Soins de longue durée

Décision reportée dans Lac-Saint-Jean

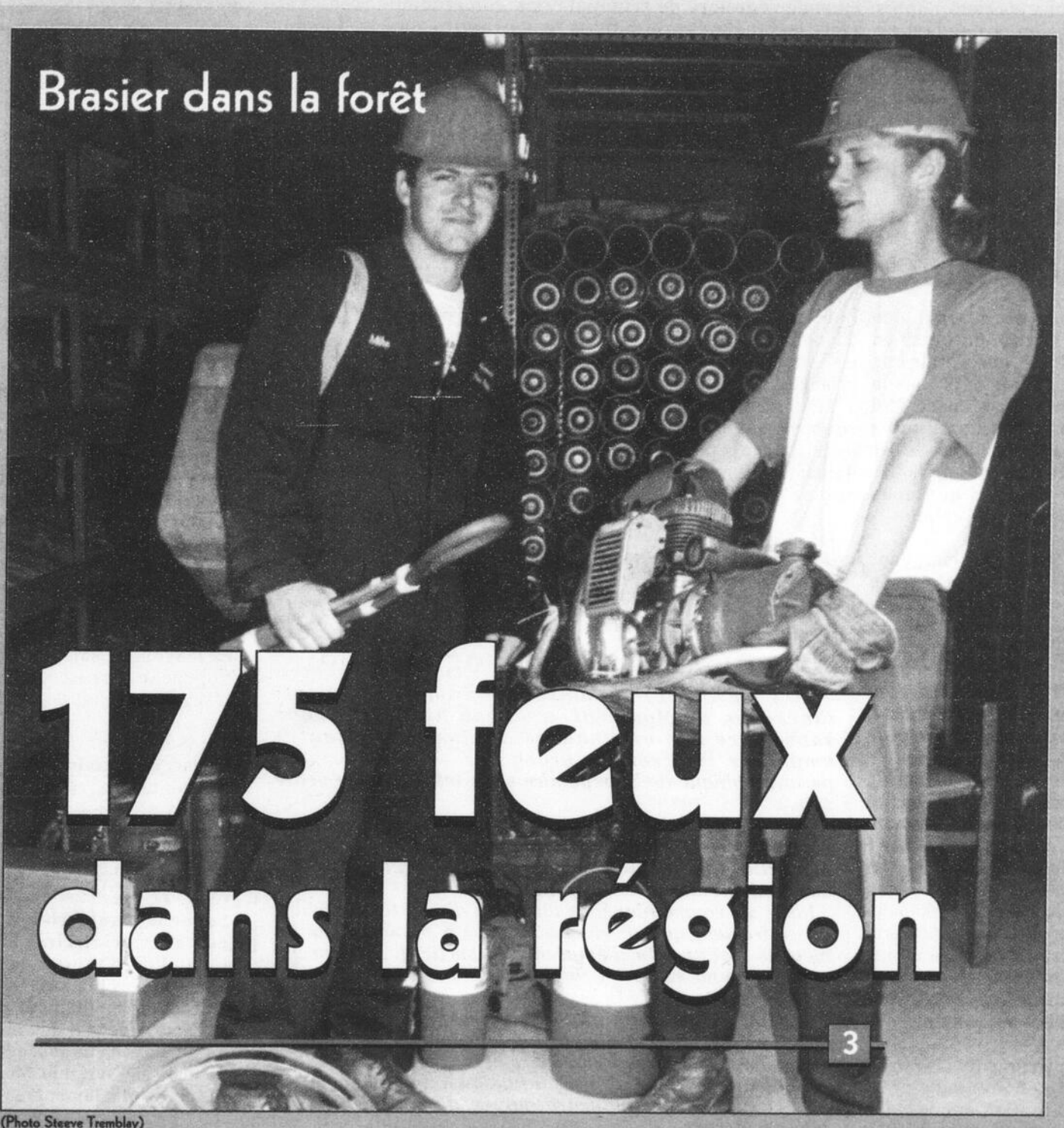
16

MÉTÉO
MAX: **24**
NUAGEUX
AVEC ÉCLAIRCIES

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 214 LE VENDREDI 14 JUIN 1996 40 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Jean-Yves Munger
Dr Christof Kuberek
URGENCE
Jour/soir
545-7180
Place Barrette
PROTHÈSES DENTAIRES
303346

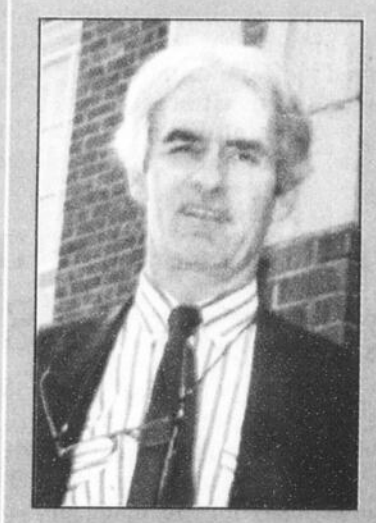


Brasier dans la forêt

175 feux dans la région

3

(Photo Steeve Tremblay)



L'IREP fête ses 25 ans

4

Chicoutimi

Première pour une école publique

6

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

LES PLUS HAUTES FALAISES DU FJORD • Caps Trinité et Éternité • Caps Liberté, Égalité, Fraternité

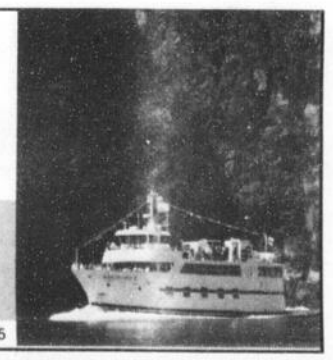
SAMEDI, DIMANCHE 15 ET 16 JUIN SEULEMENT

Croisière Marjolaine

RÉSERVATIONS: 543-7630 / 1-800-363-7248

SPÉCIAL 2 POUR 1 *Départ Sainte-Rose 13 h 30 Retour Sainte-Rose 16 h*

323575



Sentence de Benoit Saint-Pierre

Le juge Gagnon se montre magnanime

CHICOUTIMI (SL) - «Sentence exceptionnelle pour un cas exceptionnel», a annoncé le juge Claude Gagnon de la Chambre criminelle de la Cour du Québec en accordant un sursis au récidiviste de longue date, Benoit Saint-Pierre, qui a avoué sa participation à l'incendie du bar La Dompe à Saint-Ambroise le 14 juin 1995. Il risquait aisément le pénitencier fédéral en raison de son impressionnante feuille de route qui comprenait plusieurs périodes d'emprisonnement dont la plus longue avait atteint la limite (en institution provinciale) de deux ans moins une journée.

A plusieurs occasions tout au long des procédures judiciaires qui ont entouré le procès des accusés d'incendie criminelle, le juge Gagnon avait souligné le courage de Saint-Pierre qui a témoigné à l'enquête préliminaire puis au procès devant jury d'Eric Tremblay, 27 ans, l'instigateur du complot ayant pour but d'éliminer son principal concurrent dans le village. Tremblay a été envoyé au pénitencier pour trois ans. Il avait embarqué Saint-Pierre en menaçant de s'en prendre à sa femme et sa fille de six mois s'il ne l'aidait pas à mettre le feu; il lui avait aussi promis d'effacer une vieille dette de drogue. Saint-Pierre avait obtempéré.

Quand les coauteurs furent pris, Saint-Pierre décida de ne pas porter le chapeau que Tremblay lui avait mis sur la tête contre son gré. Il a raconté le détail de l'opération aux policiers. Après son arrestation et pendant sa détention préventive à la prison de Chicoutimi, Eric Tremblay a réclamé de son avocat, Me Michel Boudreault une copie de la déclaration de Saint-Pierre aux policiers. Me Boudreault lui en a remis une qui s'est ensuite retrouvée affichée sur les murs du quartier cellulaire de Saint-Pierre dont la libération conditionnelle avait été suspendue après l'incendie.

Saint-Pierre a supporté la pression du milieu et s'est tenu debout dans le box des accusés; il a convaincu un jury de 12 personnes et Eric Tremblay a été condamné à trois ans de pénitencier.

Face à face

Hier, c'était au tour de Saint-Pierre de faire face à la Justice. La salle d'audience du Palais de justice de Chicoutimi fut la scène d'un rare moment d'intensité émotive. Devant le juge Gagnon qui en était à son avant-dernière journée régulière de tribunal avant de prendre sa retraite, se tenait un homme qui a vécu du crime la majeure partie de sa vie et qui est sur le chemin de la réhabilitation avec sa petite famille. Le dur-à-cuire a mené une vie exemplaire et complète des études collégiales. Parmi les spectateurs, sa conjointe et sa petite fille. Pendant l'échange entre le magistrat et le récidiviste, l'enfant balbutiait et appelait son père qui avait l'obligation, par décorum, d'ignorer la petite voix. Pendant les minutes qui ont précédé le prononcé de la décision, le juge avait certainement à l'esprit la réponse que Saint-Pierre lui avait fournie quand il lui avait demandé s'il avait peur depuis que sa déclaration avait été affichée. «Monsieur le juge», lui avait-il répondu fièrement, «je connais la plupart des gars qui sont en dedans et ils savent ce que j'ai fait (comme crimes dans le passé). Ça va aller».

Pour sa part, la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy, avait laissé toute latitude au juge Gagnon en soulignant les efforts de réhabilitation de Saint-Pierre et en ne fixant pas d'objectif minimal d'incarcération pour satisfaire les fins de la Justice.

Confiance en la justice

Une dernière fois, le juge Gagnon a fait référence au «geste de repentir et d'honnêteté» et à la collaboration de Saint-Pierre. «Il a fait confiance en la Justice. J'ai loué son courage et je persiste», a déclaré le magistrat avec respect. «La communauté régionale comprendra que la décision clémente rencontre les fins de la Justice humaine et compréhensive. J'espère que vous saisirez la chance pour persévérer dans la voie de l'honnêteté.»

Le sursis est assorti d'une ordonnance de probation d'une durée de trois ans interdisant à Saint-Pierre la fréquentation des bars, des salles de jeu et de billard et l'enjoignant de poursuivre ses études.

«Je vous remercie beaucoup... Vous le regretterez pas», a commenté Saint-Pierre. Puis, après un moment de silence, l'ex-prisonnier a rendu au juge le geste de respect qu'il avait eu envers lui: «Je vous souhaite une bonne retraite, monsieur le juge...).

Comportement de deux agents de la SQ dénoncé

NOUVELLE (PC) - Une femme de Nouvelle, Mme Sonia Roy, a envoyé hier matin une plainte formelle au Commissaire à la déontologie policière afin de dénoncer le comportement de deux agents de la Sûreté du Québec du poste de Matapédia, lors d'un accident impliquant le chien d'un des deux policiers.

L'incident est survenu à Matapédia, vers 12 h 30, près de la résidence de l'un des agents, qui était chez lui, en civil, avec des amis. Selon la version de Mme Roy, le policier, voyant qu'elle avait frappé son chien, qui n'a été que légèrement blessé, se serait lancé à la poursuite de la dame, pour la rattraper dans les minutes suivantes.

«Il m'a carrément coupé le chemin. Il était torse nu, en pantalon de travail. Il ne m'a pas montré de papiers, de plaque. Il a sacré, disant qu'il me poursuivrait, que j'allais tout perdre, que c'était un délit de fuite et que j'étais une criminelle. J'étais déjà sous le choc; j'adore les animaux. Moi aussi j'ai un chien. Il a saisi mes papiers, sans s'identifier. Il devait me conduire au poste de police mais c'est chez lui que nous sommes arrivés», explique-t-elle.

Une fois chez le policier, dont l'identité ne peut être révélée pour le moment, Mme Roy a refusé de descendre de son véhicule. Elle a insisté pour qu'un agent au travail vienne chez le policier en civil, notant au passage que le chien, un berger allemand, n'avait pas été assez blessé pour que ça l'empêche de manger.

Plus tard, au poste de la SQ, Mme Roy, encore sous le choc de l'intervention, dit avoir demandé de parler à un avocat. Elle aurait de plus demandé de voir un médecin. «Vous n'avez pas besoin de ça», lui auraient-ils répondu. La femme ajoute que les policiers ne lui ont pas présenté ses droits. «Si j'avais été en présence de mon avocat j'aurais demandé que le policier subisse un alcootest», dit-elle.

Mme Roy se prépare à poursuivre la SQ en dommages et intérêts, affirmant que le chien était sans surveillance et qu'elle a été séquestrée.

La plate du jour!

Quel est le mets préféré des couples qui ne se parlent plus, qui s'évitent et qui font la moue?

Réponse: le «tournedos»!!!

(P. Bourdon)

PAS POSSIBLE

Pas de version pornographique

MONTREAL (PC)-La maison de production Avanti Cinévidéo, de Montréal, a obtenu hier de la Cour supérieure une ordonnance d'injonction visant à empêcher la sortie prochaine d'une version pornographique de la populaire série télévisée «La petite vie».

Avanti a donc procédé à une saisie avant jugement des copies des vidéocassettes du film pornographique intitulé «La petite vite ou réflexologie érotique», de la compagnie Les Productions de Favreau Inc.

Dans un communiqué, la direction d'Avanti Ciné Vidéo dit clairement qu'elle «n'hésitera pas à prendre tous les moyens légaux afin d'empêcher la sortie de ce film qui constitue une violation flagrante de ses droits dans la série La petite vie».

Le film pornographique présente apparemment une parodie de la série écrite par Claude Meunier, mettant en scène Pôpa et Môman, dans leurs décors pittoresques.

«La Petite Vie» est diffusée à Radio-Canada depuis trois ans et affiche un auditoire moyen de 2,5 millions de téléspectateurs.

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	33
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
5-6-9
À quatre chiffres
5-5-6-1

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Ext	Réserve des Laurentides	9
Ext	Lac-St-Jean	20
Ext	Saguenay	0
Ext	Réserve Ashuapmushuan	7
Ext	Chibougamau - Lac Mistassini	70
Ext	Monts Valin - Chutes des Passes	30

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 300
Total de la saison: 465

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Un creux barométrique a balayé le centre du Québec la nuit dernière. A l'avant de ce creux, la masse d'air humide et instable nous réserve encore quelques averses et orages ce matin.

Cependant derrière le creux, une masse d'air plus sec envahira peu à peu nos régions, accompagnée de bons vents du secteur ouest.

les températures seront près des moyennes saisonnières et l'approche d'une crête laisse présager un début de week-end sous le soleil.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses le matin. Dégagement en après-midi. Maximum près de 24. Vents du nord-ouest de 20 à 40 km/h.

Samedi, ciel variable. Minimum près de 12. Maximum près de 22.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies. 70% de probabilités d'averses le matin avec risque d'orages. Dégagement en soirée. Maximum près de 23. Vents devenant de l'ouest de 20 à 40 km/h en mi-journée.

Samedi, ciel variable. Minimum près de 12. Maximum près de 22.

Lever: 4 h 43
Coucher: 20 h 45

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h10 (0m7) et haute à 15h00 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 22h00 (1m0) et haute à 03h15 (4m9).
LA BAIE -La marée sera basse à 08h55 (0m8) et haute à 14h50 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 20h50 (1m0) et haute à 03h10 (5m5).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Feux de forêt

La nature ne donne pas de répit aux pompiers

ROBERVAL (NB) - La nature n'a pas encore donné le répit qu'escomptent les pompiers de la forêt.

Il a plu, certes, mais au sud. Dans le nord, là où on compte actuellement 175 feux actifs, seule l'augmentation de l'humidité relative a permis une certaine accalmie en évitant que les brasiers ne prennent trop d'ampleur, et on espère de la pluie pour aujourd'hui.

La journée d'hier a été éprouvante pour ceux qui avaient comme fonction de planifier la lutte car en plus des vies humaines, il a fallu protéger les installations hydroélectriques d'Alcan à Chute-des-Passes.

Ce matin, 216 pompiers de l'Ouest canadien devaient se poser vers 4 heures à l'aéroport de Roberval pour s'ajouter aux centaines d'hommes qui sont éparpillés sur les principaux foyers d'incendie. Ce sont 112 garde feux et quatre gestionnaires de feux majeurs provenant de l'Alberta ainsi que 100 hommes formés pour l'attaque initiale originaires de la Colombie-Britannique.

«Ces hommes, de mentionner Marcel Trudel de la Sopfeu, formeront un groupe qui sera installé dans un camp forestier de la rivière Mistassibi.»

Priorité: la vie

A la Sopfeu, on est en gestion de crise. Marcel Trudel répète que la priorité, pour l'instant, est de protéger les vies humaines; viennent ensuite les installations puis la forêt elle-même. Car même si toutes les opérations forestières sont interdites depuis hier, les forêts ne sont pas fermées. Les pêcheurs peuvent continuer d'aller et de venir à leur guise.

«Nous surveillons les feux à l'aide de patrouilles aériennes et si l'un se fait menaçant pour des installations humaines, nous nous assurons que personne n'est en danger», explique M. Trudel.

Hier avant-midi, les avions-citernes ont dû concentrer leurs efforts pour protéger le barrage de Chute-des-Passes qui était menacé par deux incendies. L'intervention fut un succès. Même situation au lac Libéral, où les camps d'un exploitant forestier étaient menacés par cinq feux situés plus au nord. L'intervention réussie des pompiers au sol et des avions-citernes a permis de maîtriser ces feux et d'éviter tout danger.

Dans ce secteur, qui couvre Chute-des-Passes et le nord du lac Saint-Jean, on dénombre pas moins de 50 feux où des équipes mènent un combat à finir.

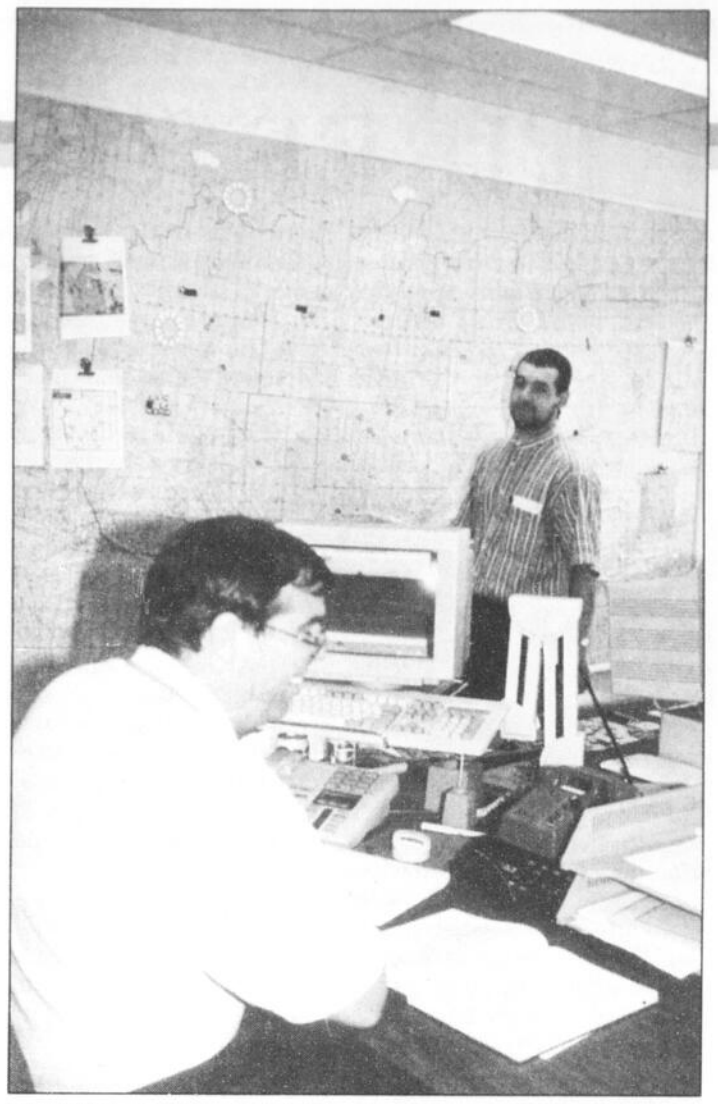
Hors contrôles

Des 175 feux de la région centre, qui est sous la juridiction de Roberval, deux préoccupent plus particulièrement la Sopfeu car en plus d'être hors de contrôle, ils menacent des installations humaines.

Il s'agit du brasier de 750 hectares (5 kilomètres par 1,5 kilomètre) qui menace les installations forestières au nord de Chapais. On a évacué la dizaine de personnes qui s'y trouvaient et installé des gicleurs qui vont arroser le camps jusqu'à ce que tout danger soit écarté.

De plus, on surveille de très près la progression de deux incendies qui font rages à quelques kilomètres au sud-ouest de la réserve de Baie du Poste, sur le lac Mistassini, afin d'éviter qu'elles coupent la retraite des autochtones qui y habitent.

Pendant ce temps, le feu du lac Daniel est toujours hors de contrôle et menace les installations de la compagnie Alliance.



TRAVAIL - Claude Boivin, le chef des opérations aériennes et Sylvain Tremblay, chef des opérations terrestres ne savent plus où donner de la tête depuis quelques jours à Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)

SURVEILLANCE - Sylvain Bélanger de Donohue et Jacques Bélanger d'Alliance examinent sur des cartes les secteurs touchés par les feux de forêt.

(Photo Steeve Tremblay)

Des semaines perdues

Les entreprises forestières vivent une situation difficile

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Même si on songe avant tout aux vies humaines, les 175 feux qui font rage dans le nord de la région sont une catastrophe pour les exploitants forestiers.

La Coopérative forestière de Laterrière a vu s'envoler en fumée, hier, cinq semaines de travail.

Alors que les travailleurs de la coop s'apprêtaient à terminer les opérations forestières à midi, comme l'exigeait la Sopfeu, ils ont vu la foudre allumer, sous leurs yeux, 15 foyers d'incendie dans le secteur qu'ils partagent avec Abitibi-Price entre les lacs Vanel et Maria-Chapdelaine.

«Une fois qu'on s'est assuré que tous les employés étaient en sécurité, nous avons récupéré la machinerie pour l'entreposer dans un pic de sable situé à quelques kilomètres plus au sud», nous a raconté Guy Boulianne, responsable de l'approvisionnement en matière première de la coopérative.

Mais pour les quelque 20 000 mètres cubes de bois coupé qui reposaient au sol, en attendant d'être transportés vers la papeterie de Kénogami, on n'a pu rien faire:

«Aux dernières nouvelles, le feu faisait rage dans le secteur où se trouvaient les cordes de bois. Nous n'avons aucune idée des pertes, mais elles peuvent être lourdes», ajoute Guy Boulianne.

Vingt mille mètres cubes de bois représentent un million de dollars. Et ce n'est rien, comparé au bois debout qui allait être exploité.

En effet, comme le souligne M. Boulianne, la coupe forestière doit être planifiée de deux à trois ans d'avance. «Nous avons construit des chemins d'accès à raison de 15 000 $ à 20 000 $ du kilomètre. Si la forêt n'est plus là, c'est une perte sèche», dit-il.

Toutefois, il ajoute que le mouvement coopératif est très fort et que l'entreprise saura s'en remettre.

PHOTO DE LA UNE

TRAVAIL - Ces deux employés de la Sopfeu chargent du matériel dans un appareil qui servira à combattre les feux de forêt qui saccagent la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

CET ÉTÉ, SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000, 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. Saint-Paul
Chicoutimi, G7J 3Y3
549-6030
319111

Pour ses vingt-cinq ans

L'IREP fête en regardant l'avenir

CHICOUTIMI (DC) - «C'est important un 25e anniversaire. Après tout, ça n'arrive pas plus que trois ou quatre fois dans la vie d'un homme», a lancé en boutade le directeur de l'Institut interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP), Gérard Bouchard, lors d'une rencontre de presse tenue hier, au pavillon principal de l'UQAC.

Plutôt que de tracer un bilan du dernier quart de siècle, ce qui aurait nécessité l'équivalent d'un colloque, le fondateur de l'institut (avec Lise Bergeron) a effectué un survol des activités récentes et des projets qui se profilent dans l'horizon immédiat. Il a notamment insisté sur un événement qui débutera à l'automne, une série de conférences qui marqueront les 25 ans de l'IREP.

Le programme comprend cinq rencontres qui auront lieu entre le 18 septembre et le 15 janvier, à l'hôtel Holiday Inn de Jonquière. Elles seront animées par des personnalités prestigieuses du monde scientifique québécois et pour y assister, il suffira de se procurer un passeport dont le prix a été fixé à 20 $ par personne (15$ pour les étudiants).

La liste des invités comprend le docteur Fernand Labrie (18 septembre), qui traitera de la génétique du cancer, le sociologue Guy Rocher (8 octobre), qui tracera un bilan de l'éducation au Québec à partir de la Révolution tranquille, ainsi que le protecteur du citoyen, Daniel Jacoby (14 novembre), qui parlera de la protection de la vie privée à l'ère de l'informatique.

S'y ajouteront le journaliste scientifique Yannick Villedieu (10 décembre), dont le propos portera sur la nécessité et les plaisirs de la science, de même que le directeur de l'institut, Gérard Bouchard. Celui-ci clôturera le cycle de conférences le 15 janvier, par une intervention ayant pour titre «Le Québec et l'Amérique vus du Saguenay».

Jumelage complété

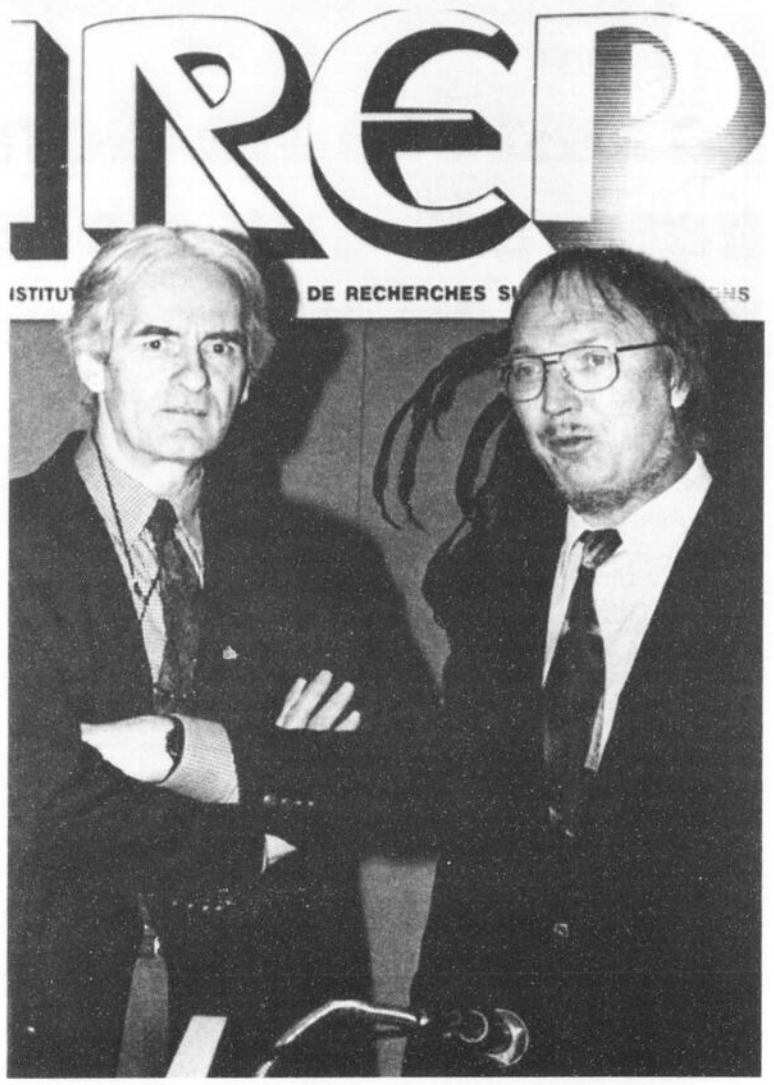
Un bonheur n'arrivant jamais seul, en cette année d'anniversaire, l'IREP a aussi complété une tâche amorcée il y a cinq ans, soit le jumelage de la région de Charlevoix à celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean au sein du fichier de population BALSAC. Grâce à cette réalisation, dans laquelle Gérard Bouchard voit une étape importante, les chercheurs peuvent désormais couvrir plus de terrain dans un minimum de temps.

«C'est dans la continuité de ce que nous faisions déjà. Au lieu de travailler manuellement, ce qui prenait un temps fou, nous avons maintenant accès aux données sur informatique», mentionne le directeur de l'institut, dont l'objectif ultime est d'étendre le fichier (composé des actes de naissance, mariage et décès) à tout le nord-est du Québec.

C'est ainsi que dans cette perspective, lui et ses collègues (parmi lesquels on trouve 22 chercheurs titulaires, 23 chercheurs associés et 107 professionnels, techniciens et assistants) s'intéresseront sous peu au Bas-Saint-Laurent, région d'origine de plusieurs pionniers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais ce n'est pas leur unique préoccupation, loin s'en faut.

De fait, l'IREP s'est vu confirmer le renouvellement de la subvention accordée par le Fonds de recherche en santé du Québec, dans le cadre d'un projet piloté conjointement avec ALGENE Biotechnologies et centré sur les facteurs génétiques liés à la schizophrénie. Il a aussi appris le renouvellement, pour trois ans, de l'aide originant du programme «centre de recherches» du Fonds FCAR.

Notons enfin, pêle-mêle, que plusieurs événements ponctueront la vie de l'institut dans les prochains mois, notamment la tenue d'un colloque international portant sur les mythes fondateurs nationaux, la mise au point d'un protocole de confidentialité et l'ajout d'une septième université, l'UQAM, aux six qui parrainent déjà les activités de l'IREP.



CONFERENCES - Le fondateur de l'Institut interuniversitaire de recherches sur les populations, Gérard Bouchard, a présenté les grandes lignes d'un cycle de conférences coïncidant avec le 25e anniversaire de fondation de cet organisme, hier, en compagnie du vice-doyen à la recherche à l'UQAC, le professeur Jean-François Moreau.

(Photo Rocket Lavoie)

«Mythes fondateurs nationaux et citoyenneté»

Un colloque qui colle à la réalité québécoise

CHICOUTIMI (DC) - De tous les projets pilotés par l'institut interuniversitaire de recherches sur les populations (IREP), celui qui se raccroche le plus à l'actualité est le colloque international qui aura lieu les 7 et 8 novembre prochains, à Montréal, sous le thème «-Mythes fondateurs nationaux et citoyenneté».

Il réunira des scientifiques de toutes les régions du monde et sera dominé par une question dont l'écho prend une résonance particulière au Québec.

On cherchera en effet à déterminer à quel moment une communauté se perçoit comme une nation et, le cas échéant, quelle place occupent les Autochtones à l'intérieur de son projet collectif.

«Il sera intéressant d'aborder cette question dans le cadre d'une perspective comparée, de déterminer quels sont les éléments communs à toutes les collectivités qui, à un moment donné, se sont identifiées comme des nations», explique le directeur de l'IREP, le professeur Gérard Bouchard.

Plusieurs invités émaneront de ce qu'il appelle les populations neuves, ces communautés d'Amérique et d'Océanie, entre autres, qui ont quitté le giron d'une puissance coloniale pour prendre leur place dans le concert des nations. Certaines, comme au Mexique, ont intégré les Autochtones à leur vision, tandis qu'ailleurs, ils en ont été exclus.

«Le colloque permettra d'explorer la question, de voir pourquoi, par exemple, le Canada et l'Australie n'ont pas imité le Mexique», précise Gérard Bouchard avant d'ajouter que le colloque étudiera aussi le cas de pays tels l'Argentine où la présence d'une population très diversifiée n'a pas empêché l'émergence d'une conscience nationale.

NOUVEAU - Le Village historique de Val-Jalbert possède une nouvelle salle des maquettes.

Salle des maquettes

Val-Jalbert possède un nouvel outil

par Jacques Girard

VAL-JALBERT (JG) - Le Village historique de Val-Jalbert possède une nouvelle salle des maquettes, un élément majeur qui aidera à comprendre ce site.

Cette salle d'interprétation a été présentée, hier matin, à la presse régionale. Située dans le Vieux Moulin, cette salle multimédia est pourvue de gradins qui peuvent recevoir 60 personnes.

«Tous les spectateurs bénéficient d'une excellente vue sur les maquettes de la chute et de l'usine, les cartes animées et l'écran de projection», précise Philippe-Auguste Morin, le directeur général des lieux.

En un peu moins de neuf minutes, l'animation multimédia fait revivre l'histoire de Val-Jalbert et permet de découvrir le processus de fabrication de la pâte à papier journal.

Réalisée avec la collaboration de la municipalité de Chambord, du ministère de la Culture et des Communications, cette salle remplace les deux modules d'interprétation qu'on présentaient dans des endroits différents. Cette fusion des maquettes et de la projection donne plus d'unité et de corps à l'ensemble. L'architecture de la salle est l'oeuvre de Christian Côté et l'animation a été produite par la firme Modeltech.

Cette nouvelle attraction, rappelle le directeur général, est accessible à tous. On y attend toutes les clientèles et particulièrement celle du Saquenay-Lac-Saint-Jean qui découvrira, à la faveur de cette nouveauté, Val-Jalbert.

La saison 1996 est bien amorcée. Le carnet de réservation fait état de 900 autobus et 13 000 repas. La meilleure façon de profiter des avantages du site est de se munir de la carte familiale de saison à 36 $. A venir une exposition de quelque 200 automobiles de 1926 à nos jours.

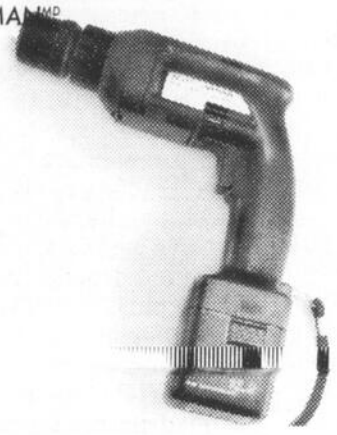
Mode, chaussures, accessoires, cosmétiques, articles de bébé, bagages, meubles, appareils

SEARS AUJOURD'HUi

électroniques, literie, salle de bains, quincaillerie, rénovation, gros électroménagers

Rabais 100$

ENS. DE PERCEUSE SANS FIL CRAFTSMAN[MD]



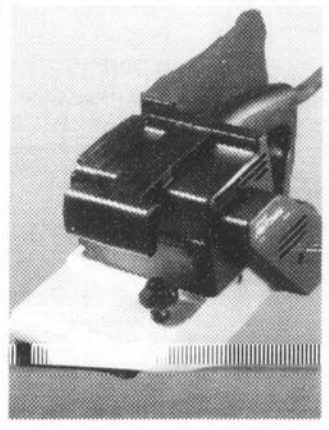
Perceuse 13.2 V avec coffret, 2 chargeurs. Sears ou 269,99. Ch...

169,99

N° 22885

Rabais 80$

PONCEUSE À RUBAN AVEC RUBANS EN PRIME



Ponceuse 4 X 21" avec 4 rubans en prime. Sears ord. 229,99. Ch...

149,99

N° 24242

Rabais 10$

BOÎTE À OUTILS ÉLECTRIQUES CRAFTSMAN

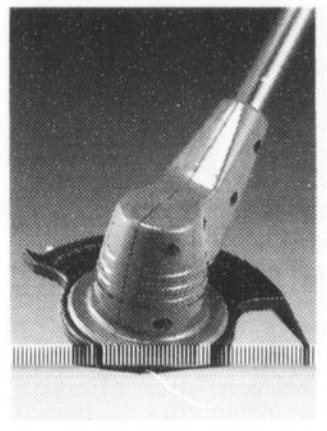
Avec cordon à enrouler et 4 prises 120 V mises à la terre. Sears ord. 59,99. Ch...

49,99

N° 34403

Rabais 50$

TAILLE-BORDURE CRAFTSMAN 8" SANS FIL



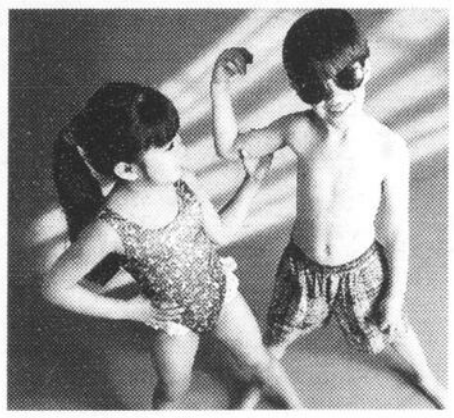
Modèle léger 6 V très puissant. Sears ord. 149,99. Ch...

99,99

N° 51330

Rabais 30%

TOUS *LES MAILLOTS DE BAIN 4-6X POUR FILLES ET GARÇONS*



Rabais 25%

TOUTES *LES CHAUSSURES ARNOLD PALMER[MD] POUR HOMMES*

Rabais 25% sur ***tous*** les vêtements pour hommes

Derniers jours pour économiser sur tous les vêtements habillés et tout-aller!
Choix parmi les marques nationales et les marques exclusives à Sears.

Sous-vêtements choisis aussi en solde

Rien que 4,99

Paire. Ord. 9,99

CHAUSSURES R&R[MD] EN TOILE POUR HOMMES

Rabais 50% sur chaussures en toile de coton frais... parfaites pour l'été.

Rabais 30%

MONTRES CHOISIES DE MARQUES CONNUES

Au choix, Timex[MD], Seiko, Cardinal et Caravelle.

Le choix peut varier selon les magasins. Non disponibles dans tous les magasins.

Hâtez-vous! Profitez aussi d'une foule d'autres bons achats pour papa!

RÉCLAME DE LA FÊTE DES PÈRES

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 16 JUIN 1996,

dans la limite des stocks disponibles. Le choix peut varier selon les magasins

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240

Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Polyvalente Dominique-Racine

Tenue d'une session de formation sur le système éducatif «TEACCH»

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — C'est la première fois qu'une école publique de la région, la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi, tiendra une importante session de formation provinciale sur le système éducatif «-TEACCH».

«TEACCH», c'est le système éducatif qui permet aux autistes ou aux autres enfants ayant un handicap de communication et de développement de progresser de la façon la plus harmonieuse possible à l'école, à la maison et dans la communauté.

La session de formation provinciale, la première à se tenir en région, aura lieu du 24 au 28 juin à l'école polyvalente Dominique-Racine.

Cinq formateurs donneront la formation à 25 intervenants (psychologues, éducateurs...). Et ils pourront travailler avec cinq jeunes autistes au cours de cette formation.

Le 24 juin sera une journée spéciale à l'intention des parents d'élèves handicapés intellectuels, des parents d'autistes et de la Société québécoise de l'autisme. Tous ceux qui s'intéressent au sujet pourront aussi participer. Le coût est de 10$ par personne.

Des intervenants de la Caroline du Nord, sous la direction du Dr John Dougherty Ph.D., informeront les participants sur le système «TEACCH» et donneront des conférences sur l'autisme. Un panel favorisera les échanges.

TEACCH — Une session de formation provinciale sur le système éducatif «TEACCH» se tiendra à l'école Dominique-Racine de Chicoutimi. Il en a été question, hier, en conférence de presse, avec l'adjointe à la directrice du Centre Ressource, Claude Boivin, la présidente de la Société d'autisme de la région, Lucie Martel, Richard Harvey de la direction régionale du MEQ, et Evelyne Gauthier, coordonnatrice de la formation.

La réalisation de la formation a été rendue possible par la direction régionale du ministère de l'Education, la Commission scolaire de Chicoutimi, l'Université de la Caroline du Nord, le Centre de recherche en autisme de l'UQAM et le Centre de consultation psychologique et éducationnelle de Montréal.

Hier, en conférence de presse, la présidente de la Société de l'autisme du Saguenay, Lucie Martel, a fait l'éloge du système éducatif «TEACCH». Selon elle, son fils David , maintenant âgé de 13 ans et atteint d'autisme, ne disait que 15 mots avant l'apprentissage du système éducatif, il y a quatre ans. Même que depuis deux ans, non seulement le système éducatif est appliqué à David à l'école, mais aussi à la maison. Alors qu'on lui avait dit à l'époque qu'il n'y avait rien à faire pour son fils, le système «-TEACCH» a fait toute la différence. Son fils a progressé.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on a identifié 18 jeunes autistes âgés de 5 à 21 ans, mais il y en a sans doute plus, selon Lucie Martel. L'incidence de la maladie n'est pas plus importante, dans la région, qu'ailleurs au Québec.

Richard Harvey, de la direction régionale du ministère de l'Education, précise que, dans la région, le ministère a fait le choix d'implanter ce système en raison des bons résultats qu'il produit. C'est d'ailleurs dans la région où l'application du système «TEACCH» est la plus avancée.

Depuis deux ans, Evelyne Gauthier donne de la formation dans ce domaine dans la région et même à l'extérieur. Au Centre Ressource, de l'école Dominique-Racine, les principes «-TEACCH» sont appliqués entièrement. Et grâce à cette méthode, souligne Claude Boivin, l'adjointe à la directrice du Centre Ressource, quelques enfants ont même pu être intégrés dans la vie régulière de l'école.

Le système «TEACCH» met l'accent sur l'espace, l'organisation de l'horaire, l'organisation de la tâche et du développement de l'apprentissage, de la communication et de l'autonomie.

L'autisme présente quatre caractéristiques principales. Il apparaît dès le jeune âge. L'enfant autistique est incapable d'établir une relation véritable avec autrui. Il accepte difficilement le changement. Enfin, il y a retard, difficulté ou absence de langage.

Une trentaine de maisons inondées

SAINT-ELZEAR DE BEAUCE (PC) — Un véritable déluge a surpris les habitants de Saint-Elzéar, hier, en fin d'avant-midi, provoquant un ruissellement sans précédent dans la petite municipalité beauceronne.

L'eau a inondé au moins une trentaine de maisons et de commerces, en plus d'emporter trois ponceaux et d'endommager des infrastructures publiques. Les dégâts se comptent par centaines de milliers de dollars.

La pluie torrentielle, accompagnée de grêlons, a débuté vers 11 h 30 pour prendre fin moins d'une heure plus tard. Tandis que le pluviomètre de la municipalité enregistrait des précipitations d'au moins 50 mm, le quadrilatère formé par les rues Principale, des Pionniers, Beauséjour et de l'Eglise était transformé en rivières de trois à quatre pieds de hauteur.

Débordés d'appels, les pompiers volontaires n'en finissaient plus d'installer des pompes pour résorber le trop-plein.

«C'était épouvantable, on ne voyait plus où on s'en allait. Je m'avançais avec ma camionnette dans la rue (avenue des Pionniers) et je pensais pouvoir passer. Mais l'eau a commencé à rentrer en-dessous des pédales. J'ai débarqué dans trois pieds de haut», raconte Mme Rosaire Nadeau, l'air stupéfait.

Congrès annuel de l'Association des résidences communautaires du Québec

Le CRC de Roberval vit une situation difficile

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) — Le Centre résidentiel communautaire (CRC) de Roberval, qui oeuvre en délinquance adulte depuis 15 ans, connaît des moments difficiles depuis qu'on a diminué de cinq places sa capacité contractuelle.

Directeur général du CRC robervalois, Claude Duchesne a profité du congrès annuel de l'Association des résidences communautaires du Québec (ARCQ), qui avait lieu à Roberval, hier, pour confier aux journalistes qui l'interrogeaient que cette situation pourrait même mettre en danger la survie de la maison qu'il dirige.

Le fait que le ministère de la Sécurité publique ait, en 1993, abaissé de 21 à 16 le nombre de places de résidents met le CRC dans une situation pour le moins inconfortable puisque cette maison ne peut, en pratique, refuser un délinquant qui lui est référé. Ainsi, le CRC de Roberval a rendu pour 97 000 $ de services sans être payé, il y a deux ans, et pour 22 000 $, l'an dernier.

Contradictoire

Claude Duchesne croit que cette situation est pour le moins contradictoire avec la politique de déjudiciarisation et de non-judiciarisation que le ministère de la Justice cherche, de son côté, à mettre en place et dont le principe est d'ailleurs partagé par le ministère de la Sécurité publique. Il faisait en outre allusion au fait que le gouvernement s'apprête à fermer six centres d'incarcération, privant ainsi le Québec de 300 places de détention.

ECHANGE — Mes Sonia Rouleau et Michel Boudreault ont témoigné de leur satisfaction envers le CRC de Roberval, hier. Ils sont accompagnés de Marc Meloche, (à gauche).

(Photo Steeve Tremblay)

Le problème, selon Duchesne, vient probablement du fait que c'est le ministère de la Justice qui réfère la clientèle aux résidences communautaires, alors que c'est le ministère de la Sécurité publique qui paie.

Les dirigeants du CRC de Roberval ont tenté de corriger la situation en pressant notamment le député de Roberval d'intervenir dans le dossier. Mais, selon Duchesne, le dossier n'a pas davantage évolué de façon positive.

En plus d'assurer le programme général de réinsertion sociale, le CRC de Roberval est spécialisé en déviance sexuelle et conjugale.

Et, à chaque année, on lui réfère entre 100 et 125 délinquants adultes pour des séjours thérapiques d'une durée de trois à six mois.

Congrès

D'autre part, une cinquantaine de personnes venant de tout le Québec participaient, hier, à Roberval, au congrès annuel de l'Association des résidences communautaires du Québec (ARCQ) qui s'est déroulé sous le thème «Justice et communauté, un retour aux sources».

Le congrès a pris la forme d'un échange entre les participants et quatre spécialistes provenant tant du monde judiciaire que du milieu communautaire: Me Sonia Rouleau, substitut du procureur général dans le district judiciaire de Chicoutimi; Me Michel Boudreault, criminaliste de Chicoutimi; André Chandonnet, ancien directeur du Service de réadaptation sociale de Québec et maintenant à la direction de l'Hôpital Saint-Luc de Montréal; et André Bonneau, relationniste à la cour et conseiller au CRC de Roberval.

Ces gens ont fait ressortir les changements vers lesquels se dirige le monde judiciaire en matière de sentence. Ils croient qu'en ce domaine les résidences communautaires auront un rôle de plus en plus important à jouer. Mes Rouleau et Boudreault ont d'ailleurs témoigné de leur satisfaction envers le CRC de Roberval qui, à travers les années, a fait ses preuves. «Les ressources communautaires sont indispensables à la défense et à la réhabilitation des justiciables», croit notamment le criminaliste Michel Boudreault.

MEILLEURS PRIX GARANTIS

AVENTURE ELECTRONIQUE

RIEN À PAYER AVANT 1 AN

SUR TOUS LES CAMÉSCOPES, TÉLÉVISEURS, ÉLECTROMÉNAGERS ET PRODUITS AUDIO À PRIX RÉGULIER Y COMPRIS MODÈLES DÉMONSTRATEURS ET FINS-DE-LIGNE

S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

PUREMENT QUÉBÉCOIS pour les **SAGUENÉENS ET JEANNOIS**

LA PLUS CHAUDE VENTE DE L'ÉTÉ !

Offre incroyable!

4 MORCEAUX

ENSEMBLE ÉLECTROMÉNAGERS

White-Westinghouse

RÉFRIGÉRATEUR
- 18 pi. cu. • Portes réversibles
- 2 bacs à légumes
- 2 balconnets (1 gallon) dans la porte

CUISINIÈRE
- Nettoyage facile
- Prise pour appareil

SÉCHEUSE
- 4 cycles de séchage
- 4 choix de température
- Moteur robuste

LAVEUSE
- 7 cycles de lavage
- 3 choix de température
- Distributeur de javelisant

ASPIRATEUR EUREKA GRATUIT ! valeur: 89$

1999,00

SONY

UN 20" AU PRIX D'UN 14"

Trinitron

RÉCEPTEUR/MONITEUR
- Trinitron® noir-intense
- Entrée A/V améliorant l'image
- Minuterie d'arrêt automatique fermant le téléviseur après 30/60/90 minutes

SUPER SPÉCIAL

389,00

HITACHI

MÉGA TÉLÉ

31" STÉRÉO Ultra NOIR^MD

RABAIS 150$

TUBE IMAGE HAUT-CONTRASTE ULTRA NOIR
- Menu trilingue à l'écran
- Ambiophonie 3 D
- Télécommande universelle

Jusqu'à épuisements des stocks

947,00 Rég. : 1097$

RCA

Ciné Maison

UN 46" STÉRÉO AU PRIX D'UN 35"

IMAGE SUR IMAGE

SUPER PRIX

CINÉMA AU FOYER^MD PROJECTION STÉRÉO
- Nouveau design mince
- Image couleur en médaillon
- Système sonore SRS (•)
- Amplificateur stéréo 10 watts
- Réducteur de bruit dbx
- Télécommande universelle Master Touch*

RABAIS 300$

1897,00 Rég. : 2197$

KENWOOD

3 CD

MINI-CHAÎNE AUDIO POUR CINÉ-MAISON
- 50 W x 2 (FTC, 6 ohms); centre 12 W, arrière 8 W
- Décodeur pour ambiance Dolby® Pro-Logic
- Lecteur CD à changeur rotatif 3 disques

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

Ciné Maison

5 HAUT-PARLEURS

RABAIS 300$

697,00 Rég. : 997$

MITSUBISHI

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
- Télécommande multi-marques
- Programmation de 4 événements/1 mois
- Nettoyeur de tête automatique
- Affichage des menus en Français

RABAIS 70$

297,00 Rég. : 367$

3 JOURS SEULEMENT !

Concessionnaire autorisé

Performa 6200CD
- Processeur Power PC 603 RISC/75MHz avec co-processeur mathématique
- Disque dur 1Go IDE
- Mémoire 8Mo extensible à 64Mo
- Lecteur Apple SuperDrive 3.5" HD
- Lecteur CD-ROM AppleCD600i
- Moniteur couleur 15"
- Fax/Modem 14.4 Kbps

+ 2 haut-parleurs Apple Design Gratuits Valeur 159$

RABAIS 100$

Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc. Macintosh PowerPC 6200CD et Apple SuperDrive sont des marques de commerce de Apple Computer Inc.

2399,00 Rég. : 2499$

PIONEER

DEH-425 NOUVEAU MODÈLE

AUTORADIO LECTEUR CD
- 4 X 35 watts

1 CD

2 HAUT-PARLEURS 6" X 9" GRATUITS

FACE DÉTACHABLE

399,00

JVC

VISEUR COULEUR

CAMÉSCOPE VHS-C
- Hyper zoom 12x à vitesse variable
- Programme AE avec effets spéciaux
- Montage par assemblance aléatoire

CHOISISSEZ votre PRIME Détails en magasin

Le choix logique

TRÉPIED GRATUIT Valeur : 50$

RABAIS 50$

699,00 Rég. : 749$

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

Éditeur: **Claude Gagnon** *Éditeur adjoint:* **Bertrand Genest**

Le Zoo sauvage poursuit sa politique d'innovation

L'attraction touristique la plus importante du Saguenay—Lac-Saint-Jean, le Zoo sauvage de Saint-Félicien, complète cette année, encore avec éclat, la deuxième phase d'un investissement majeur réparti sur trois ans.

En 1995, la direction de l'établissement proposait un réaménagement complet de l'Île aux Bernard, comprenant, entre autres, une immense volière dans laquelle les visiteurs sont invités à pénétrer.

L'innovation de cette année consiste dans un autre réaménagement, celui de la partie comprise entre l'île aux Bernard et la gare permettant d'accéder aux Sentiers de la nature. Transformé jusque dans ses moindres détails, l'endroit prend désormais l'allure d'un immense parc représentant l'Ouest canadien, avec sa faune traditionnelle, dont un couple d'impressionnants grizzlys. Le dépaysement, en plus d'être immédiat, donne un résultat absolument inattendu, phénoménal à tous les points de vue.

CAROL NÉRON

La route asphaltée de naguère et les clôtures métalliques qui entouraient le secteur des cervidés ont disparu, ainsi que la côte abrupte que devaient gravir les visiteurs avant d'accéder aux Sentiers de la nature.

Maintenant, les gens évoluent avec aisance dans un décor unique, grâce à un réseau de sentiers pédestres aérés au détour desquels ils sont confrontés à des animaux jouissant, sur un territoire somme toute assez vaste, d'une complète liberté.

Trait d'union entre l'ancienne partie traditionnelle du Zoo et ses Sentiers de la nature, le mini amphithéâtre représentant l'Ouest canadien donne un effet renversant. Dorénavant, le visiteur a l'impression, à juste titre, de se déplacer dans un parc immense, au sein duquel des animaux sauvages évoluent avec une confiance totale.

L'an prochain, lorsque le secteur réservé aux ours polaires sera complété — un investissement de 1,2 million $ — le Zoo sauvage de Saint-Félicien pourra être considéré comme l'une des plus importantes attractions touristiques naturelles du pays.

Le concept du «zoo de l'an 2000», évoqué par le fondateur Ghislain Gagnon, est en bonne voie de réalisation...avec deux ou trois ans d'avance sur le 21e siècle ! La formule plaît énormément aux Européens, non seulement aux Français mais aussi, depuis peu, aux Allemands. La direction de l'établissement constate en effet une augmentation significative de ses visiteurs en provenance d'Allemagne.

L'enthousiasme des gestionnaires et des employés est évident, de même que leur motivation. Mercredi, à l'occasion du lancement officiel des activités de la saison estivale, la fierté éprouvée par le personnel était palpable. Comme leur émotion, d'ailleurs.

Cette fierté est compréhensible, d'autant plus que le plan triennal d'aménagement du territoire est sous l'entière responsabilité des employés du Zoo. Il s'agit donc d'une réussite locale parfaitement méritée, que personne n'osera contester.

Le prochain objectif consiste à développer le créneau hivernal. Avant-hïer, si l'été et la canicule étaient sur toutes les lèvres, les responsables ne cachaient cependant pas leur intention d'investir massivement dans la neige. Et ce très rapidement, afin de tirer profit de l'engouement de la clientèle française pour tout ce qui concerne, par exemple, la motoneige ou les attelages de chiens.

Des expériences dans ce sens sont effectuées depuis 1994. L'hiver prochain devrait marquer un tournant important dans la mise en place de la nouvelle politique.

En attendant, l'été qui s'en vient devrait être encore celui du Zoo sauvage de Saint-Félicien.

CLIN D'OEIL

Patience et longueur de temps

Ils avancent lentement mais sûrement, les travaux de construction de l'autoroute 70...

«P'tit train va loin», veut l'adage populaire. Lequel s'applique parfaitement au lien routier rapide appelé à unir La Baie à Alma.

D'ici à ce que cette «autobahn» soit complétée, il faudra continuer de s'armer de patience. Surtout entre Larouche et Jonquière, où la circulation, sous la canicule, est démente.

C. Néron

VOTRE OPINION

Les cadres scolaires plaident leur cause

Cette mise au point fait suite aux coupures qui affectent l'ensemble des catégories de personnel des commissions scolaires...

L'Association des cadres scolaires du Québec s'inscrit en faux contre les prétentions formulées par les délégués de la Centrale de l'enseignement du Québec à l'effet que les cadres protègent leurs emplois et massacrent les services aux élèves.

Les cadres du réseau ont tout autant, sinon plus, que les autres catégories de personnel de l'éducation, accusé le coup des compressions qui s'abattent sur les commissions scolaires depuis quelques années.

Entre 1990 et 1995, ce sont 23 % des postes de cadres des services qui ont été abolis, soit les emplois de directeurs et coordonnateurs des services reliés à l'enseignement, au secrétariat général et aux ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles.

Disparition de postes

Au cours de la même période, près de 5 % des postes de cadres de gérance disparaissaient. On parle ici des emplois de supervision liés aux services de soutien manuel, technique et administratif dispensés dans les établissements.

Il va sans dire que ces coupures de postes n'ont pas été accompagnées d'une baisse équivalente de la charge globale de travail, de sorte que les cadres ayant survécu doivent dorénavant assumer des tâches beaucoup plus lourdes.

Le phénomène de cumul de fonctions est maintenant affaire courante dans les commissions scolaires.

Malgré cela, la prochaine année scolaire nous permettra de constater que les services administratifs demeurent un incontournable point de mire pour celles et ceux qui ont à prendre les décisions reliées aux coupures. En effet, les échos qui proviennent de nos propres rangs nous laissent présager des coupures encore plus importantes. Inutile de dire que, pour les cadres, il n'y a pas de plancher d'emploi, ni de limite à leur capacité d'adaptation...

Déclarations déplorables

L'Assocaition déplore les déclarations répétées, à l'effet que les cadres seraient les bien nantis du système et, en cette période d'austérité, disposeraient des leviers nécessaires au maintien et meme à l'accroissement de leurs présumés privilèges.

Comme toutes les catégories de personnel, les cadres ont à vivre avec des décisions prises par d'autres qui leur semblent injustifiées. Une commission scolaire met fin à l'emploi d'une gestionnaire bien que celle-ci ait démontré, preuves à l'appui, que les économies réalisées par la commission grace à son travail totalisent cinq fois son salaire...

Une autre abolit poste de cadre sur poste de cadre, provoquant une importante surcharge de travail chez ceux qui restent....

Aberrations

En période de compressions, de telles aberrations sont le pain de tous les jours et il faut être ou bien démagogues, ou encore mal informé, pour tenter de faire porter le fardeau de l'absurdité et de la mauvaise foi à une minorité d'individus qui ont à subir les mêmes affres.

Tout le monde est dans le même bateau, je vois mal l'avantage qu'ont certains à tirer sur ceux qu'ils qualifient pourtant de partenaires.

Les cadres scolaires se sont toujours perçus et présentés comme des collaborateurs de premier plan pour la réussite scolaire. Leur apport et leur expertise en matière de gestion des ressources éducatives, humaines, matérielles, financières et informationnelles du réseau primaire-secondaire sont des éléments que l'ont a tort de sous-estimer.

Paul Labrecque, président, Association des cadres scolaires.

Chicoutimien fraudeur

Le ministère du Revenu fait enquête

Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Par suite d'une perquisition effectuée dans une résidence de Chicoutimi, mercredi, le ministère du Revenu du Québec se prépare à porter des accusations contre l'individu d'ici à la fin de l'été.

Alors que l'individu en question était prestataire d'aide sociale, il prétendait en même temps être agent d'immeuble. Il aurait alors établi un stratagème pour obtenir frauduleusement 22 707,38$ de remboursements de taxes nettes en TPS.

Les faits que le ministère du Revenu reproche au Chicoutimien auraient eu lieu en 1991, 1992, 1993 et 1994. A l'aide de déclarations fausses ou trompeuses, il aurait obtenu des remboursements de taxes nettes à l'égard de la TPS.

Selon un porte-parole de la direction générale de la vérification et des enquêtes, le ministère a de sérieux motifs de croire que l'individu, qui était prestataire d'aide sociale tout en prétendant être agent d'immeuble pendant la période au cours de laquelle les infractions auraient été commises, n'a jamais été en mesure de débourser les quelque 350 000$ de dépenses qui auraient pu justifier les crédits de taxes sur intrant réclamés.

Si l'enquête est concluante, le porte-parole mentionne que le ministère déposera alors des plaintes contre l'individu qui risque d'écoper d'amendes pouvant aller jusqu'à 200 pour cent des montants ou d'une peine de prison pouvant aller jusqu'à deux ans ou les deux à la fois.

Le porte-parole indique que l'individu en question aurait déjà oeuvré dans le domaine de l'immeuble. Selon lui, les affaires ont sans doute mal tourné de sorte qu'il s'est dirigé vers l'aide sociale et cela, tout en continuant à faire de la vente. Actuellement, la direction générale de la vérification et des enquêtes travaille actuellement à parfaire la preuve. Comme les soupçons sont très sérieux, des accusations pourraient être portées d'ici à la fin de l'été contre le chicoutimien.

Ecole de vol à voile

Tremblay défend Gilbert Fillion

SAINT-HONORE (NB) - Le Comité de sauvegarde de l'école de vol à voile de Saint-Honoré n'est pas d'accord avec le candidat à l'investiture du Bloc québécois, Louis-Marie Lepage, qui accuse le député Gilbert Fillion d'avoir laissé échapper l'école de planeurs des cadets de l'air.

Le maire de Saint-Honoré, Jean-Guy Tremblay, a émis un communiqué de presse dans lequel il soutient qu'«on ne peut reprocher à personne de la région, encore moins au député Fillion, la perte de l'école de vol à voile. Si nous avons perdu le dossier, poursuit le président du comité, c'est pour la seule et unique raison que les militaires étaient juges et partie dans cette affaire».

Jean-Guy Tremblay

Le maire de Saint-Honoré ajoute que le comité de sauvegarde a tout mis en oeuvre pour démontrer aux militaires que l'aéroport de Saint-Honoré était plus sécuritaire que celui de Saint-Jean, multipliant les rapports et rencontrant ces derniers. «Nous avons même remis notre rapport au général Jean Boyle. M. Fillion a toujours été partie prenante de toutes les actions et de toutes les décisions, et nous n'avons donc rien à reprocher à ce dernier», ajoute le maire Tremblay.

Ce dernier conclut en se disant toujours convaincu de la supériorité de l'aéroport de Saint-Honoré sur celui de Saint-Jean et ajoute que les militaires devront vivre avec leur décision.

«Pour ce qui est des reproches, c'est à ceux qui ont pris la décision qu'ils doivent être faits et à personne d'autre.»

Dentelles ~ Antiquités ~ Argenterie ~ Lit ~ Literie ~ Tissu ~ Courtepointe ~ Articles de décoration ~ Antiquités ~ Meuble ~ Cadre ~ Lampe ~ Chandelier ~ Fleur ~ Lampe ~ Fleur ~ Artisanat ~ Papeterie ~ Panier ~ Confiserie ~ Cadre ~ La

L'Art du Temps

Antiquités, reproductions d'originaux
Objets de style victorien et
«Early» Américain

Sélection du mois de juin
L'interlude

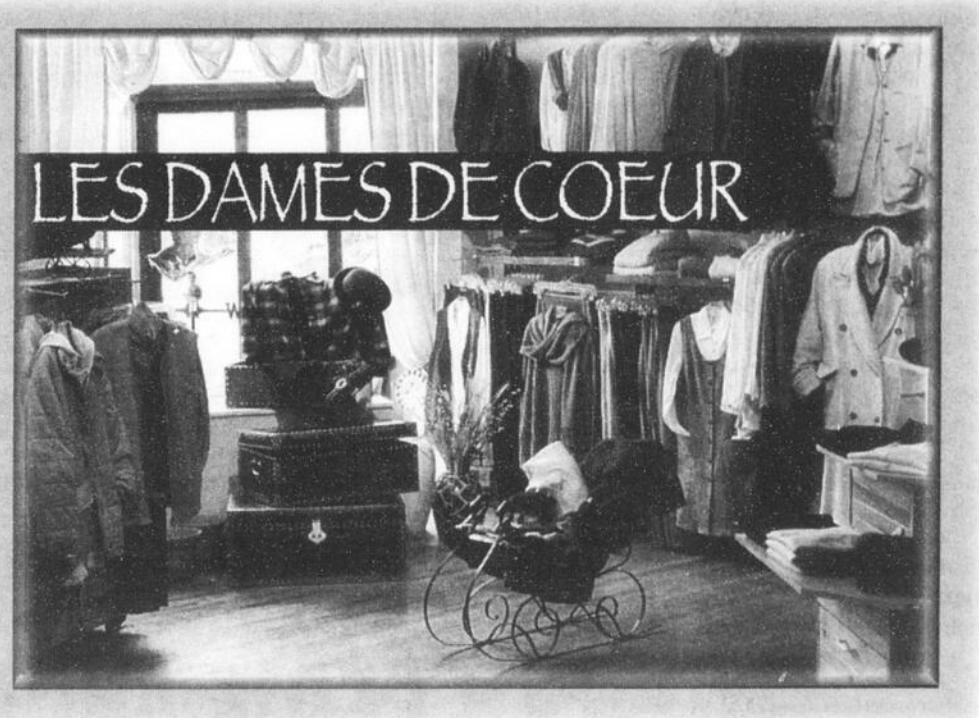
Une visite vous enchantera!

«Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h»

412, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Place de la Gare, 2e étage

690-3027

323191



LES DAMES DE COEUR

Vous ont préparé une délicieuse vente d'été, AU MENU:

20% - 30% - 40% - 50%

sur la marchandise
printemps-été 1996
Au plaisir de vous revoir,
Anita, Marie, Lise,
Manon et Annie.

LES DAMES DE COEUR

380, rue Racine Est, en haut de la côte, Chicoutimi – 545-0833

322916

Congrès à Roberval

Les centres-villes bénéficieront d'un programme de développement

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — Le nouveau programme de développement de l'entrepreneurship pour les centres-villes est au coeur de la première réunion du Regroupement des centres-villes et des artères commerciales du Québec qui se tient présentement à Roberval.

Son président, Ghislain Dufour, évalue que ce nouveau programme pourrait susciter et faciliter l'implantation de 500 nouveaux promoteurs commerciaux créant près de 2,000 emplois à l'échelle du Québec.

En entrevue, le président Dufour indique que la Sidac Centreval de Roberval pourra profiter des avantages de ce programme. «Ce programme permettra à la Sidac Centreval d'unir ses forces avec ses membres afin de contrer l'effet des fuites commerciales en créant un réseau solide de gens d'affaires qui veulent partager leurs expériences et leurs préoccupations dans le commerce en détail», précise Ghislain Dufour qui est directeur général de la Sidac à Lachine.

Le programme de développement de l'entrepreneurship repose sur la formation, la gestion de l'information et le parrainage entre commerçants existants et nouveaux.

Quant au fait que Le Regroupement des Sidac tient sa première réunion à Roberval, cela résulte de l'élection de la directrice générale de la Sidac Centreval, Josée Poitras, comme administratrice.

La Sidac Centreval regroupe plus de 115 places d'affaires sous la présidence de Colette Doré.

Le Regroupement comprend quelque trente Sidac.

HALLES — Le beau temps ramène le marché public des Halles de Chicoutimi sur la zone portuaire et hier matin, le public était invité à déguster sur place les produits qui seront offerts pendant l'été. Cette année, une quinzaine de marchands offriront fruits, légumes, plantes, mets à emporter et produits de la mer ainsi que ceux laitiers et de l'érable. Sur la photo, on voit Louise Gauvin, du Jardin des battures, qui est prête à répondre à la clientèle.

(Photo Rocket Lavoie)

Revenus pas déclarés

Actionnaires condamnés

MISTASSINI (NB) — Le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, a condamné les deux actionnaires et administrateurs de la compagnie Construction Boudreault, Simard et Fils limitée à des amendes totalisant 6300 $ après qu'ils eurent plaidé coupable aux accusations d'avoir omis de déclarer des revenus pour l'année d'imposition de 1993.

Selon la plainte portée par Revenu Canada, Léonce Simard, de la rue Leyrac à Dolbeau et Magella Boudreault, du rang 6 à Mistassini, ont bénéficié ou fait bénéficier d'autres personnes d'avantages provenant de leur compagnie pour un montant de 27 000 $ chacun. Ces avantages, en n'étant pas déclarés, représentent un impôt éludé de 6 330,58$ dans le cas de Léonce Simard, et de 6269,30 $ pour Magella Boudreault.

Ces avantages étaient constitués de matériaux que l'entreprise avait achetés pour la construction de la résidence de la fille de M. Simard ainsi que pour des rénovations faites pour un autre client.

Les deux hommes, qui auraient pu écoper d'amendes représentant 200% de l'impôt éludé, soit plus de 12 500 $ chacun, ont obtenu un délais de quatre mois pour payer leur amende et à défaut de le faire, ils devront purger huit mois de prison.

Association pulmonaire du Québec

UN DON IN MEMORIAM

POUR AIDER LES AUTRES À MIEUX RESPIRER

4837, rue Boyer, bureau 100, Montréal Qc H2J 3E6
Bureau: (514) 596-0805

VENTE À 1¢ CENT

LOGICIELS COMPTABLES
Achetez un des modules comptables Fortune 1000 et obtenez-en un second de votre choix pour 1¢
Par exemple, achetez un module Grand livre et obtenez le module Comptes clients pour 1¢.

SERVICE INFOFINANCE
Adhérez au service InfoFinance de la Banque Nationale et profitez de la vente à 1¢
Payez six mois de service de base InfoFinance et obtenez 6 mois de plus pour 1¢.

Offre valide jusqu'au 31 juillet 1996

LES SYSTÈMES COMPTABLES FORTUNE 1000

Blackburn & Blackburn inc.

BANQUE NATIONALE DU CANADA

Spécialiste en bureautique
Vente / Location / Réparation

980 Boul. de l'Université Chicoutimi: 549-4900
3875, Boul. Harvey Jonquière: 695-2044

322291

AUTODROME ST-FÉLICIEN

vous invite à la présentation de la troisième course de la nouvelle

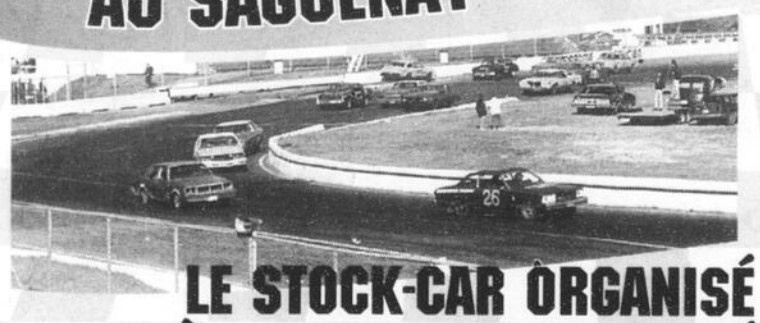
SÉRIE ANCA MOLSON EXPORT

Samedi soir à compter de 19 h 30

comprenant les classes: • Novice • 4 cylindres américains • Production • Grand régional

SANCTIONNÉE PAR: ANCA (Association nationale de sport automobile) Montréal – Lac-Saint-Jean

BIENVENUE AU COMPLEXE MOTORISÉ #1 AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN



Admission: 10 $
Étudiants avec carte: 6 $
Gratuit : 12 ans et moins

LE STOCK-CAR ORGANISÉ C'EST À L'AUTODROME SAINT-FÉLICIEN QUE ÇA SE PASSE

Collaboration: Player's, Molson Export, Glenayre Communication, Bijoux Mépat Saint-Félicien (Bulova), Castrol, Garage Paul Dumas, UAP NAPPA Saguenay – Lac-Saint-Jean, Quotidien • Progrès-Dimanche

323520

LIVRAISON GRATUITE À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

Vente circulaire d'été

BONNE FÊTE DES PÈRES

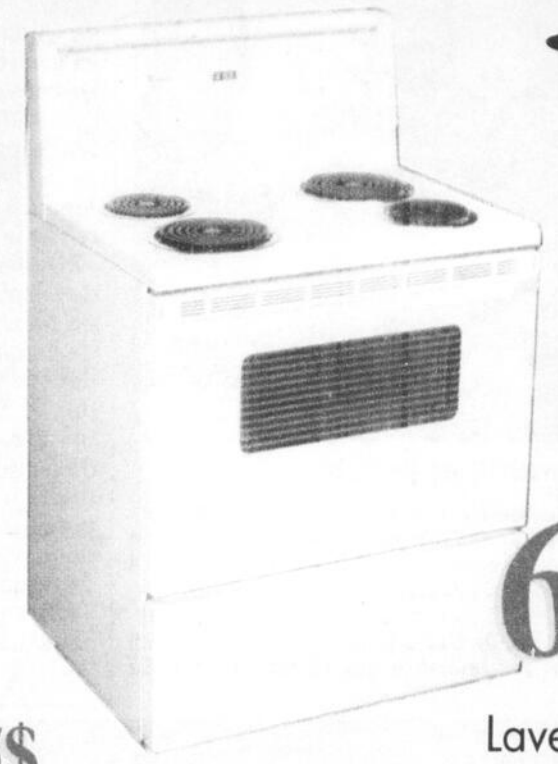
AUCUNS FRAIS, COMMENCEZ À PAYER LE 12 MARS 1997*

Whirlpool

Réfrigérateur Whirlpool
(159917)

- 17 pi cu.
- Clayettes amovibles pleine largeur
- Bacs à viande et à légumes
- Garde-beurre
- Couvre-bacs à légumes en verre
- Balconnets réglables dans la porte

849,95$



Whirlpool

Cuisinière Whirlpool
(163251)

- **Dessus relevable**
- Minuterie digitale
- Console vitrée avec fluorescent
- Blanc sur blanc

679,95$

Whirlpool

Lave-vaisselle Whirlpool
(156589)

559,95$

- Encastré
- **Système de lavage à 3 niveaux**
- Commandes électroniques
- **Broyeur d'aliments durs**
- Panier à ustensiles dans la porte
- Blanc sur blanc ou noir sur blanc

999,95$ L'ENSEMBLE

Whirlpool

Laveuse Whirlpool (162991)

- Super capacité
- Agitateur double action
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant
- Filtre à charpie autonettoyant
- 2 vitesses
- 8 cycles
- Cycle de trempage
- Blanc sur blanc

599,95$

Sécheuse Whirlpool
(163119)

- Cuve super capacité
- Porte à grande ouverture
- Lumière à l'intérieur
- 3 choix de température
- Support à espadrilles
- Blanc sur blanc

399,95$

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

322621

7 magasins, plus de 300 500 pieds carrés de meubles, d'électroménagers et d'électronique

Chicoutimi: 1990, boul. Talbot, 698-4411 / 1-800-363-4711

Fourre-tout

Sandra Lafond

Un trophée pour Sandra Lafond

Bravo à Sandra Lafond du Salon de coiffure Vision, de la rue Angoulême à Chicoutimi, qui a remporté la palme du «Bigoudi d'Or», à l'issue d'un cours de formation tenu au début du mois de juin à Drummondville.

Mlle Lafond était fort heureuse de remporter ce trophée.

Un don Kiwanis apprécié

Le club Kiwanis d'Alma, qui permet à des personnes handicapées de participer au 10 km Adidas en poussant les chaises roulantes de celles-ci, vient de remettre un montant de 500 $ à l'organisme 10 km Adidas. Le don s'est effectué en présence de Claude Lemieux, lieutenant-gouverneur division 17 des Kiwanis; Hervé Harvey, président Kiwanis d'Alma; Michel de Champlain, président des 10 km Adidas; et Laurier Landry, responsable des 10 km au sein du club Kiwanis.

Fleurs à profusion

La région comptera cet été un autre fleuron --c'est le cas de le dire!-- parmi l'éventail de beautés de la nature à offrir au touriste, qu'il vienne d'ici ou d'ailleurs. Cette fleur est en fait un jardin, un immense bouquet qui a trouvé éclosion à Normandin, et qui a pour nom «Les Grands Jardins de Normandin».

Aux portes presque de l'ouverture de ce qui est appelé à devenir une grande attraction, Normandin est prête à recevoir les visiteurs. Il faut dire que déjà la nouvelle structure jouit d'une intéressante visibilité, alors que l'Association des Jardins du Québec l'inclut dans le dépliant incitant la population à la découverte des 15 plus beaux jardins du Québec.

Parmi ces 15 merveilles, nous retrouvons le Jardin botanique de Montréal, le Domaine Mackenzie-King, dans le Parc de la Gatineau, les Jardins de Métis, à Grand-Métis aux portes de la Gaspésie.

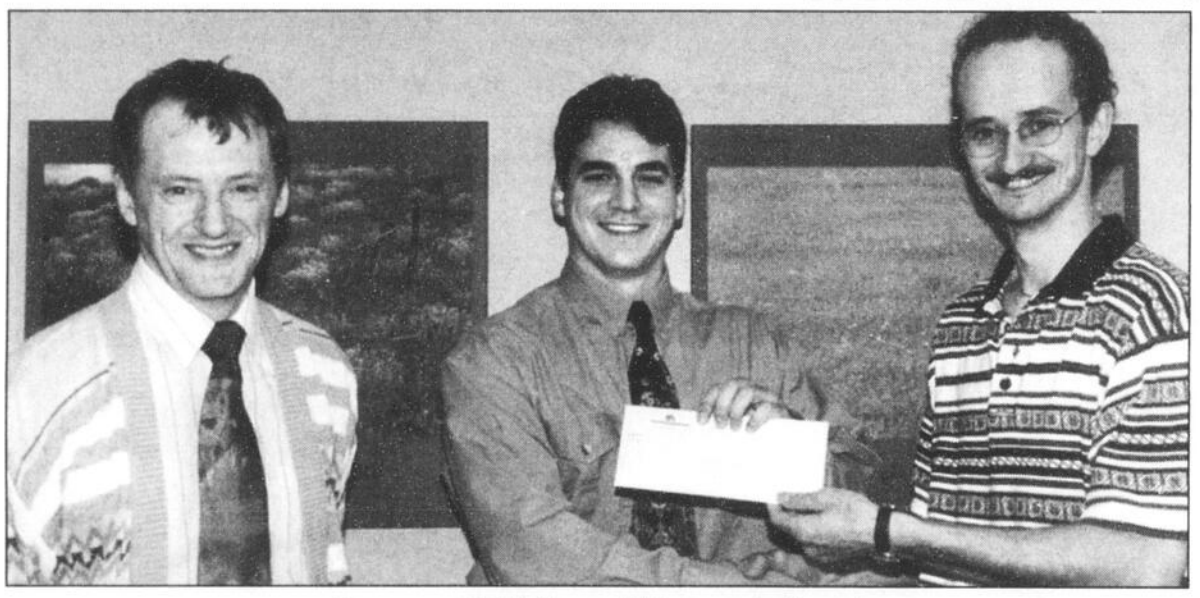
«Quatre-Temps», la revue des Amis du Jardin botanique de Montréal, parle d'ailleurs de ce circuit fleuri dans son dernier numéro. De Normandin, on y souligne un beau périple à travers l'histoire de l'art des jardins, avec tapis d'Orient, jardin d'herbes, potager décoratif, parterre du midi, jardins à l'anglaise et à la française.

Mûrs pour une explosion de couleurs et d'odeurs?

Par Andrée Rainville

De belles photos primées

Françoise Duchesne, d'Alma, fait partie des lauréates du concours annuel de la revue Franc-Vert sur les plus belles photos de la nature du Québec. Le dernier numéro du magazine est en grande partie consacré à la publication de ces photos, représentations de ces véritables bijoux de beauté que sont éléments et créatures de la nature. Madame Duchesne a remporté les 1er et 2e prix dans la catégorie «Les oiseaux sauvages», ainsi qu'un 2e prix dans la catégorie «Nature et plein air». Nous vous proposons ici «En route vers le nid», qui lui a valu le 1er prix dans la catégorie «Les animaux sauvages». Une autre personne de la région, Bernard Gagné, de Chicoutimi, a reçu une mention honorable.



Bourse CGA à un élève méritant

Encore cette année, la Corporation des comptables généraux agréés a remis une bourse de 300 $ à l'élève jugé le plus méritant des Techniques administratives ou en Sciences humaines option économie et gestion, du Cégep de St-Félicien. Le récipiendaire de la bourse 1996 est Luc Larkin, qui s'est démarqué par son assiduité aux cours, sa disponibilité et la qualité de son travail. M. Larkin, que nous reconnaissons ici au centre entouré de Marc-André Hubert, responsable du dossier des bourses au département des Techniques administratives du cégep, et Luc Belisle, membre de l'ordre des CGA, entreprendra à l'automne un bacc en sciences comptables à l'UQAC.

EN GAZOUILLANT

* Des chiffres reliés à l'agriculture? Au Saguenay-Lac-St-Jean, au 31 décembre 1995, on dénombrait 1330 fermes, pour 1859 exploitants. Une fois ventilés, ces chiffres affichent 701 exploitations liées à la production du lait; 295 à celle des bovins (sans production de lait); 268 aux cultures commerciales; 108 aux cultures maraîchères. Le reste concerne notamment, dans une proportion beaucoup moindre, la production de pommes de terre (43); production diverses --grands gibiers, sapins de Noël-- (37); agneaux et moutons (24); serres (21); horticulture (21); chevaux (12); oeufs de consommation (9), et autres.

*** Pour les parents inquiets de leurs ados, et qui désirent changer la situation, l'Association des parents d'ados de Jonquière continuera ses activités au cours de l'été. Pour l'échange d'idées, et aussi pour le soutien moral. Les coordonnées téléphoniques sont, le jour, 548-6259, et le soir, 548-1763.**

* Tous les anciens du Camp des cadets de Bagotville sont invités à la première soirée retrouvailles du camp, le samedi 27 juillet au Mess des officiers de Bagotville. Cette rencontre sera l'occasion du dévoilement de la liste des premiers membres honoraires. Il faut réserver avant le 17 juin au 1-800-817-2761, et après le 17 juin au 1-418-677-4000, poste 8103.

*** Il y aura un brunch de la fête des pères (10 $ pour les adultes, 5 $ pour les enfants de 6 à 12 ans), le dimanche 16 juin, de 10 h à 12 h, à la salle communautaire B-12 du 763 rue Alma à Chicoutimi. L'activité se tient au profit du comptoir vestimentaire «Les trouvailles».**

Réjean Laforest

* Un super lave-o-thon au profit de la dystrophie musculaire aura lieu demain 15 juin, de 9 h à 17 h, simultanément à la caserne des pompiers de Jonquière (coin boulevard Harvey et St-Dominique), et à l'usine Price de Kénogami (rue Champlain). C'est le conseiller municipal jonquiérois RÉJEAN LAFOREST qui assume la présidence d'honneur de l'événement. Il suffit d'un p'tit 2 $ pour allier utile et bonne cause!

CO-OP
NUTRINOR
1695, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4770
Naturellement

Nouveau dépositaire des équipements motorisés Ariens®
Produits de haut de gamme
Bonne valeur de revente

Le meilleur du début à la fin
5 ans GARANTIE LIMITÉE
322438

Commission scolaire de La Jonquière

Les employés de soutien quittent la CEQ

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Les membres du Syndicat des employés de soutien de la Commission scolaire de La Jonquière ont décidé, par voie de référendum, de se désaffilier de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ).

Les résultats de la consultation qui a pris fin hier soir n'ont laissé aucun doute sur la volonté des syndiqués qui se sont prononcés à 84 pour cent en faveur de la désaffiliation. Deux cent trois se sont prononcés pour et 38 contre, sur un total de 369 syndiqués habilités à voter.

Selon le président du syndicat, Claude Brassard, ce référendum a été déclenché à la suite de plusieurs manifestations d'insatisfaction de la part des membres, lors des assemblées générales, notamment sur les coûts reliés à l'affiliation avec la CEQ.

L'exécutif a donc reçu le mandat de trouver une autre centrale pour signer une entente de services et des contacts ont déjà été établis avec la FISA, la Fédération indépendante des syndicats affiliés, qui est l'ancienne Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, la FEMSQ. Dans ce cas, il s'agira d'un retour aux sources puisque les syndiqués de Jonquière l'avaient quittée il y a cinq ans, pour joindre les rangs de la CEQ.

Outre les coûts reliés à cette affiliation, la FISA a comme avantage, selon M. Brassard, de compter un conseiller technique dans la région, ce que n'a pas la CEQ.

La FISA compte déjà, parmi ses membres, les commissions scolaires Valin, La Baie, Normandin, Mistassini, Dolbeau, Saint-Félicien et Roberval, ainsi que les cols bleus et blancs de la ville de Chicoutimi. Le vice-président scolaire de la fédération indépendante, Guy Tremblay, se disait très heureux de ce retour qui fait en sorte que les employés de soutien de la Commission scolaire de Chicoutimi sont actuellement les seuls à être membres de la CEQ.

Lac Saint-Jean

Les pêcheurs n'ont plus d'excuses

CHICOUTIMI (NB) - Le Service de la conservation de la faune avise les pêcheurs du lac Saint-Jean et de certains de ses tributaires ainsi que du lac à Jim qu'ils n'accepterons plus les plaidoyers d'ignorance chez ceux qui ne détiendront pas leur droit d'accès.

Par voie de communiqué, le ministère rappelle qu'au début de la mise en application de cette nouvelle règle du droit d'accès, ses agents ont appliqué le règlement avec discernement, se contentant de donner un simple avis aux pêcheurs qui affirmaient ignorer qu'il fallait maintenant un droit d'accès.

Le délai de grâce est maintenant terminé et tout pêcheur âgée de 14 ans et plus qui ne détiendra pas son droit d'accès recevra un constat d'infraction.

Le ministère en profite pour rappeler aux citoyens qu'ils peuvent dénoncer tout acte de braconnage en composant le 1-800-463-2191.

Claire Forest retrouvée

GENTILLY (PC)-L'infirmière qui était mystérieusement disparue depuis le 5 juin, Claire Forest, a été retrouvée morte, dans sa voiture, hier. Elle se serait apparemment suicidée.

Sa Chevrolet Cavalier était embourbée dans un sentier croisant le rang des Verdiers à Gentilly.

Deux résidants de Bécancour ont fait la macabre découverte.

La Sûreté du Québec croit que la dame s'est suicidée dans sa voiture. On présume que l'infirmière du Centre hospitalier Sainte-Marie se serait donné la mort en absorbant des médicaments. Aucune trace de violence n'a d'ailleurs été remarquée sur son corps.

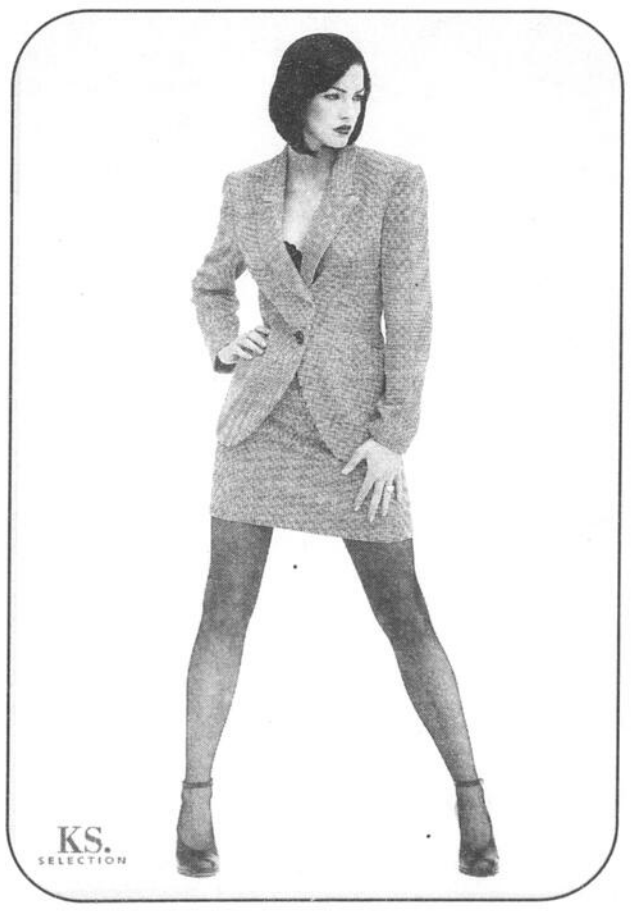
Mme Forest, âgée de 42 ans, était couchée sur la banquette du conducteur, bien à l'abri des regards indiscrets. Pas de lettre à ses côtés, seulement une bouteille d'eau.

Le coroner André Proulx se chargera de faire l'autopsie du corps, qui a été conduit à la morgue L. Gaston Gaudet.

La découverte du cadavre a eu lieu vers 9h hier matin. Wellie Tourville et Jules Fournier de Gentilly avaient en effet entrepris des recherches dans le secteur. Tous deux connaissaient Mme Forest.

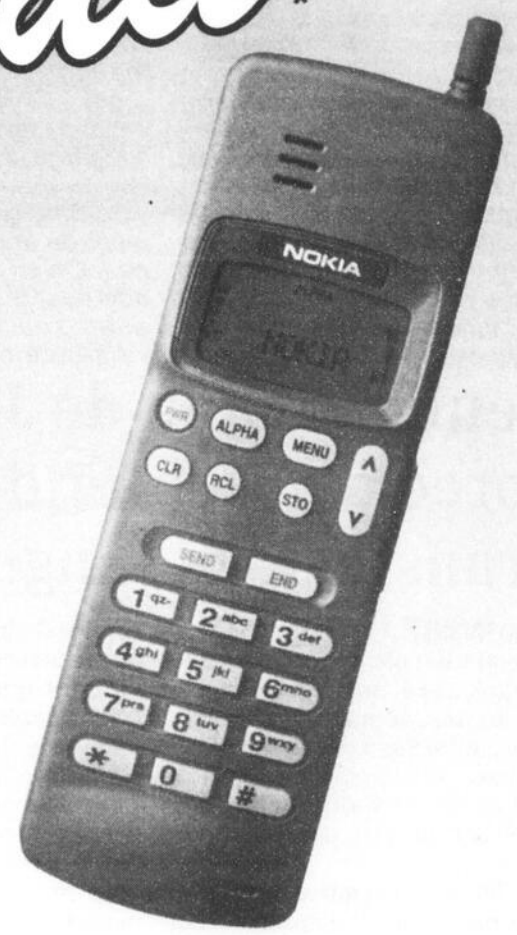
PARADOXE

30% à 50% de rabais
sur tous les vêtements



SOLDE FIN DE SAISON
Les promenades Centre-Ville, 400, rue Racine est, Chicoutimi
543-3166
323091

Téléphone cellulaire gratuit*

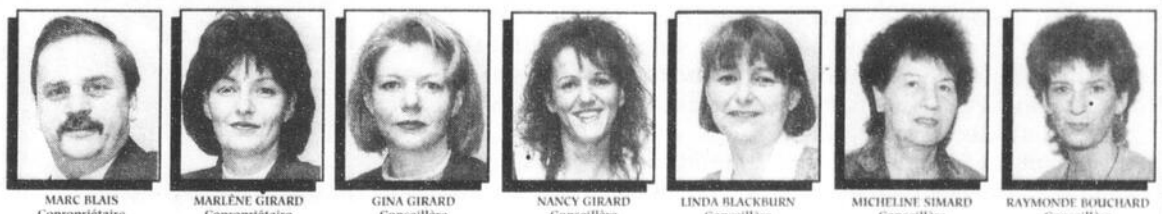


Utilisation soirs et fins de semaine gratuite

Batterie supplémentaire gratuite

*Voir détails en magasin. Valide jusqu'au 30 juin 1996

CONTACTEZ- NOUS DÈS AUJOURD'HUI!



MARC BLAIS, Copropriétaire
MARLÈNE GIRARD, Copropriétaire
GINA GIRARD, Conseillère
NANCY GIRARD, Conseillère
LINDA BLACKBURN, Conseillère, Place du Royaume
MICHELINE SIMARD, Conseillère, Alma
RAYMONDE BOUCHARD, Conseillère, Haut du Lac

CELLULAIRE Chic
1-800-769-4355

Centre Cellulaire Plus
25, rue Néron
Chicoutimi
(418) 696-0506

Agent autorisé
75, boul. Saint-Luc
Place Saint-Luc, Alma
(418) 668-7771

Succursale à Place du Royaume
Face à Laura Secord
Chicoutimi

Secteur Roberval - Saint-Félicien - Dolbeau: 679-7001

Bell Mobilité MD

321988

Ministre d'État à la métropole

Serge Ménard a les mains liées

Au lendemain de sa nomination comme ministre d'État à la Métropole, Serge Ménard me confiait: «Si je me casse la gueule, on dira quand même: "-Ménard était un bon gars quand il était à la Sécurité publique".» La critique libérale, Liza Frulla, ne dit pas encore qu'il «s'est cassé la gueule» mais elle constate quand même que «Ménard était un autre homme à la Sécurité publique.»

Est-ce Lucien Bouchard qui a la tête ailleurs et se désintéresse de sa Métropole? Est-ce la formule du ministre sans portefeuille, donc sans argent? Est-ce Ménard lui-même qui, croyant si peu à ce poste, a tenté de le refiler à un collègue? Toujours est-il que ça grogne dans la métropole, même dans les rangs du PQ.

«La ministre a une perception tronquée du consensus Montréalais», lâchait mercredi la présidente du MEMO à propos du plan-Marois d'implantation de Commissions scolaires linguistiques. La déconfessionnalisation des écoles est avant tout un problème montréalais et il appartenait à Ménard de sensibiliser sa collègue au «consensus Montréalais». Il en avait été prévenu par des interlocuteurs influents du Parti et du Bloc québécois. Le PQ d'Hochelaga-Maisonneuve s'était même fendu d'une résolution spéciale, dimanche dernier, demandant au gouvernement de «consulter les instances montréalaises du Parti» avant d'aller plus loin. Peine perdue...

À Montréal, on ne compte plus les occasions - pacte fiscal, plan de transports, dossier des aéroports, cour de triage d'Outremont, Bibliothèque nationale - où le ministre d'État n'a été ni un catalyseur ni un rassembleur. Au contraire il a réussi, en cinq mois, à exacerber les rivalités entre la Métropole et les autres régions du Québec, et à semer la zizanie entre les 111 municipalités et les cinq régions administratives qui constituent son territoire.

Cela tient d'abord à l'influence de Serge Ménard lui-même qui n'a ni la roublardise d'un vieux routier comme Guy Chevrette, ni le poids d'un «gros» ministre comme Bernard Landry ou Jacques Léonard. Lucien Bouchard aurait pourtant dû savoir que l'influence d'un ministre au sein d'un cabinet se mesure à la taille de son budget. Quand, ministre fédéral de l'Environnement, il a voulu se donner une mission horizontale et s'investir d'un droit de veto sur les grands projets des ministres sectoriels, il s'est rapidement fait remettre à sa place. Ménard est dans la même situation.

Le ministère d'État à la Métropole a beau avoir 70 fonctionnaires et pignon sur la rue Sherbrooke, «son cerveau et son muscle» devait être, comme le suggérait le premier ministre le jour de son assermentation, une «Commission de développement de la région métropolitaine». On en avait prévu la création pour le mois de juin. Mais avec son ministère d'État, l'Agence métropolitaine de transport, la Société Innovatech, un Stade et un Village olympiques, et un Palais des congrès, Ménard trouve qu'il en a assez sur les bras. Il est ainsi prisonnier de structures bureaucratiques et bien québécoises, alors que c'est sur cette Commission d'élus locaux qu'il aurait dû «montréaliser» son leadership. Dans les conseils municipaux de la région, on rit maintenant de cette Commission fantôme qu'on a surnommé «la chose»!

Comble d'ironie, la Métropole s'ennuie de Daniel Johnson et de son comité de neuf ministres qui ne prenait peut-être pas toujours les bonnes décisions mais qui avait du poids puisqu'il regroupait les membres les plus influents du gouvernement Bourassa.

Dans l'actuel gouvernement, quel poids un ministre d'État a-t-il face aux vrais ministres de Montréal que sont Bernard Landry pour le développement économique, Louise Harel pour la solidarité sociale ou Louise Beaudoin pour le rayonnement culturel? Grâce à eux, la Métropole n'a pas tout à fait perdu son influence au sein du gouvernement Bouchard, mais elle a, moins que jamais, une vision intégrée de son développement. Chaque ministre continuera de faire ce qu'il veut dans son coin, en fonction de ses échéances personnelles et bientôt, des échéances électorales. Car ce n'est pas à Montréal que le PQ conservera assez de sièges pour rester au pouvoir. D'ailleurs, Guy Chevrette n'a-t-il pas déjà obtenu son ministère des régions, banalisant ainsi l'influence dont Lucien Bouchard voulait doter la Métropole?

À la défense de Serge Ménard, celui-ci a le rôle ingrat de la mouche qui fait avancer le coche: le peu de crédit que le gouvernement pourrait prendre de décisions favorables à la métropole, ce sont les ministres sectoriels qui se les accapareront. Sa loi lui donne le pouvoir «d'apporter son soutien financier» à des projets métropolitains, mais dans un contexte de compressions budgétaires que vaudra son influence face à celle de Bernard Landry ou de Jacques Léonard? Les autres ministres seront tenus de demander son avis «sur toute mesure ayant un impact significatif sur la métropole». Mais le seul avis dont un ministre tienne compte est celui du patron lui-même et Ménard aurait plus d'influence comme conseiller spécial au Bureau du premier ministre que comme membre du cabinet!

Serge Ménard souhaitait que la loi constituant son ministère soit adoptée «dans l'enthousiasme et si possible l'unanimité». L'Opposition a voté contre hier mais ce fut d'abord un vote de non confiance contre le ministre lui-même...

Jeune témoin de Jéhovah forcé d'accepter des transfusions sanguines

MONTREAL (PC) - Le juge Claude Benoît, de la Cour supérieure, a ordonné hier à un jeune de 15 ans, témoin de Jéhovah, d'accepter les transfusions sanguines que les médecins de l'Hôpital de Montréal pour enfants devront lui faire pour traiter sa leucémie.

L'hôpital s'est adressé au tribunal parce que l'adolescent refusait, depuis son hospitalisation, il y a une semaine, les transfusions sanguines en raison de ses principes religieux.

Le garçon, dans un premier temps, disait à son médecin traitant, le Dr Sylvain Baruchel, «être sûr à 99 pour cent» de ne pas vouloir recevoir des transfusions.

Hier, le médecin spécialiste mentionnait au tribunal que son patient n'a jamais été en mesure d'évaluer le pourcentage de réticence qu'il lui restait.

Le garçon, indiquait encore le médecin, est capable de bien comprendre ce qui se passe. D'ailleurs, précisait-il, mercredi vers 23 h, l'adolescent indiquait qu'il voulait être traité et qu'il ne ferait pas opposition à la requête que présentait hier l'hôpital.

Le médecin ajoutait que les traitements reconnus de la leucémie exigent que des transfusions soient faites. Sinon, les chances de survie de l'enfant, à moyen terme, sont nulles.

Par contre, si les traitements peuvent être effectués, les chances de survie sont de l'ordre de 35 pour cent et si une rémission se manifeste, les médecins peuvent alors procéder à une transplantation de moelle osseuse, ce qui donnerait 50 pour cent de chances de guérison.

Le juge Benoît, après avoir écouté ces explications, faisait alors valoir qu'il aimerait bien entendre le jeune garçon, qui était alors absent de la salle de cour.

Compte tenu des circonstances, le juge Benoît s'est rendu à l'hôpital où, après une entrevue en privé avec le malade, il décidait d'accorder la requête pour autoriser l'administration d'un traitement médical réclamé par l'hôpital.

Pour le bien de l'enfant, le juge a affirmé que sa décision est applicable même si elle est contestée en Cour d'appel.

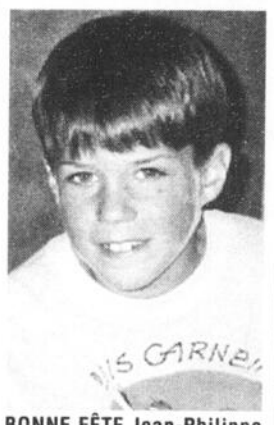
LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

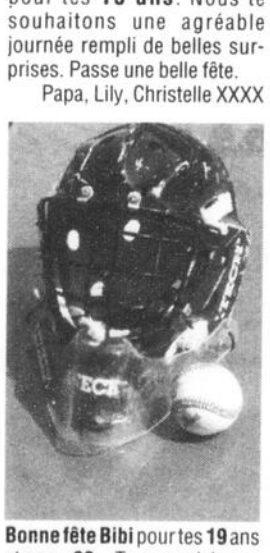
ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

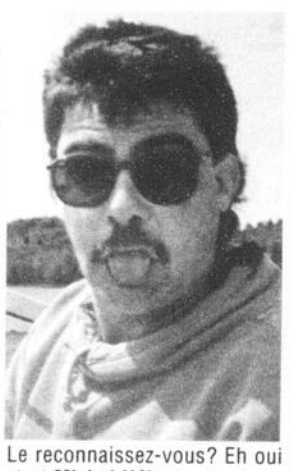
BONNE FETE



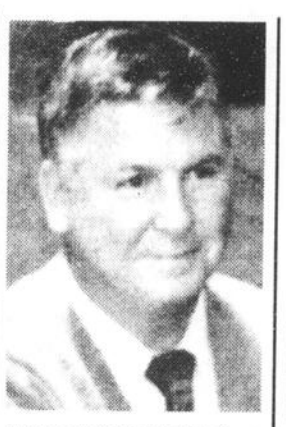
BONNE FÊTE Jean-Philippe pour tes **10 ans**. Nous te souhaitons une agréable journée rempli de belles surprises. Passe une belle fête.
Papa, Lily, Christelle XXXX



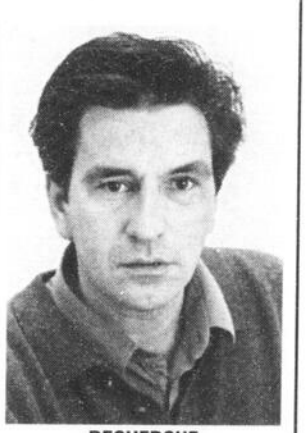
Bonne fête Bibi pour tes **19** ans et **non «29»**. Tu ne voulais pas que ta photo paraisse sur le journal, et bien voilà, ça te plaît?
Lyle, Odélin et son épouse qui t'aiment XXXX



Le reconnaissez-vous? Eh oui c'est **Michel Hébert** notre futur Premier Ministre. Nous espérons que cette photo ne compromettra pas ta carrière. **BONNE FÊTE**. Appelez-le au **699-0951**.
De toute la gang du bar le Vulcan



Aujourd'hui c'est la fête à un très bon gars. Il est agent pour le Quotidien, il s'appelle **Vital**. C'est un dur au coeur tendre. Passe une très belle journée.
Tes compagnons (gnes) de travail



RECHERCHE
Homme dans la quarantaine, la plupart du temps aperçu derrière un appareil photo, habitué aux pellicules, souvent caché dans une chambre noire. Nous le recherchons pour lui dire **BONNE FÊTE JEANNOT!**
De toute la «gang» du Progrès

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

322640

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Chicoutimi lance sa saison touristique

Une nouveauté, les tours de calèche

Par Karen Perron
stagiaire

CHICOUTIMI (KP) - La Société de promotion économique lançait, hier, la saison touristique de Chicoutimi. Cette année, plusieurs activités s'ajoutent au programme touristique, afin d'offrir de meilleurs services aux visiteurs.

Un tout nouvel élément rejoint les activités du Vieux-Port. Au même titre que les grandes villes, Chicoutimi aura des tours guidés en calèche. Jean-Eudes Bergeron, un promoteur hors pair, fera découvrir aux gens différents coins de la ville.

Un forfait en train est maintenant offert au Québécois qui désirent voir du paysage. Le forfait propose une visite au Saguenay, l'hébergement à l'hôtel ou à l'auberge durant quatre nuits, les petits-déjeuners, les croisières et les grands spectacles comme Paris-Folies. Les départs s'effectuent à Montréal et l'arrivée est prévue à Jonquière.

Plusieurs de nos attraits touristiques ont d'ailleurs effectué de nombreux changements afin d'offrir de meilleurs services au public. C'est le cas de la Pulperie, du Musée du Saguenay-Lac-St-Jean et de la maison-musée Arthur-Villeneuve. Le Village de Sécurité routière ouvrira également ses portes à compter du 22 juin, alors qu'il portera le nom du «village de sécurité».

Les croisières sur le Fjord du Saguenay et le Vieux-Port offrent toujours autant de divertissement à chaque année. Sur la grande scène du port, les gens pourront entendre, entre autres, la Bottine souriante, le 24 juin, l'Orchestre symphonique régional, le 14 juillet, sans oublier Québec issime, le 17 août. Plus de 20 spectacles sont prévus cet été, dont plus de la moitié proviennent de la région.

La Corporation touristique a développé, au cours de l'année, un nouveau logiciel qui consiste en une banque d'informations touristiques sur la ville de Chicoutimi et ses environs. Ce logiciel comprend des fiches descriptives pour chaque site touristique. Le système sera également en mesure de compiler les statistiques. Chicoutimi se trouve de ce fait l'une des seules villes au Québec où le système est informatisé.

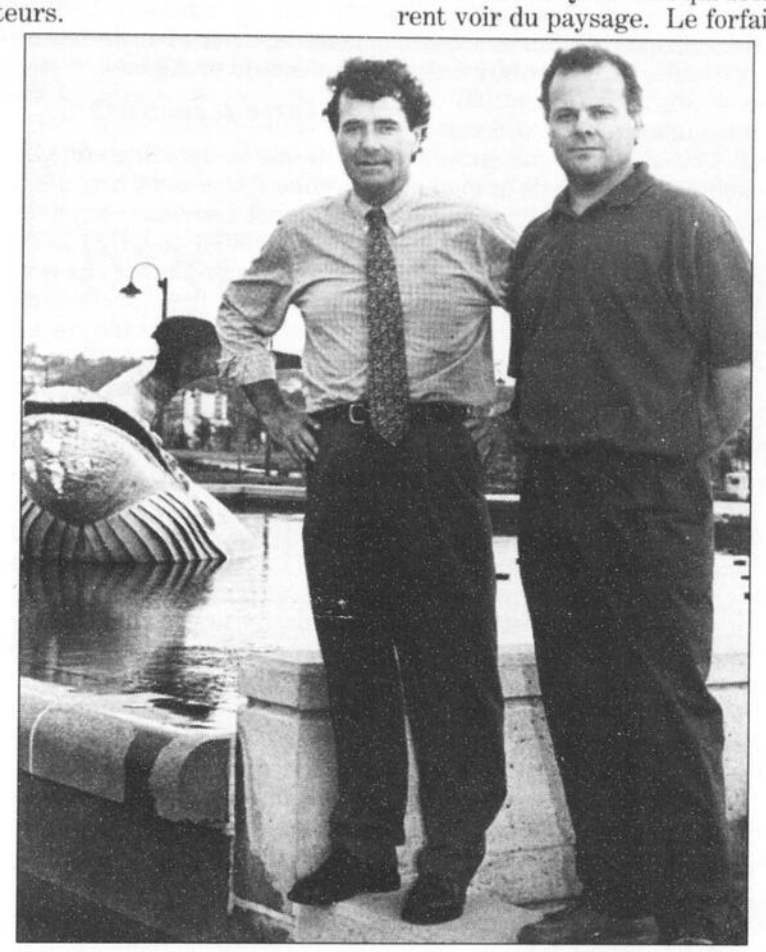
Volet culturel

Le cabaret du complexe La Saguenéenne présente cette année encore le spectacle Paris-Folies. Quelque trente-cinq danseurs et danseuses et 400 costumes prendront place sur la scène. Après deux ans d'existence seulement, Paris-Folies a conquis plus de 30 000 spectateurs venus de tous les coins du pays.

L'Osstid'show sera également présenté à la Saguenéenne afin de rendre un hommage à Charlebois. C'est une occasion unique pour les gens de revivre l'atmosphère de l'époque du «peace and love» et du «flower power» des années 70.

Le spectacle Québec issime se tiendra quatre soirs par semaine au Centre des congrès de l'hôtel le Montagnais. C'est un voyage au rythme de nos chansons, 65 ans d'histoire québécoise.

L'année dernière, la région accueillait 2400 autocars pour un total de 400 000 touristes. Cette année, les organisateurs s'attendent à une augmentation: «La publicité n'a pas encore débuté, et déjà plus de 2500 autocars sont réservés pour cet été», d'affirmer Guy Parent, directeur du tourisme à la ville de Chicoutimi.



TOURISME - La société économique du Chicoutimi lançait, hier, la saison touristique. Sur cette photo, Guy Parent, directeur du tourisme et Gilbert Grimard, membre du conseil d'administration de la société de promotion, croient que la fréquentation touristique à Chicoutimi sera excellente.
(Photo Sylvain Dufour)

POÊLE
B.B.Q.

J. SIROIS
Électrique inc.

PIÈCES D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
MOFFAT - HOTPOINT - McCLARY
BEAUMARK - GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE
Agent autorisé CAMCO

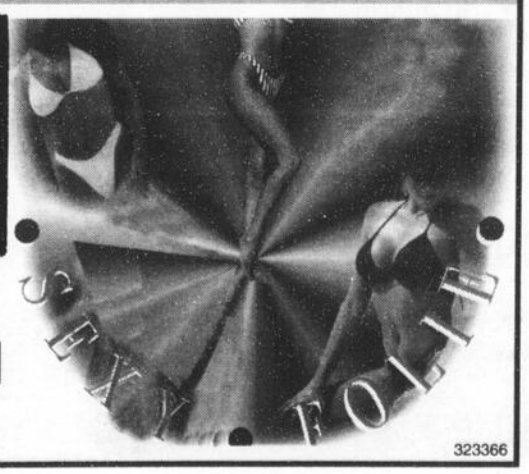
PIÈCES ET ACCESSOIRES DE TOUTES MARQUES

CHICOUTIMI(NORD) 2203, Roussel, 543-3308
CHICOUTIMI, 326, des Saguenéens, 696-2686

320471

Show mode
Lingerie fine

SAINT James BAR★BAR★BAR
CHICOUTIMI



VENDREDI
LE 14 JUIN
À 21 H 00

323366

Besoin de conseils
sur la «date d'expiration»
des médicaments ?

Voyez les messages Info-conseils
dans votre annuaire Pages Jaunes.MC

Composez le numéro Info-conseils figurant sous la rubrique *Pharmaciens* de l'annuaire Pages Jaunes^MC de la région du Saguenay. Les Info-conseils vous donnent des renseignements pratiques et GRATUITS sur plus de 500 sujets. C'est le meilleur endroit où commencer à magasiner.

TM

323484

Lits à éliminer dans Lac-Saint-Jean-Est

La direction repousse sa décision

METABETCHOUAN (CC) - La Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) du Saguenay-Lac-Saint-Jean devra attendre encore avant de connaître la façon dont on entend couper les 72 lits de soins de longue durée dans Lac-Saint-Jean-Est, puisque le conseil d'administration du Centre hospitalier de soins de longue durée (CHSLD) de ce secteur n'a pas été en mesure, hier soir, de prendre une décision.

Confrontés à un problème technique touchant l'interprétation de la convention collective de leurs travailleurs, les membres du conseil d'administration du CHSLD, alors réunis en assemblée publique à Métabetchouan, ont effectivement préféré majoritairement de reporter leur décision au lundi 17 juin.

Pourtant, après avoir retardé l'heure de tombée qui devait venir en mai, la Régie régionale avait accordé au CHSLD jusqu'au 17 juin pour lui faire parvenir sa décision sur la façon de fermer ces 72 lits. Voulant rassurer la RRSSS et répondre partiellement au délai imposé, le président du CHSLD, Michel Lacroix, a appelé les membres du CA au vote sur un scénario qui, bien qu'incomplet, stipulait que les 72 lits seraient définitivement fermés dans le secteur sud du territoire couvert par le CHSLD de Lac-Saint-Jean-Est. «Il ne restera qu'à déterminer des endroits exacts où l'on procédera ensuite à ces fermeture», a précisé Lacroix.

Ce dernier a mentionné que des informations techniques de dernière heure empêchaient le conseil d'administration de déterminer si ces fermetures se feront toutes au centre hospitalier de Métabetchouan ou également au Foyer le Pionnier d'Hébertville. Effectivement, de l'étude réalisée par un comité spécial qui a examiné au moins huit scénarios possibles, les membres du conseil d'administration s'étaient entendus, en début de semaine, pour privilégier deux scénarios: l'un (numéro cinq) préconise la fermeture des 72 lits à Métabetchouan en trois ans, c'est-à-dire 30 lits en 1996-97, 30 autres lits en 1997-98 et (moyennant négociation avec la RRSSS) les 12 lits suivants en 1998-99; l'autre scénario (numéro huit) prévoit la fermeture de 72 lits à Métabetchouan en deux ans, puis la fermeture du Foyer le Pionnier d'Hébertville dont les 39 lits seraient rapatriés à Métabetchouan.

Déception

Quelques membres du conseil d'administration du CHSLD étaient visiblement déçus de la tournure des événements, dont Micheline Tremblay qui venait d'être élue vice-présidente. «Ca n'a pas d'allure que, juste avant notre assemblée publique, on nous arrive avec autre chose et qu'on veuille remettre encore une fois la décision», a mentionné Mme Tremblay qui se demande si l'on prend les membres du conseil d'administration du CHSLD pour des nenos.

Et, tandis que l'administrateur Fernand Bilodeau réaffirmait le problème technique que pose actuellement le scénario numéro huit, Micheline Tremblay est revenue à la charge en disant: «Lundi passé, j'ai dit que j'allais proposer le scénario cinq et, toi (Bilodeau), tu as clairement indiqué que tu appuierais le huit, de sorte que tu aurais dû, à ce moment-là, avoir en main toutes les données du problème».

Autre fermeture

Avant que les membres du CA ne prenne finalement une décision, Michel Lacroix a rappelé qu'après 1998-99, le CHSLD de Lac-Saint-Jean-Est devra fermer 33 autres lits non prévus actuellement, histoire de se conformer à la norme provinciale de 3,5 lits. Ainsi, la fermeture sera non seulement de 72, mais de 105 lits, ce qui obligerait les dirigeants de ce CHSLD à fermer de toute façon le Foyer le Pionnier d'Hébertville. «Sauf qu'avec le scénario huit, cette fermeture se ferait un an plus tôt, ce qui représenterait une année additionnelle d'économies», a expliqué Lacroix.

En dépit de tous ces commentaires, les membres du CA ont préféré majoritairement reporter au lundi 17 juin leur décision sur tout le dossier. Et, pas question pour eux de le morceler.

Emplois et meilleures conditions

Les femmes marchent sur Ottawa

OTTAWA (PC)-Deux caravanes de femmes qui ont visité plus de 90 villes à travers le Canada, l'une en provenance de l'Ouest du pays et l'autre de l'Est, convergeront sur Ottawa, aujourd'hui.

Elles revendiquent plus d'emplois et de meilleures conditions de travail pour les femmes, ainsi que l'adoption de normes nationales pour les programmes sociaux. Elles veulent de plus rappeler au gouvernement fédéral qu'il n'a toujours pas donné suite à sa promesse électorale d'instaurer un programme national de services de garde.

Hedy Fry, secrétaire d'Etat pour le statut de la femme, affirme pour sa part que son gouvernement a déjà pris des mesures pour répondre à certains de ces besoins. Quant aux autres, ils constituent des objectifs à atteindre.

«Je ne crois pas que leurs demandes soient irréalisables, a dit Mme Fry dans une interview, hier. Nous n'y parviendrons pas immédiatement, demain, la semaine prochaine ou dans trois mois, mais ça représente des objectifs vers lesquels nous devons tendre.»

Mme Fry a précisé que le gouvernement libéral avait déjà contribué à la création de 700 000 emplois, dont 45 pour cent sont allés à des femmes. Elle a de plus indiqué que des mesures fiscales avaient été mises en place pour venir en aide aux femmes et à leurs familles.

Mais les groupes de défense des intérêts des femmes affirment que d'autres mesures adoptées par le gouvernement ont eu un impact encore plus important - négatif celui-là.

Ils citent les réductions importantes des sommes versées par le gouvernement aux provinces, qui se sont notamment traduites par une diminution des soins de santé.

La réforme de la loi de l'assurance-chômage oblige de plus les femmes à travailler plus longtemps pour devenir admissibles à des prestations réduites. De nombreuses femmes qui travaillent à temps partiel ne parviendront pas à atteindre le nombre d'heures requis, déplorent les groupes de défense.

«En cette année de l'élimination de la pauvreté, telle que décrétée par les Nations unies, nos programmes sociaux sont décimés, la pauvreté s'étend chez les femmes et les gouvernements ne sont sensibles qu'aux arguments des grandes entreprises», a déclaré Sunera Thobani, présidente du Comité canadien d'action sur le statut de la femme et l'une des organisatrices des caravanes.

Mères porteuses

Projet de loi déposé

OTTAWA (PC)-Au moyen d'un projet de loi devant être déposé aujourd'hui, le gouvernement fédéral va interdire les contrats relatifs aux mères porteuses et les manipulations génétiques pour choisir le sexe d'un enfant, sauf dans les cas nécessaires.

Le commerce des ovules, du sperme et des embryons devrait également être interdit en vertu de la nouvelle législation que doit déposer le ministre de la Santé David Dingwall.

Ce projet de loi couronne maintes délibérations et études, au cours des dernières années.

En 1993, notamment, la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction recommandait dans son rapport l'adoption de restrictions relativement aux progrès scientifiques réalisés dans le secteur de la reproduction humaine.

Par ailleurs, l'ex-ministre de la Santé Diane Marleau avait réclamé, en vain, un moratoire sur certaines pratiques controversées.

Les spécialistes de la question estiment que la législation aura un impact majeur sur la société canadienne.

«Je crois que d'une certaine façon, (la législation) va refléter la façon qu'ont les Canadiens de se percevoir en tant qu'êtres humains», a estimé hier l'une d'elles, la généticienne Patricia Baird, qui a dirigé la commission royale.

«Je crois que les Canadiens sont assez responsables pour qu'ils souhaitent certaines règles destinées à prévenir le préjudice et l'exploitation», a-t-elle ajouté.

Aux Etats-Unis, les techniques de reproduction ont pu progresser presque librement.

Commissions scolaires linguistiques

La modification constitutionnelle envisagée

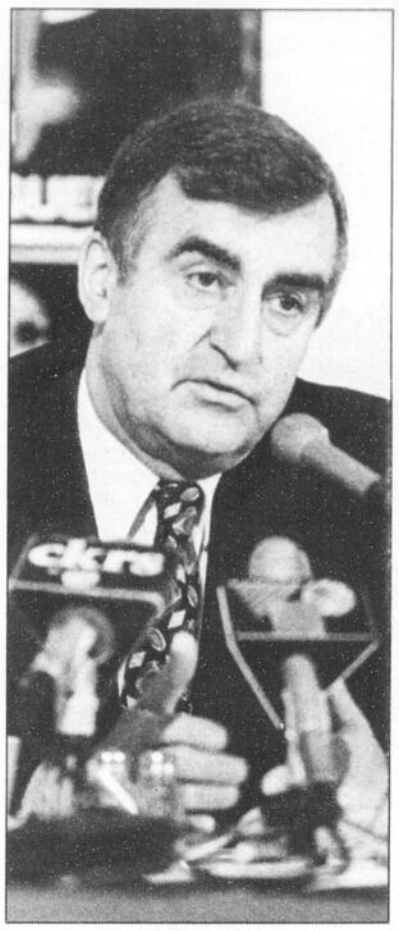
par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) - Le gouvernement réclamera une modification à la Constitution canadienne si son projet d'implanter des commissions scolaires linguistiques pour remplacer les commissions confessionnelles est contesté devant les tribunaux, a soutenu hier le premier ministre Lucien Bouchard.

«Concernant des poursuites judiciaires dont on nous menace, je dirai que dès qu'une seule poursuite sera intentée, nous irons du côté du changement constitutionnel. Nous poursuivrons alors les deux voies pour arriver au résultat», a dit le premier ministre.

Le gouvernement désire remplacer les commissions scolaires confessionnelles par des commissions scolaires linguistiques et trois solutions s'offraient à lui pour ce faire:

- une abrogation de l'article 93 de la constitution qui garantit les commissions scolaires confessionnelles;
- une modification constitutionnelle de cet article, selon une modalité proposée par les juristes Jean-Pierre Proulx et José Woerhling;
- la création de conseils confessionnels qui vont coexister avec les nouvelles commissions scolaires linguistiques. C'est cette dernière solution que le gouvernement a décidé de choisir.



Lucien Bouchard

Mais selon ce que le premier ministre a expliqué, le gouvernement se retournera très vite et optera pour la modification constitutionnelle si jamais une contestation judiciaire était déposée.

«Nous voulons arriver au but le plus rapidement possible. La solution que nous empruntons est la plus simple et la plus directe. Un amendement constitutionnel risquerait de nous exposer à des discussions et que d'autres provinces soient mises en cause, auquel cas nous serions loin de l'échéancier que nous poursuivons, soit 1998», a dit le premier ministre Bouchard.

Pour le député François Ouimet, le gouvernement a «choisi la pire des solutions, qui va nous entraîner dans le fouillis le plus total».

M. Ouimet a plaidé pour «une solution rapide, efficace, à la portée de main du gouvernement».

Le député a rappelé que le gouvernement fédéral avait convenu la semaine dernière d'accorder une modification constitutionnelle à la province de Terre-Neuve, qui en réclamait une sur le même sujet des droits scolaires des minorités.

Il a accusé le gouvernement péquiste «de tenir les Québécois en otages pour démontrer que la Constitution canadienne est un carcan» et il voudrait que «les intérêts supérieurs du Québec en matière d'éducation soient placés au dessus de la politique partisane».

Mais M. Bouchard a rétorqué que la solution retenue est justement celle mise de l'avant par l'ancien gouvernement libéral. «C'est la solution que le gouvernement libéral a proposée et qu'il n'a pas eu le courage de mener à terme.

Nous allons maintenant l'emprunter en l'améliorant», a dit le premier ministre.

Par ailleurs, les réactions continuent de pleuvoir au sujet de ce remplacement des commissions scolaires confessionnelles par des commissions scolaires linguistiques.

La Fédération des comités de parents s'est réjouie, dans un communiqué émis hier, de cette orientation du gouvernement.

Elle y voit plus de place accordée aux parents qui vont demeurer les premiers éducateurs des enfants et qui vont pouvoir continuer à choisir les valeurs spirituelles à leur transmettre.

Un autre appui pour Mme Marois est venu de la Fédération des directeurs d'école. «La Fédération aurait préféré l'instauration d'écoles laïques, mais c'est un premier pas vers une école autonome et responsable», a déclaré le président de l'organisme, Guy Lessard.

Ghislain Dufour quitte le CPQ

MONTREAL (PC) - Le président du Conseil du patronat Ghislain Dufour quittera la présidence de l'organisme en novembre prochain, après 27 années passées au sein du puissant lobby, dont 10 années à la présidence.

M. Dufour délaissera progressivement ses fonctions. Dès novembre, il quittera la présidence pour occuper la présidence du conseil d'administration du CPQ à plein temps pendant trois mois, puis à temps partiel pendant un an.

Le tout a été planifié pour assurer une solide transition au sein du CPQ.

Au cours d'un entretien avec quelques journalistes spécialisés, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du CPQ à Montréal, M. Dufour a bien insisté sur un point: il ne s'agit pas d'une retraite.

Il affirme n'avoir aucune idée précise de ce qu'il va faire après, «pour l'instant». «Je suis ouvert.»

Il n'exclut pas la possibilité de siéger au sein de conseils d'administration d'entreprises ou de présider des comités ad hoc sur des sujets précis, mais rejette cependant la politique active.

«Il n'y aura pas de politique. Si j'avais voulu en faire, ça ferait longtemps que j'en aurais fait.» De toute façon, au Conseil du patronat, «on en fait de l'action politique», admet-il.

PORTES OUVERTES

Venez fêter l'été avec

BRIQUETIER 695-4321 PAYSAGER

Chez nous, dynamisme et conseils

VENDREDI 14 JUIN: de 8 h à 21 h
SAMEDI 15 JUIN: de 8 h à 17 h

LOTS DE PAVÉ 1ÈRE QUALITÉ SPÉCIAL: 75¢ /PC

Blocs de remblai À partir de: 1,10$

SUPER VENTE SOLEIL

Pavé Paléo Non culbuté

SPÉCIAL: 99¢ /PC

25% DE RABAIS

Foyer extérieur de métal

Tuile de parterre rustique grise 12" x 12" Garantie 25 ans.

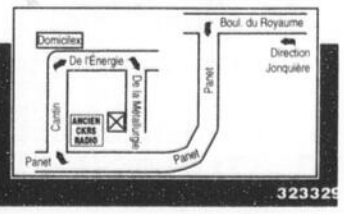
SPÉCIAL: 1,29$ /UNITÉ

LE BRIQUETIER SALUE L'ÉTÉ

Quantité limitée

LE BRIQUETIER...
2380, de la Métallurgie
(Parc Industriel) Jonquière
• Blocs béton • Blocs de verre • Pavés
• Briques • Foyers, poêles • Cheminées

695-4321



323329

EN JUIN

Obtenez un téléphone cellulaire pour 0$ *

De plus, GRATUITEMENT un changement d'huile et de filtre en collaboration avec MIDAS

MOTOROLA DPC 550

NOUVELLE ACTIVATION SEULEMENT
Offre conditionnelle à l'approbation du crédit. Contrat de 12 ou 36 mois. Offre d'une durée limitée. Taxes en sus.

* AVEC LE CRÉDIT DE 100 $ sur votre première facture
Détails en magasin.

COMMUNICATION PRO PLUS
AGENT AUTORISÉ

Tél.: (418) 690-9300
1616, boul. Talbot, Chicoutimi

Bell Mobilité MD

322718

Conférence des 20 et 21 juin

Jean Chrétien préconise l'étapisme

par Manon CORNELLIER

OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien veut améliorer le fonctionnement de la fédération, mais pas en s'engageant dans un marathon constitutionnel.

«On peut changer la fédération un problème à la fois», a-t-il déclaré hier à l'émission d'affaires publiques Politics, du réseau Newsworld.

M. Chrétien est convaincu que l'étapisme produira davantage de résultats que les conférences ayant mené aux défunts accords de Meech et de Charlottetown.

C'est cette méthode qu'il veut utiliser lors de la conférence des premiers ministres, à Ottawa, la semaine prochaine, et il croit y réaliser des progrès tangibles.

Il n'est surtout pas question d'imiter son prédécesseur Brian Murloney et de tenir des négociations interminables, sous pression et de portée trop large.

«J'ai une technique différente, a-t-il dit. Si nous sommes en désaccord, nous sommes en désaccord. Si nous nous entendons, c'est fait.

Jean Chrétien

«Si vous mettez tout sur la table et que rien ne peut être accepté tant que tout n'a pas été accepté, vous aboutissez à des ententes comme Meech et Charlottetown sur lesquels on ne s'est pas entendu», a-t-il poursuivi.

Il a rappelé qu'Ottawa était prêt à céder des pouvoirs aux provinces dans les domaines des forêts, des mines, du tourisme, de la formation de la main-d'oeuvre et de l'environnement.

Il veut, en échange, que les provinces acquiescent à son projet de commission canadienne des valeurs mobilières, un domaine de juridiction provinciale exclusive. A part l'Ontario, aucune province ayant une commission des valeurs mobilières n'a manifesté son intérêt.

La conférence des 20 et 21 juin prochains portera sur l'économie et l'emploi, l'union sociale canadienne, le renouvellement de la fédération et la formule d'amendement à la constitution.

Cet ordre du jour est loin de faire l'unanimité puisqu'au moins trois premiers ministres ont indiqué qu'ils ne voulaient pas discuter de constitution. Lucien Bouchard a déjà dit qu'il s'absenterait quand il sera question de la formule d'amendement.

M. Chrétien n'a pas semblé s'en formaliser. Il a renforcé l'impression laissée mercredi voulant qu'il cherche surtout à se débarrasser d'un échéancier encombrant.

Rencontre obligatoire

Selon la constitution de 1982, les premiers ministres doivent se rencontrer au moins une fois, avant avril 1997, pour discuter de la formule d'amendement. Certains pensent que cette obligation a été remplie lors des rondes de Meech et de Charlottetown, mais M. Chrétien veut en être bien sûr, à environ un an des élections générales.

«Nous avons prévu une heure pour ça et ce peut être plus court parce qu'il faut l'unanimité pour changer la formule d'amendement. Si certains n'en veulent pas, très bien. Ca signifie que nous passons à autre chose et que la rencontre aura eu lieu. Et s'il n'y a pas d'accord, nous aurons respecté l'engagement de revoir la formule d'amendement. (...) Nous passerons à autre chose, ce n'est pas plus compliqué que ça», a-t-il expliqué.

Et si M. Bouchard ne veut pas en discuter, ce doit être parce qu'il est satisfait de la formule actuelle, a présumé M. Chrétien.

Il a précisé qu'il avait informé le premier ministre québécois de ses intentions et que M. Bouchard l'avait averti qu'il ne voulait pas en débattre longtemps.

Droit de veto

M. Chrétien répète qu'il voudrait donner un droit de veto au Québec mais il est clair qu'il n'entend pas insister pour convaincre les premiers ministres provinciaux.

«Si une, deux ou trois provinces disent qu'elles aiment la formule comme elle est, il n'y a rien que je peux faire», a-t-il dit.

Les premiers ministres devaient, au départ, se concentrer sur l'économie et l'emploi. Ces sujets seront abordés lors des repas du jeudi soir et du vendredi midi. Pour M. Chrétien, ce n'est pas un problème, au contraire.

«La plupart des rencontres les plus productives se déroulent autour d'un repas», réplique-t-il.

Pour sa part, il veut soulever la révision du programme d'infrastructures mais pas l'harmonisation de la TPS, comme l'ont demandé M. Bouchard et ses homologues ontarien Mike Harris et albertain Ralph Klein. «M. Martin leur a répondu», a-t-il dit.

Tribunal des droits de la personne

Les couples de même sexe auront les mêmes droits

Par Jules RICHER

OTTAWA (PC) - Dans une décision rendue hier, le Tribunal canadien des droits de la personne ordonne au gouvernement fédéral et à ses agences d'offrir à leurs employés qui font partie de couples de même sexe toute la gamme des avantages sociaux dont bénéficient les fonctionnaires formant des couples hétérosexuels.

La décision est «exécutoire» immédiatement, c'est-à-dire qu'elle doit entrer en vigueur tout de suite. Elle touche principalement les régimes dentaires, ceux de soins de santé et les bénéfices accordés aux diplomates en poste à l'étranger.

De plus, le Tribunal exige que le gouvernement fédéral examine ses lois, règlements et directives afin de faire un inventaire de toutes les dispositions qui pourraient s'avérer discriminatoires à l'endroit des couples de même sexe. Ensuite, le Tribunal passera ces dispositions en revue pour y apporter des correctifs, le cas échéant.

Selon le groupe de pression EGALE, qui défend les droits des gais, le jugement du Tribunal fera jurisprudence, ce qui obligera les entreprises à charte fédérale, entre autres les banques, les compagnies aériennes et de télécommunications, à se conformer à ces conditions, si elles ne l'ont pas déjà fait.

Le ministre de la Justice, Allan Rock, n'a pas voulu indiquer s'il allait le contester ou non.

«Je crois qu'il n'est pas sage pour moi de commenter la décision tant que je n'aurai pas lu le jugement», a-t-il dit.

Pour sa part, le député bloquiste Réal Ménard, qui a déclaré publiquement son homosexualité, est heureux et satisfait de la tournure des événements.

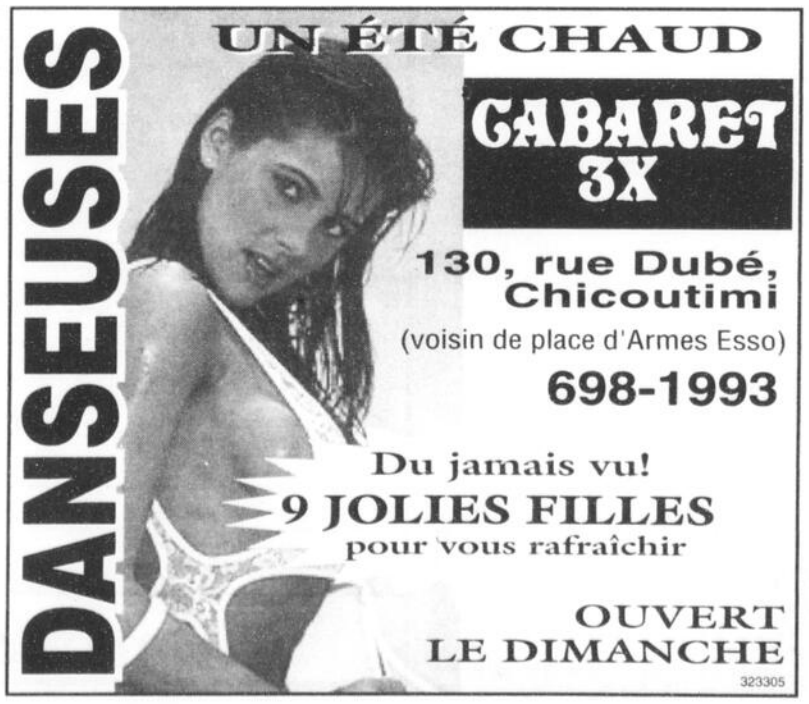
Il espère que le ministre Rock sera assez «généreux» pour ne pas aller en appel.

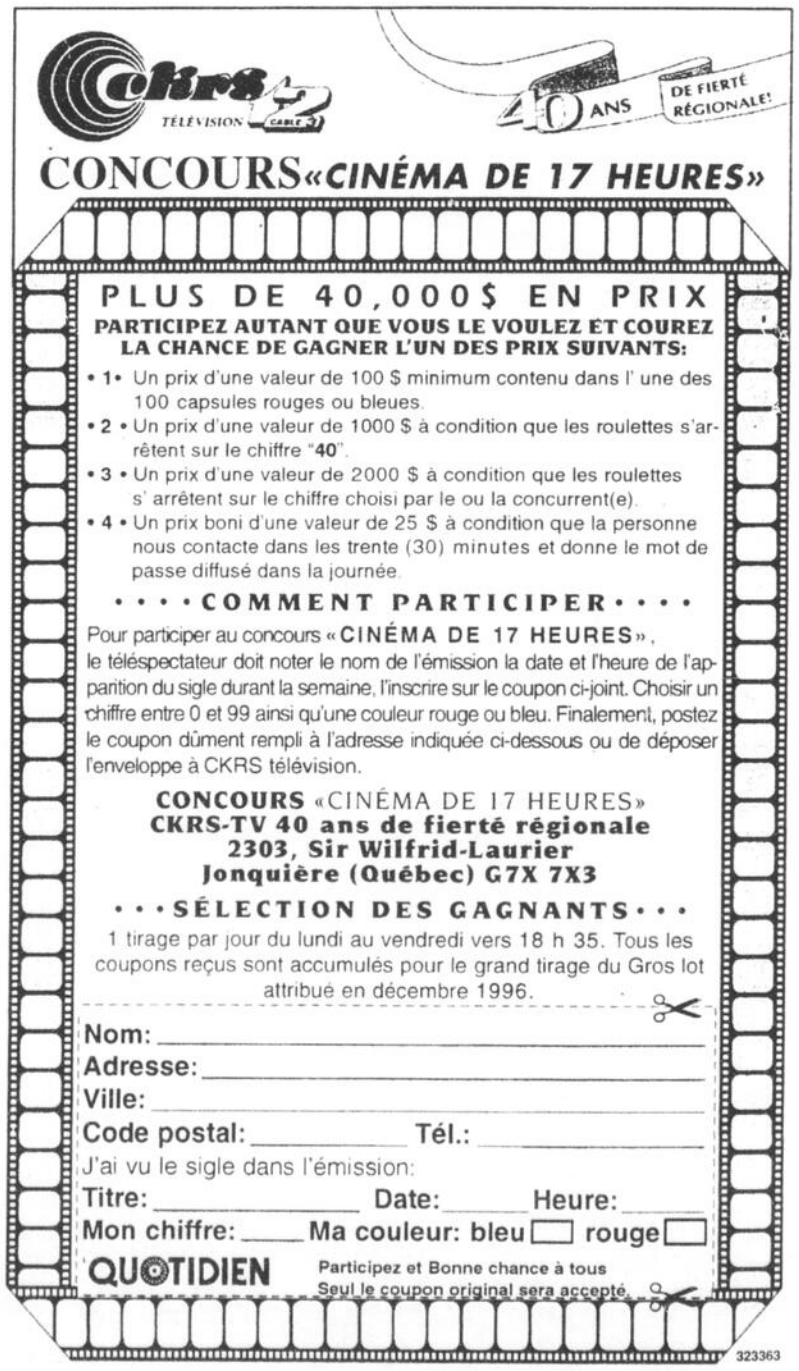
Se basant sur des jugements précédents, en Cour suprême notamment, le Tribunal des droits de la personne est sans équivoque dans sa décision.

«Le droit à cet égard est maintenant parfaitement clair: le refus d'accorder à un partenaire de même sexe les avantages (...) qui autrement seraient accordés à des partenaires de sexe opposé vivant en union de fait est un acte discriminatoire», écrit-on.

Appelé à témoigner par le Tribunal, un représentant du gouvernement a indiqué, rapporte-t-on dans la décision, que l'augmentation des coûts engendrés par le fait d'étendre les bénéfices aux conjoints de même sexe ne «serait pas très importante comparativement aux autres augmentations que les régimes ont subies au fil des ans».

Deux cas de discrimination sont à l'origine de cette décision. Le premier met en cause un fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères transféré à l'étranger qui s'est vu refuser certains avantages pour son conjoint de même sexe qui l'a accompagné. L'autre touche un employé du ministère de l'Immigration à qui on n'a pas voulu offrir une couverture familiale de soins de santé.





Régime des rentes du Québec

Québec envisage une hausse des cotisations

QUEBEC (PC)-Pour garantir la survie du Régime des rentes du Québec, le gouvernement envisage de faire passer les cotisations des contribuables de 5,6 à 10 pour cent dans un délai maximum de huit ans, une augmentation de près de 100 pour cent.

C'est ce que propose un document de consultation (livre vert) rendu public, hier, par la ministre de l'Emploi et de la Solidarité Louise Harel.

«Les jeunes travailleurs peuvent être assurés, a expliqué la ministre, que lorsqu'ils se retireront de la vie active, que ce soit dans 20, 30, 40 ans ou plus tard, la rente de retraite leur sera versée par la RRQ comme elle l'a été à leurs grands-parents et à leurs parents.»

Comme cela a été le cas dans presque tous les autres programmes sociaux de l'Etat québécois, celui des rentes sera lui aussi soumis à une consultation parlementaire au cours de l'automne prochain avant de faire l'objet d'un projet de loi.

Le livre vert rappelle, en somme, que le gouvernement a la responsabilité, au nom de l'équité entre les générations de faire contribuer les prochains retraités (les baby boomers) autant que ceux qui commencent à peine à verser des cotisations au régime universel.

Si rien n'est fait, et cela à compter de 1997 estime le gouvernement, le financement des prestations du Régime impliquerait que le taux actuel de 5,6 pour cent payé également par les employeurs et les travailleurs finirait par atteindre 13 pour cent. C'est pourquoi les mesures proposées font en sorte que le taux de cotisation ne dépassera pas les 10 pour cent tout en assurant que la réserve ne pourra jamais s'épuiser. «L'équité, a expliqué Mme Harel, consiste à fixer le plus rapidement possible un taux de cotisation qui demeurera constant sur une très longue période.»

Louise Harel

Les consultations publiques, selon la ministre, permettront de déterminer s'il est préférable d'augmenter plus ou moins rapidement le taux de cotisation, d'élargir l'assiette de cotisation, de modifier le niveau de la réserve ou de réaménager tout le système des prestations.

Si l'Etat québécois en est rendu à envisager l'une ou l'autre de ces mesures pour s'assurer que tous les Québécois jouiront bientôt ou plus tard d'un régime de rentes, c'est parce que le taux de natalité a été plus bas que prévu et que le gens vivent plus longtemps qu'il y a 30 ans, au moment où les prévisions ont été établies.

A ce moment-là, le groupe des personnes âgées de 65 ans ou plus représentait 12 pour cent de la population de 20 à 64 ans. Ce pourcentage est de 20 pour cent en 1996 et il augmentera pour atteindre 46 pour cent en 2030.

L'une des propositions du Livre vert consiste aussi à geler l'exemption générale à son niveau actuel (3500 $) ce qui permettrait à un plus grand nombre de travailleurs de participer au régime.

Cette mesure pourrait être couplée à une réduction proportionnelle de l'exemption, ce qui permettrait de mettre en pratique un principe très populaire chez tous les gouvernements de nos jours consistant à facturer les cotisants selon leur capacité de payer. «Plus les gains sont élevés, plus l'assiette de salaire soumise à cotisation s'élargit», souligne le Livre vert.

C'est ainsi qu'une personne gagnant mois de 3500 $ par an serait exemptée de payer une cotisation au Régime. Celle gagnant plus de 35 400 $ verrait 100 pour cent de ses gains soumis à une cotisation.

La Régie a par ailleurs décidé de maintenir à 65 ans l'âge de la retraite, contrairement au gouvernement fédéral qui envisage de la faire passer à 67 ans et de maintenir le taux de remplacement du revenu à 25 pour cent.

Les prestations demeureront indexées et le retranchement des années de faibles revenus sera maintenu.

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

Tirage du 96-06-12

Lotto 6/49

1 14 20 25 27 31

Numéro complémentaire: 21

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	992 542,60 $
5/6+	2	297 762,80 $
5/6	273	1 745,10 $
4/6	14 705	62,10 $
3/6	265 054	10,00 $

Ventes totales: 14 712 690,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 300 000,00 $
Prochain tirage: 96-06-15

Extra **Tirage du 96-06-12**

NUMÉROS	LOTS
996983	100 000 $
96983	1 000 $
6983	250 $
983	50 $
83	10 $
3	2 $

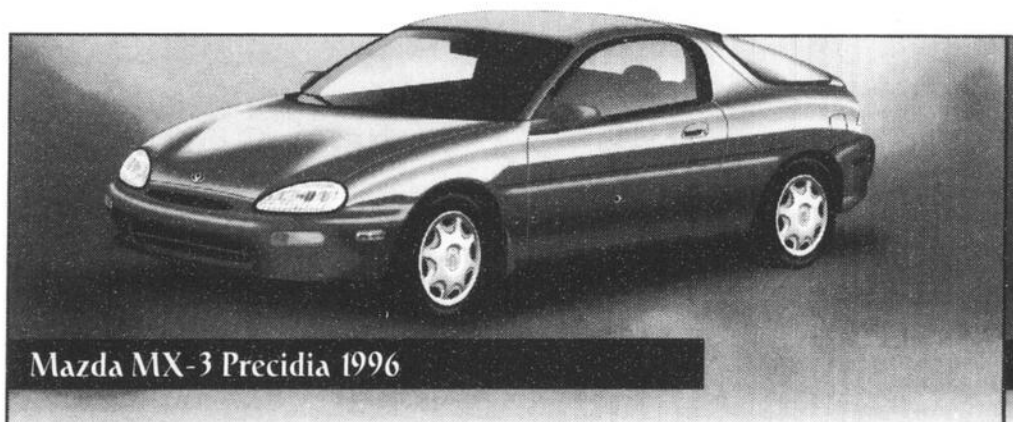
Banco **Tirage du 96-06-06**

02	03	04	06	12
17	22	28	36	37
41	48	49	53	56
61	64	66	68	70

Prochain tirage: 96-06-14

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 323198



Mazda MX-3 Precidia 1996

J'AI LE DIABLE AU CORPS!

Les amateurs de voitures sport adorent conduire la MX-3 Precidia. Et pour plusieurs raisons !

Avec son fougueux moteur à DACT de 1,6 litre et 16 soupapes, la MX-3 Precidia est une petite sportive qui réagit à la moindre sollicitation.

Bien calé dans le siège du conducteur, vous trouverez que la MX-3 Precidia sait comment s'exprimer. Sa suspension independante aux 4 roues et sa direction assistée à pignon et crémaillère ne sont que quelques-unes de ses caractéristiques de pointe. Et ce n'est pas tout...

Vous trouverez aussi que, dans son habitacle, tout a été pensé afin de rendre le voyage encore plus agréable : instrumentation facile à consulter, volant inclinable, essuie-glace à balayage intermittent variable, porte-gobelets, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes à inversion automatique et 4 haut-parleurs et banquette arrière à dossier rabattable.

Performance enivrante, confort luxueux et de l'espace pour 4 personnes... foncez vite chez votre concessionnaire Mazda !

Mais faites vite car, à ce prix-là, cette petite sportive va décoller dans le temps de le dire.

SEULEMENT 1 700 $ D'ACOMPTE. TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON INCLUS.

LOCATION :

238 $* PAR MOIS/36 MOIS.

ou TAUX DE FINANCEMENT 4,9 %* jusqu'à 48 mois. Voir les détails chez votre concessionnaire.

Mazda 626 Cronos 1996

AVEC ELLE, C'EST PUREMENT PHYSIQUE!

Les célibataires aiment conduire la Mazda 626 Cronos. Les familles partent avec elle en toute confiance. Pourquoi ?

Parce qu'elle a de l'énergie ! Son très performant moteur V6 de 2,5 litres et 24 soupapes est l'un des plus légers, des plus compacts et des plus silencieux au monde. Mais attention...

Au lieu du V6 (non offert par Altima), vous pouvez aussi opter pour le moteur de 4 cylindres, qui consomme moins d'essence que les moteurs des Altima, Accord et Camry. Mais quel que soit le choix de moteur...

Vous jouirez du même confort. Grâce à la suspension independante aux 4 roues à double bras trapézoïdal et barre stabilisatrice. Et de la même sécurité ! Elle surpasse la Camry et l'Accord aux tests de collision frontale.

De plus, c'est elle qui offre le plus d'espace intérieur dans sa catégorie.

Performance, économie d'essence, confort et sécurité. Que voulez-vous de plus... ?

Ah oui !... Tous les acheteurs aiment son prix.

SEULEMENT 1 700 $ D'ACOMPTE. TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON INCLUS.

LOCATION :

248 $* PAR MOIS/36 MOIS.

ou TAUX DE FINANCEMENT 4,9 %* jusqu'à 48 mois. Voir les détails chez votre concessionnaire.

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

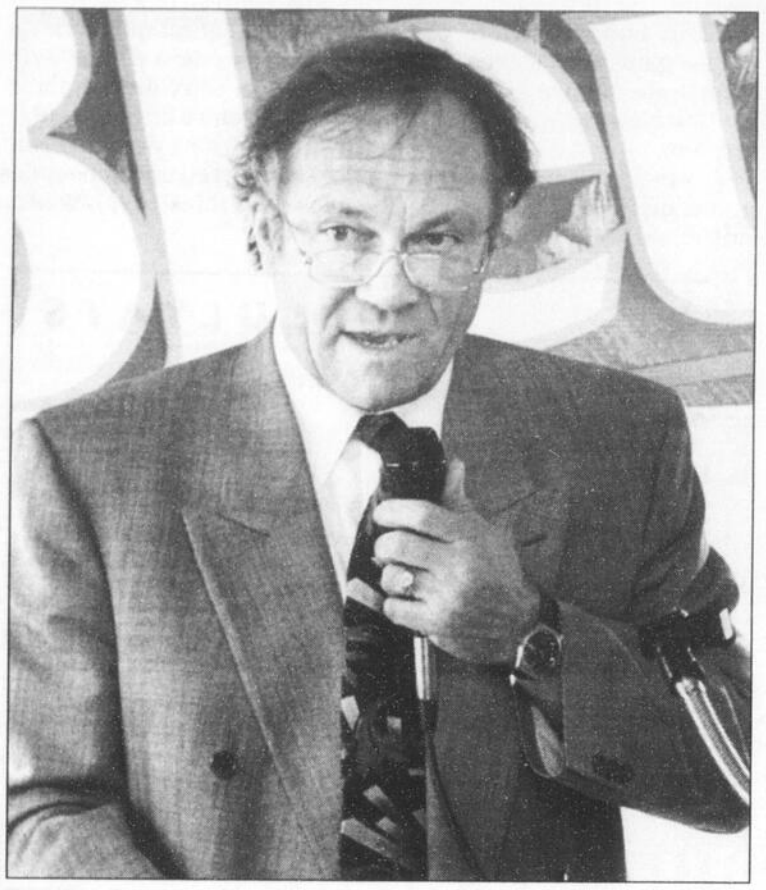
*Ces offres spéciales s'appliquent aux achats/locations au détail de véhicules neufs en stock chez les concessionnaires participants à compter du 4 mai 1996 et pour une durée limitée seulement. Les modèles en stock peuvent varier selon les concessionnaires. Sujet à l'approbation du crédit. Le taux de financement spécial sur les achats et les locations ne peut pas être jumelé aux offres. Modèles illustrés : 626 Cronos et MX-3 Precidia. **Crédit** : Cette offre s'applique à l'achat au détail des modèles 1996 neufs suivants : 626 Cronos et MX-3 Precidia. Exemple : un financement de 10 000 $ à 4,9 % représente 48 versements mensuels de 230 $ avec un coût de crédit de 1 040 $ pour une obligation totale de 11 040 $. Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. **Coût de la location personnalisée Mazda** : tous les coûts de location comprennent des frais de transport et de préparation avant livraison de 600 $. La mensualité indiquée pour la 626 Cronos DX 1996 (modèle n° F4DS56-AA00) est calculée pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 250 $ payable au moment de la transaction. L'obligation totale en vertu du contrat de location est de 11 675,15 $. La mensualité indiquée pour la MX-3 Precidia RS 1996 (modèle n° J3BL56-AA00) est calculée pour une location de 36 mois avec un acompte de 1 700 $, ou un échange d'une valeur équivalente, et un dépôt de sécurité de 300 $ payable au moment de la transaction. L'obligation totale en vertu du contrat de location est de 9 339 $. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8 cents le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants.

323486

Du 20 juin au 7 juillet

Jonquière en Musique revient en force

JONQUIÈRE (CL) - Jonquière en Musique revient en force pour une 7e édition avec son Festival international de musique et Jonquière en Blues. Rudy Caya , le groupe Éons, l'ensemble cubain Carlitos Del Puerto, Saldana, Rose Nocturne, Coma, se partageront la vedette du 20 juin au 7 juillet.



JONQUIÈRE - Le président de la corporation, Clément Miclette dévoilait, hier matin en conférence de presse, le programme de la 7e édition de Jonquière en musique et de Jonquière en Blues.

(Photo Jeannot Lévesque)

Hier matin, en conférence de presse, le président de Jonquière en Musique, Clément Miclette, a souligné que ce festival bénéfice de l'appui de nombreux bénévoles, unis dans un même but: créer de l'animation au centre ville et attirer les touristes.

Il y aura deux scènes extérieures sur la rue Saint-Dominique, soit la scène Labatt Bleue et la scène 2 Singapour. Il y aura double représentation de chaque groupe, soit à 20h00 et 21h45 pour la scène Labatt Bleue et 20h45 et 22h45 pour la Scène 2.

Au programme, Coma et Vision les 20 et 21 juin; Rudy Caya le 22 juin; CHOC les 22 et 23 juin; le groupe VAMP le 23 juin. Ensuite, Carlitos des Puerto et le groupe Éons les 27 et 28 juin; Saldana et Rose Nocturne les 29 et 30 juin.

Autant d'artistes permettant de goûter à différents styles, allant du rock au rytm'n blues, du pop au répertoire québécois, du funky au reggae, de la rumba à la musique sud-américaine.

D'autres activités ont été prévues pour souligner les célébrations des 24 juin et 1er juillet. Animation, clown marionnettes, jongleurs à Place Nikitoutagan, à partir de 18h00.

Les centres commerciaux seront de la partie avec de l'animation, des jeux et des concours dont celui de la Relève qui se tiendra les 13, 20, 27 juillet et 3 août, à 14h00.

Enfin, la fête de la musique se continuera du 4 au 7 juillet, avec Jonquière en Blues où joueront des musiciens provenant du Québec, d'Allemagne et des États-Unis. Steve Hill, henri Breton Blues Band, Rick L. and Blues, Joan Bluteau et Marty Hall se succéderont sur les scènes extérieurs ainsi que dans les bars participants: le Singapour, le Puzzle, l'Envol, le Zinc, l'Audace, L'Africassé et le Gazou Bar.

Nouveau-Brunswick

Les cinéastes courtisés

FREDERICTON, Nouveau-Brunswick (PC)-Le Nouveau-Brunswick consent un effort fiscal important dans l'espoir d'attirer les producteurs de cinéma dans cette province et profiter à son tour de la manne que représente l'industrie du rêve.

Le gouvernement de la province a annoncé hier la création d'une commission cinématographique et d'un programme de mesures incitatives à l'intention des cinéastes.

«Nous sommes peut-être néophytes à ce jeu mais nous allons être très, très énergiques», a déclaré le premier ministre Frank McKenna, en conférence de presse à Fredericton.

Le Nouveau-Brunswick a pas mal de chemin à faire parce que d'autres provinces occupent le terrain avec succès depuis plusieurs années, accueillant chez elles de multiples équipes de tournage d'émissions télévisées et de films américains.

L'économie de plusieurs centres canadiens, notamment Montréal, Toronto et Vancouver, profite des millions de dollars générés chaque année par l'industrie cinématographique. Le Nouveau-Brunswick souhaite maintenant attirer à elle une partie de ces revenus.

Au coeur de la stratégie néo-brunswickoise, les producteurs pourront notamment bénéficier d'un crédit d'impôts pouvant atteindre jusqu'à 40 pour cent des coûts de main-d'oeuvre locale.

Selon les responsables du gouvernement du Nouveau-Brunswick, la plupart des autres provinces offrent un crédit similaire mais moins élevé, soit de seulement 30 pour cent.

«Afin d'établir notre crédibilité, nous souhaitons avoir quelque chose à mettre en vitrine», a déclaré M. McKenna.

★ CINÉ-ENTREPRISE ★

DU VENDREDI 14 AU JEUDI 20 JUIN

SAM. ET DIM. APRÈS-MIDI ET MAR. ET MER. 3.25$

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI
549-9022

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
695-0261

JIM CARREY MATTHEW BRODERICK
Vous ne voudrez plus vous abonner.
LE GARS DU CÂBLE
VISITEZ NOTRE NOUVEAU SITE INTERNET QUI EST HÉBERGÉ AU CYBERNAUTE: http://www.cybernaute.com/c.e.
CINÉMA JONQUIÈRE: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15 SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 G

LE FANTÔME
www.thephantom.com
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30 G

LESLIE NIELSEN
L'AGENT SECRET SE DÉCOUVRE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15 SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 G

NICOLAS CAGE SEAN CONNERY
LE ROCHER
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:40 SAM. ET DIM.: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:40 13 ANS + VIOLENCE

TOM CRUISE
MISSION: IMPOSSIBLE
CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE: VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35 SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35 G 323493

DÈS LE 21 JUIN: AU CINÉMA JONQUIÈRE: L'EFFACEUR / AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI: LE BOSSU DE NOTRE DAME

Lectrice de l'année à l'Education des adultes

Martyne Desmeules ne jure que par la lecture

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Martyne Desmeules de Roberval a été nommée lectrice de l'année à l'Education des adultes, dans ce secteur du Lac-Saint-Jean.

Etudiante au Centre d'éducation des adultes de Roberval, la gagnante a été sélectionnée parmi sept finalistes du secteur. Elle sera honorée à l'ouverture officielle du 28e Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le mercredi 25 septembre 1996.

Les membres du jury ont d'ailleurs souligné l'excellence de son dossier. Pour Martyne Desmeules, lire est une activité merveilleuse. «Grâce à elle, on peut voyager au coeur de l'imaginaire d'un auteur, compléter sa pédagogie, apprendre mille et un trucs, mots nouveaux, pays, etc», dit-elle. La lauréate voit dans la lecture un moyen de révéler «à notre âme ses sensibilités, ses joies, ses souffrances, éveiller le plaisir cru du voyeurisme, satisfaire une curiosité innée et insatiable, faire connaissance avec des personnages variés, attachants».

Pour elle, la lecture est la nourriture de l'âme, de l'esprit, de l'imaginaire et des rêves.

Le festival rock revient

MONTREAL (PC) - Assistons-nous, en Amérique du Nord, à un retour en vogue du festival rock? Il y a tout lieu de le croire puisque, cet été, pas moins de trois grands rassemblements se disputeront les amateurs de décibels en plein air.

D'une extrémité à l'autre du continent, les Lollapalooza et H.O.R.D.E. reprennent du service, alors qu'une troisième fête itinérante de laquelle on attend beaucoup, l'ENIT, fera entendre ses premières notes.

Ajoutons à cela deux tournées chapeautées par la société House Of Blues, l'EDEN Musicfest qui aura lieu dans les environs de Toronto ainsi que, plus près de chez nous, le Poly Woodstock 3, sur la réserve faunique de Plaisance, ou encore le Woodstock en Beauce, à Saint-Ephrem-de-Beauce, et on se retrouve avec une saison estivale passablement... rock'n'roll.

En fait, les festivals poussent comme des champignons dans le paysage rock nord-américain. Ils en étaient pourtant presque disparus.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM.,DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $

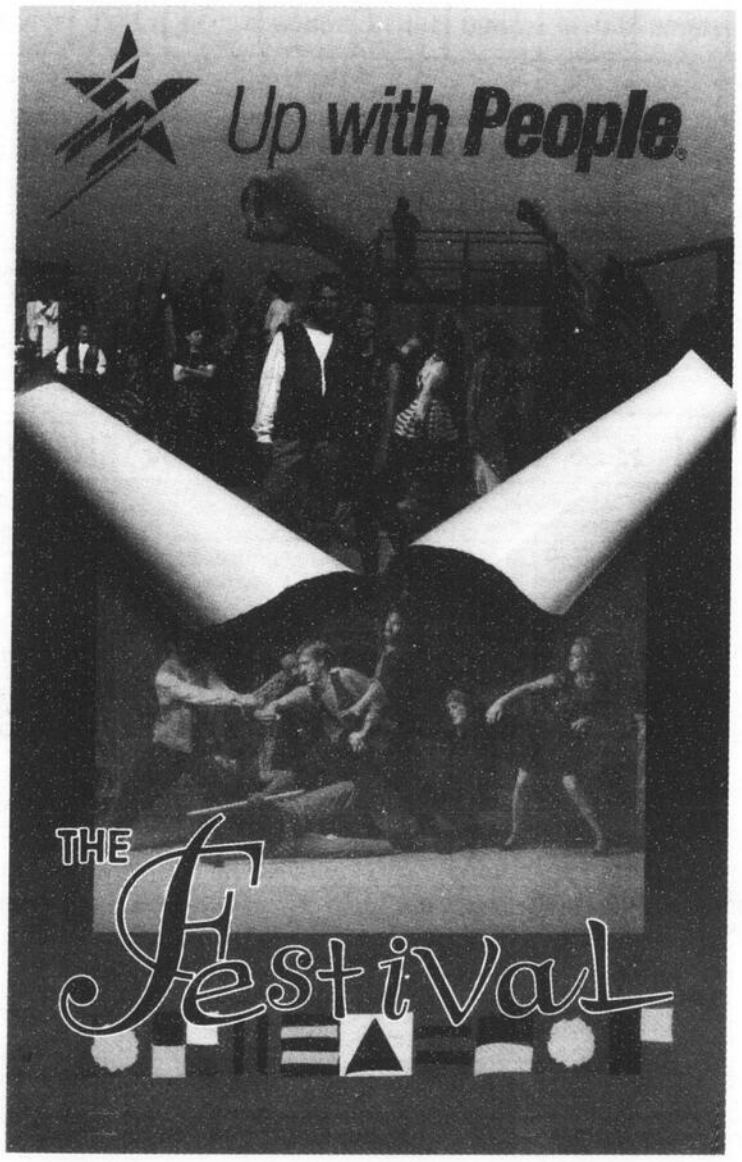
Ne prenez pas le temps de respirer et surtout, ne regardez pas derrière vous.
TORNADE
LE VISAGE SOMBRE DE LA NATURE
version française de TWISTER
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h10 - 7h00 Semaine.: 7h00

DENNIS QUAID DAVID THEWLIS
DRACO LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON
Version française de DragonHeart
www.mca.com
Aussi à l'affiche au Complexe Alma
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h10 - 9h25 Semaine: 7h10 - 9h25

CHARLIE SHEEN
Le plus grand danger face à notre monde a été le secret le mieux gardé de la planète... jusqu'à maintenant.
L'AVÈNEMENT
Place du Royaume: Sam. dim.: 3h35 - 9h30 Semaine: 9h30

JIM CARREY
MATTHEW BRODERICK
LE GARS DU CÂBLE
version française de THE CABLE GUY
LAISSEZ-PASSER REFUSES
Aussi à l'affiche au Complexe Alma et au ciné-parc Saguenay
2e film au ciné-parc: MAGIE NOIRE
Place du Royaume: Sam. dim.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h15 - 9h20 Semaine: 7h15 - 9h20

LE FANTÔME
V.f. de "The Phantom"
www.thephantom.com
ÉCRASE, SATAN!
À l'affiche au Ciné-parc Saguenay seulement
2e au ciné-parc
TOM CRUISE
un film de BRIAN DE PALMA
MISSION IMPOSSIBLE
EMMANUELLE BÉART
JON VOIGHT
JEAN RENO
VING RHAMES
À l'affiche au Ciné-parc Saguenay et au Complexe Alma
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY: 549-4337



Deux heures de musique et danses explosives.

Présentés par des artistes de 23 nationalités différentes

The Festival
Laissez-vous emporter.

UN SPECTACLE HAUT EN COULEURS DONT VOUS VOUS SOUVIENDREZ LONGTEMPS

Le samedi 15 juin 1996 à 19h30
Salle François Brassard du Cégep de Jonquière

Billets en vente:
Sagamie St-Hubert, Jonquière
Tabagie Nelson, Jonquière
Polysons des Galeries Jonquière
Tabagie Place du Royaume, Chicoutimi

Adultes: **18$**
Étudiants et âge d'or: **15$**

322442

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Jean Alesi (7h00)		Clyde	Anne... la maison...	Myst. Cités d'or	Sous le signe...	Mission Top Secret	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / LE BAL DES CASSE-PIEDS (4) avec Jean Rochefort, Miou-Miou				Cinéma / LES HOMMES ET LES FEMMES SONT FAITS POUR VIVRE HEUREUX... MAIS PAS ENSEMBLE (5) avec Bernard Le Coq				Seinfeld	Watata-tow
CFRS	Les émissions débutent à 15h00														Images du Qc		Vision mondiale		À la claire fontaine	Le Grand Journal / La Légende Villeneuve
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Top Modèles	Lise Watier et Cie	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Des Jours et des Vies		Bibi et Geneviève	Alerte à Malibu		Mongrain	
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										Le Système scolaire du Québec		La Période de questions		Pause musicale		Information internationale		Madame Pepperpote	Don Qui-chotte

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 14 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Monde merveilleux de Disney		Des Histoires inventées	Le Château des Oliviers		Visa Santé		Janette... tout court / Lieux communs		Points de vue		La Période de questions
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean / Ce soir		Majeurs et Vaccinés	Cinéma / SON ET SILENCE - ALEXANDRE GRAHAM BELL (4) avec John Bach, Ian Bannen				Grand Prix Molson / Essais	Le Téléjournal	Le Point Médias (22h24)	Nouvelles du sport	Météo		Cinéma / LA RIVIÈRE (4) (23h35)
CJPM	Le TVA	Piment fort / M. Petit / Dernière	J.E. / Des clients bernés par leur courtier / Dernière		Cinéma / COLUMBO CHANGE DE PEAU (5) avec Peter Falk, Ed Begley, fils				Le TVA	chaBada / Les Platters, Michel Courtemanche / Dernière		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Lise Watier et Compagnie (0h02)
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais	Besoin d'amour	Baseball / Expos - Reds					Gr. Journal / Les Villeneuve	Sports Plus	Aux frontières du réel		Cinéma / L'EFFROYABLE... (4)
TV5	Fleurs et Jardins	Studio Gabriel	Journal FR2	Géopolis / Mégapoles: le monde des villes		Thalassa / Escale en Irlande		Le Franco	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Visions d'Amérique	Taratata (23h45)
CANAL D	Les Champions		Archéologie		D'un pôle à l'autre (6/8)		Biographies / Benazir Bhutto		Le Monde en guerre (14/26)		Les Envahisseurs		Cinéma / LOUISIANE (5) avec M. Kidder
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / La Filière canadienne; plus de mal que de bien		Le Téléjournal	Scully RDI / Mac Evans	Simplement, la vie	Le Canada aujourd'hui		Sport / Canada aujourd'hui (23h40)	Capital Actions
RDS	Golf / Omnium des États-Unis (17h00)	Sports 30 Mag		Soccer / Italie - République tchèque				Golf USGA / Omnium des États-Unis - hommes	Sports 30 Mag			Moto-marine	Soccer / Portugal - Turquie
S.E.	Une Seconde Chance (17h45)			Les Belles de l'Ouest (19h15)			Lune Rouge				Les Maîtres du monde (22h45)		
CBJET	Newswatch		Raffi on Broadway		Rita & Friends		CBC News		Baseball / Blue Jays - Angels				
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	On My Mind	Unsolved Mysteries		Basketball NBA / Bulls - SuperSonics					CTV News	The "X" Files
WVNY	News	ABC News	Star Trek: Next Generation		Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Due South		Diagnosis Murder		CPW			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Dateline NBC		Basketball NBA / Bulls - SuperSonics					News	The Tonight Show (0h05)
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		On the Waterways		Gallowglass (2-3/3)				Cinéma / SOPHIE'S CHOICE (3) avec Meryl Streep, Kevin Kline		
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Sliders		The "X" Files		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: The Next Generation
TSN	Golf USGA / Omnium des États-Unis - hommes (17h00)			Baseball / Expos - Reds							Sportsdesk		Golf USGA / Omnium des É.-U.
TMN	Road to Saddle River (17h15)			The Underneath (19h15)		TMN Tonight (20h55)	Mad Love				Bad Girls (22h45)		
DISC.	Beyond 2000		@ discovery.ca		Wildlife Tales	West Wind	Arthur C. Clarke's World	Heaven and Earth this Week	Invention	Terra X	@ discovery.ca		Wildlife Tales
LIFE	Kitchens & Bathrooms	New Attitude	To the Ends of the Earth		Harrowsmith Country Life		Interiors by Design	Pools, Patios and Decks	Real Life		Country Life		Interiors by Design

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 385

UNE DISTRACTION!!!

Les enchères ont pris une drôle de tournure, pour se terminer avec un contrat pour le moins inattendu. Pourtant les deux déclarants semblaient confortés dans leur décision. Jusqu'à ce que le joueur à qui revenait l'entame demande quelques explications. Et voilà que...

DONNEUR: EST
VULNÉRABLES: N/S

	♠ A6 ♥ D973 ♦ A82 ♣ V1098	
♠ RV72 ♥ 85 ♦ DV3 ♣ D542	N O E S	♠5 ♥ARV10642 ♦94 ♣A76
	♠ D109843 ♥ - ♦ R10765 ♣ R3	

EST	SUD	OUEST	NORD
1 ♥	2 SA (?)	Passe	6 SA (?)
Contre	7 ♠	Passe	Passe
Contre	Passe	Passe	Passe

ENTAME: HUIT DE COEUR

Avant d'entamer, Est demanda à Sud si sa déclaration à 2 SA annonçait deux couleurs. Celui-ci fit un signe de tête approbateur. « Dans deux couleurs non précisées? » poursuivit Est. Cette fois Sud précisa - comme le stimulent les règlements - que c'était à son partenaire de répondre à cette question et non pas à lui. « 20 - 21 points », affirma Nord. Un grand silence s'ensuivit et le jeu commença.

Un « kibitzer » (nom donné à celui qui regarde, sans mot dire, le déroulement d'une donne) s'était approché de la table. Il s'agissait d'Alan Truscott, le très réputé chroniqueur du New York Times. En voyant apparaître le mort, il déclara au valeureux joueur qui jouait ce contrat: « si vous réussissez ce grand chelem, je reprends cette main dans ma chronique ».

Truscott n'eut évidemment pas à le faire. Le contrat chuta de quatre plis. Contre une défense plutôt faible, l'équipe Nord/Sud s'en tira avec la perte d'un seul Pique, d'un Carreau et de deux Trèfles (après avoir appelé le Valet du mort, Sud le laissa filer, espérant l'As chez Est). Pénalité: 1100 points.

Une fois le jeu terminé, quelqu'un demanda à Nord comment il en était venu à la conclusion qu'une intervention à 2 SA après une ouverture à 1 ♥ pouvait signifier 20 - 21 points? « Quelle ouverture à 1 ♥? » s'exclama-t-il. Aussi bien les joueurs que le kibitzer renommé avaient eu leur réponse...

TÉLÉROMANS

Vendredi 14 JUIN
17h30

CKRS — WATATATOW **20004** Mado (Chantal Collin) doit prendre une décision au sujet de son avenir. Isabelle (Claudia Paquette) veut acquérir plus d'autonomie dans sa relation amoureuse avec Steve (Stéphane Gagnon). Toutefois, ce dernier ne pense pas de la même façon.

19h00

CKRS — MAJEURS ET VACCINÉS (R) **81627** LA PREMIERE FOIS avec Patrice Dubois et Christine Bellier. - Il y a des secrets qu'on ne devrait jamais dévoiler à personne, surtout pas à ses amis. Et il y a des amis qui ne devraient jamais se mettre en tête de vouloir notre bonheur, surtout contre notre gré.

Vous voulez souligner:

• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 14 JUIN

9h00

CANAL D — L'HOMME À TOUT FAIRE **3351646** (5) Can. 1980. Comédie de M. Lanctôt avec Jocelyn Bérubé, Andrée Pelletier et Gilles Renaud. - Les problèmes sentimentaux d'un brave bougre venu de Rimouski pour travailler à Montréal. (2h)

13h00

CKRS — LE BAL DES CASSE-PIEDS **93733** (4) Fr. 1991. Comédie de moeurs de Y. Robert avec Jean Rochefort, Miou-Miou et Jean Carmet. - Un vétérinaire au tempérament plutôt obligeant et sa nouvelle conquête sont constamment contrariés par la présence inopinée d'enquiquineurs de toutes sortes. (2h)

15h00

CKRS — LES HOMMES ET LES FEMMES SONT FAITS POUR VIVRE HEUREUX... MAIS PAS ENSEMBLE **216191** (5) Fr. 1995. Comédie sentimentale de P. de Broca avec Bernard Le Coq, Fanny Cottençon et Jean-Pierre Castaldi. - Un éditeur farfelu torturé par la routine propose à sa femme de rejouer leur rencontre.

16h00

CANAL D — ATTENTION OU TU METS LES PIEDS **1574207** (5) (If You Could See What I Hear). Can. 1981. Comédie dramatique de E. Till avec Marc Singer, R.H. Thomson et Sarah Torgov. - Un aveugle de naissance poursuit des études en psychologie, s'adonne à divers sports et recherche les conquêtes féminines. (2h)

19h30

CKRS — SON ET SILENCE - ALEXANDRE GRAHAM BELL **435004** (4) (The Sound and the Silence). Can. 1992. Drame biographique de J. K. Harrison avec John Bach, Ian Bannen et Elizabeth Quinn. - Évocation de la vie de l'inventeur Alexander Graham Bell. (2h)

20h00

CJPM-CFER — COLUMBO CHANGE DE PEAU **39269** (5) (Columbo: Undercover). É.-U. 1994. Drame policier de V. McEveety avec Peter Falk, Ed Begley, fils, et Tyne Daly. - Un policier utilise plusieurs déguisements afin d'enquêter sur une série de meurtres qui semblent reliés. (2h)

21h00

WPTZ — SOMEONE SHE KNOWS **9708795** (6) É.-U. 1994. Drame policier de E. Laneuville avec Markie Post, Gerald McRaney et Jeffrey Nordling. - Une serveuse est bien décidée à retrouver l'assassin de sa fillette. (2h) ATTENTION: possibilité d'un match de championnat de basketball de la NBA.

23h00

WCFE — SOPHIE'S CHOICE **680646** (3) É.-U. 1982. Drame psychologique de A.J. Pakula avec Meryl Streep, Kevin Kline et Peter MacNicol. - Un jeune écrivain découvre progressivement le passé douloureux d'une Polonaise rescapée des camps nazis. (2h30)

23h35

CKRS — LA RIVIÈRE **7999627** (4) (The River). É.-U. 1984. Drame social de M. Rydell avec Mel Gibson, Sissy Spacek et Scott Glenn. - Les ennuis d'une famille de fermiers dont la terre longe une rivière qui a tendance à déborder. (2h30)

00h00

CFRS — L'EFFROYABLE CRÉATURE **962496** (4) (The Thing). É.-U. 1982. Science-fiction de J. Carpenter avec Kurt Russell, Wilford Brimley et Richard Dysart. - La vie d'une station de recherches en Antarctique est perturbée par l'intrusion d'un extra-terrestre polymorphe. **(2h30)**

CANAL D — LOUISIANE **5291757** (5) Can. 1983. Mélodrame de P. de Broca avec Margot Kidder, Ian Charleson et Victor Lanoux. - Au XIXe siècle, les tribulations d'une jeune femme volontaire qui prend le contrôle d'une plantation de coton. (2h)

01h00

CBJET — THE FILE ON THELMA JORDON **61660** (5) É.-U. 1949. Drame policier de R. Siodmak avec Barbara Stanwyck, Wendell Corey et Paul Kelly. - Les mésaventures d'un homme de loi qui délaisse sa femme pour une aventurière. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 3227

HORIZONTALEMENT

1 - Futon - Etre spirituel, entre Dieu et l'homme.
2 - Vedette de la chanson - Affl. de l'Oubangui.
3 - Oiseau palmipède - Vin blanc mousseux.
4 - Vitesse résiduelle d'un navire - Accueillir par des cris d'hostilité - Argent.
5 - Écorce de chêne moulue - Incendiaire.
6 - Au même endroit d'un texte - Lippe.
7 - Navire à voiles à un mât - Ventilée.
8 - Demander comme aumône - Armes pour lancer des flèches.
9 - Insecte - Point cardinal.
10 - Dadais (pl.).
11 - Du sapin - Magnésium.
12 - Poils des paupières - Discute en vue d'un accord.

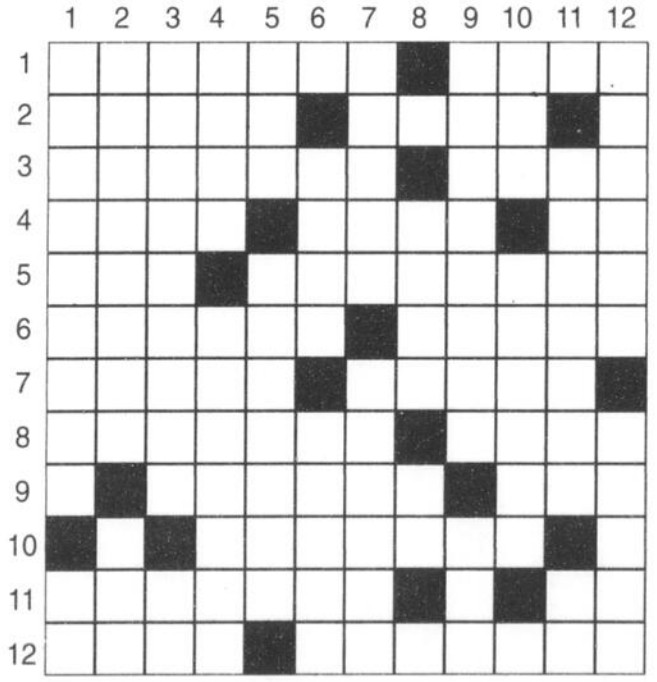
VERTICALEMENT

1 - Reproduction machinale des attitudes d'autrui - Actinium.
2 - Exquis - Ceinture japonaise.
3 - Procédions aux prises de vues d'un film - Pron. pers.
4 - V. d'Italie (Lucanie) - Ballottines.
5 - Filet - Criait, en parlant d'un petit oiseau.
6 - Farigoule - Il fut gouverneur du Canada de 1846 à 1854.
7 - Écume - Fille de Minos.
8 - Dieu des Vents - Connu.
9 - Inquiétera - Se chante à deux.
10 - Venus au monde - Reconnus vrais.
11 - Mammifères insectivores de Madagascar - Note.
12 - Construite - Période d'études pratiques.

SOLUTION DU D-3226

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	L	E	N	E	■	P	I	L	O	U
2	A	P	I	■	E	■	O	R	G	E	■	S
3	N	I	S	S	A	■	S	E	N	■	F	E
4	C	A	S	I	N	O	■	F	I	F	R	E
5	H	I	E	■	T	U	M	E	F	I	E	S
6	E	■	S	P	I	R	I	T	U	E	L	■
7	■	M	■	E	S	S	E	■	G	R	O	G
8	M	A	N	T	E	■	N	I	E	■	N	O
9	A	L	I	■	R	A	■	O	S	T	■	U
10	N	A	■	A	A	R	O	N	■	O	I	L
11	G	R	E	N	I	E	R	■	M	U	L	E
12	E	T	R	E	■	C	E	R	N	A	I	T

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HOROSCOPE

Vendredi, le 14 juin 1996

La lune se balade dans le premier décan des gémeaux tandis que mars et mercure seront opposés à pluton dans le sagittaire aujourd'hui. Les aspirations et les désirs des natifs auront de la difficulté à se réaliser. Les voyages prolongés à l'étranger seront à déconseiller. Ils seront persévérants et tenaces pour exécuter des travaux pénibles. Bonne communication verbale.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Au travail, des activités stimulantes et créatrices marqueront votre journée. Faites un peu d'effort pour essayer de créer un climat calme et détendu avec les gens qui collaborent avec vous. Sur le plan affectif, une discussion sur le plan financier risque de vous faire perdre la tête avec l'être cher. Vous trouverez ses dépenses largement exagérées et un peu trop luxueuses pour vos moyens.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Votre thème indique que vous ferez de l'argent. Donc, si vous entretenez des doutes ou des incertitudes au travail, ne voyez pas les choses en noir inutilement. Côté du coeur, vous trouverez auprès de la personne chère le réconfort et la tendresse. Il semble que vous serez appelé à vous réconcilier avec un être que vous avez perdu intentionnellement de vue.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Votre vie sentimentale sera intéressante. Vous et la personne aimée ferez des rencontres qui auront d'heureuses répercussions sur vos amours. A la maison, des transformations créeront de la bonne humeur. Au travail, vous saurez défendre vos idées avec éloquence et compétence. Toutefois, vous manquerez d'indulgence envers ceux qui vous entourent.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Harmonie dans les rapports sentimentaux. Votre humeur sera au beau fixe et vous connaîtrez un renouveau de confiance en vous et en l'être aimé. Des événements heureux vous rapprocheront et les malentendus disparaîtront. Aucun nuage. Au travail, vous aurez à faire preuve de plus de constance; vous vous disperserez trop et vous serez désordonné. Chance au jeu.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Faites une analyse de vos passions et de vos sentiments profonds afin de déterminer vos intentions envers la personne chère. N'oubliez pas les éléments essentiels qui fondent votre relation. Au travail, un événement contradictoire viendra déranger vos projets, mais les avantages viendront contrebalancer les inconvénients.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

A la maison, le climat sera favorable pour aborder les questions d'argent. Au travail, il y aura un revirement inexplicable concernant certaines opinions. N'hésitez pas à tenir tête à ceux qui s'opposent à vos idées, car vous n'avez pas effectué tout ce travail inutilement. Côté santé, surveillez les maux de gorge.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre

Un nuage assombrira cette journée plutôt ensoleillée pour les natifs de ce signe. Il sera utile de ne rien prendre pour acquis, car vous pourriez vivre quelques déceptions. Votre situation financière s'améliorera grandement. Prenez le temps de bien examiner toute possibilité d'investissements. Votre moral sera en général très bon et profitez-en pour prendre des initiatives.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre

Cette journée vous amènera à connaître des hauts et des bas. Autant votre vie professionnelle sera intéressante, autant elle sera exigeante. Il vous faudra beaucoup de jugement pour ne pas tomber dans certains pièges. Soyez ouvert à toute suggestion. Une personne âgée pourrait vous être très utile en vous aidant à résoudre un problème complexe. Une passion secrète pourrait naître et changer beaucoup de choses dans votre vie.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre

Vous avez tendance à croire et endosser un peu trop rapidement les idées des autres. Ne soyez pas crédule. Au travail, une situation complexe et énigmatique se présentera. La solution à ce problème ne dépendra que de vous. Ne faites pas trop confiance à vos collègues. Votre moral sera à la hausse en soirée à la rencontre d'un nouvel ami enthousiaste.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier

Votre confiance en vous-même augmente et c'est le temps idéal pour démontrer votre indépendance. Cela pourrait créer certains remous dans votre entourage. Les conséquences seront toutefois positives puisque le respect que l'on vous porte ne fera que grandir. Vous aurez quelques inquiétudes au sujet de votre santé. Il serait temps de prendre les moyens appropriés pour y remédier.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous pourrez définitivement faire un pas dans la bonne direction si vous êtes prêt à effectuer quelques changements mineurs dans vos plans. Quelqu'un de votre entourage sera très utile en vous aidant à rencontrer des gens susceptibles de faciliter votre avancement. Ce sera d'ailleurs une bonne journée pour unir plaisir et affaires.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous vous sentez excessivement sensible et impulsif aujourd'hui. Attention, car il y a danger d'éruption volcanique. Vous devrez vous assurer que votre logique prévaudra en tout moment. Conservez votre sang-froid sinon vous pourriez être entraîné dans une dispute violente. Votre santé pourrait en être affectée, car de graves conflits vous mèneraient à un épuisement moral et psychique.

MOT MYSTÈRE

NO 2270

7 LETTRES - LE MOT CLÉ: LA PEINTURE

aimé	éclat	grisé	nuance	succès
aquarelle	école			
artiste	effet	hachure	peindre	tableau
	embu	huile	Picasso	tachiste
beau	encre		pietà	talent
brosse	envié	lavis	poché	toile
	esquisse	Lecor	portrait	touche
cadre	évalué		pose	tube
chevalet		marque	prix	
copie	faux	Miro		vif
coût		Monet	rapin	
	galerie	musée	renom	
Dali	Goya		repeint	
doué	grisaille	nabi	Rubens	

Solution du problème précédent: couleuvre

T	U	O	C	A	E	T	S	I	H	C	A	T	E	B
N	N	E	T	U	O	P	I	L	E	C	O	R	T	E
I	U	E	L	I	E	O	A	A	P	E	U	P	S	A
E	I	A	L	I	E	S	S	O	R	B	N	S	I	U
P	V	E	N	A	U	C	C	S	E	T	I	C	T	E
E	R	D	A	C	T	H	N	N	A	U	R	B	R	T
R	R	I	C	Q	E	E	S	I	Q	C	Q	O	A	E
E	M	E	P	S	U	V	L	S	P	T	I	R	P	N
E	S	R	I	O	U	A	E	L	B	A	T	P	A	O
E	I	V	N	E	S	L	R	E	I	T	R	M	L	M
X	A	R	E	C	I	E	U	E	O	A	U	B	M	E
L	X	B	E	O	I	T	H	U	L	S	S	O	M	S
E	U	O	D	L	E	L	C	V	E	L	N	I	I	I
T	A	L	C	E	A	H	A	E	I	E	E	R	R	R
E	F	F	E	T	E	G	H	D	R	F	A	Y	O	G

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	3000	2.450	2.450	2.450	
ACC Tel	2300	12.000	11.600	12.000	+0.250
ADS	4530	23.250	22.750	23.250	+0.250
Acr Res	353500	10.350	10.250	10.300	+0.250
Aboutt b	19660	0.290	0.270	0.270	-0.030
Abt Price	201570	18.600	18.450	18.550	
Acabit	141227	1.250	0.960	0.960	-0.390
Aeterna	16405	23.850	23.000	23.250	+0.250
Agnico E	1400	22.800	22.700	22.700	+0.150
Air Canda	64365	5.000	4.920	4.960	-0.020
AirCan A	2200	4.450	4.400	4.400	-0.050
Alta.energ	3277	25.550	25.050	25.550	-0.700
Alcan Alu	9263	42.600	42.150	42.250	-0.150
AlAlgerie	27364	3.000	2.750	2.900	-0.100
Algold	31000	0.360	0.350	0.380	+0.020
AMCT b	4000	6.400	6.350	6.400	+0.100
AMCT wt	250	2.300	2.300	2.300	
Allelix	1180	23.500	23.100	23.100	-1.400
AlliForest	12500	20.850	20.800	20.800	-0.200
AltaVista	17000	0.760	0.770	0.770	
Amalg In	voir plus bas				
Amisk A	9500	1.360	1.350	1.350	-0.050
Amsctc	24000	0.300	0.250	0.300	+0.010
Ashton	3500	0.960	0.950	0.960	
Atico	5660	18.950	18.850	18.850	-0.100
Atco B	400	18.800	18.800	18.800	-0.200
Athabasca	voir plus bas				
Augyva	2000	0.250	0.250	0.250	-0.010
Auff	400	16.100	16.100	16.100	+0.100
Auriginor	77300	0.420	0.390	0.420	-0.030
Aurizon	29300	1.230	1.150	1.160	-0.090
Autostock	160	3.750	3.750	3.750	-0.050
Avcorp	10616	4.050	3.750	3.850	-0.050
Avenor	3600	22.250	22.000	22.000	-0.300
Axcan	11500	8.600	8.250	8.550	+0.100
B S Wts	voir plus bas				
BC GAS	16228	16.750	16.600	16.650	-0.050
BC Telec	11874	26.350	26.250	26.250	-0.100
BCE Inc	73133	54.300	52.750	53.300	-1.250
BCE Mbl	550	45.300	45.300	45.300	-0.150
Bgr pm A	3100	18.000	17.900	17.900	-0.150
Bgr wt a	3000	4.500	4.200	4.200	-0.450
BMTC a	600	7.600	7.600	7.600	+0.100
Bq Laur	4567	15.800	15.600	15.700	+0.100
Bque Nat	226944	11.750	11.550	11.600	-0.050
Bq nat sr10	1500	11.600	11.500	11.600	
Bq nat sr11	500	26.600	26.600	26.600	+0.100
BquNat nk	200	10.700	10.700	10.700	
BquNat nl	1000	10.450	10.450	10.450	-0.050
Bq Nat sr12	4300	24.800	24.800	24.800	
Bq Royale	87195	32.050	31.800	32.000	
Bq Ry sU	3100	27.300	27.250	27.250	-0.050
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srE	12500	99.000	99.000	99.000	+0.750
Bq Ry srG	10500	28.750	28.450	28.750	+0.300
Bq Ry srH	2500	29.750	29.750	29.750	+0.100
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	70721	24.450	24.250	24.350	-0.100
B TD SrH	1000	27.550	27.550	27.550	+0.250
B Imp sr11	700	27.400	27.400	27.400	-0.100
B Imp sr9	6290	28.850	28.750	28.750	
Bq C Imp	86423	45.050	44.650	45.000	-0.050
Bque Mtl	72797	32.350	32.050	32.100	-0.250
BMO Sr1	900	29.700	29.650	29.700	+0.100
Bq N Ecos	85482	32.200	31.750	32.050	-0.300
B NE Sr9	1450	27.000	26.900	26.900	+0.100
B NE Sr7	1850	27.300	27.250	27.250	-0.150
B NE sr8	4100	26.950	26.800	26.950	-0.100
B NE sr1	700	24.050	24.050	24.050	+0.050
B NE Sr5	2900	27.600	27.400	27.400	-0.150
jBarexcor	163738	0.420	0.350	0.400	+0.010
Barrick	212733	39.000	38.750	39.000	+0.500
Barrington	306100	4.250	4.170	4.220	-0.020
Beau Can	44100	1.960	1.760	1.960	+0.060
Benvest	3500	1.950	1.950	1.950	
Bestar	2200	1.000	1.000	1.000	
Biochem	13042	60.900	60.000	60.200	-0.300
Biomira	30100	10.150	9.750	9.900	-0.050
Biomir wt	5600	4.450	4.400	4.450	-0.050
Biomb A	2666	20.450	20.250	20.350	+0.050
fBomb B	19670	20.350	20.100	20.150	-0.200
Bomb Sr1	100	26.000	26.000	25.000	+0.400
jBoralx A	18000	0.400	0.390	0.400	+0.005
Brascan A	1150	26.050	25.900	25.950	-0.050
jBresea	281816	13.650	12.100	12.200	-1.400
jBrex	140300	1.730	1.300	1.500	-0.200
Brookfield	200	6.900	6.900	6.900	
Bruncor	8740	25.700	25.300	25.700	+0.350

C

C-MAC	3500	6.750	6.650	6.750	
CAE Inc	93970	11.900	11.750	11.800	+0.100
CFCF Inc	700	21.500	21.500	21.500	
fCGI Gr A	9068	7.250	7.150	7.150	-0.200
CP Div	voir plus bas				
CP S Wts	voir plus bas				
CS Res	16200	10.700	10.650	10.650	-0.050
CS Res wt	1000	2.750	2.750	2.750	
Cabano	5675	0.650	0.650	0.650	-0.040
jCadeira	33300	0.680	0.600	0.600	-0.050
Call Nat	1000	16.000	15.800	16.000	+0.100
fCall N B	63150	15.750	15.750	15.750	
jCambrex	22000	0.750	0.720	0.750	+0.070
Cambior	17700	18.100	17.900	17.900	-0.050
Cambrdg	9400	10.250	10.050	10.050	-0.200
Camdev	702	3.000	3.000	3.000	
Cameco	10045	64.000	61.000	62.550	-1.450
Cameco rr	voir plus bas				
CampR wt	2500	0.620	0.620	0.620	-0.010
Camp Res	22300	1.730	1.670	1.660	-0.020
jCanalc	10500	0.140	0.140	0.140	-0.010
Can Fdac	12500	6.800	6.600	6.700	-0.100
Cdn Dry	901	24.050	24.000	24.000	-0.100
CP Ltd	566561	29.250	28.500	29.250	+0.650
fC Tire A	670450	18.500	18.150	18.150	-0.250
fC Util A	2615	26.750	26.625	26.700	-0.100
C Util B	500	27.000	27.000	27.000	
fCmac A	5461	3.900	3.850	3.850	
jCampr A	2000	1.090	1.000	1.090	+0.060
Cara Oper	900	4.200	4.200	4.200	-0.100
Cascades	17300	5.750	5.700	5.700	-0.050
Cascan	41600	25.250	25.000	25.000	-0.250
Cas Paper	12250	3.400	3.250	3.400	+0.050
Cascd s a	voir plus bas				
Celanese	3000	25.000	25.000	25.000	-0.100
jCASia	40886	6.200	6.000	6.100	-0.050
Chesbar	27500	0.950	0.900	0.900	
Chrysler	25	48.000	48.000	48.000	
fCimSt a	1700	9.400	9.400	9.400	-0.100
Cinar Mv	700	27.000	26.000	27.000	+1.000
Cinar Sv	500	27.000	27.000	27.000	+1.500
Cinram	9455	31.100	30.250	30.400	-0.700
Cirzo Crft	1000	7.500	7.400	7.400	-0.100
fClearnt a	2200	26.150	26.150	26.150	-0.350
Co-Steel	900	23.000	23.000	23.000	-1.000
CocaCBev	50397	11.400	11.400	11.400	+0.050
fCogeco	202	6.650	6.650	6.650	-0.050
jColleraine	64000	0.210	0.200	0.200	-1.100
Cominco	661	30.050	29.900	29.900	
jCon Mtl	7500	0.750	0.750	0.750	-0.090
jCon Das	65199	0.250	0.200	0.220	-0.030
Cons Gas	800	21.000	21.000	21.000	+0.050
jContRes	19100	0.930	0.850	0.930	-0.070
jContn pr	6800	2.450	2.450	2.450	
Corby A	273	44.250	44.250	44.250	
Coreco	33725	7.050	7.000	7.000	-0.050
jCoscien a	13822	6.000	5.750	6.000	+0.500
Cott	5800	11.750	11.600	11.750	+0.100
jCrestar	43000	24.150	24.150	24.150	-0.300
jCristobal	7000	0.630	0.630	0.630	-0.020

DàG

Datamark	169500	2.500	2.400	2.500	+0.100
Denison	587333	0.345	0.330	0.335	-0.015
jDesjar A	289	8.700	8.700	8.700	
Desj pr A	4789	21.000	21.000	21.000	
jDiabex	35000	0.460	0.430	0.430	-0.050
jDiadrn	179100	6.350	5.800	6.000	-0.300
jDianor	14950	1.000	0.900	0.900	-0.200
jDitem	10365	6.100	5.700	5.700	-0.300
Dofasco	12672	20.450	20.100	20.100	-0.400
Domtex	2730	6.800	6.750	6.750	-0.050
Domtar	25659	9.650	9.500	9.600	
Domtr SrB	500	18.250	18.250	18.250	
fDonchito a	5779	17.950	17.750	17.900	-0.050
fDoret B	500	12.500	12.500	12.500	-0.100
Dylex	17700	2.580	2.320	2.580	+0.280
Dylex Wt	6000	0.350	0.310	0.350	
jDynacor	18800	0.810	0.800	0.810	+0.010
Eagle	200	8.750	8.750	8.750	
Echo Bay	400	15.650	15.650	15.650	+0.050
jEcudor	6000	1.350	1.340	1.350	+0.010
Elcon	6000	7.000	6.850	6.850	-0.250
Elan	800	12.750	12.700	12.700	-0.100
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
EDC note	voir plus bas				
Extndx sr1	300	25.700	25.700	25.700	+0.200
Extndx sv	3100	16.950	16.900	16.900	-0.050
FPI Ltd	800	4.600	4.600	4.600	-0.050
Farstar	13250	2.600	2.500	2.500	-0.100
Falconbrdg	6711	30.150	30.050	30.050	-0.200
Falconbr rr	voir plus bas				
Fi Desj s1	200	16.800	16.800	16.800	
Fiet Can a	3114	18.250	18.150	18.150	-0.050
Fonorola	1600	12.500	12.200	12.500	+0.300
jForex a	1500	5.500	5.400	5.400	-0.150
jForex b	14110	5.300	5.150	5.300	-0.150
Fortis Inc	2100	28.100	28.100	28.100	
Forzani	5700	3.150	3.050	3.110	-0.240
FourSeas	700	19.100	19.100	19.100	-0.350
Freewcan	24000	1.200	1.100	1.150	-0.050
GTC wt	4800	2.250	2.150	2.150	-0.100
Gtc tra A	20300	11.600	11.500	11.500	-0.250
Gaspesie	117000	0.500	0.500	0.500	
Gaz Metro	voir plus bas				
Genecan	10000	0.060	0.060	0.060	-0.010
jGentra	16005	2.010	2.000	2.000	-0.030
jGeoNova	27000	0.510	0.500	0.510	+0.010
fGldcrp A	1140	22.600	22.600	22.600	+0.550
jG Briar	146599	0.370	0.340	0.340	
G Knight	700	8.650	8.500	8.500	-0.100
Golden wt	781	0.250	0.250	0.250	-0.200
Goyette	300	2.350	2.350	2.350	
G W Ut7 45	1250	27.750	27.750	27.500	+0.250
G W Ut7 5%	1300	27.000	27.000	27.000	+0.250
jGreenhop	12438	1.200	1.150	1.200	-0.080
Grifti A	2000	0.370	0.370	0.370	+0.010
Gulf Res	43937	6.900	6.800	6.900	+0.050
Gulf R p a	3300	4.300	4.200	4.250	-0.010

HàL

Harmac	1000	11.400	11.400	11.400	-0.100
Hartco	200	6.150	6.000	6.100	+0.150
jHebrgn	49400	1.650	1.550	1.650	+0.050
Hees Int	1850	15.700	15.700	15.750	+0.050
Hemlo	923	15.600	15.600	15.650	+0.500
Heroux	1500	2.500	2.200	2.300	+0.150
H Bay Co	3875	19.200	19.150	19.150	-0.050
fIBEX	5066	7.000	7.000	7.000	-0.050
IPL Ener	11821	34.750	34.200	34.500	-0.300
IPL Inc A	5500	7.500	7.500	7.500	-0.150
jITI Educ	1500	1.500	1.500	1.500	+0.020
jIcon	6500	0.410	0.400	0.400	
Ideal Mtl	1300	2.250	2.250	2.250	-0.020
Imasco ltd	12989	27.250	26.250	27.150	+0.400
imper Oil	38840	56.000	55.250	55.600	+0.450
Impr Glx	250	23.300	23.300	23.300	
Inco Ltd	16625	43.800	43.750	43.750	-0.200
inmet	800	10.300	10.250	10.350	-0.150
Int. Rock	500	0.730	0.730	0.730	
Interstar	1000	1.170	1.170	1.120	-0.030
Intermon	55190	0.225	0.220	0.220	-0.005
Int Data	1500	1.000	1.000	1.000	+0.010
Inv Grp	200	17.550	17.550	17.500	-0.150
Island Tel	200	22.500	22.500	22.300	+0.250
Ivaco A	8650	3.300	3.250	3.300	-0.050
Ivaco sr2	500	15.500	15.500	15.500	-0.500
Ivaco sr5	2100	21.200	21.250	21.250	
Ivaco sr4	700	24.000	24.000	24.000	-0.750
Jannock	4100	13.700	13.400	13.400	-0.400
Jean Ct A	7250	9.020	8.900	8.900	-0.050
jJilbry	73800	1.700	1.500	1.700	
jJourdan	90000	0.370	0.350	0.365	+0.035
jKWG Res	316250	10.500	10.300	10.300	+1.450
Kaufel A	500	4.150	4.150	4.150	+0.150
Kaufel B	3200	4.050	4.000	4.050	
Kimpex	2000	0.280	0.280	0.280	-0.020
LG Tech	348050	7.600	7.300	7.300	
LGS Inc.	5549	3.600	3.640	3.640	-0.010
LngCan p	188	26.500	26.500	28.500	-0.050
Laidlw B	17400	13.850	13.750	13.750	-0.050
LapVer A	5800	3.600	3.500	3.500	
Lap Ver B	4300	3.650	3.650	3.650	
Lasond a	700	14.750	14.750	14.750	+0.250
Leroux A	300	5.700	5.700	5.700	
Leroux B	2500	4.450	4.450	4.450	
Lithos	107100	2.800	2.750	2.800	+0.020
Lixor	30000	0.115	0.115	0.115	+0.010
Loblaw	25000	10.750	10.750	10.750	
Loewen	250	39.250	39.150	39.150	-0.400
Log G Int	8500	1.410	1.350	1.350	-0.050
Londn Ins	7070	28.500	28.250	28.500	+0.300
Londn7.25	850	26.900	26.750	26.750	-0.500
jLoubel	65457	0.700	0.700	0.700	
jLouvern	6000	0.400	0.400	0.400	
jLyonLake	161100	1.200	1.000	1.200	+0.010

MàO

M Corp	900	3.350	3.350	3.350	+0.050
jMDSI	35500	15.100	15.000	15.000	
jMPACT	2000	4.000	3.900	3.900	-0.100
MSV	1250	0.990	0.990	0.990	
Maax	4250	10.400	10.300	10.300	
McM Bkdl	6800	17.750	17.700	17.700	+0.100
Mackenzie	41700	13.000	12.900	13.000	-0.200
jMagna A	250	65.850	65.850	65.850	
Malet Que	13000	2.750	2.750	2.700	
jMalofilf b	1000	6.000	6.000	6.000	-0.150
Mple Leaf	5400	7.350	7.350	7.350	-0.050
Call Wt 95	voir plus bas				
Call Wt 96	voir plus bas				
Put Wt 95	voir plus bas				
Put Wt 96	voir plus bas				
fMarit Tel	2700	21.550	21.450	21.550	+0.100
Markbrgh	4995	0.710	0.710	0.710	
Marleau	4400	6.750	6.750	6.750	
Mazarin	93300	1.820	1.750	1.790	
McWat A	11000	1.100	1.050	1.100	+0.030
jMelkior	51030	1.200	1.050	1.050	-0.150
Memotec	13043	6.700	6.200	6.200	-0.750
jMenora	48000	0.690	0.650	0.650	-0.020
Methanex	2600	10.350	10.300	10.350	+0.100
fMetroR A	26000	16.650	16.600	16.650	+0.050
jMetwerks	13800	16.950	16.450	16.800	-0.200
M Tempus	31000	0.730	0.700	0.700	-0.030
Mdlnd wal	64767	9.250	9.200	9.200	
jMimika M	2249	0.310	0.310	0.310	
jMinorca	1345750	4.100	3.900	3.900	+0.100
jMirandor	24000	0.500	0.450	0.500	+0.020
jMispec	77586	2.950	2.750	2.750	-0.200
fMitchell A	500	11.500	11.500	11.500	-0.150
Mitel Corp	224405	8.950	8.800	8.850	-0.150
fMolson A	36200	22.900	22.900	22.900	+0.050
Moore	39725	25.650	25.350	25.300	-0.050
Morgn Hy	4378	4.150	4.070	4.150	+0.060
Morrison	47500	7.950	7.950	7.950	+0.100
jMurgor	23000	0.730	0.670	0.670	-0.030
New Alta	voir plus bas				
jN Gldcor	16000	0.320	0.320	0.320	
Nova exp	33133	8.570	8.470	8.470	-0.070
Nor Forst	1500	8.950	8.950	8.950	-0.050
Noranda	49624	28.100	27.900	27.900	-0.300
Noran 7.75	300	26.250	25.750	26.250	+0.250
Norcen	813	22.550	22.250	22.250	-0.350
Normab	19000	1.450	1.300	1.340	-0.150
Nor Tel	5380	73.400	71.000	71.750	-1.700
NovaCorp	26845	12.700	12.500	12.600	-0.150
N S Power	47166	12.100	12.050	12.100	
Nvst Corp	48500	0.490	0.470	0.470	-0.030
jNovic	16500	5.950	5.900	5.900	
NovicSrA	200	14.750	14.750	14.750	-0.300
Numac	8200	6.300	6.250	6.300	+0.050
jNymox	18197	15.750	15.000	15.000	-0.750
Oleo A	500	0.650	0.650	0.650	+0.010
Ondaatje	7100	3.250	3.250	3.250	+0.050
jOnexCorp	1000	13.350	13.350	13.350	-0.150
jOptiGen	4000	8.050	8.000	8.000	-0.500
jOrb ex A	87500	0.730	0.690	0.690	-0.010
jOrex exp	20000	0.175	0.170	0.170	-0.005
jOrezone	1000	1.150	1.150	1.150	-0.010
jOrient	41000	0.170	0.170	0.170	
jOrtegnl	2000	1.490	1.490	1.490	+0.040
jOrmsco	25000	0.300	0.300	0.300	-0.020
jOsha A	63100	22.350	22.100	22.100	-0.150

PàS

Palace	221000	0.130	0.105	0.105	-0.015
Pancdn Pt	710	53.250	52.500	53.250	+0.450
jPark Meet	46700	1.780	1.750	1.750	-0.020
Peerless	3000	1.350	1.350	1.850	-0.100
Pegasus	4500	17.750	17.600	17.600	+0.100
Pengr Enr	voir plus bas				
Perkins P	1300	4.750	4.700	4.700	-0.100
Petro Can	10764	17.400	17.300	17.350	-0.050
PetroCan i	voir plus bas				
Philip Env	200	11.750	11.750	11.750	+0.150
PhoenixLS	1100	17.200	17.050	17.200	-0.300
Pinnacle	500	16.500	16.250	16.500	+0.500
Pin Dome	6000	35.000	34.850	34.850	+0.200
jPinemar	33350	0.680	0.620	0.660	-0.020
Poco Petr	63200	11.100	11.100	11.100	
PCS Inc	350	86.750	86.750	86.600	+0.350
fPow Cr	125200	22.150	22.000	22.000	-0.050
Power Fin	1250	37.900	37.750	37.750	-0.100
Prendor	500	10.350	10.350	10.350	
jPriu-Or	1000	0.400	0.400	0.400	-0.020
jProcolor	104040	2.000	1.700	1.900	-0.100
Provigo	48954	7.450	7.000	7.250	-0.100
Prvgo srA	200	25.000	25.000	25.000	-0.500
Provigo rr	voir plus bas				
Provig wt	10000	0.700	0.650	0.700	
jQ E X	14000	0.520	0.500	0.500	-0.020
Que Tel	2446	21.750	21.500	21.750	
fQuebecoB	5800	22.150	21.900	22.000	+0.100
RY S Wts	voir plus bas				
Radisson	77530	0.600	0.570	0.590	-0.010
jRainnkr	7500	4.650	4.500	4.600	+0.100
RangerOil	81000	10.250	10.100	10.100	-0.050
Renaissnce	5900	35.900	35.350	35.350	-0.600
Repap	214800	5.300	5.250	5.250	
Richmont	4000	4.950	4.900	4.950	-0.050
Rigel	795	13.450	13.350	13.350	-0.050
Rio Algom	1500	26.600	26.250	26.300	-0.700
fRCantel b	500	33.100	33.100	33.100	-0.300
fRogerC B	2000	13.650	13.600	13.650	+0.050
Royal Avi	1400	2.800	2.750	2.800	-0.050
Royal Lpg	5500	2.250	2.200	2.200	+0.050
jSNC A	19503	11.050	10.750	10.800	-0.100
SR telcom	5125	12.400	12.100	12.100	+0.050
San Fra A	500	4.050	4.050	4.050	
fSan Fr B	4500	4.400	4.300	4.300	-0.200
jSaturn S	500	13.500	13.500	13.500	
Soeptre	7416	9.550	9.300	9.350	-0.200
Scot paper	20923	24.100	23.750	23.750	-0.250
Seagram	12855	47.150	46.900	47.000	-0.200
Sears Can	8075	7.650	7.550	7.650	+0.150
jSemitec a	6900	6.950	6.950	6.950	-0.050
Shell Can	24	47.600	47.600	47.600	
Shermag	20100	5.350	5.250	5.250	-0.100
Shirmax	500	2.000	2.000	2.000	+0.100
Sico	700	7.150	7.150	7.150	
jSocanavA	26500	0.290	0.290	0.290	-0.040
jSemafo	13888	8.600	7.500	8.500	
Sodisco	32000	0.160	0.150	0.150	
Southam	12825	16.150	15.900	16.050	+0.100
Spar Aer	1896	10.850	10.500	10.700	+0.200
Speedwar	9200	6.850	6.650	6.750	-0.150
St Genev	178403	1.980	1.690	1.850	+0.170
StLaurent	12398	18.000	17.800	18.000	
Stel 1.94	1700	24.650	24.550	24.550	-0.050
Stelco A	88400	6.200	6.100	6.100	-0.100
Stone	520	16.850	16.800	16.850	+0.050
jStratm A	8334	0.850	0.850	0.850	
jSutliden	1742	0.720	0.720	0.720	-0.030
Suncor	7913	42.200	42.100	42.200	-0.100
Suncor rr	voir plus bas				
jSuzy Shr	6500	6.750	6.750	6.750	
Synergis A	600	5.100	5.100	5.100	+0.650

TàZ

TDC Div	voir plus bas				
TDC sWts	voir plus bas				
fTSITelsy	7300	2.000	1.950	1.950	-0.100
fTVK Gold	25150	11.250	11.050	11.050	-0.100
Talisman	2150	32.800	32.600	32.600	-0.300
jTandem	92250	2.250	2.150	2.200	
Tarragon	500	13.650	13.600	13.650	-0.050
Techmire	1300	1.400	1.350	1.350	-0.050
Teck A	46	23.750	23.750	29.750	
fTeck B	4246	29.500	29.250	29.450	-0.550
Teklogix	150	14.000	14.000	14.000	+0.750
fTel Mt B	400	16.650	16.650	16.650	+0.150
Teleglobe	1500	21.200	21.200	21.200	-0.200
Telus	6455	18.300	18.150	18.200	-0.100
Tembec A	42717	9.450	9.300	9.350	-0.100
Templ em	voir plus bas				
fTherat B	11450	4.000	3.650	4.000	+0.100
ThomCor	4726	22.250	22.000	22.100	-0.050
Timmco	210	3.300	3.300	3.300	
Tiomin	28200	3.400	3.000	3.150	-0.320
fTorstr B	300	25.300	25.300	25.300	+0.050
TrAlta Co.	10704	14.550	14.400	14.500	
TrCan Pl	311850	20.300	20.200	20.200	-0.100
Transat	30005	24.450	23.050	23.750	-0.250
Trilon Fin	1500	5.450	5.400	5.450	+0.050
Trimark	24801	51.900	51.500	51.900	
Trizec	22800	10.350	10.250	10.350	+0.100
Trizec wta	1800	1.100	1.050	1.100	
TrAlta Co.	10704	14.550	14.400	14.500	
TrCan Pl	311850	20.300	20.200	20.200	-0.100
Transat	30005	24.450	23.050	23.750	-0.250
Trilon Fin	1500	5.450	5.400	5.450	+0.050
Trimark	24801	51.900	51.500	51.900	
Trizec	22800	10.350	10.250	10.350	+0.100
Trizec wta	1800	1.100	1.050	1.100	
TUAP Inc A	1460	15.700	15.550	15.550	-0.050
Uni-Selct	5500	11.600	10.800	11.000	+0.200
Unican A	500	21.400	21.400	21.400	+0.250
Unican B	3500	21.250	21.150	21.100	-0.100
Unitorel	4000	4.800	4.650	4.800	-0.050
Un Domin	3100	30.100	29.400	30.000	+0.250
Univ Info	1300	3.400	3.250	3.250	-0.250
fV Houtte	950	19.300	19.250	19.300	-0.200
jVaug A	37000	0.250	0.250	0.250	-0.005
jVenCan	14500	0.420	0.400	0.400	-0.080
jVentel	18000	0.410	0.400	0.410	+0.005
jVideotron	18900	12.950	12.850	12.900	-0.050
Vincor	500	8.200	8.200	8.200	+0.150
jVior	1500	0.215	0.205	0.215	-0.005
jV

Northgat	5300	1.300	1.300	1.300	0.000
Northtk	71600	8.800	8.700	8.750	0.000
Northstr E	39972	13.150	13.050	13.100	-0.050
Northway o	23100	0.550	0.520	0.520	-0.030
Norwall gr	575	5.200	5.200	5.200	+0.100
Nova Corp	767323	12.700	12.500	12.600	-0.150
NS Power	53188	12.100	12.050	12.100	+0.050
NS pwr a p	4900	25.500	25.400	25.400	-0.350
Novagld o	101000	0.210	0.200	0.210	+0.020
Novicourt	5000	5.800	5.800	5.800	-0.100
Nowsco W	118369	35.000	34.950	35.000	+0.050
Nufort R o	12100	1.150	0.950	0.950	-0.100
Nugas	3500	2.120	2.110	2.110	+0.010
Nuinsco o	311140	2.950	2.600	2.730	-0.320
Numac Eng	59483	6.300	6.200	6.300	+0.050
OGY Pete o	10000	0.700	0.690	0.700	+0.040
Oceit en B f	32017	8.650	8.550	8.650	+0.100
Offshore o	11500	2.700	2.500	2.600	0.000
Oiltec res o	26900	1.140	1.120	1.140	0.000
Old Canada	1000	5.000	5.000	5.000	+0.550
Olympia a o	7000	0.660	0.660	0.660	-0.030
Ondaatje	47700	3.300	3.100	3.100	-0.100
Onex C f	13985	13.350	13.300	13.350	0.000
Optima o	3571	4.200	4.000	4.200	+0.400
Optimum o	3300	8.050	8.000	8.000	-0.750
Oralite o	211100	6.000	5.900	5.900	-0.600
Orbit	138300	1.150	1.120	1.120	-0.010
Orenda F	11900	2.760	2.750	2.750	0.000
Orvana o	23100	8.700	8.400	8.450	-0.250
Oshawa A f	70750	22.250	22.050	22.100	-0.100
Oxl Prop	3601	8.000	7.700	7.750	-0.200

P à S

PC Docs	129420	28.900	26.000	27.500	-0.750
Pacalta	10600	5.200	5.050	5.100	-0.300
Pac forest	27000	17.500	17.400	17.500	0.000
Pac Gld o	5000	0.230	0.230	0.230	-0.020
Pac NthA f	5450	18.150	18.100	18.150	0.000
Pacrim	1000	0.750	0.750	0.750	0.000
Pallet	212500	0.490	0.440	0.440	-0.040
Paloma P	26500	2.350	2.300	2.300	-0.100
Pan Amr o	1200	10.500	10.500	10.500	+0.200
Pan east o	65016	3.900	3.750	3.750	-0.150
PanAtlas o	24500	0.820	0.820	0.820	-0.030
PanCan P	12212	53.000	51.950	53.000	0.000
Pangea o	58750	5.250	4.900	4.950	-0.300
Panforma	6000	1.270	1.270	1.270	-0.030
Paragon et	1000	1.800	1.800	1.800	-0.050
Paragon	46800	2.450	2.350	2.350	-0.050
Parkland	500	7.950	7.950	7.950	0.000
Patheon	12400	1.630	1.570	1.570	-0.030
Pe Ben O	11200	2.500	2.500	2.500	0.000
Peerless	3200	1.800	1.800	1.800	-0.200
Pegasus	18150	17.750	17.100	17.600	+0.100
Pembridge	1400	8.000	7.900	8.000	0.000
Penn Wst	492	8.000	7.950	8.000	0.000
Pentland o	11150	1.800	1.650	1.720	-0.080
Perle sys	4240	6.500	6.200	6.200	-0.250
Pet Valu	800	6.500	6.500	6.500	0.000
Petro C CV	49953	17.400	17.300	17.350	-0.050
Petromet	4100	2.550	2.510	2.510	-0.140
Petrorep	5000	0.990	0.990	0.990	+0.030
Petrostar	11073	1.630	1.600	1.630	+0.010
Philip Env	286145	11.800	11.650	11.700	+0.150
Phonix Can	3400	1.330	1.300	1.300	0.000
Phnx Intl	26650	17.250	17.000	17.050	-0.450
Pinacle R	9900	16.500	16.000	16.000	0.000
Pioner M o	22048	0.290	0.290	0.290	0.000
Place Res	13600	1.920	1.900	1.900	-0.020
Placer Dm	522641	35.150	34.600	34.750	0.000
Plaintree	6600	8.850	8.250	8.350	-0.600
Planvest o	26631	1.590	1.500	1.500	-0.050
Platnva As o	44500	3.150	3.050	3.050	-0.100
Platnva Sp o	2200	3.150	3.100	3.100	0.000
Poco Pete	96966	11.200	11.100	11.150	0.000
Pointer o	236200	3.600	2.800	2.900	-0.450
Polyair	1500	6.050	6.050	6.050	0.000
Ptash Cor	1971	86.750	86.000	86.250	0.000
Powr Cor f	30877	22.100	21.950	22.000	0.000
Powr C 1p	900	45.250	45.050	45.250	+0.200
Powr Fin	19389	37.900	37.750	37.800	0.000
Pwr Fin A	2400	22.700	22.600	22.700	+0.100
Pwr Fin B	1375	27.500	27.250	27.250	+0.750
Precsn D A	6084	28.500	28.000	28.000	-0.300
Premdor	63850	10.500	10.250	10.350	0.000
Premr Cdn	1750	24.700	24.400	24.700	+0.100
Prime res	155250	10.900	10.750	10.750	-0.050
Primex F	2200	7.600	7.500	7.600	+0.050
Princeton	114000	0.425	0.400	0.420	0.000
Princetn w	3000	0.140	0.125	0.125	-0.025
Profco o	156570	3.600	3.300	3.400	-0.200
Profco w o	43500	0.800	0.800	0.800	-0.090
Promis sys	13500	4.000	3.850	4.000	+0.150
Provigo	8500	7.250	7.000	7.100	-0.250
Provigo P	4000	25.000	25.000	25.000	-0.500
Provigo w	5000	0.650	0.650	0.650	-0.030
Purcell o	25300	0.380	0.350	0.350	-0.035
Pure Gld o	70880	0.275	0.260	0.260	0.000
Pursuit o	27800	0.870	0.860	0.860	-0.010
QLT Ph o	199467	26.500	25.400	25.850	-0.650
QMedia o	167000	0.570	0.540	0.570	+0.020
Q Zar o	3000	7.800	7.600	7.800	-0.100
QSound o	3200	3.900	3.850	3.900	+0.050
QSR o	1270	1.360	1.360	1.360	0.000
Que Tel	241	21.400	21.400	21.400	-0.350
Que Tel B p	500	13.750	13.750	13.750	+0.750
Quebcor B f	43955	22.100	21.900	22.050	+0.050
Qbcr print f	27542	23.350	23.300	23.300	0.000
Queenstak	267310	2.400	2.040	2.090	-0.310
Quenstn M	79434	2.350	2.050	2.050	-0.300
Quensway	32900	12.200	11.500	12.100	-0.100
Quest Cap o	15000	1.300	1.250	1.250	-0.050
Quest Inv o	20500	1.790	1.730	1.750	-0.050
Questar E o	10000	0.550	0.550	0.550	+0.050
Quorum	1700	7.150	7.000	7.000	-0.100
Quorum u	4000	6.550	6.550	6.550	0.000
Ram Pet	3000	0.720	0.720	0.720	0.000
RTO Ent	63258	3.050	2.900	3.050	+0.250
Rand a tech	4300	31.000	30.800	30.800	+0.050
Ranger	283355	10.250	10.100	10.100	0.000
Rayrock f	1000	9.700	9.700	9.700	-0.300
Rea Gld o	105837	3.000	2.850	2.900	-0.090
Recept o	17000	0.750	0.700	0.700	-0.050
Redaurm o	96575	1.080	0.900	0.990	-0.070
Redfern o	17400	2.250	2.100	2.250	+0.100
ReedSt 1 Sp	395	26.750	26.500	26.500	-0.500
Remingtn	1200	6.000	5.800	6.000	+0.050
Renisanc	155196	36.000	35.000	35.300	-0.600
Repadre	7050	6.300	6.250	6.300	+0.050
Repap ent	159075	5.300	5.250	5.250	-0.050
Reserve o	147440	1.250	1.160	1.180	-0.070
Revenue P	13221	2.750	2.600	2.600	-0.100
Richfnd A	4000	4.600	4.400	4.600	+0.100
Richmont	6500	4.950	4.900	4.950	-0.050
Rigel engy	1026625	13.500	13.200	13.500	+0.050
Rio Algom	422037	27.000	26.250	26.250	-0.750
Rio Alto	46820	7.100	7.050	7.050	-0.050
R narcea o	6700	4.850	4.700	4.850	0.000
River gold o	9800	4.300	4.200	4.300	+0.050
Rogrs Cn bf	7275	33.200	32.900	32.900	-0.350
Rogers A	1500	14.500	14.500	14.500	-0.150
Rogers B f	121229	13.750	13.600	13.650	+0.050
Roman	1000	1.300	1.300	1.300	0.000
Roxmark o	75000	0.230	0.220	0.220	0.000
Ry aviation	400	2.780	2.780	2.780	-0.020
Royal Bnk	6557360	32.050	31.850	32.000	0.000
Ry Bk G	10000	28.750	28.750	28.750	+0.300
Ry Bk H	1000	29.750	29.750	29.750	+0.100
Ry Bk J	1300	27.300	27.250	27.250	0.000
Ry Lepg L	8043	2.280	2.150	2.200	+0.100
Ryl Oak	340072	5.250	5.200	5.250	+0.050
Ry plastics f	58146	21.500	20.750	20.750	-0.650
Roycefld o	7100	5.050	5.000	5.000	0.000
Russel A	46905	3.600	3.500	3.500	-0.100
Russel C	800	21.000	21.000	21.000	+0.250
SNC lavin a f	18250	11.050	10.700	10.800	+0.050
SR Telcom	12310	12.500	12.150	12.200	0.000
St Andrw o	60500	0.320	0.300	0.310	+0.010
St Geneve o	270800	1.950	1.690	1.850	+0.190
St Laurent	18924	18.000	17.800	17.800	-0.200
StL CemA f	600	9.500	9.400	9.400	-0.100
Salix o	3300	6.500	6.450	6.500	+0.050
Samoth C	22560	5.200	5.100	5.150	+0.150
Samuel M T	2400	13.000	12.300	12.300	-0.100
San Andr o	6300	1.310	1.250	1.270	-0.030
S Fernand o	281750	1.030	0.960	1.030	+0.030
Santa Cruz o	534509	2.250	1.900	1.930	-0.300
Sask Wht B	34881	15.650	15.500	15.550	-0.050
Saturn	2000	13.500	13.500	13.500	-0.250
Scaffold	1450	1.650	1.650	1.650	0.000
Sce Inv At	170	89.000	89.000	89.000	0.000
Sceptre R	1308771	9.600	9.300	9.350	-0.200
Schneider	100	13.000	13.000	13.000	+0.250
Scintilor o	6000	0.680	0.630	0.630	-0.020
Scintrex	11370	24.500	23.500	24.500	+1.000
Scorpiono	3400	6.500	6.000	6.000	-0.800
Scot Paper	33200	24.000	23.600	23.600	-0.400
Scotia Splt	7800	13.750	13.600	13.750	+0.100
Scotia Spl p	700	20.100	20.000	20.100	+0.150
Scotts f	6226	12.250	12.200	12.200	+0.050
Scotts C	300	12.250	12.250	12.250	+0.700
Seagram	150170	47.300	46.900	47.000	-0.200
Sears Can	25917	7.650	7.500	7.650	+0.150
Second Cp	800	12.650	12.600	12.600	+0.100
Semit Ad	27169	7.000	6.900	6.950	-0.050
Semit B	2265	6.900	6.800	6.800	-0.250
Senvest	400	9.750	9.750	9.750	-0.250
Serenpet	18605	3.050	3.000	3.000	0.000
ShawC B f	14175	9.750	9.600	9.600	+0.100
Shaw I A	2600	16.600	16.500	16.600	+0.100
Shaw I B	200	17.500	17.500	17.500	+1.000
Shell Can	16192	48.000	47.300	47.500	+0.250
Sherritt E	77175	7.350	7.200	7.250	+0.050
Sidus sys	8800	5.100	4.850	4.900	-0.100
Signature	4643	0.560	0.540	0.540	-0.010
Sikaman o	3127333	0.110	0.090	0.105	-0.005
Silcorp	200	13.000	13.000	13.000	+0.050
Simmond	37794	5.200	5.000	5.200	-0.050
Skyjack	6277	48.000	47.500	47.500	-0.500
Slater ind	8000	13.500	13.400	13.450	-0.050
Sleeman B	19611	6.350	6.250	6.350	+0.050
Slocan F	21729	14.800	13.500	13.750	-1.050
Socnav A f	2900	0.330	0.305	0.305	-0.045
Sodisco	500	0.150	0.150	0.150	-0.010
Softkey S	1540	36.000	35.600	36.000	+1.500
Softquad o	9880	9.000	8.200	8.200	-0.450
Std state	4700	1.810	1.600	1.800	-0.390
Solitario o	8000	1.860	1.850	1.850	-0.050
Sonora o	62700	0.290	0.260	0.280	+0.030
Sth Amer o	3000	1.100	1.060	1.060	-0.140
Sth china f	20500	0.700	0.650	0.690	+0.040
Southam	69700	16.150	16.000	16.000	0.000
Sth africa o	25000	0.900	0.800	0.900	+0.100
Southern o	26500	7.100	6.750	6.900	-0.300
Sthnrea w o	5600	3.800	3.800	3.800	-0.200
Southwrd	12100	1.150	1.110	1.110	-0.040
Spar Aero	35200	20.250	17.750	20.250	+0.250
Spar Aero	27940	10.750	10.500	10.650	+0.150
Spectra	1025	2.400	2.400	2.400	0.000
Spectra a f	5600	2.200	2.200	2.200	-0.010
Spectral	316100	8.900	8.100	8.500	-0.200
Spectrum	1300	13.500	12.900	13.000	-1.750
Speedwre	12050	6.850	6.500	6.750	-0.150
Speedy M	10600	9.500	9.500	9.500	0.000
Stackpole	300	11.300	11.300	11.300	+0.150
Stamped	2300	5.200	5.200	5.200	0.000
Stanley	400	5.500	5.500	5.500	-0.250
Star Data	3700	3.700	3.650	3.700	+0.050
Startech	6001	9.850	9.750	9.750	+0.100
Stelco A	89753	6.250	6.050	6.150	-0.050
Stelco B p	1320	24.750	24.400	24.750	+0.400
Stelco C p	2800	24.650	24.550	24.550	0.000
Stessgen o	27800	4.700	4.550	4.550	+0.050
Stone cons	24785	16.850	16.800	16.850	-0.050
Stone A p	288	21.500	21.450	21.450	+0.050
Strong equ	3000	6.400	6.300	6.300	-0.100
Stroud o	71000	0.220	0.200	0.200	-0.020
Summit R	17994	5.900	5.700	5.750	-0.150
Summo M o	15900	2.150	2.050	2.150	+0.090
Suncor	10140	42.200	42.100	42.200	-0.100
Surrey mt f	4308	10.750	10.650	10.650	0.000
Suzy Shier f	14100	6.750	6.750	6.750	0.000
Syntgst A	1000	5.100	5.000	5.100	+0.050
Synex Intl o	3000	0.620	0.610	0.620	+0.020
Synsorb	86000	2.900	2.750	2.900	+0.150
Systems	14600	2.650	2.550	2.600	-0.050

T à Z

TH Res o	37000	0.270	0.225	0.225	-0.045
TLC Laser o	4925	6.400	6.000	6.250	-0.250
TVI Pac o	162700	2.100	1.870	2.070	+0.010
TVX Gold	259654	11.250	11.050	11.050	-0.050
Taiga Fort	7995	8.000	7.950	8.000	+0.050
Talisman	141203	32.900	32.550	32.600	-0.250
Taro Ind	5500	4.200	4.200	4.200	0.000
Tarragon O	32813	13.650	13.500	13.500	-0.200
Tanxien	7100	8.350	8.250	8.350	+0.100
T Flavors o	97000	3.000	2.620	3.000	+0.310
Teck B f	138420	29.900	29.250	29.600	-0.300
Tecsyn	4500	0.730	0.680	0.730	-0.010
Teddy Ber	3000	2.350	2.350	2.350	0.000
Tee Comm	104450	14.250	13.500	13.650	-0.600
Tee Com w	13500	2.650	2.400	2.400	-0.210
Teklogix	5550	14.000	13.250	13.750	-0.050
Tel Nt Cap	53000	6.600	6.450	6.600	-0.050
Tel Egty	50000	11.500	11.500	11.500	+0.100
Telegiobe	2524	21.350	21.200	21.200	-0.400
Telegiob 2	300	50.000	50.000	50.000	-0.500
Telgilb 5.40	418600	24.400	24.200	24.300	-0.100
Tmedia A f	600	3.450	3.450	3.450	+0.250
Telepanl o	32224	2.700	2.500	2.500	-0.190
Tekular o	6300	2.750	2.650	2.700	0.000
Telus Cor	180191	18.300	18.50	18.200	-0.050
Tembec A	160396	9.400	9.300	9.350	-0.050
Terra Inc	42	19.250	18.750	19.250	0.000
Tesco	11250	12.100	11.800	12.100	+0.350
Tesma A	3500	9.550	9.500	9.500	-0.150
Tex Cap p	3300	25.250	25.100	25.200	-0.200
Texas o	17500	0.650	0.620	0.640	-0.010
ThomCor	96672	22.250	22.000	22.100	-0.050
ThomCor 2	6000000	22.200	22.200	22.200	0.000
Thundrw o	5600	0.400	0.400	0.400	0.000
Tidal res o	3800	1.850	1.850	1.850	+0.050
Timberwst	28680	15.150	15.000	15.100	-0.100
Tintina o	7500	1.410	1.370	1.370	-0.040
Tiomin o	8000	3.450	3.050	3.150	-0.310
Tstone o	59600	1.990	1.850	1.850	-0.150
Torex o	3150	0.690	0.600	0.690	+0.090
Toronto Dir	100	15.950	15.950	15.950	+0.050
Tor Dm Bk	324074	24.450	24.250	24.350	+0.050
TD Bk H	400	27.600	27.600	27.600	+0.050
TIPS	110634	26.800	26.600	26.650	-0.100
HIP	51735	31.100	30.850	30.950	-0.150
Tor Sun	6330	17.000	16.250	17.000	+0.600
Torringtn	8000	5.000	4.900	4.900	0.000
Torstar B f	15765	25.300	25.200	25.200	-0.050
Trans Dom	66400	0.380	0.360	0.360	-0.010
TrAlt corp	123989	14.550	14.400	14.450	-0.050
Trimac	20	69.000	69.000	69.000	-0.500
TUtil 840	1000	26.500	26.500	26.500	-0.250
Transat at	250	23.500	23.500	23.500	+0.500
TrCan PL	670701	20.350	20.150	20.200	-0.050
TrP 1st R	400	50.650	50.650	50.650	+0.050
Transwest	16000	1.060	1.060	1.060	0.000
Treminco o	25000	1.050	1.050	1.050	0.000
Tri Link	16677	15.900	15.750	15.750	0.000
Tri Orign o	34000	1.700	1.520	1.620	+0.020
Trillion o	52450	5.850	5.600	5.600	-0.300
Trilon A	39206	5.450	5.300	5.350	-0.050
Triton Fin I	3100	17.300	17.300	17.300	-0.150
Triton Fin II	1425	17.100	17.000	17.000	-0.100
Trimac	7145	13.150	13.050	13.050	-0.050
Trimrk fin	12507	52.000	51.500	52.000	+0.500
Trimin et	1500	4.250	4.250	4.250	0.000
Trgt Cm E	700	1.900	1.900	1.900	0.000
Tritech	700	21.000	21.000	21.000	+0.750
Triton Mn o	200	7.750	7.750	7.750	-0.150
Triumph	25500	2.800	2.800	2.800	0.000
Trizec	58771	10.400	10.200	10.400	+0.200
Trizec A w	179	1.050	1.050	1.050	0.000
Trojan tech	525	15.000	14.750	14.750	-0.250
Trsax A	36100	1.200	1.200	1.200	0.000
Tudor o	1200	0.420	0.420	0.420	0.000
Tyler R o	33500	0.490	0.460	0.490	+0.030
UAP A t	375	15.500	15.500	15.500	-0.250
Ulster P	28507	9.450	9.250	9.300	-0.350
UNI selct	800	10.900	10.900	10.900	+0.150
Unican A	300	21.300	21x300	21.300	0.000
Unican B f	900	21.200	21.200	21.200	-0.150
Unicorp B	100	2.770	2.770	2.770	-0.230
Un Corp	1328	35.000	34.750	35.000	-0.050
Un Domin	62913	30.000	29.400	29.800	+0.400
Un grain f	1678	9.250	8.750	8.750	-0.750
U Keno	21600	2.100	1.950	1.950	-0.150
U Rayore o	6000	0.500	0.470	0.470	-0.030
Un Reef o	149000	0.580	0.540	0.550	+0.010
Un Tri Star	1423	3.650	3.600	3.650	+0.050
Upper Can	3750	5.750	5.600	5.750	+0.100
Uplon res	1557	4.350	4.300	4.350	+0.050
Utility A	7040	25.250	25.150	25.250	-0.200
Vengold o	207100	1.650	1.560	1.570	+0.020
Vengld B wo	1000	0.610	0.610	0.610	0.000
Ventra Gr	9000	1.940	1.900	1.900	-0.050
Veritas	3500	17.800	17.600	17.800	+0.050
Versacold	600	9.550	9.550	9.550	0.000
Vhom A f	7720	6.600	6.500	6.500	-0.100
Vicery R	667470	8.250	8.050	8.100	-0.150
Vincor I	50600	8.200	8.100	8.150	+0.050
Viridian	69375	17.750	17.550	17.750	+0.050
Wfi ind o	1500	1.010	1.000	1.000	-0.010
WIC B f	17500	20.700	20.550	20.600	0.000
Wajax	15845	13.200	13.000	13.200	+0.200
Wall Fin	1800	3.000	2.950	3.000	+0.050
Wascana	306506	13.050	12.900	12.900	-0.150
Weldwod	25713	39.750	39.600	39.600	+0.050
Wescam	38825	7.750	7.650	7.700	+0.100
Wescst A t	300	27.500	27.500	27.500	-1.500
Wst Frasr	7888	33.050	33.000	33.050	-0.700
Westar Gr	649	29.000	28.500	29.000	+0.500
Westburne	7900	10.150	10.050	10.100	0.000
Westburn w	6000	1.500	1.500	1.500	-0.050
Wcoast E	81473	20.600	20.500	20.550	+0.050
Wcoast 2 p	220	26.750	26.750	26.750	-0.550
W Copper o	800	2.020	2.000	2.000	-0.060
W Garnet	2700	5.500	5.250	5.250	-0.050
Wstrn star	14400	44.000	43.000	44.000	+0.950
Westfield	100000	1.380	1.380	1.380	0.000
Westfort o	26000	0.290	0.230	0.290	+0.030
Westmin	135475	8.150	7.700	7.850	-0.250
Westmin p	1470	25.250	25.200	25.250	+0.250
Westmin w	14300	1.350	1.100	1.100	-0.200
Weston	28650	47.000	46.750	46.750	-0.500
Westrex o	13500	0.350	0.320	0.320	-0.040
Wstward A	2100	1.100	1.100	1.100	-0.110
Wharf	400	9.000	9.000	9.000	0.000
Wheaton o	27800	0.950	0.920	0.930	-0.020
White rose	4600	2.250	2.250	2.250	+0.150
William o	231959	1.760	1.730	1.750	+0.050
Windarra o	10000	0.290	0.290	0.290	-0.010
Winpak	300	25.500	25.500	25.500	0.000
WW Mnrl o	82850	1.290	1.200	1.240	-0.060
X Cal o	79600	0.950	0.910	0.940	+0.030
XL Foods	7500	1.150	1.150	1.150	0.000
Xillix	1066169	4.930	4.700	4.850	+0.290
YBM Mag	151300	5.900	5.750	5.750	0.000
Yamana o	152369	3.950	3.750	3.800	-0.050
Yogen Frz o	121069	3.850	3.500	3.550	-0.400
ZCL Comp	6100	4.200	4.000	4.000	-0.150
Zargon	3000	1.800	1.800	1.800	+0.090
Zenon o	8400	5.250	5.150	5.200	-0.050
DEBENTURES					
Air Can 4	57	100.750	100.250	100.250	-0.250
Anvil db	150	103.500	103.500	103.500	0.000
CFCF Deb	4	112.000	112.000	112.000	+2.000
Cambrdg 6 d	47	81.000	81.000	81.000	0.000
Cambr 7.5 d	28	86.500	86.000	86.000	-0.250
Cdn WnB d	20	100.750	100.750	100.750	0.000
Cascad deb	15	107.500	107.500	107.500	-0.500
Harmac D	18	103.500	103.000	103.000	-0.500
Hollinger D	125	98.500	98.000	98.500	+0.500
Inmet deb	59	101.000	101.000	101.000	0.000
Magna deb	15	121.000	121.000	121.000	0.000
Maltaj 12.5	20	59.500	59.500	59.500	0.000
Revenue D	2	96.000	96.000	96.000	0.000
Tee Com D	10	114.000	114.000	114.000	-2.000
Thornmk d	5	99.100	99.100	99.100	-0.650
Ulster deb	3	116.250	116.250	116.250	+0.250
DEBENTURES IN US FUNDS					
Philip E Db	300	139.000	139.000	139.000	+1.000
Tembec d u	175	103.000	103.000	103.000	-0.500
PARTIALLY PAID SHARES					
Cameco r	62100	29.200	27.500	28.000	-1.200
CN Rail r	42765	25.950	25.800	25.950	0.000
Falconbr r	61900	11.700	11.600	11.600	-0.100
Labrtador r	50150	7.500	7.400	7.400	-0.050
Petro C r	58865	9.150	9.150	9.150	-0.050
Provigo i r	4600	3.700	3.700	3.700	0.000
Suncor r	38911	29.350	29.050	29.100	-0.400
Westmin r	70800	4.150	3.600	4.000	-0.200
NON EQUITY WARRANTS					
CIBC p w	35100	1.050	1.000	1.000	0.000
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelity u	7000	12.750	12.500	12.500	+0.250
Gaz Mtro u	3260	15.400	15.250	15.350	-0.100
Mcknz M u	372	29.650	29.500	29.650	+0.450
Public Stor	206	10.750	10.750	10.750	-0.150
P Storag 4	305	2.850	2.850	2.850	0.000
RESALE RESTRICTED					
Edper Gr r	3622000	49.900	49.250	49.800	+1.000
TRUST UNITS					
Athab O u	73800	13.700	13.300	13.350	-0.150
C Trust un	7211	8.950	8.600	8.600	-0.100
Can estate u	4625	10.050	10.000	10.050	-0.050

Selon un sondage

Les Canadiens n'arrivent pas à payer leurs dettes

MONTREAL (PC)-Malgré une réduction de leur consommation, notamment pendant la dernière période des Fêtes, les Canadiens arrivent difficilement à éponger leurs dettes. Un sondage publié hier par Ernst & Young sur l'endettement des Canadiens révèle en effet qu'ils en sont toujours au même point qu'il y a neuf mois, lorsqu'un précédent sondage avait été réalisé sur le même sujet.

En septembre 1995, 38 pour cent des Canadiens avaient des soldes impayés sur leurs cartes de crédit et neuf sur dix prévoyaient éliminer ou diminuer ces soldes au cours des 12 prochains mois. Mais il appert que l'optimisme des Canadiens quant à leur situation financière personnelle n'était pas fondé.

Neuf mois plus tard, les données sont exactement les mêmes, selon le sondage parrainé par Ernst & Young et réalisé par le Groupe Angus Reid.

«Nous avions l'impression (en 1995) que les répondants rêvaient en couleur, et c'est ce que les nouvelles données semblent indiquer», affirme Sylvain Vincent, juricomptable chez Caron Bélanger Ernst & Young.

«Le désir généralisé de réduire l'endettement personnel laissait présager une période des Fêtes pénible pour le commerce de détail, et c'est exactement ce qui s'est passé. Pourtant, même si les Canadiens se sont serrés la ceinture, leur situation financière n'est guère plus reluisante neuf mois plus tard.»

Selon M. Vincent, l'endettement personnel pourrait avoir l'effet d'accroître la pression sur les Canadiens et en inciter plusieurs à recourir à la fraude.

«Les soucis financiers poussent parfois des gens habituellement honnêtes à devenir malhonnêtes, dit-il. Le revenu personnel disponible s'est nettement amélioré en 1995, mais les soldes des cartes de crédit ne diminuent pas pour autant. Il existe en effet une forte demande, et si les revenus ne continuent pas d'augmenter, les pressions persisteront.»

Malgré tout les Canadiens n'ont rien perdu de leur optimisme. Trente-cinq pour cent croient que leur situation financière s'améliorera dans la prochaine année. On en compte toutefois 21 pour cent qui croient qu'elle se dégradera.

Parmi les Canadiens qui croient que leur situation financière va s'améliorer, plus de la moitié (56 pour cent) indiquent qu'ils économiseront plus d'argent alors que 16 pour cent affirment qu'ils réduiront leur utilisation du crédit et 26 pour cent qu'ils accroîtront leurs dépenses.

Le sondage révèle des différences importantes selon les régions du pays et les catégories d'âges. Les répondants des provinces de l'Atlantique sont les plus nombreux à vouloir économiser (66 pour cent) et ceux de la Colombie-Britannique, les plus nombreux à souhaiter dépenser (32 pour cent). De plus, les répondants les plus jeunes ont davantage tendance à économiser (58 pour cent chez les 18 à 34 ans) comparativement aux plus vieux, plus enclins à dépenser (35 pour cent chez les 55 ans et plus).

Le sondage révèle aussi que:

- Le nombre de Canadiens qui attribuent à la perte d'un emploi leurs difficultés à régler leurs comptes de cartes de crédit a progressé de 8 points de pourcentage en un an (21 pour cent en 1995 contre 29 pour cent en 1996);
- le déménagement dans une autre ville est la raison la plus souvent invoquée pour ne pas régler son compte de carte de crédit mensuel (10 pour cent en 1995 contre 14 pour cent en 1996);
- 79 pour cent des Canadiens conviennent qu'ils doivent consacrer aujourd'hui une plus grande part de leur revenu à leurs obligations familiales qu'il y a trois ans;
- 20 pour cent envisageraient de déclarer faillite pour rétablir leur situation financière personnelle, chiffre qui se compare favorablement aux 22 pour cent de septembre 1995.

Le sondage a été réalisé auprès de 1500 Canadiens de 18 ans et plus, du 16 au 22 avril 1996. Les résultats d'un sondage d'une telle ampleur sont déclarés exacts 19 fois sur 20, pour une marge d'erreur de plus ou moins 2,5 pour cent.

Les maisons se vendent très bien

OTTAWA (PC)-Le marché de la revente des maisons a si bien repris du poil de la bête qu'il s'avère aujourd'hui un des secteurs les plus actifs de l'économie canadienne.

L'Association canadienne de l'immobilier révèle en effet que la vente des maisons en mai, dans 24 marchés importants du pays, a grimpé de 23 pour cent à 22 453 unités sur le mois correspondant de l'an dernier. Les ventes ont par ailleurs augmenté de trois pour cent comparativement à avril, compte tenu des ajustements saisonniers.

L'association attribue les hausses signalées dans ce domaine au cours des cinq derniers mois à la croissance dans l'emploi et à la stabilité des taux d'intérêt à un niveau relativement bas. L'organisme s'inquiète toutefois de ce que l'inflation, aux Etats-Unis, pourrait tout probablement mettre un terme aux baisses des taux d'intérêt dans notre pays.

«Les acheteurs qui attendent que les taux d'intérêt atteignent leur niveau plancher pour entrer sur le marché de l'immobilier devraient comprendre que ce niveau plancher est déjà atteint», assure le président de l'association, Pierre Beauchamp.

Le gouvernement du Canada

annonce le lancement du processus de privatisation des services d'imprimerie, d'entreposage et de distribution du **Groupe Communication Canada.**

Des renseignements sur la pré-sélection des soumissionnaires sont disponibles par l'entremise du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS) ou auprès du Groupe Communication Canada, au **(819) 956-9000.**

Canada

323501

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

Le Quotidien progrès dimanche

"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.**

Je veux publier mon message dans la rubrique:

- ☐ Femme cherche homme
- ☐ Homme cherche femme
- ☐ Alternatif

Nom:

Adresse:

Municipalité: Code postal:

Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. **Rencontres** est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

322550

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

VEUVE, 65 ans, belle apparence, désire rencontrer homme sérieux, 60 et plus, tranquille, aimant le dialogue. But: belle amitié sincère. Alcoolique, fumeur s'abstenir.

4641

SOUMISSIONS demandées pour contrat à Chicoutimi. Construire une belle relation avec une femme, sincère, pétillante, capacité universelle, non fumeuse. Exigences: tu dois avoir 45 ans et plus, éduqué, belle allure, capable d'admiration, disposé pour une relation stable. Ouverture des soumissions à chaque semaine.

4704

DAME recherche homme 38 ans et plus, libre, fidèle, aimant les randonnées pédestres, bonne bouffe. Poids proportionnel à la grandeur. But: Se connaître et qui sait...

4688

Lac-St-Jean

ALMA. Brune aux yeux bleus, 35 ans, 5'3", 102 livres, belle apparence, affectueuse, aimant les sorties à deux, les sports, la nature, la pêche, la musique, cherche homme libre 34 à 38 ans, emploi stable, belle apparence, grand 5'9" et plus, doux, affectueux, sincère et fidèle. Obèse, alcoolique, drogué s'abstenir. But relation stable.

4717

FEMME libre, 58 ans, 5'3", bien proportionnée, sens de l'humour, affectueuse, romantique, recherche homme bon, affectueux, propre, non buveur, de 58 et plus. But: sérieux, basé sur l'amitié, respect. Alcoolique, aventurier s'abstenir.

4706

Homme cherche femme

Saguenay

DANS la cinquantaine, libre, sincère, compréhensif, cherche complice pour construire une amitié solide et durable. Exigences: être dans la cinquantaine, libre, sincère, ayant le sens de l'humour. Si tu es cette femme, appelle-moi.

HOMME 43 ans, recherche compagne 35 ans et plus, poids proportionnel, sportive, aimant la vie. But: Se connaître, et qui sait?

4713

SALUT, j'ai 31 ans, célibataire, je suis sérieux et drôle en même temps. Je suis sportif, social, bouillant d'activités, de sorties. Alors si tu veux en savoir plus long, téléphone...

4712

HOMME 31 ans, cherche femme entre 30 et 35 ans, avec ou sans enfants, qui sait ce qu'elle veut dans la vie. But: Sérieux et bâtir quelque chose de durable.

4710

LIBRE, belle apparence, aime rire, doux, fidèle, romantique, cherche femme de 18 à 30 ans, simple, féminine. But: être bien ensemble. **4677**

Lac-St-Jean

CELIBATAIRE milieu de la trentaine, belle apparence, 5'8", 160 livres, désire rencontrer jeune femme entre 28 et 32 ans, poids proportionnel à sa grandeur. But: Se connaître et avoir une relation stable. Obèse s'abstenir. **4714**

JEUNE homme, 27 ans, recherche compagne 25 à 40 ans, pour amitié ou peut-être plus, qui sait?

4707

HOMME belle apparence, 5'7", 140 livres, aimerais connaître une femme avec un bon caractère, souriante, entre 50 et 58 ans, aimant la nature et les sorties sociales. Obèse, fumeuse s'abstenir.

4702

Alternatif

Saguenay

FEMME 45 ans, affectueuse, honnête, belle apparence, recherche femme de 38 à 45 ans pour combler ma solitude. But: amitié et l'avenir le dira.

4703

FEMME 30 ans, sensible et chaleureuse, cherche femme 30 à 40 ans, tendre et sincère, avec affinités pour relation sérieuse.

4691

Lac-St-Jean

FEMME 38 ans, belle apparence, joviale, recherche femme seule entre 30 et 40 ans. But: Développer une relation sérieuse.

4700

VOICI NOS STATISTIQUES:

Saviez-vous que 44 pour cent des gens âgés de 18 ans et plus, sont des personnes seules à la recherche de conjoint ou conjointe? Qu'il y a plus d'hommes que de femmes qui font appel à notre service? Qu'une personne sur trois trouve son Roméo ou sa Juliette?

Soyez de ceux qui veulent rencontrer l'âme soeur, et téléphonez-nous sans tarder. Le plaisir que nous éprouvons pour trouver votre bonheur nous enchante.

QU'EST-CE QU'UNE LIGNE TOUCH-TONE?

Vous détenez un téléphone Vista, Harmonie ou Signal de la télé-boutique Bell? Alors vous avez automatiquement la ligne touch-tone. Vous avez un appareil à boutons poussoirs qui fait comme un mécanisme de cadran quand vous signalez?

Vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Si votre appareil possède un bouton sur le côté, "pulse/tone", placez-le sur "tone": si vous n'entendez aucune tonalité alors vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Pour plus d'informations sur l'installation de cette ligne, veuillez communiquer avec Bell Canada.

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

Comment faire les premiers pas:

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-418-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer.

Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.

Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

* Annonce gratuite de 3 lignes.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 $ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

☐ Femme cherche homme

☐ Homme cherche femme ☐ Alternatif

Nom.:.....

Adresse:.....

Ville:.....Code Postal:.....

Tél.: (Jour).....Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (sans abréviation).

Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur **690-8824**, ou encore appelez-nous au **690-8825.** Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.

Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.

En se servant du service **Rencontres,** l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les agences de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres.**

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

INSCRIPTIONS GRATUITES

4 fois dans le Quotidien
2 fois dans le Progrès-Dimanche

Boîtes vocales

seulement 1,75 $ la minute

320345

le QUOTIDIEN | progrès-dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

(418) 690-8825

Alma: 668-4506 / poste 825

Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

Petites annonces

Une de nos conseillères

LOUISETTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,75 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
AVEC PHOTO: 6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

NOUVEAU! OUVERT LE JEUDI JUSQU'À 19 H

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BÂTISSE À vendre en métal, 200X60. Tél.662-4708.

104 Commerces à vendre

CHIBOUGAMAU: 2 motels: Motel Harricana Inc: un de 64 chambres avec 30 chambres bain masseur. *Unique au Québec*. Un de 36 chambres. Restaurant salle à manger, bar. Tél.:418-748-7771, poste 708.

SALON de toilettage pour chiens et chats. Vous avez un cours en toilettage, en technique animale ou de l'expérience en ce domaine. Vous êtes prêt à travailler sans compter vos heures? Commerce établi depuis 7 ans au Sag-Lac-St-Jean. Peut créer 4 emplois pendant les périodes de pointe. Bilan comptable disponible. Cause: Santé. Très grosse clientèle. Agent s'abstenir. Tél.:549-8305 après 19h00

ST-LÉON, Tabagie avec service d'essence, restaurant, salon-bar, 2 logements, à prix réduit, cause: maladie. Tél.662-4000, 662-7155 André Côté, Immeubles Contact.

106 Entrepôt à louer

3,300 PIEDS CARRÉS, avec quai déchargement, Parc industriel, secteur Kénogami. Tél.542-4311, paget:690-5634, Michel

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543-8886, 345-8787.

CHICOUTIMI, Centre-ville, rue Riverin, pour salon de coiffure, bureaux etc. Prix à discuter. Tél.:549-9053, 549-4651.

CHICOUTIMI: chauffés, éclairés, entrées indépendantes. 1,452 pi.ca., 850 pi.ca., ainsi qu'espaces pour entreposage. Libre immédiatement. Tél.:543-3281.

CHICOUTIMI: Environ 550 pi.carrés et plus, coin Barrette-Malraux, bonne condition, idéal pour diététicienne, esthéticienne, notaire, avocat ou comptable. etc. Tél.545-3788

RUE Roussel, local commercial, 400 pieds.carrés, idéal pour bureau comptable ou assurance. Tél.:543-5256, 673-7150.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

CHICOUTIMI: 5.1/2, possibilité de partager: cuisine, salon, buanderie, prix à discuter. Tél.: (819)755-2289, (819)755-4658.

203 Chalet à vendre

CAMP CHASSE ET PÊCHE, toute équipée au propane, chaloupe, canot, moteur, accessible en avion. Prix à discuter. Tél.:544-6871, 544-6710.

CAMP chasse: 12X20' avec tour, permis situé Lac Serpent, secteur Domtar. Tél.679-0806

FALARDEAU: Lac Durand, 20X24', eau et électricité, fausse septique. 18,000$. Tél.:548-7534, 548-6181.

FERLAND-BOILEAU: 20X24, près Rivière Ha Ha, sur terrain 300X500 pi.carrés, construction récente, finition non complétée, eau, fosse septique, chasse, pêche, hors zec, pas cher. Tél.673-7305

OU À LOUER: HÉBERTVILLE: Lac Vert, 16X20, meublé, 2 chambres, avec remise, tout équipé. Tél.344-1733

LAC GOTH St-Félix, magnifique site, vue panoramique, combustion lente, quai et remise neufs, moins de 30,000$. A voir. Tél.549-3897, 544-9225

LAC ROSS: St-Edwidge, 25 minutes de Roberval, habitable à l'année. Tél.:679-3346.

AU DOMAINE Bouchard, St-Prime, 20X20, électricité, eau courante, 2 chambres, remise 8X12. Tél.547-5506, 251-2928.

LAC-KÉNOGAMI: Chemin des Bouleaux, pas voisin proche avec petit chalet secondaire, bateau 14' moteur 50 forces. Tél.:549-6758

SAGUENAY: Rivière-Eternité, chasse et pêche, bord des lacs, meublé, 3 chambres, cuisine salon (grande pièce). Tél.:418-623-4913.

SECTEUR l'Ascension, maison-chalet, bord d'un magnifique lac, 2 acres de terrain. Tél.:347-5348.

ST-FULGENCE: endroit de rêve, 15 minutes de Chicoutimi, 30X32, meublé, terrain 110,000 pieds.carrés, 23,000 $. A voir absolument. Tél.549-5427

ST-FULGENCE: lac Xavier, habitable à l'année, tout équipé, chaloupe, pédalo, tél.:paget:690-5558, soir:543-3104.

ST-HENRI-DE-TAILLON: façade 100' sur lac, bâtisse isolée, meublé, vaisselle, accessoires compris. Tél.:669-0739.

ST-LÉONARD: 20X26', 3 chambres, avec remise, 12X12', grand terrain, Tél.:678-9690

ZEC MARTIN VALIN, Lac Bluteau, 24X24, entièrement meublé, propane, combustion lente etc. Tél.:545-3735

204 Chalet à louer

8 KILOMÈTRES de La Baie, tout équipé, eau chaude fournie, avec patio. Tél.:544-8692.

ANSE ST-JEAN rang Périgny, très propre, grand terrain, Tél.:543-0832, 272-2450.

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon de Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél.:481-2442.

BORD LAC KÉNOGAMI: site magnifique, confortable, toute commodité. 425$/semaine. Tél.:542-2260

DAM-EN-TERRE: 2 chambres, beau site, eau chaude, 1 au 14 juillet et 11 au 31 août. Tél.662-3726

LAC DOCTEUR: St-Honoré, rénové, endroit tranquille, pédalo, 425$/semaine, 2 semaines minimum. Tél.:549-8608

LAC-CLAIR: disponible à partir du 25 août au ... beau chalet 100% bois naturel, entièrement meublé, 18x24, 3 étages. Magnifique terrain 48,000 pieds.carrés, remise, balançoire, aire de jeux, pergola, construction 1986. Tél.:549-9343.

LATERRIÈRE: portage Sud à la semaine, tout équipé, Tél.:693-8733

RANG-DES-ILES, Lac St-Jean, 5 minutes du Golf, non-fumeurs, Tél.548-4917, 345-8200

ST-FÉLIX-D'OTIS, Lac Otis, 3 chambres, tout fourni, à la semaine. tél.544-4919

ST-GÉDÉON Rang des Iles, bord de l'eau, deux chambres, site exceptionnel, près golf, libre 15 juin au 20 juillet, et après 17 août. Tél.:662-7416.

ST-GÉDÉON: bord du Lac, belle plage, grand terrain, disponible juillet et août. Tél.:345-2787.

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.345-8863, 693-3001

205 Chambres à louer

À 5 MINUTES Centre d'achat, Université, complètement neuf, propre, Tél.:693-3391.

A 5 MINUTES de l'Université: avec câble, stationnement, très propre. Tél.:690-1907.

A LOUER: Chicoutimi: chambres face Université derrière le Cegep. Tél.:545-0698.

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10, à 12X15, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, télévision payante, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur, Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI-NORD: vue sur ville, neuve, paisible, 55$/semaine. Tél.:543-3939, 690-3326

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine Tél.:549-3372

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: Angoulème, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

KÉNOGAMI: avec pension, bonne nourriture, on laisse la personne libre, on vie en famille, avec clé pour entrer à l'heure qui lui convient. Tél.:542-6721

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: (place Royaume), 1190 Lorenzo-Genest, 2 chambres, nouvelle décoration, piscine, foyer. Prix spécial. CHICOUTIMI: (Place Saguenay), 444 Massenet, 3 chambres, 2 toilettes, nouvelle intérieure. Prix négociable. Faites vite. Benoît Ruelland 549-2305, Gagnon Immobilier Courtier.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 2202 des Roitelets, condo style jumelé, construction neuve, jamais habitée, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6413, Serge Gaudreault.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, entrée indépendante, possibilité d'un mois gratuit. Tél.:549-5391

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 3.1/2, 4.1/2. Prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche
690-6308

2.1/2, 3.1/2, rez-de-chaussée, éclairé, grandes fenêtres, réduit pour l'été. Tél:.678-1047.

4.1/2, CENTRE-VILLE. Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. Tél.:545-6052, Nicole, heures d'affaires.

5.1/2, arrière Place Royaume, haut maison avec terrain clôturé, 1367 Des Roitelets. Tél.549-6944

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693-3216, 548-2084.

A BIEN se loger, beau 3.1/2 meublé, Rivière-du-Moulin. Tél:693-9225.

A LOUER CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, AUSSI chambres, près Cegep, Université, centres d'achats. AUSSI duplex. Tél.:545-0698.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693-4242

A LOUER: Grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieur extérieur, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-9119, 690-5457.

A LOUER: Kénogami, 4.1/2, libre immédiatement. Idéal personnes âgées. Tél.548-6710.

LOCAL À LOUER
(ancien local Clinique Gynécologie)
Entièrement aménagé. - 9 bureaux séparés avec salle de bains. - Sortie rue Collard et intérieur de la Plaza. - Stationnements.
Idéal pour médecins, organismes, regroupements ou professionnels.
PRIX D'AUBAINE!!
Informations: 668-2229
322821

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près tous les services. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, propre, 325$/mois. Tél.:548-2421.

ARVIDA, 4.1/2, près centre ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement ou 1er juillet. Prix à discuter. Tél.:548-5649.

ARVIDA: **1 mois gratuit,** 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, libres 1er juillet. Tél.548-8643.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, 255$/mois. Tél.:547-3809, 542-9382.

ARVIDA: 2.1/2, semi-meublé, éclairé, chauffé, libre. Tél.:548-4425, après 16h00, 548-2567.

ARVIDA: 3.1/2 neuf, Boul. Mellon, non chauffé, non éclairé, non meublé, 375 $/mois. Tél.548-7111.

ARVIDA: 4.1/2, 450 $/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:548-6109.

ARVIDA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, insonorisé, 1er plancher, aucun escalier, 425 $/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-7948.

ARVIDA: 4.1/2, rue Roberval, moderne, repeint à neuf, couvre-planchers neufs, stationnement déneigé, Tél.693-0529, 696-3288

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 355$/mois. Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRES, PRÈS DES SERVICES. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 4.1/2, porte-patio, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.548-2641 soir

ARVIDA: Grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, Tél.548-4676

ARVIDA: GRAND 4.1/2, site particulier, eau chaude fournie, peinture, tapis neufs, balcon, 450 $. Tél.695-4444, Normand

ARVIDA: Louez Vite. 3.1/2 344$/mois, 4.1/2 399$/mois, 5.1/2 435$/mois, chauffés, éclairés, rénovés, près centre d'achat. Tél.548-1768, 548-1860, 547-0051, 548-9111.

ARVIDA: secteur St-Philippe, duplex, 5.1/2+ sous-sol, disponible 1er septembre ou 1er octobre. Tél.:548-1143(bureau), 548-9634 (résidence), 1-514-554-0441(télé-avertisseur).

ASCENSION: 4.1/2, propre, meublé, 225$/mois, libre. Tél.:651-2730 frais viré accepté.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, deuxième, 26 Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 330 $/mois. Libreimmédiatement. Tél.690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, **grand 4.1/2,** style condo, 130, des Ecorceurs, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, **repeint**, 480$/mois, libre immédiatement. Tél.**690-1148, 673-6417.**

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693-4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2, arrière Place du Royaume, moderne, meublé ou non, stationnement, 465 $/mois chauffé, éclairé. Tél.: 690-0591, Régis Morin.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, rénové. $290/mois. libre immédiatement. Près cegep, 92 Price Est. Tél.:549-3688, 549-2311

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près centres d'achats, Université. Libre juillet. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, contacter Louise, Tél.:690-1910, 545-8999 paget.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres juin ou juillet. $385/mois et $390/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, frais peint, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. Tél.:696-2154.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.696-1175

CHICOUTIMI, 4.1/2, $335. 5.1/2, $400. Non chauffés, non éclairés. 989 St-Paul. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Très propres, bien situés. Tél.:545-4811.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, très propre, tranquille. Libre immédiatement. $315. Tél.:549-6800.

CHICOUTIMI, 4.1/2, style condo, déneigé, rez-de-chaussée, très clair, près boul. Barrette. Tél.:693-1977.

CHICOUTIMI, 5.1/2, près centre-ville, bord du Saguenay, entrée laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425 $/mois. Tél.545-7684

CHICOUTIMI-NORD 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, paisible, 250$/mois. Tél.:543-3939, 690-3326

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL

Édifice Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
- 7000 pi car., premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ **4690 pi car.** et le deuxième de **2310 pi car.** Vaste stationnement.

Pour information, contactez:
Votre courtier membre de la Chambre immobilière du Saguenay – Lac-Saint-Jean
ou **Jean Simard: 690-8820** (en qualité de coordonnateur)
322018

CHICOUTIMI, 517 Taché, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, $425/mois. Tél.:545-7591, 543-0497

CHICOUTIMI, 665, rue St-Paul, 4.1/2, très tranquille, non chauffé, non éclairé, libre. 330$/mois. Tél.:690-5388, 690-0225

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:549-9053, 549-4651.

CHICOUTIMI, rue Joliet, dernier **grand 5.1/2,** demi sous-sol eau chaude fournie, **endroit tranquille, grand stationnement,** libre 1er juillet. Aussi dernier **2.1/2 et 3.1/2,** meublés, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, **très propre, 290$/mois et 350$/mois,** libre 1er juillet. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI, rue Racine, grand 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:690-0254 lundi au vendredi.

CHICOUTIMI-NORD 2 mois gratuit ,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2,** porte patio, idéal pour couple sans enfants, **endroit tranquille,** grande remise intérieure. Libre immédiatement ou 1er juillet. **CHICOUTIMI: beau 4.1/2,** style condo, **plancher béton,** bain tourbillon, 440$/mois, **entrée indépendante**, porte patio, très propre. Libre 1er juillet.Tél.:**549-9343**

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie, 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, $400. Libre 1er juillet. Tél.:543-7981, 545-0851.

CHICOUTMI-NORD, Grand 4.1/2, rez-de-chaussée, maison, remises, exceptionnel, faut voir, 480$/mois. Tél.696-0131.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, 380 $/mois. Tél.543-7866

CHICOUTIMI-NORD: 2-4.1/2, stationnements, à palier, paisible, 395$/mois, 460$/mois. TéL.;543-3939, 690-3326

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, propre, entrée indépendante, remise, câble fourni. 440 $/mois, libre 1er juillet. Tél.696-2285

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 295$/mois libre immédiatement. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois. Tél.:543-1878.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, Giffard, 400$, chauffé, non éclairé. RIVIÈRE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4.1/2, vue panoramique, eau chaude, non chauffé, non éclairé, 445$. Libre immédiatement Tél.:693-2218.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 330 $/mois. 4.1/2, 410$/mois. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, stores fournis, dans maison privée, demi sous-sol, 350 $/mois. Tél.693-0469.

CHICOUTIMI-NORD: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tranquille, 315 $/mois. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, rénové à neuf, libre 1er juillet, 325$/mois.Tél.jour:548-7111, soir :693-8938

CHICOUTIMI-NORD: Beau 5.1/2 au prix d'un 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, balcon, porte-patio, Tél.549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 6 pièces, grand terrain, chauffé, éclairé, 600 $/mois. Tél.693-3308

CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol, 3.1/2, semi-meublé, 260$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, libres août, septembre, 370$ et 380$/mois, Tél.543-9705

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 2ième étage, maison privée, 295$. Tél.549-8110, 543-8067.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, 4.1/2, libre 1er juillet. Tél.:693-0755, 549-1551.

CHICOUTIMI-NORD: Roussel, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290$/mois. Tél.:690-1870.

CHICOUTIMI-NORD: St-Emile 3.1/2 neuf, porte-patio, remises extérieures, déneigement. Tél.:543-0538, 543-8778.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: (Rivière du Moulin) 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Quartier Hamel et Fradette. Tél.545-0876.

CHICOUTIMI: (Rue Bécard), Grands 3.1/2 meublé, chauffé, non éclairé, très propre, près Hôpital, demi sous-sol, libre 1er juillet 300$/mois. Très grand 4.1/2, chauffé, non éclairé, très propre, près Hôpital, libre 1er juillet. 430$/mois. Tél.668-5350 jour, 668-5843 soir.

CHICOUTIMI: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 $/mois, 533 Racine, peinture tapis neufs, libre immédiatement. Tél.698-2515, 541-0449, 690-6308

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.693-8634, 698-0624, paget:696-6324

CHICOUTIMI: 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.545-4949, 543-6004

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés. Près université, Cégep, autobus. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 400$/mois. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, près Cegep, Université. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, 2 minutes Place-du-Royaume, libre 1er juillet. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, entrée contrôlée, conciergerie, près université, cégep, libre immédiatement ou 1er juillet. 395$/mois, 209 des Champs-Elysées. ITél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 32 Bossé, 5.1/2, 470 $/mois, chauffé, non éclairé. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 330 $/mois. Libres immédiatement. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.544-6313,544-8477,

CHICOUTIMI: 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, près du Cegep et de l'Université. Tél.690-0291

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2 moderne, hors-sol, avec foyer, stationnement déneigé, Tél.693-0529

CHICOUTIMI: 4.1/2, Ste-Thérèse, 1er plancher, 4.1/2, Garnier, 2e plancher, refait à neuf. Tél.549-4982.

CHICOUTIMI: 4.1/2, $475, chauffé, éclairé, eau chaude, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, 4.1/2, près centres d'achats. Tél:.696-1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 385$/mois, 425$/mois, modernes, près 70, Manège militaire. Tél:.549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très propres, récents, couvres plancher neufs, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés très près des Centres d'achat, Cegep, Université, hôpital. Libres immédiatement. Tél.693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, 446 Avenue Ste-Anne, libre 1er juillet. Tél.:543-8135.

CHICOUTIMI: 4.1/2, grand, propre, balcon avant arrière, près Université Hôpital, eau chaude fournie, 495$/mois. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, 310$/mois. Tél:549-8718

CHICOUTIMI: 4.1/2, près écoles et dépanneur, 1 étage, commodité, terrain clôturé, 420 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre fin juillet. Tél.:549-9360.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près du centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Taché, 280 $/mois non chauffé, non éclairé, Tél.544-4830, 544-0919

CHICOUTIMI: 4.1/2, sous-sol maison privée, entrée indépendante, chauffé, éclairé, semi-meublé, 350 $/mois, idéal pour étudiants, près Université, Cégep. 549-2560, 549-6471

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1096 Angoulème, app. 131, 510$ chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 3831, rg St-Paul, 525$, chauffé, éclairé. 4.1/2, 400, St-Gabriel, 425$, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, libre 1er juillet, Boul. Université, 375$/mois. Tél.236-4886

CHICOUTIMI: 5.1/2, près centre-ville, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:698-1439

CHICOUTIMI: 63 Price, 1er étage, petit 3.1/2, 350$/mois. 1068 Boul. Saguenay, 2ième étage, grand 4.1/2, 450$/mois. Meublés, bail mensuel. Tél.693-4869

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre 1er juin, 420$/mois, chauffé, éclairé, meublé, Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 1306 des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place du Royaume, libre. Tél.678-4803, 541-3288 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380 $/mois. 2 grands 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffés, eau chaude fournie, 480$, 520$. 4.1/2, 1.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 260$. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau grand 5.1/2, haut de maison, plancher bois franc, chauffé, éclairé, 625$/mois. 5 minutes centres d'achats, libre 1er août. Tél:418-693-8206.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 3.1/2, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, très propre. Spécial juillet. Tél:545-1199 (jour), 543-7756 (soir).

CHICOUTIMI: GRAND 3.1/2, chauffé, éclairé, 365 $/mois, libre 1er juin. Tél.543-8439

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, propre, moderne, rue Fafard, libre 1er juillet, tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: juin gratuit, 4.1/2, rez-de-chaussée, près centre d'achats, entrée contrôlée, libre immédiatement. Tél.690-2882.

CHICOUTIMI: près du Parasol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1285 Père-Honorat # 3-5. Tél.:543-6781 Lucien, 549-4142 Jacques.

CHICOUTIMI: Près boul. Université, face Falimiprix, 629 Audet, moderne, 4.1/2, 360 $/mois, non chauffé, non éclairé. 1er juillet. Tél.693-9197, 545-8517, 548-5164

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux,5.1/2, jumelé, moderne, entretien excellent.é Libre.Tél.:693-1669.

CHICOUTIMI: rang St-Pierre, 4.1/2. ST-JEAN-EUDES: 4.1/2. Libres immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3.1/2, meublés, rénovés, très propres, chauffés, éclairés, 415$/mois. Libre immédiatement, 1er juillet, 1er août. Tél.:545-0643, 549-4330.

CHICOUTIMI: rue St-Philippe, 6.1/2, libre 1er juillet. Tél.;543-5749 après 17h00

CHICOUTIMI: rue St-Paul. 4.1/2 eau chaude fournie, 375$/mois, libre 1er juillet. tél.693-5100 jour, 693-5172 soir

CHICOUTIMI: 635, 637 Taché, 2 grands 3.1/2, bas et haut de maison, libre immédiatement, 315$/mois. Tél.:698-1876.

CHICOUTIMI: très grand 3.1/2, insonorisé, très éclairé, près des centres d'achats, 2e étage, style condo. Tél.:549-9255, 698-6102.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep, possibilité de louer au mois pour la période d'été. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308.

CHICOUTIMI: 560, des Crécerelles, 3.1/2, 4.1/2, rangement, non chauffés, non éclairés, très propres, libres, Mme Martin 543-2904.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 moderne, entrée laveuse sécheuse, remises intérieure, extérieure, 325 $/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet ou 1er août. Tél.:690-3962.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, près Cégep et Université. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI; **1 mois gratuit,** grand 5.1/2, chauffé, près école Dominique-Racine, Tél.:543-5838.

CHICOUTMI, très beaux 3.1/2, 5.1/2. Bon prix. Tél.:543-6048, 693-9889 (paget).

JONQUIÈRE, 3618, rue Fortin, beau 4.1/2, semi-meublé, chauffé, libre, 385$/mois. Tél.:548-8066, 547-5434, 548-1013.

JONQUIÈRE, secteur St-Jean-Eudes, grand 6.1/2 moderne, remise, libre immédiatement. 425$/mois. Tél.: 696-4106, 548-2995.

JONQUIÈRE: 3.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, 300$/mois. Tél.:547-6241

JONQUIÈRE: 4.1/2, 2ième étage, près des services. Libre 1er juin, 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, fini moderne 375$/mois. Tél.:542-8503 (soir).

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. 430$/mois. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIÈRE, grand 3.1/2, semi-meublé ou non, repeint, moderne, Paroisse Fatima. A voir. Tél.:547-1060, 548-9319, 542-5568.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, boul. St-François, 375$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:542-5703, 542-9770

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, centre-ville, près du cégep, non chauffé. Libre immédiatement. Tél.:542-5368, 547-9023.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près du cégep Jonquière, 590$/mois. Tél.:547-3159.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2, bien situé, 3767 Panet, garage, remise, chauffé, éclairé, 650$/mois. Tél.:543-0487, 673-3041.

JONQUIERE, 4.1/2, rez-de-chaussée, fini moderne, porte-patio, toiles, déneigement compris. Tél.:547-2097.

JONQUIERE, grand 4.1/2, centre-ville, 2e étage, 2 stationnements. Tél.:542-2987, répondeur.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4.1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre immédiatement. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, $340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1873.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.:547-3924.

JONQUIERE: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnements, 360 $/mois, 4078 de La Loire, appartement 3 et 3989 de l'Ecole, app: 2. Libres 1er juillet. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181

JONQUIERE: 3909 Mgr Bégin, 4.1/2, disponible 1er juillet. Tél.:542-5019, 699-6541.

JONQUIERE: 4.1/2 avec sous-sol, Carré-Davis, 300 $/mois. Tél.548-4092(jour), 548-4126(soir).

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél.:542-1211, 547-1344 résidence.

JONQUIERE: 4.1/2, rue de la Fabrique, Tél.:542-6783

JONQUIERE: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.547-3924

JONQUIERE: 5.1/2, quartier St-Georges, 2144 Routhier, rez-de-chaussée, 400 $/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.547-3571, après 18h00.

JONQUIERE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4.1/2, remise, balcon, Tél.548-2823

JONQUIERE: duplex. 7.1/2, 3 étages, très propre, non chauffé, non éclairé, 600 $/mois, 2564 de Valence, secteur Cegep. Tél.:545-3477, 693-1845.

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: Grand 5.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé, 3857 Notre-Dame, libre immédiatement 405$/mois. GRAND 4.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé 3853 Notre-Dame, libre 1er août, 300$/mois. Tél.668-5350 jour, 668-5843 soir

JONQUIERE: Quartier St-Georges, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, immeuble rénové, 350$/mois. Tél.547-2301, 542-0838, 542-6530

JONQUIERE: rue St-Laurent, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, non éclairés, Tél.548-1288, 548-7101

JONQUIERE: secteur Arvida, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, peinture fraîche, stationnement, 390 $/mois. Tél.548-5804.

JONQUIERE: secteur Kénogami, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 2ième plancher, libre 1er juillet. Tél:547-8528.

KÉNOGAMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-9864, 542-6464.

KÉNOGAMI: 2003 Bésy, 4.1/2, propre, rez-de-chaussée, grand balcon, 335$/mois, Tél.696-1185, pagette:696-8111

KÉNOGAMI: 3.1/2, 2ieme étage, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.547-2224

KÉNOGAMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, remise intérieure, 1981 Ozanne (coin Roi-Georges), près service école banque etc. Libre 1er juillet. 450$/mois. Tél.547-4096

LA BAIE, 4.1/2 (1392, Aimé Gravel), non chauffé, non éclairé, près galeries La Baie, 350$/mois, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél.:548-2220, 695-2980.

LA BAIE, 1443, rue de la Rivière, 2.1/2 meublé, endroit très tranquille, idéal pour couple certain âge, 275$/mois. Tél.:544-9434, 548-1013.

LA BAIE: 4.1/2, 1313, François-Tremblay, rénové, 350 $/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0071.

LA BAIE: 4.1/2, 3.1/2, modernes, repeints et refaits à neuf, près des services, prix très avantageux. Tél.693-0529, 696-3288

LA BAIE: 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclaire, à la campagne, 300$/mois. Tél.544-8285

LA BAIE: 4.1/2, haut de maison, face à la Baie, 3206 Boul. de la Baie Sud. Près Eglise St-Alexis. stationnement privé, libre immédiatement. 400$/mois. Tél.544-5311

LA BAIE: 4.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, secteur Bagotville, libre immédiatement. Tél.697-0033, laissez message

LA BAIE: 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. À partir de 330$. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, très beaux logements rénovés à neuf, plancher bois franc, armoires érable laminé. Tél.:544-1288.

LA-BAIE, grands 3.1/2, 5.1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3.1/2, à 2 pas de Base Militaire, semi-meublé, très bien éclairé, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.697-0707

LA-BAIE: 3.1/2, 300 $/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:697-1612.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696-3646.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 $/mois, 370 $/mois. Tél.:544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LA-BAIE: 4.1/2, moderne, très propre, plancher bois, près des services, stationnement, 350 $/mois, libre 1er septembre. Tél.:544-7985.

LA-BAIE: 4.1/2, neuf, demi sous-sol, libre immédiatement, 395 $/mois. Tél.678-1518 (jour) 544-8981 (soir).

LATERRIÈRE: 4.1/2, rue du Boulevard, vénitiennes comprises, repeint, très clair, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.;678-2202

LATERRIÈRE: portage Nord, garçonnière, très moderne, équipée complet avec accès piscine creusée. Tél.;678-2880

LATERRIÈRE: 3.1/2, grand, propre, bord de l'eau, paisible, libre immédiatement. 335 $/mois. 5964 Boul. Talbot. Tél.:678-2775.

RIVIÈRE DU MOULIN, 3 chambres, couvre-plancher neuf, peinture fraîche, vénitiennes, remise, grand terrain, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:693-0149, 549-6996.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 2.1/2, meublé, hors sol, résidence privée, Tél.:549-5391.

SHIPSHAW: Grand 5.1/2, 4500 des Epinettes, 290$/mois, Tél.672-4614, 672-2296

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, chauffé, éclairé, vue sur le Saguenay, 2037, boul. Saguenay O. Tél.:545-2427. jour Steeve.

ST-JEAN-EUDES: beau 5.1/2, moderne, 375 $/mois, libre rapidement. Tél:699-0918, 548-1649.

209 Maisons à vendre

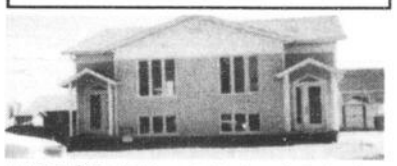
A VOIR: 5 minutes de Jonquière, quartier neuf, tranquillité, 2 chambres, patio, remise. Tél.:542-5564.

ARRIÈRE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:548-5659, 698-0266.

ARVIDA, secteur du Manoir, jumelé refait à neuf, planchers de bois franc, Tél.;548-8299, 695-5380.

ARVIDA: JUMELÉ, 3 chambres 2074 De Regina, près des services. 54,000$. Tél.548-5768

AUBAINE! Duplex 5.1/2, avec sous-sol et garage. 36 000$. Tél.:548-7833. (cause déménagement).



LATERRIÈRE: 1031 rue du Boulevard, 3 chambres, neuf, lustres et revêtement inclus. visite libre. Tél.;678-2502, 678-2219.

BORD DE L'EAU: Lac Kénogami, secteur Portage-des-Roches Sud, Laterrière, 4312 St-Bernard, plage de sable, site enchanteur, 40X32. Tél.:678-9762.

CHICOUTIMI, Centre-ville, 4 logements, coin Riverin et St-François-Xavier, prix en dessous de l'évaluation, information: Tél.:549-4651, 693-3959.

CHICOUTIMI-NORD, 2719 Roussel, maison 2 logements, libre immédiatement. Possibilité de financement. Tél..:549-5149, 541-0449.

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543-6725

CHICOUTIMI: 1 étage 1/2, 5 appartements, avec piscine, à très bas prix. 22,000$. tél.698-1485

CHICOUTIMI: 1068 Boul. Saguenay Est, 3 logements. Devenez propriétaire, logez-vous gratuitement. Tél.693-4869

CHICOUTIMI: 999 Thérèse-Casgrain, 25X36', terrain 9.800 pieds.carré, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol vaste, construction 1984, 84,000$. Tél.;698-2986

CHICOUTIMI: Bungalow, 1423 Hemingway, 3 chambres, foyer, près des services, prix abordable. Tél.549-4825

CHICOUTIMI: près centre-ville, extérieur récemment rénové, très grande maison, garage double plus remise. Agent immobilier s'abstenir. Tél.:545-0621.

CHICOUTMI: maison avec revenu, meublée, très propre, 561 Morin, 65,000$ non négociable. Tél.545-6847

DIRECTEMENT du propriétaire: Ste-Claire, 4 chambres, très propre, 79 000$. Tél.:549-0883.

JONQUIÈRE, maison avec logement, $49,500. Du propriétaire. Tél.:542-2987, répondeur.

JONQUIERE: 4098 Le Gardeur, 28X40, tout brique, grand terrain. Tél.;542-6011

LE COMPROMIS entre l'unifamiliale et le condo. À Voir au 1008, Joseph-Dandurand, Chicoutimi, 3 chambres à l'étage, vue superbe, calme assuré, prix révisé. Robert G. Larouche, Tél.:696-2173. La Capitale.

MAISON DE CAMPAGNE: avec lot, bâtiments, équipement agricole complet, route principale St-Ambroise, 25 à 30 kilomètres de Jonquière. Tél.;672-6251 Paul.

PETITE MAISON 3 chambres, rénovées, très propres, au 978, Boily, Chicoutimi. Robert G. Larouche. Tél.:696-2173 La Capitale.

ST-AMBROISE: maison à revenu, avec garage 21', terrain 188X300, rénovée 2 ans. Tél.672-4123

ST-AMBROISE: maison, joli terrain, 167$/mois. Faut voir. Tél.:542-8587, paget: 541-2620

210 Maisons à louer

ARRIÈRE Place Royaume, jumelé 7 pièces, moderne, bureau au rez-de-chaussée, terrasse, remise. Tél.:545-2419.

ARVIDA: Quartier Dubose, 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, 2567 Genest, libre, possibilité d'option d'achat. Tél.(819)358-6346.

CHICOUTIMI, 6.1/2, quartier entre Hôpital et Notre-Dame du Saguenay, très propre, rangement, près des espaces verts. 675$/mois, Juillet, Tél.:678-2802.

CHICOUTIMI, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, près écoles, golf, centres d'achats. $750/mois. Tél.:545-8735.

CHICOUTIMI-NORD: 2 étages, 4 chambres, $650 non chauffée, non éclairée, tél.:549-5304.

CHICOUTIMI-NORD: 1.1/2 étage, entièrement rénovée 1995, 600$/mois. Tél.693-1741

CHICOUTIMI-NORD: belle maison 5.1/2, vue magnifique, 685$/mois, 1er juillet. Tél.:690-9098 après 17h00

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume 5.1/2, avec abri d'auto, patio et remise, 600$/mois, Tél.:543-8782

CHICOUTIMI: près Cegep Université, 4 chambres, 495$/mois, non chauffée, non éclairée, possibilité de louer 3.1/2 au sous-sol par le locateur. Tél.:678-1900

LA BAIE: Chemin de la Batture, maison récente, libre 1er juillet, meublée et garnie, 2 chambres, 2 salles de bains, directement sur la plage, 650 $/mois. Tél.:544-4147

LAC KÉNOGAMI: situé bord l'eau, avec quai, site exceptionnel, 3959 chemin des Érables. Tél.:695-2471.

LATERRIERE: 5504 chemin de l'Église, 4 chambres, 2 salles de bains, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9714.

ST-JEAN-EUDES: 2 étages, sous-sol semi-fini, avec garage, grand terrain. Tél.:547-5494, après 17h00.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, près Galeries La Baie, 2500 #21 Bagot, 12x58, 2 chambres. Prix discutable. Tél.:677-2366, 418-748-6661.

LA-BAIE: 12X60', 2 chambres, grand salon, doit être déménagée, Tél.;544-6667.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

A VOIR: grand terrain situé voisin du 6143 Portage des Roches Nord, Laterrière, 25 000 pieds.carrés, service d'aqueduc, prêt à construire. Tél.:678-2338.

À ACHETER: magnifique terrain avec vue panoramique sur La-Baie, près centre d'achat, clôturé, boisé, 7,200 pieds.carrés. Prix à discuter. Tél.:544-3943.

8 minutes Jonquière: limites SHIPSHAW: beaux terrains boisés au bord de la rivière Desaulnais, 100X220', réseau d'aqueduc, crédit de taxes 3 ans, Tél.547-1877

COMMERCIAL — JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: Site 3"A" commercial, bâtiment seulement, coin boulevard Harvey - Saint-Hubert face à P.E. Prix Metro, 2315 Saint-Hubert.

Accès COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

André Laliberté
Tél.: rés.: (418) 695-3922
Bur.: (418) 542-7587
323468

LAC-KENOGAMI: Chemin de l'Eglise, beau terrain sur le bord de l'eau, plage, prêt à construire, jamais vu. Informations: Régis Morin, 690-0591, Remax Saguenay.

TERRAIN de chalet, lac Des Islets, St-Félix d'Otis. Tél.:544-2905.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1992 SUNBIRD GT, V-6, garantie, équipement complet, impeccable, prendrais échange, Tél.:548-4955, 698-8182.

A VOIR: Plymouth Laser 1993, 5 vitesses, 66 000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, impeccable, 11 600$ négociable. Tél.:347-5754, jour, 347-5895, soir, Eric.

ACHETONS à prix compétitif 500$ et moins. Tél.:paget:693-7875.

ACURA Intégra RS, 1991, 95,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, 8700 $ ferme. Tél.:548-8373.

ASUNA Sunfire, 1993, automatique, noir, intérieur tissu gris, très propre, pneus d'hiver neufs. Tél.:668-5350, 668-5843, 345-2582.

AUBAINE: Vente et achat. Le maitre de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

CADILLAC DE VILLE, 1985, très propre, avec roue arrière. Tél.679-8674

CAMARO 1983, très propre, 85,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:690-1770.

CAMRY 1989 141,000 kilomètres, pneus d'hiver entretien concessionnaire, 7 500$. Tél.:693-0415.

CAVALIER 1995, automatique, 4 portes, 25,000 kilomètres, garantie. Tél.547-4382.

CHEVROLET Cavalier 1992, automatique, 4 portes, air climatisé. Prendrais échange, Tél.:548-5120, 698-8182.

CHEVROLET Cavalier 1986, 2 litres, 4 portes, automatique, très propre, 1,500$. Tél.:672-4308.

CHEVROLET Cavalier Z-24, 1991, manuelle, rouge, très propre, Tél.:668-3860

CHEVROLET Corvette, 1976, parfaite condition, 4200 $. Tél.:672-6459, 672-4362.

CORVETTE 1986, équipée au complet, 77,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, A voir. Tél.:547-6323 , paget:696-6464.

DODGE Shadow 1988, 2.5, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, 125 000 kilomètres, 1,800$ négociable. Tél.:672-2618.

DODGE Shadow 1993, automatique, air climatisé, 4 portes, comme neuve. Aubaine! Tél.:542-3988

FORD Aérostar 1987, bonne conditon, $2,500. Remorque double basculante. $300. Tél.:549-6772.

FORD TAURUS 1991, familiale, 80 000 kilomètres, freins, pneus, amortisseur neufs, 6,500$. Tél.:672-4710, MGC Auto, paget:696-7369

GEO METRO 1992 manuelle, 2 portes, excellente condition. Tél.674-9116.

HONDA PRELUDE 1989 SI, 110,000 kilomètres, tout équipée, mags, 7,900$. tél.:693-5981.

HYUNDAI EXCEL 1988, 2 portes, automatique, 96 000 kilomètres, 2,650$. Tél.:696-4768.

HYUNDAI Scoop, 1993, automatique, démarreur à distance, 4 pneus à clous inclus, 60,000 kilomètres, comme neuve, 8700 $. Tél.347-3457(jour), 347-3580(soir, fin de semaine)

CHRYSLER INTREPID 1994, blanc, automatique, 78,000 kilomètres, garantie 7 ans 115 000 kilomètres, air climatisé. 12,695$. TéL.662-5075 laisser message.

MAZDA 323, 1991, manuelle, 4,500$. Pontiac Sunbird 1992, 4 portes, automatique, air, 126,000 kilomètres, spécial: 5,995$. Plymouth Reliant, 1988, 4 portes, automatique, air, spécial:1,995 $. Ford Tempo 1987, 4 portes 136,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Pontiac 6000, 1985, 1500 $. C. l'Automobile. Tél:.693-4478, 693-8921.

MAZDA 626, Chronos 1994 LX, 64,000 kilomètres, très propre, garantie Mazda. Tél.:548-5699.

MAZDA B-2200, 1991, parfaite condition, 96,900 kilomètres, manuelle, prix à discuter. Tél.:549-4300

MUSTANG 1986, automatique, 4 cylindres, peinture neuve, mécanique A1. 1350$ négociable. Tél.:549-4518.

OLDSMOBILE Régency, 1989, excellente condition, toit ouvrant, air climatisé. 1 seul propriétaire. Tél.548-4014, 548-4258.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 1988, automatique, 128,000 kilomètres, 2 portes, bon état, 4,200$. Tél.:693-9444

PONTIAC BONNEVILLE SSE 1989, blanc, tout équipé, tél.:673-4393, 541-0221, 695-4324.

PONTIAC Fiero GT 1985, moteur et freins neufs, 3,895$. Topaz 1989, air, 96 000 kilomètres, 2,895$. Tempo 1986, équipement complet, 118 000 kilomètres, 1,895$. F-150, king cab, 1987, refait à neuf, 4,895$. Tercel 1988, moteur neuf, 3,200$. Tél.:674-2459, 541-0456.

PONTIAC SUNBIRD 1994, 2 portes, automatique, 36,000 kilomètres, super propre, Tél.547-4393.

TOYOTA CELICA GTS, 1988, 1 seul propriétaire. excellente condition. Tél.695-5722

TOYOTA Corolla 1994, automatique, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 40,000 kilomètres, 13,000$. Tél.548-8830

TOYOTA COROLLA, 4X4, 1988, manuelle, 5 vitesses, parfait état. Tél.256-3839, 256-1110 soir.

TOYOTA Tercel LE, 1991, 2 portes, automatique, mécanique A-1, comme neuve. Tél.542-1830, 542-3610.

VOLKSWAGEN Coccinelle, 1972. Très propre. Prendrais échange. Tél.:543-6820

VOLKSWAGEN JETTA 1985, diesel, excellente condition, prix négociable, tél.672-4013, Daniel

VOLVO 1983, DL, excellente condition A-1, avec preuve d'entretien. Intéressé seulement, 3,200$. Tél.:544-0121.

VOLVO 1984, bleu, 268,000 kilomètres, bonne condiTtion, 2800 $. Tél:.542-3768.

VOLVO 760, turbo, inter couleur, 1988, bonne condition, 8400 $ négociable.Tél:696-1992.

304 Bateaux à vendre

AIMERAIS LOUER Un Catamaran pour la période du 20 juin au 1er juillet. Tél.:547-1535.

BATEAU 18.5', moteur 150 H.P., conduite neuve, remorque comprise. Prix à discuter. Denis Hudon. Tél.:549-1012.

CADORETTE 1985, 17', moteur 3 litres 140h.p. "inbord", remorque, toit, sonar, défenses, stéréo-cassette, rames, vestes. 8000$. Tél.:547-7536.

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543-6537.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, bas prix. Particuliers. Tél.:690-5371

CHALOUPE fibre verre, 14' avec moteur 40 forces électrique et remorque, 1,600$. Tél.544-3804 (après 17h00)

CHALOUPE, PRINCECRAFT, starfish, 16', 1993, plancher, console, volant, sièges, etc. moteur Yamaha 30 H.P. remorque, excellente condition, 7500$. Tél.:543-4926.

CONCORDE 18', 1980, 4 cylindres, très économique, toit , siège et tapis refait à neuf, avec remorque double roues, 7,500$ négociable. Tél.:695-6862.

DORAL 18', 235 Hp, OMC, très propre, avec remorque, 6, 200$. Tél.:672-4710, paget:696-7369.

EXPLORER marque Bombardier, 1993, vendu avec toile et remorque, 8,900$ Tél.:698-0500 après 18h00

GLASTRON 20', Ventura 205, 1990, largeur 8', moteur OMC 350 forces, 5.7 litres, très propre et remorque. Tél.698-6273

JET BOAT Doral Splash, 1995, 120H.P., avec remorque, état neuf. Tél.:544-1515, 544-3975 soir, 544-6861 fin semaine.

JET BOAT SEARAYDER, 1993, entièrement équipé, comme neuf, Tél.:690-3655.

MOTEUR de chaloupe Johnson 25 forces avec pied long. Tél.:349-8767, 662-4314, Jocelyn.

MOTEUR Evinrude 15 H.P., 1989 avec chaloupe 14', très stable, excellente condition. Tél.:696-1353.

MOTEUR hors-bord, Johnson 1971, 125 forces, Tél.547-9777

MOTEUR HORS-BORD Mercury, chaloupe 14', planche à voile. Tél.:542-2987, répondeur.

PETER BOROUGH 25', 1989, v-6, 305, avec remorque, 500 heures, 23 000$. Tél.:276-5830.

PETERBOROUGH 16' Mercury 70 HP, remorque, excellent condition, 4,500 $. Tél.547-2471.

PETERBOROUGH inboard, 18.6', moteur Mercruiser, model 470, 4 cylindres 170HP, avec remorque et équipement 6,500$. Échangerais pour camion. Tél.:668-4489.

PNEUMATIQUE Zodiac semi-rigide, équipement complet, état neuf. $12,000. Tél.:693-6223, après 17h00.

PONTON 20', avec 24" de quille, moteur Mercury 40 forces, avec tilt. Tél.:544-3659, 544-8661.

PONTON 29X12, cabine, moteur, remorque, offre raisonnable acceptée. Tél.:542-0125.

PONTON couvert 18 pieds, Mariner 9.9 h.p., télécommande, remorque, tél.:678-2871.

PONTON LAVIGNE, 18' avec remorque, prix à discuter, en bonne condition, Tél:673-3041.

PRINCECRAFT 14' usagé, moteur Evinrude 40 H.P., comprenant: volant, démarreur, pare-brise, toile protectrice, remorque. Tél.678-2507, 678-2579.

SEE-DOO GTX 1996, 2 heures marche, avec remorque. Tél.:548-4466.

SUPER aubaine, $13,000, bateau Fiberfoam 24', cuddy-cabine, moteur mercruiser 233 HP, (200 heures), toit campeur neuf, sonar, VHF, défense, cordage. A voir Marina Dam-En-Terre, Alma. Echange possible contre Pick Up. Tél.:662-2867.

THUNDERCRAFT, 1988, Magnum Express, 25' 325 heures, avec remorque, équipement complet, état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.348-6439, 275-6016

VOILIER Bombardier 4.8 avec remorque, 1,500$, faites votre offre. Tél.:542-3979.

VOILIER Kelt, 8.5 mètres, 1984. Marina Rang des Iles, St-Gédéon. Tél.:549-4220

305 Camions à vendre

AUBAINE: Dodge 1980, boîte fermée 14', doubles roues, $1,000. Tél.:545-3434.

BOITE de camion 1 tonne complète avec cylindre, pompe et PTO. Tél.:674-9116.

CAMION 5 tonnes, Ford F-700, diesel, 1986, avec boîte refrigérée 16' neuve, 18,000$. Tél.543-7654

CHEVROLET S-10, 1993, 2.5 litres, boîte fibre de verre. Tél.542-7416, 695-3218.

FORD F-150 XL 1993, 4X4, cabine allongée, tout équipée, excellent état, 15 995$. CHEVROLET Cheyenne 1990, king cab, 4X4, boîte courte excellent état 10 995$. Ford F-150 SLT 1990, 4X4, cabine allongée tout équipé, excellent état, blanc, décoration roues mags aluminium, 10 995$. Ford F-150 XL 1993, cabine allongée, boîte courte, tout équipé, garantie prolongée excellent état 13 995$. Tél.:668-0021, 662-6106.

GMC 1987, 4.3 litres injection, automatique, 3/4 tonne, 130 000 kilomètres, 3,500$. Tél.:672-4710, paget:696-7369.

GMC S-15, automatique, 1984, refait à neuf, 2,700$. Radio marine 100$. Tél.:545-2207

GRAND Sherokee Laredo 1993, vert, 6 cylindres, 55,000 kilomètres, 4 ans garantie, bon état. Tél.:275-2524

MAZDA 1990, cab plus, automatique, boite longue, 63,000 kilomètres, comme neuf, Tél.:549-2103 Gilbert Autos.

Pick-up CHEVROLET 1990, V-6, automatique, $8,700. Tél.:678-1257, entre 8h00 et 17h00.

PICK-UP Ford F-150, 1981, mécanique A-1, 1,500$. Tél.:693-5344.

PICK-UP GM, 1500, 1988, peinture neuve, mécanique A-1, automatique, cabine simple, acheteur sérieux seulement. Tél.:343-2764, 1-514-552-6330 paget.

306 Camions 4 X 4

BLAZER S-10, 4X4, 1988, automatique, 2.8 litres, ultra propre, A-1, 6900 $. Tél.:693-4707, 696-8378.

BRONCO II, 4X4, 1984, 154,000 kilomètres, 2.8, automatique. Tél.:542-7177.

CHEVROLET 1500, 4X4, King Cab, 1993, automatique, air climatisé, garantie prolongée, A-1, boîte longue. Tél.:279-5531.

DAKOTA 4X4, 1994, 85,000 kilomètres, garantie 115,000 kilomètres, 17,000$, Tél.548-8055

FORD F-150, XL, 4X4, super cab, 1994, 65,000 kilomètres, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres, automatique, état de neuf, démarreur électrique programmable, ensemble de remorquage, marche-pieds, 2 pneus de rechange, 20 000 $. Tél.:418-276-1325.

FORD F-250, 1990, 4x4, 5 vitesses, 351, king cab, noir, 12 000$. Tél.:542-9779, paget:696-8656.

GM 4X4, 1989, boîte courte, ailes bombées, équipement complet. Tél.:690-0507.

JEEP Cherokee Laredo 1988, automatique, 140,000 kilomètres, équipement complet. A voir. Tél.:544-8487.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Nordic 26' Classe C 1991, Ford F-350 diésel, 68,000 kilomètres. Bon prix. Tél.:673-4481.

CONTOUR, installation sur camion, 11'6", très propre, 2,000$. Tél.:349-8767, 662-4314, Jocelyn.

DODGE UNIK 1974, classe C, 21', bon état, 4,950$. Tél.:672-4710, 548-4958.

DODGE Unik, 1977, automatique, 52,000 milles, équipé, auvent, 4 places, bonne condition, 7,500$ négociable. Tél.275-6883 après 18h00

HABITATION motorisé 1991, de marque Sunclipper, 27' de long, équipé au complet, moteur A-1, impeccable. A voir. Tél.:549-0766, 696-0756

MOTORISÉ Holidaire, excellente condition, équipement complet, auvent, 2 airs, 78,000 kilomètres, Ford 350, Tél.:668-5457

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE GRAND CARAVAN SE, 1989, 180,000 kilomètres, transmission 1 an, marche-pieds, vitres teintées, bonne condition, 5500 $ négociable. Tél.:545-2210(jour), 549-1464(soir).

DODGE Ram 350, mini-bus, bon état, Tél.:678-9690

PANEL GMC 1989, bon état. Tél.:673-7042.

309 Machinerie

A VOIR: Mack 1986. Mack 1981. Mack 1977. Prix avantageux. Mécanique et carrosseries excellente condition. Tél.:549-8536

AUBAINE! PELLE MÉCANIQUE, John Deere 690-A, Tél.543-8160, 549-0621

CAMION 10 ROUES, Inter série S, DT466 automatique, mécanique A-1, pneus neufs, Tél.418-668-3584

CAMION FORD diésel
CAMION GMC (gazoline)
Tél.:696-1948, 690-4648, soir.

2 EBRANCHEUSES Denis, modèle K, 1980 DROTT-40 1,500 heures de travail. Caterpillar 215, 1983, excellente condition. Tél.:673-7118.

310 Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

GOLDWING, GL 1200, interstate, 1984, noir, Tél.:547-4470

HONDA Shadow 500cc, 1984, très bonne condition avec sacoche de cuir + casques 3000 $. Tél.:543-5314, après 18h00.

KAWASAKI KLR, 650, 1995, double usage, 7,800 kilomètres, bon état, comme neuve, possibilité d'échange avec moto de route Goldwing 1984 à 1986. Tél.276-7436, Roger

KAWASAKI LTD, 1100cc, 1985, pneus et batterie neuve, très propre. Tél.:344-1685 (Soir).

KAWASAKI ZX-6, 1991, 28,000 kilomètres. Un petit bijou, 5000 $ ferme. Tél.:275-1639.

SUZUKI DS-80, 1987, mécanique A-1, $550. Tél.:344-1792, entre 17h00 et 19h00.

VIRAGO 1993, 1100cc, 32,500 kilomètres. Tél.:276-9588

VIRAGO 920cc, 1983, condition impeccable, pneus neufs. 3,500$. Tél.:549-2757

YAMAHA 125cc, 1986, 2400 kilomètres, valises, très bon état. Tél.:349-2047.

YAMAHA RZ-350, 22,000 kilomètres, excellent état. Full faring. Mécanique A-1. Tél.:545-7698.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

BAYOU 300, 1986, moteur refait à neuf, pneus neufs. Tél.:347-5243.

312 Motomarines à vendre

POLARIS SL 650, 2 places, neuve avec remorque neuve. Tél.274-3189.

SEA-DOO SP, 1990, excellente condition avec remorque, 3,000$. tél.:673-4805

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

PNEUS USAGES: toutes grandeurs à prix très abordable posés, taxes incluses, à partir de 75 $/4. Multi-Pneus E.B. Enr. Tél:.549-4518.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES DE TOUTES GRANDEURS, POSE, BALANCE, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TÉL.:545-7638.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ALIMENTATION ROLAINE

Compagnie établie depuis 16 ans, recherche représentants pour développer nouveau marché. Bâtissez votre propre clientèle! Aucun porte à porte, aucune livraison, rendez-vous fournis. Auto obligatoire, doit pourvoir travailler de soir, tenue soignée, CV exigé. Tél.:698-4079.

CHOCOLAT CHOCOLAT. Cet été pour un maximum d'argent $$, vends le meilleur chocolat barres à 2 $ et 3 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

CUEILLEUR (EUSES) de fraises à l'Ile d'Orléans, juillet. Salaire: 85 sous/panier de 4 litres, possibilité de bonus à ceux ou celles qui terminent la saison, 17 ans et plus obligatoire. Qualifications requises:, habilité manuelle et bonne forme physique, 1 atout. Condition: camping, toilette, douche, etc. Ferme François Gosselin. Tél.:828-2866.

ORANGE-NET

Recherchons 2 personnes dynamiques pour distribution d'un système de nettoyage résidentiel dans région du Saguenay et Lac St-Jean. Contactez Stéphane, 418-845-6140.

PLUSIEURS POSTES ouverts pour l'été comme assistant(e)-gérant(e) en publicité, représentan(e), téléphoniste. Si intéressé, après 6h00, le soir:690-6858.

POUR cueillette de fraises à la Ferme Maurice Vaillancourt. Tél:(418)828-9374 après 18h00

PUBLICITE PROMOTIONNELLE

Beaucoup de travail sur la planche.

Recherche personne dynamique.

Pour entrevue: 542-0716,
9h00 a.m. à midi.

Représentant(e)s Saguenay Lac-St-Jean, travail à temps plein. Voiture nécessaire. Allocation de salle. Bienvenue au étudiant(e)s. Tél.:698-4353.

RESPONSABLE de cuisine, expérience nécessaire, Centre Plein Air Bec-Scie, demandez Hélène Lavoie au Tél.:545-2132.

TECHNICIEN technicienne dentaire demandé (e), poste permanent, 35 à 40 heures/semaine, avec ou sans expérience. Envoyez C.V. au 1708 Wallberg Dolbeau. Tél.:276-5443.

TU AIMES faire du bateau, amateur de party, tu veux avoir revenu pour l'été, personnel avec voiture, demander: 693-6028.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS

ENTREPRISE pour personnel, conseil par téléphone 4,99$/la minute, minimum 10 minutes, 18 ans et plus. 1-800-463-9311, Les Conseillers Bernander.

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCOTEMENT, briquetage, blocs de ciment, pavés imbriqués, terrassement, arbres, haies. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00)

ATTENTION: pour un travail bien fait: menuisier 25 ans d'expérience dans la construction résidentielle et commerciale, plâtrage, patio, claboard vinyle, couverture, isolation extérieure et tous genres de rénovations ect. Estimation gratuite, travaux garantis. Tél.:548-1138, 543-1622.

MENUISIER d'expérience. Prix compétitif. Patio, portes, fenêtres, toiture, garage, galerie béton. Tél.:547-4902, 1-344-4311.

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

RÉNOVATIONS de tout genre, intérieur et extérieur, pose et sablage plancher de bouleau, toiture, peinture. Estimation gratuite. Travail garanti. tél.698-2192

603 Massage

#1, Chicoutimi, sur le boulevard Talbot, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

BESOIN DE DETENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.:549-3242.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: massage Ouvert 10h00 à 22h00 semaine. Samedi et dimanche 19h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.:547-8677.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

604 Offres de services

A QUI LA CHANCE. Service de peintre très rapide, semaine, soir, fin de semaine. Prix compétitif. Tél.:548-4552 Réjean

ATELIER ST-JOSEPH: Récupérons divers articles en bon état, pour vendre à prix abordables, aux personnes défavorisées, au profit des sans-abri. Tél.690-3973

AVEZ-VOUS une auto ou un pick-up bossé ou endommagé par la rouille? Peinture complète à partir de 700$. Je suis le maître des retouches. J'ai 38 ans d'expérience. Travail garanti. Estimation gratuite. Tél.549-5916, Germain.

ENTRETIEN GÉNÉRAL: Universitaire cherche emploi d'été, prix intéressant pour petit budget, grande expérience peinture, gazon, etc...Tél.:549-4592.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

LOUEZ UN CAMION 14', avec chauffeur pour déménagement ou autre. Chariot fourni à partir de 75$. Tél.:696-6174, soir.

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

RÉFRIGÉRATION: Réparation de réfrigérateur et congélateur, air climatisé, réfrigérateur commercial. Bas prix, compétence. Tél.695-0380

RÉPARATIONS: Tondeuse à gazon, tracteur à gazon etc, scie à chaîne, motos, moteurs hors-bord, tout terrain, 1885-A boul. St-Paul. Chicoutimi. 9h00 à 17h00 lundi au vendredi Tél.690-8952

SECRÉTARIAT, traitement de texte, curriculum vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570.

TERRASSEMENT COMPLET: coupe d'arbres, arbustes, clôture, terre noire et jaune. Estimation gratuite. Tél.:548-0117, 690-9575.

TERRASSEMENT

Gazon, terre, pavé uni, plantation, patio, mur, clôture, paysagiste. Claude 673-6282.

Patrice 693-0999.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX

LAVEUSE, sécheuse, 325$ Taxes incluses, livrées, installées, garantie 1 an pièces et maind'oeuvre. Appel de service 15$. Appareil-O-Sag boul St- Paul. TÉl.:545-1459.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

CLASSEUR 3 tiroirs, horizontal, 75 $; 12 chaises de luxe pour salle d'attente, 40 $/chacune; bureau en teck (assez large) 100 $. Tél.:698-6896.

LAVEUSES, SÉCHEUSES, poêles 30" et 24", réfrigérateurs, lave-vaisselle, poêle à bois avec tête. Tél.672-2508, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Enr. Spécial pour le mois de juin. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MOBILIER Salon en orme. Mobilier cuisine. Table TV. Bibliothèque, Tél.:548-2951.

MOBILIER de chambre, blanc, lit Queen meubles audio-vidéo avec armoires de rangement, bois noir stratifié, mobilier cuisine noir stratifié. Tél.:548-1914, Sylvie.

MOBLIER DE Salon, état de neuf, 3 ans d'usure. Tél.:548-7701.

Poêle, laveuse, sécheuse, très bon état, tél.:543-1898.

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, amande, très propre, 500$/l'ensemble négociable. Tél.:696-1208.

POÊLE, REFRIGÉRATEUR Amande, Kenmore, état neuf, à voir. 650$. Tél.690-0887

Super ameublement pour chalet ou étudiant. Tél.:548-5744.

704 Animaux

A VENDRE: LAPINS nains. Dindes sauvage. Gros lapins. Tél.:549-2125.

ACHAT ET VENTE de cheveux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tél.:344-1183.

Asphalte Henri Laberge INC.
+25 ans d'expérience
• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE
547-1122 Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Saguenay – Lac-Saint-Jean 320014

ACHAT ET VENTE de chevaux, (garantis), (camp de vacances 5 jours). St-Nazaire, Ghislain Ratthé. Tél.662–4061

ATTELAGE pour gros cheval, noir en cuir, chromé, neuf servi 3 fois, valeur 2100 $. Prix à discuter.Tél.373–2566, Michel.

CHATONS PERSAN enregistrés, mâles et femelles:Chinchilla, crème, aussi autres couleurs. Adulte disponible. Tél.:547–3308.

CHIEN Labrador, 10 mois. Tél.:672–4375, 672-1183.

CHIOT Cocker, pure race, caramel, 2 mois, vermifugé, queue et ergos coupés. Tél.548–2748.

CHIOTS COCKER anglais, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro-puces, parents Belgique. Tél.418-587–4220

CHIOTS Dalmatien, pure race, mâles, femelles, prix spécial. Tél.668–3835, 668-7092

CHIOTS caniche Yorkshire, Cocker, Shih-Tzu, Boston Terrier, aussi mâles pour accouplement. Tél.:545–3082, 481-2685.

COLLEY 8 semaines, pure race, bleu merle, tricolore, blond, tél.:481–1702.

MAGNIFIQUES chiots croisés de mère Cocker, 8 semaines, 60$/chacun. Tél.544–7236

TECKEL nain, femelle, enregistrée, vaccinée, 11 mois, $500. Tél.:542–5258.

705 Antiquités

"ATTENTION", ATTENTION, ATTENTION: Antiquités demandés, 75 ans et plus. Désire acheter ancien mobilier de salle à manger, de chambre, armoire à couvertures antiques, ancien plafonnier et lampe Art Déco et tout autres meubles et articles anciens de valeur (ne jamais vendre sans nous consulter) Marché d'Antiquités ouvert seulement samedi et dimanche. Tél.:678–2775 en tout temps.

706 Bois de chauffage

BOULEAU sec, $50/corde. Merisier bouleau sec, $60/corde. Erable vert, 45$/corde. Tél.:542–0091.

BOULEAU VERT rond 46 $/tonne métrique, fendu 52 $/tonne métrique, Possibilité de scier sur place 31 $/tonne métrique, pour le 8' 37 $/tonne métrique. Tél.:673–3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.:674–2332, 674-2618.

CROÛTES DE BOULEAU, 10$ du paquet. Tél.545–2893

POELE à granule, 1,000$. Tél.:544–4234.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

2 POELE À BOIS, 1combiné électrique, 1 style ancien. Chiots Golden Retriever, 6 semaines, 100$. Tél.:542–5206.

3 PORTES extérieures. 8 pneus + mags GM. Tél.549–9868.

A BAS PRIX

Matériaux usagés, bois, portes, fenêtres, baignoires, toilettes, lavabos, urinoirs, ameublement de bureau, lave-vitre .99¢/gallon, sacs à bretelles, palettes de bois, barils de plastique. Boites de carton. Récupermat. Tél.:696–2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir de $99, garantie 1 ans. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie.10 modèles aspirateurs centraux neufs, à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 Boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière, 542-9451.

BÂTISSE, 18X30', isolée et facilement déménageable. Récupermat Tél.696–2036

BELLE Terre noire engraissée, terre jaune, livraison si désirée, Tél.:543–9716, 693-7042 (paget).

CEDRES de haie, piquets de cèdre, 6', 8', 12'. Tél:674–9288.

CENTRE BONNE TERRE, 1635 boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi. Terre végétale tamisée exempte de mauvaises herbes, chargeons au centre remorque et camion, sac 35 litres. Tél.:696–4194.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Récupermat:696–2036.

Croûtes bouleau 16 pouces. Truie pour garage $60. Porte extérieure (cadre, poignée) $50. Patio pour roulotte. Tél.:543–9400.

Etagère mélamine; table chevet; 2 bureaux; Plymouth Reliant 1984. Tél.:693–4670.

FENÊTRES différentes grandeurs, vitrines. Prix de débarras. Tél.;545–2165

LAZY-BOY, taupe. Orgue hohner clavinet Van Guord + micro computer ryth CR8000, amplificateur 8A2307. Set de chambre Espagnol. Prix à discuter. Tél.:543–6885, 545-1575.

POUR FORAGE de puits artésien et puits gélinite, installation de pompes submersibles. Liquidation de pompe à eau et de piscines usagées. Dépositaire des pompes pour piscine Haugh. Tél.668–5177.

Réservoir eau chaude 100 gallons, 600 volts, 2 ans seulement, demi-prix. Tél.:548–4245, 678-2751.

REMORQUE et chaloupe 14', fibre, 1,100$. Cuisinière blanche, 60$. Scie ronde à fer sur table (Belinger) 14", 300$. Machine à pneus 4040 avec balanceuse à niveau, 750$. Tél.:693–7938, 545-8869.

TABLE de billard, Brunswick, 4X8' avec ardoise 3/4", bon état. 675$. Tél.;543–1090

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE SASSÉE

Pour jardins et embellisement, livraison pick-up et remorque.Tél.672–2277

THERMO-POMPE Olympic , très peu servi. Moteur diesel, 3 cylindres, Kubota, 23.5 forces. Négociable. Tél:.673–7431.

710 Equipement de bureau

5 BUREAUX en bois, 30X60"long, avec tiroirs, 80$.Tél.548–7252

711 Equipement de commerce et restaurant

30 sections murales Roll-it, hauteur 7' avec tablettes. Idéal dépanneur. Variétés, quincaillerie, photocopieur. Tél.:678–9123.

A LIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.:418-548-7911, 696-6111.

ENSEIGNES usagées en façade ou sur poteau et messagers. Tél.;548-3131 M. Chaperon.

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, très bon état, séparément ou en lot. Tél.:349–2047.

LIQUIDATION - LIQUIDATION

Classeurs, ordinateurs, bureaux, dactylos, chaises, séparateurs, de 5$ à 70$. Tél.693–3835

Lit de bronzage; sauna avec installation comprise si désiré; machines d'éducation physique. Tél.:662–4708.

MACHINE à draff, balance, chaises et bancs de bar. Tél:.542–7416, 695-3218.

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN: "Racking" comptoir; salle d'essayage, divers cubes en stratifiés; caisses enregistreuses, etc... TéL.696–1948, 678-9765.

712 Esotérisme

VOYANCE, tarot, venez découvrir votre avenir. Pour rendez-vous:548–1018.

714 Matériaux de construction

FENÊTRES 3 ET 4 SAISONS avec ou sans cadres d'aluminium. Escalier acier. Tuyaux plaques et poutres aluminium. Fluorescent 4 tubes. Unités climatisation 25 tonnes. Poutres et poutrelles d'acier toute dimension. Tél.:698–2222 (Denis).

PORTES et fenêtres de bois à manivelle à vendre. Tél.;549–5288

719 Ventes de garage

15-16 juin, 2104 Mellon, Arvida, meubles, appareils ménagers, jouets.

2162 PORTAGE-DES-ROCHES Sud, Laterrière, Fermeture de maison, meubles, électro-ménagers, vaisselle, divers, 15,16 juin. Tél.678–9108.

LIQUIDONS, achetons, vendons. 205 Bossé. Offre raisonnable acceptée. Tél.:693–5022.

SAMEDI 15, dimanche 16 juin, 1889 Bourassa, Kénogami. Si pluie, remis fin de semaine suivante.

VENTE de garage samedi et dimanche 15 et 16-06-96 au 4005 Ste-Elisabeth, Jonquière. Tél.:542–6395

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

CONSOLE de plongée avec Octopus et ordinateur Sherwood, 800 $. Bicycle de montage valeur 950 $, 3 mois d'usure, meilleure offre. Sac de golf Spalding valeur 1,000 $, Faites votre offre. Tél.668-7314, 662–0558

ÉQUIPEMENT de plongée, dry-suit et bouteille, etc. Tél.;549–8370

TABLE DE BILLARD, neuve, BlackCrown, 4.1/2X9 avec équipement. Tél:.349–2047.

805 Musique et accessoires

ORGUE 2 claviers, Kawai, très bon état, 400 $. Tél.:542–5206.

PIANO Lesage, 500$ ou moins, Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:696–0659.

SAXOPHONE Ténor, état de neuf, 800$ négociable. Tél.:693–1833.

TROIS CONGAS (Gon Bops) bois, importation brésilienne, professionnel, 1,500$ Djembé tambour africain, 350$, acheteurs sérieux seulementTél.:542–1277.

807 Photos et vidéos

CAMÉRA JVC vidéomovie GR-60U, 2 batteries et coffre. 375$/négociable. Tél.698–4180

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 24' hors-terre, entièrement équipée, toile de fond 2 ans, chauffe-eau, Tél.;690–3945.

PISCINE 24', avec patio en bois traité 6x12, 3 ans d'usure, 3,500$. Tél.:251–4826.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A LOUER OU A VENDRE: tente-roulotte, 6 places, 1992, Tél.545–3812

A VOIR! Prowler Lynx 1988, 22H, auvent automatique. Acheteur sérieux. Tél.548–7463.

APALACHE 21', 1984, impeccable, toute équipée. A voir. Tél.:549–4698 après 17h00

BIKINI et brosse à dent et vive les vacances en vous procurant cette roulotte Dauphine de luxe, 33' tout équipé installée au Lac Joly, prix abordable. tél.;543–3819

FIFTHWHEEL TERRY, 1993, 27,5' air climatisé, état neuf. Tél.542–8934

GITAN 13 pieds, idéal pour voyager, équipement complet, couche 3 personnes, Tél.:698–0872.

ROULOTTE 15' ultra légère, bien équipée, 2 places. Gouttières pour chalet. Tél.:548–2310

ROULOTTE DAUPHINE 1972, 6 places, 2,500$. Tél.:678–2502.

ROULOTTE Rambler 19', 6 places, tout équipé, 3,000$ négociable. Tél.542–9962

ROULOTTE Terry 1992, 37.5', avec annexe, auvent, équipée au complet. Tél.:549–9291.

ROULOTTE, Citation 26' avec bain, 5,500$. Tél.:549–2606.

TENTE ROULOTTE Lionel, 6 places, toile 4 ans, frigidaire, poêle, auvent, Tél.:548–7462.

Tente-roulotte BELLEVUE 1979, 8 places, toilette, parfaite condition, 1,850$ négociable. tél.:542–3987.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1982, 6 places, très propre, bonne condition. Tél.:699–7864.

Tente-roulotte STARCRAFT, excellente condition, $2,000 négociable. Tél.:690–1388.

VENTE RAPIDE: tente-roulotte Bonair 1982, 8 places, toute équipée, 2000$. 520 Dréan, Chicoutimi.Tél:.693–8384.

810 Roulottes ettentes-roulottes à louer

Roulotte Deluxe 29', Camping Jonquière, tous services. Semaines 30 juin, 28 juillet. Tél.:548-8471.

811 Vacances/voyages

2 JOURS Casino Charlevoix, places limitées, coucher et 1 souper, **49.95$**. **Toronto-Niagara**, 5 couchers 6 jours **449$** du 10 au 15 août. **Tél.:542–5877, 348-6834.**

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIREE d'information. Chaque année plus de 500 personnes à travers le monde se réunissent pour les stages d'éveil Raëliens. Tél:690-9647, 693-8470.

902 Agences de rencontre

BELLES ASIATIQUES Marie-Shana (514) 227-7149, POURQUOI ÊTRE SEUL CET ÉTÉ?

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures. 1-418-976-3344

903 Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693–5389, Sandra.

ANNIE, Suzie, vingtaine, jolies, sensuelles, reçoivent, se déplacent. Duo érotique. Tél.:693-5110.

As-tu besoin de compagnie. Appelle Chantale. 698-4024.

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (5 jolies filles), reçoit et se déplace. Hôtesses demandées. Tél.:693–7955.

DE TRÈS jolies hôtesses pour toi, Vicky & Kathy, reçoivent, se déplacent. Pour rendez-vous. paget numérique. tél.541–9094

DOUCES émotions, 24 heures. Tél.:418-693-7073 paget (Chicoutimi, Alma et environs).

LA BELLE de temps d'un rêve tu la trouveras. Tél.548-8302.

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. $2.99/minute. 18 ans +. V.E. Inc.

JEUNE escorte jolie et distinguée Se déplace. Tél.:543-8260.

Vous voulez souligner:

• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

Carnet Mondain

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de:
Louis-Marie Ouellet,
540 Rang 3 St-Léon
G0W 2S0

Avis est par la présente donné que **Louis-Marie Ouellet** a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 3 juin 1996 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26 juin 1996 à 11 heures au bureau du syndic, 535 Collard ouest Alma.

CHICOUTIMI, le 5 juin 1996.

RAYMOND, CHABOT, INC.
Ès qualités de syndic à l'actif de
Louis-Marie Ouellet
Pierre Martin c.a. CIP
Édifice Trust Général
255, rue Racine Est, C.P. 787
Bureau 800
Chicoutimi G7H 5E1
Téléphone: (418) 549-1717

ÉGALEMENT BUREAUX À:
JONQUIÈRE - ALMA - LA BAIE

322996

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cèdres, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084
322760

Entretien, mise au point

SPÉCIAL
Mise au point de tondeuse et hors-bord
MÉCANIQUE ADG
2705, boul. du Royaume, Jonquière
Tél.: 548-7957
321589

Appareils ménagers

Réparation et vente d'aspirateurs de toutes marques
Réparation réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses. Service à domicile. 12,95 $ l'appel.
Le Coin de l'Aspirateur: 545-7633
322273

AUX MINUTERIES DU QUÉBEC
Achat et vente d'appareils électroménagers remis à neuf. Réparation à domicile. Financement disponible.
Tél.: 543-0000 ou 545-4386
323478

Maintenance

LES MAINTENANCES CGK, immeuble et aménagement paysager, conciergerie, gestion et entretien. Spécialité: logements multiples. Tél's: rés.: 548-6926 – radio: 693-7052.
322542

Automobiles

LAVE-AUTO CHIC. Spécialisé en cire. Lavage intérieur et extérieur à la main. Spécial pour cette semaine: 4,45 $ extérieur.
2147, boul. Talbot - CHICOUTIMI
Tél.: 545-2442
323296

Nettoyage, ménage

Nettoyage à sec de tapis, matelas, nettoyage sans eau, sans vapeur, pas d'attente de séchage. Estimation gratuite.
Pour informations: LES NETTOYAGES LABRIE ENR.
547-2400 ou 542-5574
321598

Nettoyage de TAPIS et MEUBLES rembourrés avec camion usiné. Spécial nettoyage de VENTILATION résidentiel et commercial.
Téls: 549-9628, 695-0533 ou 662-7644
322539

Ébénisterie

Les Armoires G.L. Inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous même. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152
322974

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524
321587

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

Ville de Chicoutimi

Avis public

Règlements numéros 96-024, 96-025 et 96-026
Amendement au règlement de zonage 91-061
(Règlement numéro 96-024 - Viandes CDS ARZ-332)
(Règlement numéro 96-025 - Viandes CDS ARZ-365)
(Règlement numéro 96-026 - Viandes CDS ARZ-364)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire situées dans les limites territoriales de la Ville de Chicoutimi.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville:

QUE lors d'une séance tenue le 27 mai 1996 le conseil de cette ville a Adopté les règlements numéros 96-024, 96-025 et 96-026, intitulés «Règlements ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061».

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessous visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 27 mai 1996, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 560 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 96-024, 96-025 et 96-026 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 560 à 579 inclusivement de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 inclusivement de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de 9 h à 19 h, le **20 juin 1996**, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi;

QUE lle nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 96-024 fasse l'objet d'un scrutin secret est de **3**, règlement numéro 96-025 est de **1**, règlement numéro 96-026 est de **6** et qu'à défaut de ce nombre, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur les règlements en question peut les consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine Est, à Chicoutimi, le 20 juin 1996, à 19 h 15.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 13 juin 1996.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement numéro 96-024 (Viandes CDS, ARZ-332)

CRÉER une partie de la zone 1192-I à même une partie de la zone 1190-R;

PERMETTRE dans la nouvelle zone 1192-I les usages suivants: industrie artisanale, industrie légère et commerce de gros;

SPÉCIFIER pour la nouvelle zone 1192-I l'obligation de maintenir ou aménager une zone tampon en bordure des terrains résidentiels.

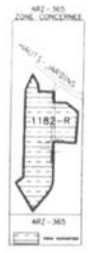
DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement numéro 96-025 (Viandes CDS, ARZ-365

CRÉER une partie de la zone 1192-I à même une partie d e la zone 1182-R;

PERMETTRE dans la nouvelle zone 1192-I les usages suivants: industrie artisanale, industrie légère et commerce de gros;

SPÉCIFIER pour la nouvelle zone 1192-I l'obligation de maintenir ou aménager une zone tampon en bordure des terrains résidentiels.



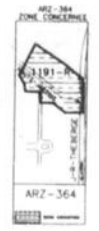
DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement numéro 96-026 (Viandes CDS, ARZ-364)

CRÉER une partie de la zone 1192-I à même une partie de la zone 1191-R;

PERMETTRE dans la nouvelle zone 1192-I les usages suivants: industrie artisanale, industrie légère et commerce de gros;

SPÉCIFIER pour la nouvelle zone 1192'I l'obligation de maintenir ou aménager une zone tampon en bordure des terrains résidentiels.



323628

Ville de Chicoutimi

Avis public

Règlements numéros 96-022 et 96-023
Amendement au règlement de zonage 91-061

(Règlement numéro 96-022 - Les Immeubles Murdock, ARZ-352)
(Règlement numéro 96-023 - Rue Émile-Girardin, ARZ-348)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire situées dans les limites territoriales de la Ville de Chicoutimi.

AVIS PUBLIC

est donné par le soussigné, greffier de cette ville:

QUE lors d'une séance tenue le 21 mai 1996 le conseil de cette ville a adopté les règlements numéros 96-022 et 96-023, intitulés «Règlements ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061».

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire parmi celles ci-dessous visées qui étaient majeures et citoyens canadiens à la date du 21 mai 1996, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences de l'article 560 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, peuvent demander que les règlements numéros 96-022 et 96-023 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 560 à 579 inclusivement de la même loi;

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 532 à 559 inclusivement de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et qu'aux fins de cette procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de 9 h à 19 h, le **20 juin 1996**, au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine Est, Chicoutimi;

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 96-022 fasse l'objet d'un scrutin secret est de **5**, règlement numéro 96-023 est de **39** et qu'à défaut de ce nombre, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter;

QUE toute personnne habile à voter sur les règlements en question peut les consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine Est, à Chicoutimi, le 20 juin 1996, à 19 h 15.

DONNÉ À CHICOUTIMI, CE 13 juin 1996.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière Ville de Chicoutimi

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement numéro 96-022 (Les Immeubles Murdock, ARZ-352)

Permettre spécifiquement dans la zone 4760-C les entreprises de camionnage et l'entreposage définis aux numéros 506 et 507 du B.F.S.

DESCRIPTION ET CROQUIS DU SECTEUR

Règlement numéro 96-023 (Rue Émile-Girardin, ARZ-348)

Agrandir la zone 4520-R à même une partie de la zone 4500-C.

323630

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA DIVISION DE LA MUNICIPALITÉ EN 12 DISTRICTS ÉLECTORAUX

A TOUS LES ÉLECTEURS DE LA MUNICIPALITÉ DE VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS est donné par la soussignée, greffière, qu'à sa séance du 13 mai 1996, le conseil municipal a adopté par résolution le projet de règlement intitulé **«RÈGLEMENT CONCERNANT LA DIVISION DE LA MUNICIPALITÉ EN 12 DISTRICTS ÉLECTORAUX»**.

Étant donné qu'un nombre suffisant d'électeurs se sont opposés au projet de règlement, le conseil tiendra une **ASSEMBLÉE PUBLIQUE** aux fins d'entendre toutes les personnes qui désirent s'exprimer sur le projet de règlement **MERCREDI, LE 26 JUIN 1996 À 19H00** à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

Donné à Chicoutimi, ce 14ième jour de juin 1996.

Me Hélène Savard, avocate
Greffière

323631

Ville de Jonquière

Appel d'offres

Soumission #96-087

ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS ET DE LOGICIELS INFORMATIQUES POUR IMPLANTER UN SYSTÈME DE GESTION ET DE TRAITEMENT DU CENTRE D'URGENCE

La Ville de Jonquière recevra jusqu'au 2 juillet 1995 à 15h, des soumissions pour l'acquisition d'équipements et de logiciels informatiques pour implanter un système de gestion et de traitement du centre d'urgence.

Les formules de soumission peuvent être obtenues aux bureaux du Service de l'approvisionnement, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière, Québec, à compter du 17 juin 1996.

Les soumissions devront être adressées, sous pli cacheté, à monsieur R.-André Poitras, Directeur du Service de l'approvisionnement, Case postale 2000, JONQUIÈRE, QC, G7X 7W7.

L'ouverture des propositions reçues se fera au bureau du Directeur de l'approvi-sionnement, immédiatement après la clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi des Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le directeur,
R.-André Poitras
Service de l'approvisionnement

323524

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

LE QUOTIDIEN

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

APPEL D'OFFRES

SOUMISSIONS POUR L'ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS

1996-1997, 1997-1998, 1998-1999

La Municipalité de Saint-Fulgence recevra jusqu'à 10 h, le jeudi 27 juin 1996, des soumissions sous enveloppe scellée pour l'entretien d'hiver de ses chemins, saisons 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999.

Les soumissions devront être faites sur les formules officielles fournies par la Municipalité de Saint-Fulgence et devront être accompagnées d'un chèque légal à au moins 10 % du montant total de la soumission pour la première année du contrat. Ce chèque sera fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Fulgence et devra être certifié par une Banque à charte ou une caisse populaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis, le cahier des charges ainsi que les formules de soumission requises, en déposant la somme de 10,00 $ non-remboursable aux bureaux de la Municipalité de Saint-Fulgence, à compter de lundi le 17 juin 1996, au 253, rue Saguenay à Saint-Fulgence.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'heure et à la date indiquées ci-dessus.

La Municipalité, ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Fulgence, ce 14ième jour du mois de juin 1996.

Gilles Tremblay
Secrétaire-trérosier

323557

Airbus: Ottawa serait allé à la pêche

VANCOUVER (PC) — L'avocat d'un homme d'affaires impliqué dans l'histoire des avions Airbus avec l'ancien premier ministre Brian Mulroney a déclaré que les autorités fédérales étaient «allées à la pêche» en réclamant l'accès aux comptes en banque suisses de son client.

En Cour fédérale, hier, Me Robert Hladun a dit que les tentatives du ministère de la Justice pour geler et scruter les comptes de Karlheinz Schreiber témoignaient du manque de rigueur de la Gendarmerie royale du Canada dans son enquête préliminaire.

A son avis, le ministère de la Justice aurait dû présenter des preuves sous serment devant un juge avant de faire parvenir sa requête par écrit aux autorités suisses pour obtenir leur collaboration. Il prétend que le ministère ne s'est appuyé que sur des rumeurs lancées par des journalistes.

«Il s'agissait clairement d'une expédition de pêche», a dit Me Hladun au juge Howard Wetston.

Il a ajouté que les reportages réalisés par le magazine allemand Der Spiegel ainsi que le réseau anglais de Radio-Canada, dans son émission The Fifth Estate, ne comportaient que «des soupçons, des conjectures et des hérésies».

Selon les allégations qui ont circulé, Karlheinz Schreiber aurait versé des pots-de-vin à Brian Mulroney ainsi qu'à l'ancien premier ministre terre-neuvien Frank Moores pour la vente à Air Canada, en 1988, d'avions Airbus. Les trois personnes concernées ont nié l'affaire. M. Schreiber tente présentement d'empêcher les autorités canadiennes de poursuivre leur enquête en Suisse.

Les autorités canadiennes tenteraient d'obtenir les attestations d'ouverture de comptes bancaires sur lesquels apparaît la signature de M. Schreiber, les relevés de transactions ainsi que toute la correspondance entre M. Schreiber et les banques suisses concernées, selon ce qu'a indiqué Me Hladun.

Elles veulent aussi que les coffrets de sûreté que possède M. Schreiber soient saisis jusqu'à ce que les enquêteurs de la GRC aient pu examiner leur contenu.

Coupures: les CS disent avoir fait leur part

QUEBEC (PC) — Les commissions scolaires estiment avoir largement fait leur part dans les coupes budgétaires de 269 millions $ imposées par la ministre de l'Education Pauline Marois.

Elles doivent être consultées et impliquées dans tous les choix budgétaires du gouvernement sinon «il sera difficile de passer à travers les prochaines coupes budgétaires du gouvernement sans problèmes majeurs et sans une détérioration des services offerts à la population», a averti hier la présidente de la Fédération des commissions scolaires, Diane Drouin.

C'est pourquoi elles demandent la création d'une table Québec-commissions scolaires dans les meilleurs délais, pour «planifier et décider des changements qui les affectent». Les commissions scolaires ont d'ailleurs publié certaines données pour démontrer que loin de rouler sur l'or, elles gèrent rigoureusement les sommes mises à leur disposition.

Elles ont réduit leurs budgets de 133 millions $ en trois ans, coupant 300 postes cadres dans les centres administratifs et réduisant leur personnel de 23 pour cent.

«Quels organismes publics peuvent se vanter de ne consacrer que six pour cent de leurs dépenses totales à l'administration ? Dans le cas des hôpitaux, c'est 10 pour cent. Dans celui des municipalités, c'est 13 pour cent», a expliqué Mme Drouin.

Les coupes totales atteignent pour 1996 la somme de 269 millions $ dans le budget de l'éducation et les commissions scolaires ont réussi à effectuer 27 pour cent de ces coupes dans leur budget administratif et 5 pour cent dans leurs équipements, même si ces postes de dépenses représentent des budgets inférieurs par rapport à la masse salariale des enseignants.

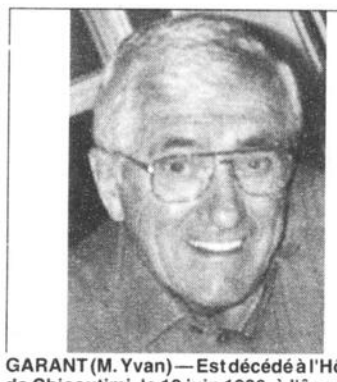
«Des efforts d'imagination exceptionnels ont été faits par les commissions scolaires pour épargner le plus possible les services aux élèves et les services professionnels ou de soutien qui oeuvrent auprès des jeunes», a dit Mme Drouin.

Pour sa part, le directeur de la Fédération des commissions scolaires, Gilles Taillon, estime que «la limite a été atteinte en matière de coupes dans l'administration des commissions scolaires».

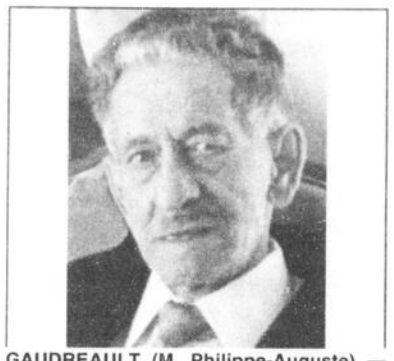
NÉCROLOGIE

FORTIN (M. Antonio) — Est décédé à la Résidence Mgr Victor Tremblay, le 13 juin 1996, à l'âge de 91 ans, M. Antonio Fortin, époux en 1ères noces de feu dame Simone Thibeault et en 2ièmes noces de feu dame Marie-Jeanne Fortin, demeurant autrefois au 3180 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 Arthur-Hamel, Chicoutimi, vendredi le 14 juin 1996 à 14h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Isidore à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Yvan Fortin (Gabrielle Gagnon), Yvette Fortin (Jean-Paul Gagnon), feu Orietta Fortin (Adolphe Lavoie), feu Gilles Fortin (feu Claire Lajoie), Monique Fortin (Eudore Gagnon), Nio Fortin (Lisette Savard), Gaétane Fortin (Réal Desgagné), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Pitre Fortin (Simone Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Martha Thibeault (feu Ludger Poulin), feu Jos Thibeault (feu Marie-Blanche Girard), feu Georges-Henri Thibeault (Rose-Alice Gauthier), Nil Thibeault (Julienne Tremblay), feu Bernard Thibeault (Rita Bolduc), feu Elodie Thibeault (Raymond Potvin), feu Gaétan Thibeault (Huguette Morin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

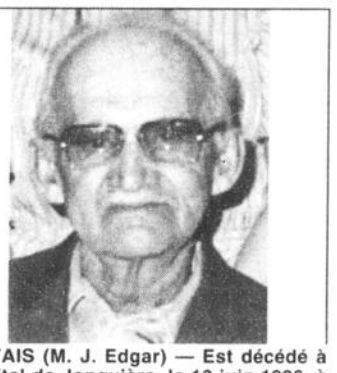
GAGNON Mme Adrien (Charlotte Pike) — Le 27 mars 1996, est décédée à Honolulu, Hawaï, à l'âge de 87 ans 10 mois, Mme Adrien Gagnon (Charlotte Pike), épouse en 1ères noces de feu M. Adrien Gagnon et en 2ièmes noces de M. Hazen Carpenter, demeurant à Honolulu, Hawaï. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu à Honolulu, entouré de ses enfants aimés Denis et Carole (Rosaire). Une messe commémorative sera célébrée samedi le 15 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Dominique. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Denis Gagnon, Carole (Rosaire Côté); ses petits-enfants: Michel Gagnon (Nathalie Hébert), Christine (Pierre Laflamme), Julie, Marie-France Côté (Michel Bergeron), Sandra (Stéphane Héneault); ses arrière-petits-enfants: Anne-Frédérique, Elizabeth et Anne-Sophie; ses belles-soeurs: Lucienne Gagnon, Florence (feu Antonio Gauthier); ses beaux-frères: Richard Brassard (Béatrice Lévesque), feu Marguerite (François Lapointe), nombreux neveux et nièces. Faire parvenir vos marques de condoléances à Mme Carole Gagnon, 1844 rue Renoir, Jonquière, G7Z 1C6.



GARANT (M. Yvan) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 12 juin 1996, à l'âge de 68 ans et 8 mois, M. Yvan Garant, époux de dame Flore Lévesque, demeurant au 3821, boulevard du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 15 juin 1996 à 11h00 à l'église Ste-Cécile, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Flore Lévesque, ses enfants: Linda , Michel (Diane Leblanc), Anne (Jacquelin Lemieux), Alain (Micheline Fortin), Chantale (Sylvain Tremblay); ses petits-enfants: Karine, Jonathan, Malisa, Janie; son frère et ses soeurs: Paul-Henri Garant (Irène Lévesque), Micheline Garant (Lévis Jean), Huguette; sa belle-mère Mme Yvonne Thibeault; ses beaux-frères et belles-soeurs: Georges Lévesque (Margot Angers), Solange Lévesque (feu Charles Desgagné), Ephrem Lévesque (Anne), Madeleine Lévesque (feu Réal Tremblay), Yolande Lévesque (feu Léo Boucher), Maude (Rosario Bouchard), Yves (Lauraine Rathé), Gaétane, Carmen, Candide (Guy Rathé), Andrée (Larry Smith), Réjean (Arlette Dufour), Francine, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s et McLeod. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Canadienne des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

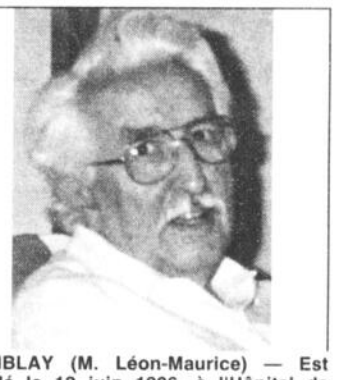


GAUDREAULT (M. Philippe-Auguste) — Est décédé paisiblement à l'Hôpital de Chicoutimi, le 11 juin 1996, à l'âge de 95 ans 9 mois, M. Philippe-Auguste Gaudreault, époux de feu dame Juliette Lapointe. Il demeurait au 905 rue Gauthier, Laterrière. Selon la volonté du défunt, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juin 1996 à 16h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le père de: Céline (René Gagnon), Germain (Jacqueline Emond), Yvan (Lydia Lepage), feu Jean-Rock, feu Estelle et Carol; M. Gaudreault laisse également dans le deuil ses 2 belles-soeurs: Sr Gabrielle Lapointe de la Congrégation des Ursulines de Roberval et Murielle Bolduc (feu Gérard Gaudreault). Il laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'organisme Palli-Aide sera présente à l'église après la cérémonie religieuse afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-3333, fax: 418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



MALTAIS (M. J. Edgar) — Est décédé à l'Hôpital de Jonquière, le 13 juin 1996, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. J. Edgar Maltais, époux de dame Gilberte Gilbert, demeurant au 2191 St-Jean-Baptiste, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2295, St-Jean-Baptiste, Jonquière, samedi le 15 juin 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 17 juin 1996 à 11h00 à l'église St-Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Gilberte Gilbert, ses enfants: Orietta (Marcellin Simard), Denis (Margot Chaussée), Micheline (Normand Dauphinais), Diane (Louis-Marie Gagné), Réjean (Diane Delisle), Suzette (Denis Tremblay), Jacinthe (Alain Harvey), Maryse; ses 15 petits-enfants; ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marguerite Maltais (feu Alcide Giroux), feu Alberta (Armand Malenfant), feu Juliette (Anselme Verreault), feu Raoul, feu Annette (feu Réal Beaudoin), feu Laurent (feu Rose-Emma Larouche), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

RIVERIN (Mme Murielle Blackburn) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 11 juin 1996, dame Murielle Blackburn, épouse de M. Julien Riverin, demeurant au 254 boulevard St-Sacrement à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 juin 1996 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Christiane, Hélène (Chantal Charron), Pierre-Antoine (Louise Provencher), Richard (Sylvie Lavoie), Marie-Josée (Marco Cragnolini); elle était la soeur de: feu Gérard Blackburn (Marina Gaudreault), Yvette Blackburn (feu Antoine Gauthier), Sr Lucette Blackburn des soeurs du Bon-Pasteur; elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Isidore Riverin (Julienne Guérin), Pierrette Riverin (Joseph-Lorenzo Tremblay); ses petits-enfants: Paul-Christian Gagnon, Julie Gagnon, Geneviève Bédard, Pierre-Antoine Jr Riverin, Alison Riverin, Michaël Riverin, Etienne Cragnolini, ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour le Projet Image (Recherche Alzheimer). Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (M. Léon-Maurice) — Est décédé le 12 juin 1996, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Léon-Maurice Tremblay, époux de dame Rozanne Boilard, demeurant au 196 Chambord à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée vendredi le 14 juin 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9h00, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 15 juin 1996 à 11h00 à l'église Ste-Claire. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gervais Tremblay (Christiane Gagnon), Michelle (André Mercier), André (Marise Audet) et Claude (François Jolicoeur); ses petits-enfants: Charles, Léonie, Sarah, Jeanne, Simon, Anne-Louise et Nicolas; ses frères et soeurs: Romuald Tremblay (Thérèse Lemieux), Fleurette (Gérard Simard), Laurier (Gabrielle Larouche); sa bell-mère Mme Rose-Eva Champagne (feu Adélard Boilard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Margot Boilard (Alcide Lamontagne), Alice (Serge Bélair), Armand (Cathy), Pierrette (feu Paul Lessard), Marie, Jeanne (Yvon Caron) et Paul-Henri. M. Tremblay fut pendant plus de 20 ans à l'emploi "Les Equipements Villeneuve Inc." Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: S. G.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: G. C.

Irving Whale

Irving forcé de payer le renflouage?

HALIFAX (PC) — L'empire pétrolier Irving pourrait bien être contraint de payer pour le renflouage imminent de sa barge, l'Irving Whale, même si le gouvernement fédéral fera initialement les frais de l'opération. La garde-côtière a en effet indiqué qu'elle ferait appel au fonds fédéral pour la pollution pétrolière provenant d'un navire afin de récupérer les 14 millions $ que coûteront le renflouage.

Toutefois, le fonds n'est pas un organisme de charité.

L'administrateur de celui-ci, Peter Troop, a refusé d'aborder la question spécifique de l'Irving Whale, hier, indiquant que sa responsabilité, en vertu de la Loi sur la navigation du Canada, était d'ordonner au pollueur de payer. Le fonds ne doit intervenir que lorsque l'identité du pollueur demeure inconnue, a-t-il précisé.

«En général, on présume que c'est au pollueur de payer», a déclaré M. Troop depuis Ottawa.

«Je fais habituellement en sorte que le pollueur paye directement mais dans certains cas, je n'en ai pas la possibilité. Je verse alors le montant de la réclamation directement au demandeur et intente une poursuite au pollueur», a-t-il expliqué.

«En théorie, le demandeur ne devrait pas avoir à attendre jusqu'à ce que l'armateur se décide à payer.» M. Troop a indiqué que le conseil de son organisme lui avait recommandé de ne pas s'étendre davantage sur la question de l'Irving Whale, qui gît au fond du Golfe Saint-Laurent depuis 26 ans.

Pharmacien accusé de trafic de médicaments

MONTREAL (PC) — Le pharmacien montréalais Irving Saffran est accusé par sa corporation professionnelle d'avoir fait le trafic de médicaments contrefaits vendus récemment au Québec, en Ontario, à Terre-Neuve et au Manitoba.

Il les a vendus aux clients grossistes Trent Wholesalers et Kohlers Distributing qui les ont eux-mêmes vendus dans les quatre provinces.

Il s'agit de Synarel (aérosol nasal utilisé pour des problèmes gynécologiques), de Rhinalar (aérosol pour le traitement d'allergies) et des contraceptifs oraux Brevicon et Synphasic qui ont, dans le premier cas a fait l'objet d'un rappel public le mois dernier sur l'ensemble du territoire canadien.

Dans le cas des trois autres substances, les pharmaciens ont été avisés de ne plus vendre certains lots bien identifiés.

CARTES REMERCIEMENTS DE DÉCÈS

ESCOMPTE IMPORTANT

NOUVELLE ALLIANCE

• CHRISTIANE GAUTHIER (BENOÎT BOUCHER)

543-3959

322520

Lors du décès de
Mme Lizzie Duchesne
(Mme Arthur Tremblay)
(de Chicoutimi)
(1-03-1996)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 541-1005

323371

SPORTS

Le temps de se regarder dans le miroir

Moises doit régler ses problèmes

MONTREAL (PC) - Quand les Expos présentaient la meilleure fiche du baseball il y a de cela quelques semaines à peine, on ne parlait que très peu de Moises Alou et de ses difficultés au bâton.

On parlait des exploits de Oh Henry Rodriguez qui dominait la Ligue nationale pour les circuits et les points produits. On passait sous silence les déboires de Moises Alou parce que Mark Grudzielanek et Mike Lansing étaient toujours sur les buts et que Oh Henry ou David Segui les poussaient au marbre.

Mais ce qui devait arriver est finalement en train de se produire. Rodriguez commence à montrer des signes de fatigue. Il a de bonnes épaules, mais il ne peut porter l'équipe tout seul pendant toute l'année et Segui fait bien ce qu'il peut, lui qui frappe toujours à un rythme de .304.

Mais il faut bien reconnaître qu'on n'accordait qu'un rôle de soutien à Rodriguez en début de saison. Les plans de l'équipe voulaient même qu'il soit utilisé dans un système d'alternance avec Sherman Obando.

Rodriguez a changé tous les plans en connaissant la meilleure période de toute sa carrière. Mais ce départ fulgurant n'aurait dû changer en rien les plans que l'équipe avait pour Moises Alou.

Quatrième frappeur de l'équipe, celui qui devait pousser tous les autres au marbre, il ne présente qu'une moyenne de .258. Il a déjà produit 38 points, mais c'est tout de même 20 de moins que Rodriguez et surtout bien en deça de ses possibilités et des possibilités que lui offrait l'attaque des Expos depuis le début de la campagne.

Le miroir

Mercredi, par exemple, dans la victoire de 8-0 des Expos, Alou a produit un point dès la manche initiale avec un ballon-sacrifice au centre.

Le gaucher des Marlins de la Floride, Al Leiter, a connu sa pire soirée de l'année. Lanceur dominant jusque là, il ne l'avait pas du tout. C'est une rapide en plein coeur du marbre, avec peu de mordant, qu'il a offerte à Alou.

Au cours des années passées, un Alou en meilleure forme aurait fait payer cher à Leiter ce bien p'tit lancer.

Il aurait frappé une flèche dans l'allée et sa course l'aurait mené facilement jusqu'au deuxième coussin. Mais là, son ballon peu convaincant a permis à Leiter de limiter les dégâts.

Et il y en a eu beaucoup de scènes semblables cette saison.

Moises Alou a admis lui-même qu'il avait besoin de verres correcteurs. Son père a parlé souvent que Moises semblait manquer d'énergie. Mais dans le fond, il semble jouer sans grande conviction et il est peut-être temps qu'il cesse de se traîner les pieds.

«Il est peut-être temps qu'il se regarde dans le miroir, a finalement admis Felipe Alou. Parfois c'est bon de le faire pour voir vraiment de quoi on a l'air, pour voir vraiment comment on se débrouille.

«Il faut le faire soi-même. Souvent, ce n'est pas suffisant de se le faire dire par les autres. Il faut le réaliser soi-même.»

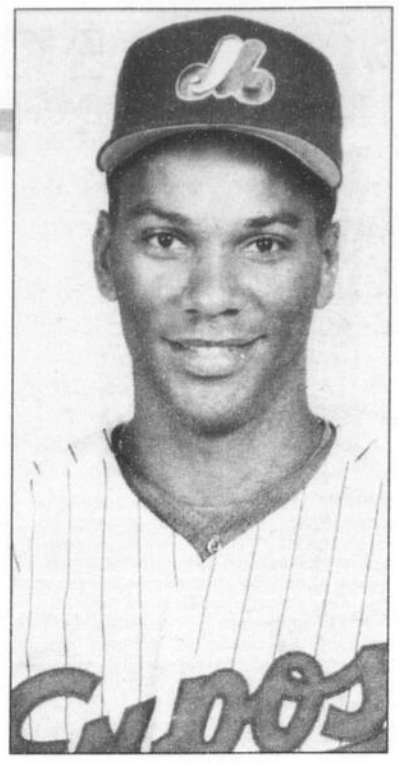
Les Expos se retrouvent toujours au deuxième rang de la section Est. Ils occupent toujours le poste de meilleur deuxième avec une priorité de deux matches et demi sur les Dodgers de Los Angeles.

Mais s'ils veulent participer finalement aux séries, Moises Alou devra jouer à la mesure de son talent d'ici à la fin.

«Je vois quelques signes encourageants, a dit Felipe. Je pense qu'il s'élance mieux. Je sais qu'il fait de grands efforts. Je crois que mentalement et physiquement, il est sur le chemin du retour.

«Il faut l'admettre, il avait beaucoup de chemin à parcourir. Mais il s'est remis à pousser quelques balles au champ opposé.»

Pour que les Expos connaissent du succès d'ici à la fin, Moises Alou devra faire sa part. Il ne sera peut-être plus jamais aussi dominant qu'en 1994 quand il avait présenté une moyenne de .339 avec 22 circuits, 31 doubles et 78 points produits dans une saison écourtée par la grève, mais les amateurs aimeraient certes qu'il mette l'épaule à la roue... s'il en est encore vraiment capable.



Moises Alou

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - Comme Henry Rodriguez avait obtenu une journée de congé mercredi soir, certains journalistes s'interrogeaient à savoir quand Felipe Alou allait se décider à utiliser Cliff Floyd sur une base plus régulière.

Même en l'absence de Oh Henry, Floyd réchauffait le banc.

Celui qui devait devenir une des grandes vedettes de toute l'histoire des Expos perd encore du temps.

Felipe Alou le comprend, mais il explique qu'il n'y peut rien.

«Floyd est un peu victime des circonstances, a dit Alou. Il n'a pas commencé la saison avec nous. Les plans voulaient qu'on lui permette de jouer à tous les jours dans la classe AAA pour reprendre le temps perdu et retrouver tous ses moyens.

«Mais maintenant, il se doit d'être ici. Même si ce n'est pas vraiment ce qui est préférable pour lui.»

Alou expliquait que tant et aussi longtemps que les Expos pourront lutter pour une place dans les séries, ils devront «sacrifier» des joueurs comme Floyd.

Les Expos avaient congé hier et ils ont quitté Montréal pour Cincinnati où les attend encore la controverse.

À leur premier séjour en Ohio en début d'avril, le match inaugural a été perturbé par la mort tragique de l'arbitre John McSherry.

Et voilà maintenant que les Reds se retrouvent sans propriétaire.

Bien sûr, les Reds demeurent la propriété de Marge Schott, mais cédant sous les pressions, elle a abandonné son droit de gérance des Reds jusqu'à la fin de 1998.

Marge Schott est une personne maladroite. Elle manque certes un peu de jugement. Sa dernière remarque au sujet d'Adolf Hitler et de sa bonne façon de gouverner «au début», lui a valu les foudres de tout le monde du baseball.

Elle avait déjà été suspendue il y a quelques années après avoir fait des remarques racistes au sujet des Noirs et des Juifs.

Ce sont là des fautes impardonnables, surtout pour une propriétaire d'équipe de baseball qui a fait son argent dans la vente d'autos.

Mark Grudzielanek, qui était au chevet de son grand-père malade et qui a raté les deux derniers matches, rejoindra les Expos aujourd'hui à Cincinnati.

Les Expos entreprennent ce soir une série de trois matches face aux Reds.

Pedro Martinez (5-3, moyenne de 3.47) affrontera le droitier Mark Portugal (1-4, moyenne de 4.39).

Martinez a remporté sa seule décision face aux Reds cette saison et sa fiche en carrière est de 2-2 contre Cincinnati.

Omnium de golf des États-Unis

Le «Monstre» semble de bonne humeur

BLOOMFIELD HILLS, Michigan (AP et PC) - En raison des pluies diluviennes des derniers jours, le parcours monstre de Oakland Hills offrait une surface de jeu molle et détrempée, hier, à l'occasion de la première ronde de l'Omnium des États-Unis.

Payne Stewart, le gagnant en 1991, et Woody Austin, participant à un premier Ominum des États-Unis, ont quand même joué chacun une ronde de 67, trois sous le par, un coup de moins que Lee Janzen, le champion en 1993.

«Le parcours n'est pas si mal parce qu'il est très moelleux, a dit Stewart. On frappe des coups de fer-4 ou de fer-5 en direction des verts et la balle colle.»

Cela n'aurait pas été le cas n'eut été des quelque deux pouces et demi de pluie qui sont tombés sur la région mercredi, endommageant le parcours et forçant les gens de l'entretien à effectuer un travail colossal pour le remettre en bonne condition.

Huit joueurs accusent un retard de deux coups à 69, dont Paul Azinger, Frank Nobilo et Jumbo Ozaki. Onze autres avaient joué la normale, dont Colin Montgomerie et Tom Watson, au moment où plusieurs quatuors complétaient leur ronde.

Le champion du Masters Nick Faldo a remis une carte de 72, comme Jack Nicklaus, qui dispute son 40e Omnium des États-Unis, et John Daly.

Greg Norman et le champion en titre Corey Pavin n'ont pu faire mieux qu'un pointage de 73.

La dernière fois que le tournoi majeur a été disputé sur le parcours Oakland Hills - en 1985 - seulement sept joueurs avaient brisé le par à l'issue de la première ronde et sept autres l'avaient égalé.

C'est lors de l'omnium de 1951, quand Ben Hogan a gagné avec une fiche de 287, sept coups au-dessus de la normale, qu'on a affublé le sobriquet de «Monstre» au parcours.

«Je ne le qualifierais pas comme ça», a dit Stewart qui a calé sept birdies, en plus de commettre deux bogeys et un double bogey.

«Il y a du mauvais et du bon, et cela a donné un score de 67 hier», a-t-il ajouté.

Les seniors en Ontario

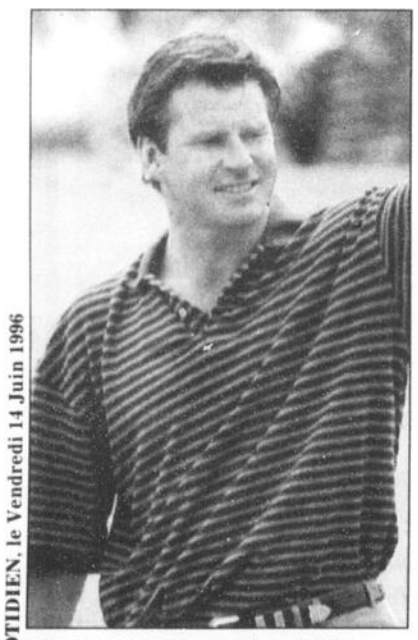
Par ailleurs, Larry Mowry a brillé pour une rare fois hier, remettant une carte de 66, quatre sous la normale, pour prendre l'initiative du tournoi de golf senior du Maurier qui se déroule sur le parcours du club de Hamilton, situé à Ancaster, en Ontario.

Quatre golfeurs sont à un coup du meneur, ayant joué 67. Il s'agit de Tom Wargo, Bob Leaver, Bob Dickson et Harry Toscano.

Gary Player (69), Lee Trevino (70) et Arnold Palmer (71) sont les joueurs de premier plan dans la lutte.

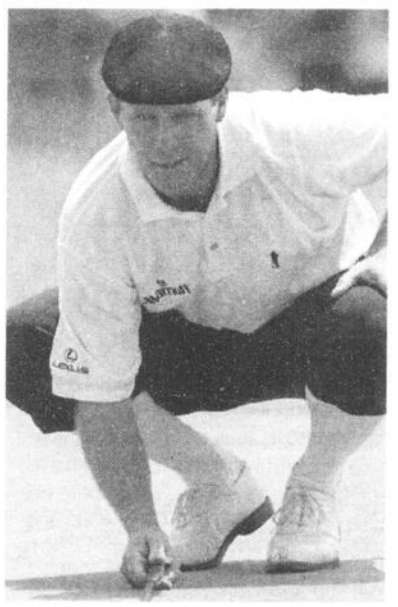
Après des débuts prometteurs sur le circuit senior (cinq victoires en trois ans), Mowry a connu des problèmes de santé qui ont ralenti sa progression. Incommodé par le vertige, plusieurs médecins lui ont dit que son mal était incurable. C'est finalement un dentiste qui a réglé son problème l'an dernier.

«Vous ne pouvez pas savoir combien cette ronde est importante pour moi», a commenté Mowry, âgé de 59 ans, auteur de six birdies et de deux bogeys hier.



NICK FALDO... a joué 72 et se retrouve à cinq coups des meneurs.

(Photo AP)



PAYNE STEWART... partage la tête après la première ronde.

(Photo AP)

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	40	24	.625	—
x-Montréal	36	28	.563	4
Floride	32	33	.492	8 1/2
Philadelphie	29	34	.460	10 1/2
New York	29	35	.453	11

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Houston	33	34	.493	—
St. Louis	30	34	.469	1 1/2
Pittsburgh	30	35	.462	2
Chicago	29	35	.453	2 1/2
Cincinnati	25	33	.431	3 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	36	29	.554	—
Los Angeles	35	31	.530	1 1/2
San Francisco	32	31	.508	3
Colorado	31	31	.500	3 1/2

x-meilleur deuxième

Mercredi, 12 juin

Chicago 3 Philadelphie 4
Houston 0 Colorado 8
Floride 0 Montréal 8
Atlanta 2 New York 3
Cincinnati 9 San Diego 4

Jeudi, 13 juin

Houston 8 San Francisco 12
Floride 4 Pittsburgh 3
Los Angeles 6 Atlanta 3
San Diego à Chicago, 20h05.
New York 2 St. Louis 1
Philadelphie au Colorado, 21h05.

Vendredi, 14 juin

San Diego (Tewksbury 5-3) à Chicago (Trachsel 4-4), 15h20
Floride (Burkett 4-7) à Pittsburgh (Ruebel 1-0), 19h35
Montréal (Martinez 5-3) à Cincinnati (Portugal 1-4), 19h35
Los Angeles (Astacio 3-4) à Atlanta (Smoltz 12-1), 19h40
New York (Isringhausen 3-7) à St. Louis (Stottlemyre 5-4), 20h05
Philadelphie (M.Williams 1-5) à Colorado (Thompson 3-6), 21h05
Houston (Hampton 4-3) à San Francisco (VanLandingham 4-7), 22h05

Samedi, 15 juin

Los Angeles à Atlanta 13h05.
San Diego à Chicago, 16h05.
Philadelphie au Colorado, 16h05.
Houston à San Francisco, 16h05.
Floride à Pittsburgh, 19h05.
Montréal à Cincinnati, 19h05.
New York à St. Louis, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	60	218	32	76	.349
EYoung Col	45	174	43	60	.345
Vizcaino NYM	57	210	30	72	.343
Burks Col	60	239	54	82	.343
Grudziel. Mon	**60**	**267**	**51**	**91**	**.341**
McGriff Atl	63	249	43	85	.341
Grace ChC	60	234	33	79	.338
Bagwell Hou	66	237	52	79	.333
Bichette Col	62	252	51	84	.333
TGwynn SD	55	207	33	69	.333

Points Bonds, San Francisco, 55; Burks, Colorado, 54; Bagwell, Houston, 52; **Grudzielanek, Montréal, 51**; CpJones, Atlanta, 51; Biggio, Houston, 51; Bichette, Colorado, 51.

Points produits Bagwell, Houston, 64; Galarraga, Colorado, 60; MaWilliams, San Francisco, 59; McGriff, Atlanta, 59; **HRodriguez, Montréal, 58**; Bichette, Colorado, 55; Bonds, San Francisco, 54.

Coups sûrs Grudzielanek, Montréal, 91; LJohnson, New York, 85; McGriff, Atlanta, 85; Bichette, Colorado, 84; Burks, Colorado, 82; **Lansing, Montréal, 79**; Bagwell, Houston, 79; Grace, Chicago, 79.

Doubles Lansing, Montréal, 21; Bagwell, Houston, 20; Grace, Chicago, 19; Carreon, San Francisco, 19; Castilla, Colorado, 18; Berry, Houston, 18; Burks, Colorado, 18.

Triples LJohnson, New York, 10; Morandini, Philadelphie, 5; Grissom, Atlanta, 5; DeShields, Los Angeles, 4; Vizcaino, New York, 4; Finley, San Diego, 4; LWalker, Colorado, 4; DvWhite, Floride, 4.

Circuits HRodriguez, Montréal, 21; Sosa, Chicago, 21; Klesko, Atlanta, 20; Bagwell, Houston, 19; Sheffield, Floride, 18; Bonds, San Francisco, 17; Galarraga, Colorado, 17; McGriff, Atlanta, 17.

Buts volés McRae, Chicago, 21; DeShields, Los Angeles, 20; Morandini, Philadelphie, 19; EYoung, Colorado, 18; RHenderson, San Diego, 17; BLHunter, Houston, 15; LJohnson, New York, 15.

Lanceurs (8 décisions) Smoltz, Atlanta, 12-1, .923, 2.54; Gardner, San Francisco, 7-1, .875, 3.33; Neagle, Pittsburgh, 8-2, .800, 3.37; Grace, Philadelphie, 7-2, .778, 3.49; Ashby, San Diego, 7-2, .778, 2.98; BJones, New York, 6-2, .750, 4.50; Hamilton, San Diego, 8-3, .727, 4.38.

Retraits Smoltz, Atlanta, 117; Nomo, Los Angeles, 92; Reynolds, Houston, 91; **PJMartinez, Montréal, 90**; Kile, Houston, 89; Stottlemyre, St. Louis, 83; **Fassero, Montréal, 82**.

Victoires protégées TdWorrell, Los Angeles, 17; JBrantley, Cincinnati, 16; Bottalico, Philadelphie, 15; Beck, San Francisco, 15; Franco, New York, 13; ToJones, Houston, 12; Nen, Floride, 12.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	36	26	.581	—
Baltimore	34	28	.548	2
Boston	27	37	.422	10
Toronto	27	37	.422	10
Detroit	16	49	.246	21 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	42	22	.656	—
x-Chicago	40	23	.635	1 1/2
Minnesota	31	32	.492	10 1/2
Milwaukee	30	33	.476	11 1/2
Kansas City	29	37	.439	14

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Texas	40	25	.615	—
Seattle	34	29	.540	5
Californie	31	32	.492	8
Oakland	29	36	.446	11

x-meilleur deuxième

Mercredi, 12 juin

New York 7 Toronto 4
Baltimore 10 Detroit 7
Milwaukee 6 Texas 13
Boston 3 Chicago 2 (12 manches)
Californie 4 Kansas City 3 (10 manches)
Oakland 9 Cleveland 6
Seattle 5 Minnesota 3

Jeudi, 13 juin

Texas 7 Boston 8 (10 manches)
Cleveland 6 New York 2
Oakland 3 Milwaukee 16
Baltimore 2 Kansas City 10
Toronto en Californie, 22h05.

Vendredi, 14 juin

Texas (Witt 6-4) à Boston (Gordon 5-2), 19h05
Cleveland (Ogea 3-0) à New York (Gooden 5-4), 19h35
Detroit (Gohr 3-8) à Minnesota (Robertson 2-7), 20h05
Oakland (Wasdin 3-0) à Milwaukee (Bones 4-8), 20h05
Baltimore (Mussina 8-3) à Kansas City (Gubicza 4-9), 20h05
Toronto (Hanson 6-8) à Californie (Grimsley 3-5), 22h05
Chicago (Alvarez 7-3) à Seattle (Hitchcock 5-2), 22h05

Samedi, 15 juin

Cleveland à New York, 13h05.
Texas à Boston 17h05.
Detroit au Minnesota, 20h05.
Oakland à Milwaukee, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h05.
Toronto en Californie, 22h05.
Chicago à Seattle, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
RAlomar Bal	61	243	56	97	.399
ARodriguez Sea	48	194	46	70	.361
Boggs NYY	54	214	39	77	.360
Knoblauch Min	56	220	44	79	.359
Seitzer Mil	61	225	38	80	.356
MVaughn Bos	63	249	48	88	.353
EMartinez Sea	63	235	58	83	.353
Cirillo Mil	59	188	34	64	.340
FThomas ChW	63	238	52	81	.340
Molitor Min	63	261	43	88	.337

Points Griffey Jr, Seattle, 58; EMartinez, Seattle, 58; Belle, Cleveland, 57; RAlomar, Baltimore, 56; Phillips, Chicago, 56; FThomas, Chicago, 52; Thome, Cleveland, 49; RPalmeiro, Baltimore, 49.

Points produits FThomas, Chicago, 66; MVaughn, Boston, 65; Belle, Cleveland, 64; Buhner, Seattle, 61; Griffey Jr, Seattle, 57; RPalmeiro, Baltimore, 56; EMartinez, Seattle, 55.

Coups sûrs RAlomar, Baltimore, 97; MVaughn, Boston, 88; Molitor, Minnesota, 88; EMartinez, Seattle, 83; FThomas, Chicago, 81; Hamilton, Texas, 81; Franco, Cleveland, 81.

Doubles EMartinez, Seattle, 33; ARodriguez, Seattle, 20; JnValentin, Boston, 20; **Carter, Toronto, 19**; Gates, Oakland, 18; IRodriguez, Texas, 18; Baerga, Cleveland, 18; GMyers, Minnesota, 18.

Triples Knoblauch, Minnesota, 5; **Carter, Toronto, 5**; Vina, Milwaukee, 4; JsValentin, Milwaukee, 4; Guillen, Chicago, 4; 9 à égalité à 3.

Circuits Belle, Cleveland, 25; MVaughn, Boston, 22; Griffey Jr, Seattle, 22; Buhner, Seattle, 21; ByAnderson, Baltimore, 20; FThomas, Chicago, 18; McGwire, Oakland, 18; Canseco, Boston, 18.

Buts volés Lofton, Cleveland, 33; TGoodwin, Kansas City, 26; Vizquel, Cleveland, 16; Listach, Milwaukee, 15; **Nixon, Toronto, 13**; Knoblauch, Minnesota, 12; DLewis, Chicago, 12.

Lanceurs (8 décisions) Nagy, Cleveland, 10-1, .909, 3.71; Pavlik, Texas, 9-1, .900, 5.01; Boskie, Californie, 7-2, .778, 3.81; Pettitte, New York, 10-3, .769, 4.24; Belcher, Kansas City, 6-2, .750, 4.41; Mussina, Baltimore, 8-3, .727, 5.54; DeMartinez, Cleveland, 8-3, .727, 4.33.

Retraits Clemens, Boston, 105; AFernandez, Chicago, 92; Appier, Kansas City, 85; Finley, Californie, 84; Mussina, Baltimore, 82; Alvarez, Chicago, 73; KHill, Texas, 72.

Victoires protégées Mesa, Cleveland, 22; RHernandez, Chicago, 19; Henneman, Texas, 18; Percival, Californie, 16; Wetteland, New York, 16; Montgomery, Kansas City, 16; RMyers, Baltimore, 13.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
St-Eustache	12	5	.706	—
Charlesbourg	13	6	.684	—
LaSalle	12	7	.632	1
Trois-Rivières	10	6	.625	1 1/2
Sherbrooke	11	8	.611	2
Jonquière	9	6	.600	2
Longueuil	11	9	.550	2 1/2
Laval	9	9	.500	3 1/2
St-Hubert	9	9	.500	3 1/2
Rosemont	9	10	.474	4
Québec	5	12	.294	7
Repentigny	6	14	.300	7 1/2
Ahuntsic	1	16	.059	11

Note: les huit premiers participent aux séries.

Mardi, 11 juin

Sherbrooke 0 Charlesbourg 3
Longueuil 2 Trois-Rivières 1
St-Hubert à St-Eustache (remis, pluie)

Mercredi, 12 juin

Sherbrooke 0 Laval 4
Rosemont 3 St-Eustache 6
Repentigny 3 St-Hubert 7
LaSalle 5 Longueuil 4

Jeudi, 13 juin

Trois-Rivières à Québec (remis, pluie)
Ahuntsic 0 Repentigny 11

Vendredi, 14 juin

Laval à Trois-Rivières, 20h
Sherbrooke à Longueuil, 20h

Samedi, 15 juin

LaSalle à Jonquière, 2, 16h
Repentigny à Charlesbourg, 2, 16h
St-Eustache à Québec, 19h30
Ahuntsic à St-Hubert, 19h30
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30

Dimanche, 16 juin

LaSalle à Québec, 2, 14h
Repentigny à Jonquière, 2, 16h
laval à Sherbrooke, 19h30
Rosemont à Ahuntsic, 19h30
Trois-Rivières à St-Eustache, 19h30

BASEBALL RÉGIONAL

JUNIOR

	PJ	G	P	MOY	DIFF.
La Baie	5	4	1	.800	—
Chicoutimi	5	3	2	.600	1.0
Arvida	5	2	3	.400	2
Alma	5	2	3	.400	2
Laterrière	6	2	4	.333	2.5

Mercredi 12 juin

La Baie 7 Chicoutimi 0 (par forfait)

Vendredi 14 juin

La Baie vs Chicoutimi 19h30

Dimanche 16 juin

Chicoutimi vs Laterrière 19h00
Arvida vs Alma 19h00

MIDGET

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	7	6	1	.857	—
Alma	7	5	2	.714	1.0
Chic. (Sag.s)	6	3	3	.500	2.5
Jonq. (Royals)	2	1	1	.500	2.5
Laterrière	6	2	4	.333	3.5
Jonq. (Voyageurs)	6	0	6	.000	5.5

Jeudi 13 juin

Voyageurs (Jonq) vs Orioles (Chic) remis
Royal (Jonq) vs Laterrière remis
Royal (Jonq) vs Laterrière remis

Vendredi 14 juin

Alma vs Royal (Jonq) 18h30

Samedi 15 juin

Royal (Jonq) vs Laterrière 18h00
Royal (Jonq) vs Laterrière 20h00

BANTAM

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Sag's)	8	8	0	1.000	—
Chic. (Orioles)	6	6	0	1.000	1.0
Jonq. (Royals)	7	4	3	.571	3.5
Alma	5	3	2	.600	3.5
Jonq. (Voyageurs)	6	2	4	.333	5.0
Saint-Honoré	7	2	5	.285	5.5
Laterrière	7	1	6	.142	5.5
La Baie	8	1	7	.125	7.0

Jeudi 13 juin

Voyageurs (Jonq) vs Alma remis
Royal (Jonq) 1 Sags (Chic) 12

Vendredi 14 juin

Royal (Jonq) vs Alma 19h00

Samedi 15 juin

Saint-Honoré vs Laterrière 13h30
La Baie vs Alma 13h30

Dimanche 16 juin

Orioles (Chic) vs Saint-Honoré 13h30
Voyageurs (Jonq) vs Alma 19h00

PEE WEE

	PJ	G	P	MOY	DIFF
Voyageurs (Jonq)	7	6	1	.857	—
Orioles (Chic)	6	5	1	.833	0.5
Royal (Jonq)	6	5	1	.833	1.0
Alma	8	5	3	.625	1.5
Sags (Chic)	7	2	5	.285	4.0
Saint-Honoré	8	2	6	.250	4.5
La Baie	8	0	8	.000	6.5

Jeudi 13 juin

Alma 14 La Baie 3
Orioles (Chic) vs Voyageurs (Jonq) remis

Vendredi 14 juin

Sags (Chic) vs Saint-Honoré 18h30
Voyageurs (Jonq) vs La Baie 18h30

MOUSTIQUE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Alma	6	5	1	.833	—
Chic. (Sag's)	6	4	2	.666	1.0
Chic. (Orioles)	6	4	2	.666	1.0
Saint-Honoré	5	2	3	.400	2.5
Jonq. (Voyageurs)	6	2	4	.333	3.0
Jonq. (Royals)	5	0	5	.000	4.5

Jeudi 13 juin

Royal (Jonq) vs Saint-Honoré remis

Samedi 15 juin

Royal (Jonq) vs Saint-Honoré 10h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Houston	001	061	0008	9	2
San Fran	630	001	02x12	16	1

Kile (P,6-5), W.Wagner (2), X.Hernandez (5), Hartgraves (7) et R.Wilkins; M.Leiter (G,4-5), Dewey (6), DeLucia (8), Beck (9) et Manwaring. **C**: Hou Berry (8); SF Bonds (18).

New York	000	000	2002	8	0
St. Louis	000	000	0101	6	1

Person (G,1-1), Mlicki (8), D.Henry (VP,4) (8) et Hundley; An.Benes (P,3-8), Bailey (8), Fossas (9), Eckersley (9) et Pagnozzi, Sheaffer (9). **C**: NYM Hundley (17), Kent (6).

Floride	000	100	0124	11	0
Pittsburgh	000	100	2003	7	1

Weathers, Powell (7), Y.Perez (G,2-1) (7), Nen (VP,13) (9) et C.Johnson, Natal (8); Z.Smith, M.Wilkins (8), Cordova (P,2-3) (9) et Kendall. **C**: Fla Sheffield (19).

Los Angeles	000	003	3006	10	1
Atlanta	101	010	0003	9	0

I.Valdes (G,7-4), Osuna (7), Radinsky (8), Td.Worrell (VP,18) (9) et Prince; Glavine (P,7-4), Clontz (7), McMichael (8), Wade (9) et J.Lopez. **C**: LA R.Cedeno (1); Atl Lemke (4).

AMERICAINE

Baltimore	001	000	0012	3	0
Kansas C	410	030	02x10	14	0

Mercker (P,3-5), Haynes (3) et Zaun; Linton (G,2-2), Magnante (7), Pugh (9) et Fasano. **C**: Bal By.Anderson (21), R.Palmeiro (15); KC Paquette (7), K.Young (1).

Cleveland	000	001	2126	12	1
New York	000	000	0202	5	2

Hershiser (G,6-4), Assenmacher (8), Shuey (VP,1) (8) et S.Alomar; Rogers (P,4-3), J.Nelson (8), Howe (9), Mecir (9) et Girardi. **C**: Cle Murray (7).

Baltimore	001	000	0012	3	0
Kansas C	410	030	02x10	14	0

Mercker (P,3-5), Haynes (3) et Zaun; Linton (G,2-2), Magnante (7), Pugh (9) et Fasano. **C**: Bal By.Anderson (21), R.Palmeiro (15); KC Paquette (7), K.Young (1).

Oakland	020	001	0003	12	1
Milwaukee	000	634	30x16	19	0

Wojciechowski (P,5-4), Van Poppel (5), Reyes (6) et Steinbach, Go.Williams (8); Karl (G,6-3), J.Mercedes (8) et Matheny, Levis (9). **C**: Mil Jaha 2 (9), Mieske (8).

Texas	000	110	112	17	14 1
Boston	000	102	012	28	15 0

D.Oliver, Brandenburg (6), Vosberg (6), Russell (7), Henneman (P,0-4) (9), Cook (10) et I.Rodriguez; Clemens, Stanton (9), Garces (9), Slocumb (G,2-5) (10) et Stanley, A.Delgado (8). **C**: Bos Jn.Valentin (7), Canseco (19), O'Leary (8).

SPORT ÉCLAIR

Alouettes 38 Rough Riders 7

MONTREAL (PC) - Les champions de la coupe Grey ont changé de ville mais pas leur façon de connaître du succès quand les ressuscités Alouettes de Montréal ont écrasé les Rough Riders d'Ottawa 38-7, hier, dans un match hors concours de la Ligue canadienne de football (LCF).

Les Stallions de Baltimore ont déménagé à Montréal l'hiver dernier et ils ont été renommés les Alouettes, du nom de l'équipe montréalaise de la LCF qui a déclaré faillite avant le début de la saison 1987.

Une foule modeste de 11 216 personnes a assisté au retour du football professionnel au Stade olympique, en plein coeur des festivités entourant le Grand Prix du Canada.

Les amateurs sur place ont tôt fait d'être rassurés quant à la compétitivité de l'équipe, même si seulement 23 joueurs américains des Stallions sont de retour.

Cinq d'entre eux seront congédiés avant le début de la saison afin de respecter le total limite de 17 joueurs importés.

Nouveau contrat pour Neil Smith

NEW YORK (AP) - Le président et directeur général des Rangers de New York, Neil Smith, a accepté une prolongation de contrat de plusieurs années avec l'équipe, a annoncé hier le président du Madison Square Garden, Dave Checketts.

En sept saisons avec les Rangers, Smith a mené l'équipe à la conquête de la coupe Stanley en 1994 et à trois championnats de section.

Il s'était joint aux Rangers en juillet 1989 en tant que vice-président et directeur général. Il était devenu le président de l'équipe en 1992.

Smith a effectué cinq échanges à la date limite des transactions en 1994 pour permettre aux Rangers de remporter la coupe Stanley pour la première fois en 54 ans.

Toutefois, sa meilleure décision a peut-être été d'amener Mark Messier à New York. Messier, un leader, a été un coéquipier de Wayne Gretzky pendant plusieurs saisons avec les Oilers d'Edmonton.

Coupe d'Europe de soccer

LONDRES (REUTER) - La Bulgarie a ruiné hier les derniers espoirs roumains en s'imposant par la plus petite des marges (1-0) contre sa voisine des Balkans. Déjà battue par la France, la Roumanie est mathématiquement éliminée.

Au contraire, la Bulgarie prend la tête du groupe B avec quatre points. Elle devance provisoirement la France (trois points) et l'Espagne (un) qui s'affronteront demain à Leeds pour leur deuxième match.

Dans le groupe A, les Pays-Bas ont également fait un grand pas vers les quarts de finale. Les Néerlandais ont toutefois mis une mi-temps avant de prendre la mesure de leurs adversaires suisses (2-0).

Avec quatre points à leur compteur, les Pays-Bas peuvent désormais regarder avec sérénité la confrontation de samedi entre l'Angleterre et l'Écosse, qui ne totalisent pour l'instant qu'un seul point au classement du groupe A.

Finale de la NBA

SEATTLE (AP) - Les comparaisons historiques ont fait un bond en arrière de 45 années dans la NBA, hier.

Soudainement, après avoir perdu par un écart de 21 points contre les SuperSonics de Seattle dans le quatrième match de la finale, les Bulls de Chicago n'étaient plus de la même lignée que les Lakers de Los Angeles de 1972, les Celtics de Boston de 1986 ou les 76ers de Philadelphie de 1967.

On établissait plutôt un rapprochement entre l'édition 1951 des Royals de Rochester et les Bulls.

SOCCER

LIGUE DE SOCCER SENIOR SAG-LAC

	PJ	G	P	N	BP	BCPts
Saint-Bruno	3	3	0	0	8	0 6
Saint-Gédéon	3	3	0	0	10	3 6
Munger	3	3	0	0	6	2 6
Spartiates	2	1	1	0	4	5 2
Piranha	3	1	2	0	1	2 2
Alma	3	1	2	0	2	4 2
Inter	3	0	3	0	3	7 0
Bagotville	4	0	4	0	3	14 0

Lundi, 17 juin

Spartiates vs Munger 20h30 (Kéno.)
Piranha vs Saint-Gédéon 18h45

Mardi, 18 juin

Alma vs Munger 20h30 (Kéno.)
Spartiates vs Inter 18h30 (Base)

Mercredi, 19 juin

Bagotville vs Piranha 20h30 (Kéno.)
Saint-Bruno vs Saint-Gédéon 18h45

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

COUPE CALDER

(Quatre-de-sept)

Rochester vs. Portland

Mardi, 11 juin

Portland 5 Rochester 1
(Série égale 3-3)

Jeudi, 13 juin

Rochester 2 Portland 1
(Rochester gagne 4-3)

NBA

FINALE

Vendredi, 7 juin

Chicago 92 Seattle 88
(Chicago mène 2-0)

Dimanche, 9 juin

Chicago 108 Seattle 86
(Chicago mène 3-0)

Mercredi, 12 juin

Seattle 107 Chicago 86
(Chicago mène 3-1)

Vendredi, 14 juin

x-Chicago à Seattle, 21h

Dimanche, 16 juin

x-Seattle à Chicago, 19h30

Mercredi, 19 juin

x-Seattle à Chicago, 21h
x-si nécessaire

À CHACUN SON BOLIDE - Assis sagement dans sa rutilante poussette, le petit Scott Anderson, âgé de 15 mois, admire le bolide que pilotera le Québécois Jacques Villeneuve, cette fin de semaine, au Grand Prix du Canada.

(Photo PC)

«Je suis condamné à bien faire ici»

- Damon Hill

MONTREAL (PC) - Pour la première fois de la saison, le Britannique Damon Hill n'est pas la tête d'affiche de l'écurie Williams-Renault. Son coéquipier Jacques Villeneuve est évidemment le roi et maître au Grand Prix du Canada mais l'actuel meneur au championnat du monde est conscient qu'il doit à tout prix terminer l'épreuve de dimanche, de préférence sur la plus haute marche du podium.

«Ce sera un week-end intéressant, a analysé Hill, très détendu dans les stands de Williams. Il sera important pour moi comme pour Jacques de compléter l'épreuve. Pour l'équipe, ce serait formidable de réussir un doublé comme en Australie et en Argentine.»

Hill reconnaît que le championnat devient de plus en plus compétitif car l'écart entre Williams et les autres écuries de pointe, notamment Ferrari et Benetton, se rétrécit au fil des courses.

«Ferrari peut compter sur un moteur de plus en plus fiable et performant, a-t-il noté. Ici à Montréal, c'est un circuit où l'on ne peut pas nécessairement exploiter toute la puissance du moteur en raison des nombreux virages lents.»

Si c'est Villeneuve qui attire toute l'attention ce week-end, Hill ne croit pas que son jeune coéquipier en souffrira.

«Remarquez que je n'ai pas de conseil à donner à Jacques. Il est assez grand pour prendre soin de lui.

«Courir devant ses partisans peut toutefois devenir une source de motivation additionnelle. Jacques sera vraiment désireux de montrer ce qu'il est capable de faire.»

Pour sa part, Hill n'a pas le droit à l'erreur. Même s'il détient une avance de 17 points au championnat devant Villeneuve et Michael Schumacher, il reste sur deux performances décevantes. Il a été victime d'un abandon crève-coeur à Monaco à la suite d'un bris de moteur alors qu'il menait la course et il est sorti de piste à Barcelone.

«Je sais que je suis condamné à bien faire à Montréal si je veux garder le commandement au championnat.»

La télémétrie vient en aide aux pilotes

MONTREAL (PC) - Si Jacques Villeneuve a pu franchir le fil d'arrivée à son premier Grand Prix en carrière, à Melbourne en Australie, c'est grâce à la télémétrie, qui permet d'assister les pilotes en course.

Alors que Villeneuve était en tête de la course, l'ordinateur dans les garages a indiqué que sa voiture consommait beaucoup d'huile.

«Il en restait si peu dans son réservoir qu'il déjaugeait dans chaque virage à droite, a expliqué Bernard Dudot, le directeur technique de Renault Sport. Sa pression moteur était parfois nulle. Le moteur allait rapidement casser.»

Informé par radio par le directeur technique de Williams, Patrick Head, Villeneuve a dû se résoudre à lever le pied à cinq tours de l'arrivée abandonnant la victoire à son coéquipier Damon Hill.

Mais sans cette information télémétrique, Villeneuve n'aurait jamais fini deuxième de cette course.

«Cette information a effectivement sauvé sa deuxième place, a ajouté Dudot. Mais ce fut aussi le résultat de tout un travail d'équipe car ce n'était pas évident d'expliquer la situation à Jacques par radio. Il ne faut pas oublier qu'il était le meneur et Patrick a dû l'amener à comprendre le problème et à l'accepter. Jacques a très bien réagi.»

Selon Dudot, il est plutôt rare qu'on utilise ces informations télémétriques pour ralentir un pilote.

«Il s'agit d'un cas isolé dans l'histoire. Habituellement, nous nous servons de ces données pour gérer la consommation d'essence.»

Villeneuve, la nouvelle coqueluche

Jean Alesi passe le flambeau avec joie

MONTREAL (PC) - Ces dernières années, le Français Jean Alesi était la coqueluche des amateurs pendant le week-end du Grand Prix du Canada. Cette année, il se contentera d'un rôle plus effacé pendant son séjour à Montréal en raison d'un certain Jacques Villeneuve. Mais il n'en tire pas ombrage.

«C'est vrai que les amateurs montréalais m'ont adopté par le passé et c'est toujours un plaisir pour moi de revenir à Montréal», a raconté le pilote de chez Benetton, qui a fait une brève visite sur le circuit, hier, où l'on a souligné ses 32 ans atteints plus tôt cette semaine.

«Mais cette année, l'histoire est différente. C'est Jacques la coqueluche et rien n'est plus normal. C'est un garçon très sympa et je considère que c'est un honneur de lui refiler le drapeau.»

Pourtant, les deux pilotes ont eu maille à partir à deux reprises sur la piste cette année. D'abord au Brésil, en début de saison, Alesi a poussé le Québécois à la faute lors d'un dépassement sur une piste mouillée. Puis, à San Marin, le Français a accroché la Williams de Villeneuve à deux reprises, lui crevant le pneu à la deuxième occasion.

«Ce sont des incidents de course, il n'y a absolument pas de mauvaise entente entre nous», a juré Alesi.

Transition difficile

Après cinq saisons chez Ferrari, Alesi admet que son passage chez Benetton-Renault a été beaucoup plus difficile qu'il ne l'avait envisagé. Héritant d'une voiture que l'Allemand Michael Schumacher a conduit au championnat du monde des pilotes ces deux dernières années, il supporte encore mal les comparaisons avec son illustre prédécesseur.

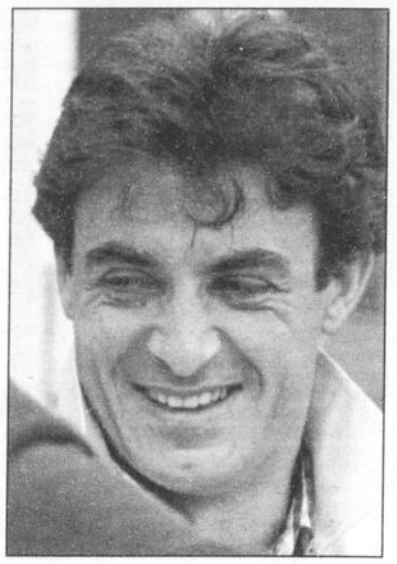
«J'ai vécu difficilement ce changement d'écurie, dit-il. Mon long séjour chez Ferrari m'avait permis de développer une relation de confiance avec tout le monde. Pour l'instant, je ne me sens pas encore intégré à 100 pour cent dans ma nouvelle équipe mais ça va venir.»

Depuis le début de la saison, les observateurs se plaisent à comparer les résultats d'Alesi avec ceux de Schumacher, qui l'a remplacé dans la Ferrari.

«Ces gens-là oublient que je conduis une voiture différente de celle de Schumacher l'an dernier. Nous avons procédé à des changements aérodymiques et il nous reste encore à trouver les bons réglages.»

Alesi occupe actuellement le quatrième rang au championnat du monde avec 17 points. Il a obtenu la deuxième place au Grand Prix d'Espagne, le 2 juin, derrière... la Ferrari de Michael Schumacher.

Quant aux problèmes relationnels au sein de l'écurie Benetton dont la presse a fait grand état (on prétendait même que le Français pourrait être remplacé avant la fin de la saison), le principal intéressé constate qu'il s'agit de «l'interprétation de certains journalistes».



Jean Alesi

(Photo PC)

EN BREF

MONTREAL (PC) - L'Allemand Michael Schumacher ne laisse personne indifférent. Double champion du monde chez Benetton, il a transformé en quelques mois l'écurie Ferrari, en mal de sa gloire passée.

Et Schumacher, qui prêchait la patience jusqu'à tout récemment, a retrouvé son style frondeur.

«Je suis habituellement de nature réaliste», a-t-il mentionné, lui qui a toujours dit qu'il faudrait attendre la mi-saison pour avoir une idée précise de la compétitivité de sa Ferrari.

«Désormais, je suis optimiste. Si je peux monter sur le podium dimanche, il y aura une belle bataille pour la suite du championnat du monde.»

Le Grand Prix de dimanche marquera en effet la mi-saison dans le calendrier de la Formule Un. Et Schumacher a déjà une victoire, au Grand Prix de Barcelone, début juin.

Après un début de saison en demi-teinte, il a obtenu une victoire, deux deuxième places et une position de tête à ses cinq dernières épreuves. Et tout à coup, on reparle de la rivalité Hill-Schumacher.

La pluie a gâché la journée de plusieurs, hier, sur le circuit Gilles-Villeneuve. Michael Schumacher, qui est venu faire son tour dans les garages de Ferrari en fin d'après-midi, était serein et il n'était pas malheureux d'apprendre qu'on prévoit 30 pour cent de probabilité de pluie pour la course de dimanche.

Il y a deux semaines, dans le déluge de Barcelone, il a émerveillé tout le monde pas son numéro d'équilibriste sur le circuit détrempé de Catalunya.

«En Espagne, j'ai été agréablement surpris par le comportement de la voiture sous la pluie.»

Damon Hill estime que son coéquipier Jacques Villeneuve sera difficile à battre, dimanche, lors du Grand Prix du Canada.

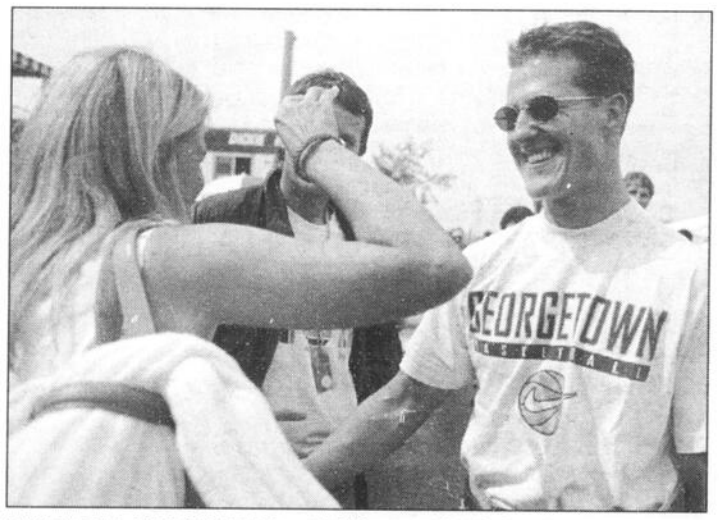
«Il dispose d'une bonne voiture et il sera transporté par la foule partisane», a-t-il estimé.

Villeneuve a promis de donner le paquet pour satisfaire son public.

Questionné mercredi lors de la méga-conférence de presse précédent le Grand Prix, Jacques Villeneuve a été fidèle à lui-même au sujet des sentiments qui l'animeront de courir sur un circuit portant le nom de son père.

«C'est une piste comme les autres pour moi, a-t-il répété pour le énième fois. Ce serait différent si mon père l'avait créée ou dessinée.

«Quand j'ai gagné à Montréal en Formule Atlantique, les gens me disaient : "Ça doit être un plaisir particulier de gagner une course sur un circuit qui porte le nom de ton père". Pour moi, la particularité du plaisir était de gagner au Canada, dans mon pays natal.»



MICHAEL ET CORINA - L'Allemand Michael Schumacher blague avec son épouse Corina à leur arrivée au circuit Gilles-Villeneuve.

(Photo PC)

Épreuve du Grand prix québécois

Les motomarines fileront sur le Saguenay

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - La motomarine effectuera un retour sur les eaux du Saguenay, à la hauteur de Chicoutimi, le 18 août, alors qu'y sera disputée, pour la première fois, une tranche du calendrier régulier du Grand prix québécois de motomarine.

L'événement devrait attirer plus d'une centaines de pilotes et machines de divers coins du Québec, lesquels tenteront de ravir les positions de tête des trois principales catégories au programme : «Run-A-Boat», «Jet-ski» et «Sport».

Président du comité d'organisation, Robert Duval n'est pas le dernier-venu dans le monde de la motomarine. Duval avait déjà tenté l'expérience de mettre sur pied une épreuve dans les eaux du Saguenay. Ça se passait dans le secteur de la marina du secteur nord, en 1991.

Il y a deux ans, Duval fut l'instigateur d'une épreuve à caractère régional disputée dans l'anse de Sainte-Rose-du-Nord. L'événement fera relâche cette année. Duval ne pouvait pas, de son propre aveu, consacrer tous les efforts requis au succès des deux événements. Il a donc dû faire un choix.

Hier, dans les locaux du Club de yacht de Chicoutimi, les organisateurs ont expliqué que l'épreuve chicoutimienne est destinée aux meilleurs Québécois de la discipline. Des noms tels ceux de Dominic Daoust, champion canadien en titre en classe Run-A-Boat, de même que sept ou huit coureurs battant pavillon des Motos de l'Île, dans la région de Montréal, dont Patrick Navary et Marco Vielle (un novice).

Éric Roy, l'actuel champion mondial, a toutefois décliné l'invitation des organisateurs, en raison de sa participation à une autre épreuve. Roy s'est cependant montré intéressé, a indiqué Jacques Gagnon, responsable technique de l'épreuve saguenéenne.

Les meilleurs coureurs régionaux présents seront sans doute Pierre Couture et Maurice Tremblay, en catégorie Jet-ski. Alain Aubut, de Saint-Ambroise, qui avait connu beaucoup de succès lors de sa participation à une tranche du championnat provincial disputée à la Dam-en-terre, à Alma, il y a deux ans, ne prendra pas le départ. Aubut a suspendu sa participation à des compétitions pour cette année.

En classe «Sport», on assistera aux performances de Stéphane Godin, tandis que Robin Girard, un coureur de la Côte-Nord, tentera sa chance en «Run-A-Boat».

Action

Au plan technique, la course relève du Circuit québécois de motomarines (CQM).

Les pilotes s'affronteront à proximité de l'immense fontaine décorative sise dans la petite anse du Vieux port, au pied du pont Sainte-Anne. «Il devrait y avoir un peu de bousculade, promet Robert Duval. Les pilotes font preuve de beaucoup de combativité. Les virages promettent de l'action.»

Une foule d'intervenants consacreront des efforts au domaine de la sécurité. Cet aspect de la rencontre sera assumé par Sauvetage 02, la Gendarmerie royale du Canada, la Sûreté du Québec et la Sécurité publique de Chicoutimi.

Au domaine du financement, le site choisi laisse très peu de possibilités aux organisateurs qui ne peuvent envisager l'installation de guichets qui permettraient de faire payer les 20 000 spectateurs attendus.

Vice-président aux finances, Jocelyn Brisson a pour sa part expliqué qu'on avait pallié à l'absence de guichets en prévoyant l'aménagement de loges VIP destinées aux entreprises et aux commerces de la région.

MOTOMARINE - Robert Duval, président du comité d'organisation, Jacques Gagnon et Jocelyn Brisson, responsables de la technique et des finances, entourent le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn... fin prêt pour le départ!
(Photo Rocket Lavoie)

Tournoi Quenn's

Todd Martin freine l'élan de Lareau

LONDRES (PC) - Sébastien Lareau a été défait en simples messieurs du tournoi Queen's, à Londres, par le sixième favori, l'Américain Todd Martin.

Lareau n'a pas été une proie facile, toutefois, s'inclinant en trois sets de 6-3, 6-7 (10-8) et 6-3.

«Même si j'ai perdu le premier set, je me sentais dans le match, a indiqué le Québécois. Dans la deuxième manche, j'ai sauvé trois points de match avant le l'emporter au bris.»

Lareau a bien réussi 11 aces mais il a commis 12 doubles fautes, dont deux dans la dernière partie. Il a d'ailleurs connu quelques ennuis avec son service dans la dernière manche.

«Mon service m'a laissé tomber dans le troisième», a-t-il admis.

Lareau était cependant très satisfait de son jeu.

«J'aurais bien aimé l'emporter contre Martin surtout qu'il est classé parmi les 20 meilleurs joueurs mondiaux, a-t-il déclaré. Mais il est très fort sur gazon.

«Dans l'ensemble, j'ai connu des performances extraordinaires lors du tournoi, a-t-il dit. Je suis super content de mon jeu au cours de mes trois derniers matchs en simple.»

Lareau n'est pas encore assuré de participer au tournoi de Wimbledon, car il sera peut-être obligé de se qualifier, mais il se sent d'attaque.

«Mes performances au tournoi Queen's ont augmenté ma confiance sur le gazon».

Le Québécois a connu plus de succès en doubles, remportant, aux côtés de son partenaire américain Alex O'Brien une victoire de 4-6, 7-5 et 6-1 devant les frères américains Murphy et Luke Jensen.

Grâce à cette victoire, Lareau et O'Brien, qui sont troisièmes favoris, accèdent aux quarts de finale. Ils affronteront les Australiens Pat Cash et Sandon Stolle au prochain tour.

Victoire de Muster

Pendant ce temps, le premier favori Thomas Muster a remporté le troisième match de sa carrière sur gazon en disposant du Russe Andrei Olhovskiy 6-2, 6-4 et il a atteint les quarts de finale.

Muster présente une fiche parfaite de 3-0 sur le gazon cette année.

Dans les autres matchs, l'Allemand Boris Becker (2e) a vaincu l'Américain Jonathan Stark 6-4, 6-2 et le Suédois Stefan Edberg (14e) a battu le Croate Goran Ivanisevic (4e) 6-7 (3-7), 6-2, 7-6 (7-4).

Crawford veut rester

DENVER (AP) - L'entraîneur de l'Avalanche du Colorado Marc Crawford soutient qu'il n'envisage pas de retourner au Canada dans un avenir rapproché afin de diriger l'équipe de son enfance - les Maple Leafs de Toronto.

«Nous apprécions grandement le Colorado, a dit Crawford avant le défilé des nouveaux champions de la coupe Stanley qui a attiré environ 450 000 personnes au centre-ville de Denver. C'est un merveilleux endroit où rester. La qualité de vie est formidable.»

L'Avalanche a complété le balayage en quatre rencontres de la finale de la LNH face aux Panthers de Miami lundi dernier.

12e
OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
ET
FONDATION DE MA VIE
VENDREDI ET SAMEDI LES 12 ET 13 JUILLET 1996
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

SEARS CANADA INC.
1324, boul. Talbot
Chicoutimi, Place Saguenay
M. Eric Lavigne en compagnie de M. Roger Larouche.
Vêtement sport pour homme (500$)
Une paire de lunette de soleil (150$)
valeur de:
650$

Au profit de
La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
LE QUOTIDIEN
Inter-Canadien
OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE FONDATION DE MA VIE
progrès dimanche
Laurentide
MOLSON O'KEEFE
323553

LA SÉRIE REMPLACANT ACT
LA SÉRIE PROLAB SERIES
LA SÉRIE REMPLACANT ACT
AUTODROME ST-FÉLICIEN
Inf.: (418) 679-5690
À 8 JOURS DE L'ÉVÉNEMENT
«LA LÉGENDE»
Jean-Paul Cabana sera au volant du 5-A
THEEGE, BÉDARD, POIRIER, LECLERC, PAQUIN,
J.P. CABANA, BOUDREAULT, LAPERLE, MÉTIVIER, ET D'AUTRES.
DIMANCHE, 23 JUIN 1996 À MIDI
EN CAS DE PLUIE, REMIS AU LUNDI 24 JUIN

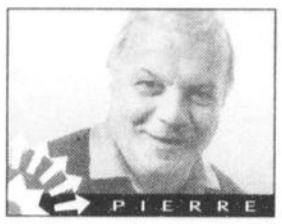
PLUS DE 20 COUREURS
André Cursol
323036

AU TERTRE DE DÉPART

Concours régional masculin

Les juniors prendront de l'expérience

CHICOUTIMI (PF) — Heureuse initiative de l'Association de golf du Québec, division Saguenay-Lac-Saint-Jean, que celle de permettre aux jeunes de vivre l'expérience d'une compétition plus sérieuse.



C'est ainsi qu'à compter de cette année, deux golfeurs de catégorie junior, de chacun des six clubs de la région, pourront participer aux différents tournois du calendrier amateur régional, dont celui de dimanche prochain, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

«Nous avons une quinzaine de juniors de classe A dans la région et ils sont habitués de toujours jouer ensemble lors des épreuves de leur circuit. En les jumelant ainsi aux adultes, ils penseront plus compétition et inévitablement prendront de l'expérience.

«Du même coup, ils seront beaucoup mieux préparés pour les différents tournois provinciaux qui meublent le calendrier estival», estime Luc Delisle, directeur junior au sein de l'Association régionale.

Quant à la sélection des joueurs, la responsabilité revient à chacun des clubs.

«Cette formule est nouvelle chez nous, mais chose que je sais, c'est que dans d'autres régions, l'expérience a donné des résultats concluants. Je ne vois pas pourquoi les résultats ne seraient pas tout aussi positifs au Saguenay-Lac-Saint-Jean», de noter encore Delisle, en conclusion.

Pour en revenir au concours régional (field day) masculin de dimanche, au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, le responsable local, Daniel Thériault, a fait part de 86 inscriptions.

La semaine dernière, on s'en souviendra, le premier concours régional a dû être annulé au club Saguenay Arvida de Jonquière, compte tenu surtout que les golfeurs auraient eu à jouer sur deux verts temporaires.

La situation sera pourtant semblable au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, dimanche, sauf qu'à ce dernier endroit, les deux verts temporaires ont été tondus, de sorte que les golfeurs peuvent y évoluer comme sur un vert régulier ou presque.

Quant à la compétition annulée de dimanche dernier, il est possible qu'elle soit reprise le 11 août prochain, toujours au club Saguenay Arvida, alors qu'elle serait jumelée au tournoi inter-club.

Une demande en se sens a été logée par le directeur régional, Harold Bonenfant, et le conseil d'administration du club jonquiérois prendra une décision le 26 juin prochain. Mais en principe, on dit qu'il n'y aurait pas de problèmes à ce niveau.

Meilleures règles de sécurité

Les plongeurs se mouilleront-ils?

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — Les adeptes de la plongée sous-marine du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de l'ensemble du Québec doivent se manifester auprès du gouvernement du Québec pour que les recommandations du coroner Boudrias soient finalement mise en application.

DENIS BOUDRIAS, coroner
(Photo Sylvain Dufour)

Le coroner Denis Boudrias a passé quelques heures à Chicoutimi, hier soir, question de rencontrer une soixantaine de plongeurs. Il ne s'est pas rendu dans la région pour vendre son rapport, qui fait suite à une enquête publique relativement à la mort de 22 plongeurs en six ans, mais pour faire bouger les choses.

«Mon dernier rapport (le deuxième) a été publiée en novembre 1995. Nous sommes rendus presque au mois de juillet et rien n'a encore bougé. Il y a quelqu'un au ministère des Affaires municipales qui ne trouvent pas ça important.

«Je demande donc aux plongeurs de la région et du Québec de se manifester, de faire comprendre au gouvernement qu'il est important de bouger dans ce dossier afin de pouvoir peut-être sauver des vies humaines», a expliqué le coroner Boudrias.

Ce dernier comprend mal d'ailleurs l'obstruction rencontrée au ministère, car ses recommandations ne demandent aucun déboursé public. Les employés de la régie peuvent s'accommoder de cette tâche.

Dans l'ensemble, le coroner demande, dans son rapport, que la Régie de la sécurité dans les sports du Québec puisse réglementer elle-même le sport de la plongée sous-marine. Les dirigeants de la régie sont en parfait accord avec cette recommandation, mais attendent les modifications de la loi pour y parvenir.

«Je souhaite aussi que la durée et le contenu des cours soient approuvés par la régie. Il faudrait rendre obligatoire le maintien de la compétence professionnelle avec de la formation continue. Il faudrait aussi imposer des amendes à ceux qui ne respectent pas les règles (plonger seul), tout comme il faut s'assurer que les plongeurs aient fait remplir un questionnaire médical par leur médecin», recommande dans l'ensemble le coroner Boudrias.

Ce dernier veut tout simplement réduire le plus possible les risques d'accident mineur ou majeur. Il est inconcevable que 22 personnes aient perdu la vie en six ans en plongée sous-marine, un sport qui ne compte pas des adeptes à la tonne au Québec.

«Il suffit de respecter les règles de base. Chaque plongeur doit connaître ses limites et s'assurer un seuil de confort et évidemment ne pas brûler les étapes.

«Dans mes recommandations, je ne veux pas mettre de bâtons dans les roues des gens. Mais une chance que je suis moi-même un plongeur, car il y a longtemps qu'il y aurait un cadenas dans les portes et que les lacs auraient été vidés», a conclu le coroner Boudrias.

D'UN VERT À L'AUTRE

CLUB SAGUENAY ARVIDA

Si la tendance se maintient, comme dirait Bernard Derome, les golfeurs du club Saguenay Arvida de Jonquière joueront sur un parcours inversé à compter du mardi 18 juin.

Ce changement devait s'effectuer au début de juin, sauf qu'il était relié à la construction d'une cantine, au départ de l'actuel tertre numéro 2 qui deviendra, avec le changement, le numéro 11. Et comme cette construction a été plus longue que prévu (heureusement qu'il s'agissait d'un tout petit bâtiment), il a fallu retarder d'autant l'inversion des deux neuf.

Mais cette fois-ci, semble-t-il que mardi soit la bonne date... sous toute réserve.

Entretemps, au club jonquiérois, c'est le tournoi d'ouverture junior (54 joueurs), dimanche en après-midi; celui du club Richelieu, le mercredi 19 juin, et de la Chambre d'immeuble, le jeudi 20 juin.

Le 36 trous Molson

Le traditionnel 36 trous Molson s'en vient. Il s'agira alors de la 42e édition, les 22 et 23 juin, au club Saguenay Arvida. On note cinq classes, autant chez les hommes que chez les dames, et la date limite pour les inscriptions a été fixée au mercredi 19 juin à 17h.00.

Un 7 à 9 le 21 juin, un concours de coups d'approche et un souper, le samedi, et un concours de coups de départ, le dimanche, viennent compléter le menu de ce week-end de la Saint-Jean. On s'informe auprès de l'un des deux cocapitaines du club, Jean Harvey (548-1585) ou Yves Saint-Gelais (695-0754).

CLUB CHICOUTIMI

Au club Chicoutimi, le président Robert Leclerc est enchanté par ce début de saison.

«Nous avons présentement 460 membres, ce qui est 60 de plus qu'à pareille date l'an passé, a-t-il signalé cette semaine. C'est très bien. Ce chiffre comprend toutes les catégories. Je pense que l'addition des options 500 $ et 1000 $, par exemple, a aidé. Il faut trouver des solutions pour les jeunes qui commencent à jouer. La réponse des juniors est aussi fantastique. Nous en avons 72 en ce moment.»

Le président Leclerc a ajouté qu'une campagne de financement est présentement en marche. Sous la direction de Michel Thiffault, elle permettra d'acheter des arbres adultes qui remplaceront ceux qui ont été enlevés le long du 18e trou.

«Nous sommes aussi en avance au niveau de l'état du terrain. En résumé, nous sommes en avance à tous les points de vue», a-t-il indiqué.

Au niveau des tournois, celui des anciens diplômés de l'UQAC a lieu aujourd'hui. Demain, entre 11 heures et 14 heures, c'est le tournoi du bar La Chandelle, alors que le lundi 17 juin, le club Kiwanis de Chicoutimi y tiendra aussi une compétition amicale.

CLUB LAC-SAINT-JEAN

Au club du Rang des Iles de Saint-Gedéon, le présent week-end montre deux activités majeures. Dans un premier temps, la 8e édition du tournoi de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma est présenté aujourd'hui avec plus de 250 golfeurs au tertre de départ.

Puis demain (samedi), autre tournoi bénéfice, celui du Séminaire de Métabetchouan, avec une centaine de joueurs qui fouleront le terrain.

Finalement dimanche, le premier field day régional masculin.

En passant, le parcours et les verts du club jeannois montrent une condition nullement comparable à ce que les golfeurs ont vécu au cours des deux dernières années. Encore une semaine et un peu de soleil, et les membres du club Lac-Saint-Jean n'auront rien à envier à personne.

CLUB PORT-ALFRED

Beaucoup d'action également au club Port-Alfred de La Baie. D'abord aujourd'hui, avec le tournoi de la Chambre de commerce local (120 joueurs); tournoi du Père Noël, samedi, avec aussi 120 joueurs, et premier concours régional féminin, le 6-6-6 en équipe, dimanche, avec encore là plus de 120 golfeuses au départ.

Soulignons par ailleurs un trou d'un coup au club baieriverain, celui de Joseph Harvey, mercredi, au vert numéro 5 (155 verges) à l'aide d'un fer 6. Gustave Perron, Yoland Potvin et Maurice Boucher ont été témoins de l'exploit.

RICOCHET DE CHICOUTIMI

C'est l'Escadron 425 de la base de Bagotville qui prend d'assaut le club Le Ricochet de Chicoutimi, aujourd'hui, en avant-midi, alors que 200 joueurs fouleront à la fois le parcours à normale 36 et le 27. Par la suite, en début d'après-midi, c'est la ville de Chicoutimi qui y tiendra un tournoi (40 golfeurs) et finalement en fin de journée, les employés (40) de la Banque Royale de Chicoutimi, laboureront quelque peu.

Un peu plus tard cette semaine, le vendredi 21 juin, ce sera au tour des gens d'affaires du boulevard Saint-Paul d'y tenir un tournoi avec une centaine de joueurs.

CLUB DOLBEAU

À Dolbeau, on nous a fait remarquer gentiment que la venue des horloges, au club Chicoutimi, ne constituait pas une première régionale, puisque le club dolbien avait déjà les siennes en fin de saison dernière. «Et après quelques ajustements, les membres ont fort bien accepté le système qui contribue à accélérer le jeu», notait le professionnel Rémy Houde, plus tôt cette semaine.

En ce qui concerne les tournois, le club de Dolbeau présente celui du Défi sportif, demain, avec 125 golfeurs. On se prépare également pour le tournoi de nuit, le samedi 22 juin, où on accepte 18 équipes. On s'inscrit au club.

SAINT-PRIME

La seule activité de la fin de semaine se produira demain, alors qu'on présente le tournoi des Grands frères et Grandes soeurs, avec comme invité, Pierre Bruneau, de TVA.

Sur ce, passez une bonne semaine, au club de votre choix.

École Saint-Pierre d'Alma

Trois nageuses louent les bienfaits du sport

ALMA (SE) - Pour faire la preuve des bienfaits de l'activité physique, rien ne vaut une bonne démonstration. C'est avec cette idée en tête que Raynald Boutin a organisé, hier, la journée Sophie Simard à l'école primaire Saint-Pierre d'Alma.

Pendant une bonne partie de cette journée, les élèves de l'école Saint-Pierre ont adopté les nageuses Sophie Simard, Magalie Boutin et Cynthia Gratton.

Ces dernières ont entamé leur visite à Alma en participant à une rencontre de presse animée en grande partie par les écoliers. Elles ont ensuite rencontré les étudiants de l'école.

Il faut dire que les étudiants avaient pris les grands moyens pour bien accueillir la visite. Certains avaient même effectué un bref voyage à Québec pour assister à une séance d'entraînement du Rouge et Or de l'université Laval.

À leur arrivée à l'école Saint-Pierre, les trois nageuses ont eu la surprise de constater que les murs de la grande salle avaient été décorés de nombreux mots d'encouragement. Bien entendu, la majorité était dirigé vers Sophie Simard, qui participera aux Jeux olympiques d'Atlanta, en juillet.

En général, les trois nageuses ont rappelé à leur auditoire l'importance d'avoir des rêves et de prendre les moyens pour les atteindre.

«Mon rêve est d'être aux Jeux olympiques de Sidney, dans quatre ans, a rappelé Magalie Boutin, une Almatoise. Vous devez toujours croire à vos rêves.»

«Mon objectif était d'aller aux Jeux olympiques d'Atlanta, a pour sa part signalé Cynthia Gratton, qui a fait des débuts en natation avec le club Ouananiche d'Arvida. J'ai vécu un échec récemment en ratant le standard olympique du 100 mètres dos (par une seconde). Une défaite peut faire deux choses. Elle peut vous assommer ou vous aider à aller encore plus haut. Ce n'est pas juste pour le sport. J'espère que vous comprenez ce que je veux dire. Ne perdez jamais vos rêves de vue et vous allez réussir.»

Gratton a fait sursauter les étudiants en signalant qu'un athlète qui aime vraiment son sport n'a aucune difficulté à sauter du lit à 5h00 du matin pour s'entraîner.

Sophie Simard a elle aussi parlé d'objectif à atteindre, de discipline et de travail constant. Elle sera à Atlanta dans un mois mais elle n'a surtout pas l'intention de s'arrêter là.

«Il est bon d'avoir des rêves mais il faut aussi prendre les moyens pour les atteindre», a mentionné la Chicoutimienne.

Les questions posées par les écoliers et les journalistes ont touché des domaines aussi variés que la langue anglaise, l'école, la famille, les stéroïdes anabolisants, le régime alimentaire et les qualités requises pour atteindre les plus hauts échelons.

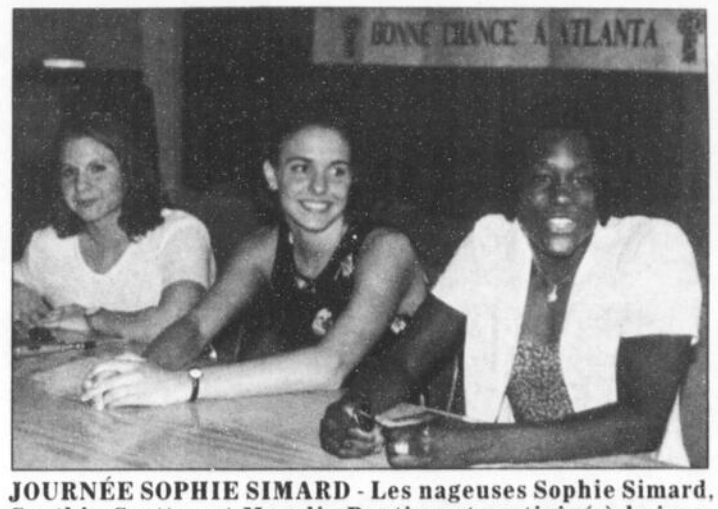
Des exemples

En invitant Sophie Simard, Cynthia Gratton et Magalie Boutin à l'école Saint-Pierre, Raynald Boutin, un enseignant en éducation physique, poursuivait un objectif bien précis.

Le message lancée par les nageuses a touché le beau milieu de la cible.

«Beaucoup de jeunes ne font pas d'effort pour la pratique de l'activité physique, Nous recevons même des billets de parents qui trouvent que nous en demandons trop aux étudiants», a-t-il expliqué.

«En organisant cette journée, nous voulions montrer que tu peux atteindre tes objectifs en y mettant le travail nécessaire. Le témoignage de ces trois nageuses vaut mieux que 75 livres. Elles sont des preuves vivantes des bienfaits de l'activité physique.»



JOURNÉE SOPHIE SIMARD - Les nageuses Sophie Simard, Cynthia Gratton et Magalie Boutin ont participé à la journée Sophie Simard, hier, à l'école Saint-Pierre d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

RAPIDO

Promotion des Voyageurs

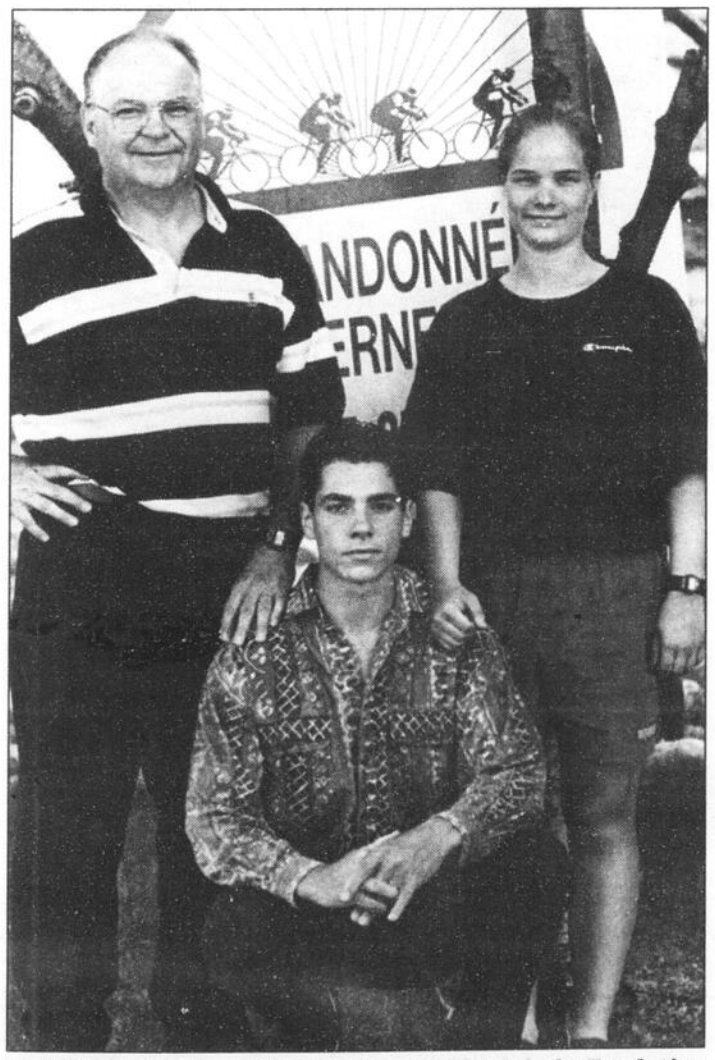
Les Voyageurs de Jonquière recevront LaSalle et Repentigny, en fin de semaine. Pour ces occasions, ils ont prévu quelques promotions spéciales. Samedi après-midi, dans le premier match du programme double contre LaSalle, ils garantissent la victoire. Dans le cas d'une défaite, les spectateurs auront droit à un billet pour la seconde partie. Ce programme double débutera à 16h00. Le second match commencera 30 minutes après la conclusion du premier. Par ailleurs, les Voyageurs invitent leur partisans à souper au stade Richard-Desmeules, samedi. Entre les deux rencontres, des hot-dogs seront en vente sur le stationnement du stade. Les joueurs et dirigeants de l'équipe seront présents. Dimanche, les Voyageurs accorderont une attention spéciale aux enfants. Clowns, maquillage et bonbons sont au programme. Ce sera le cas pour chaque match disputé le dimanche pendant la saison estivale.

Dek hockey

L'Orchidée Piouizéria a malmené le Zinc II par 20-1, hier, dans la ligue de dek hockey. À la formule Score, les vainqueurs ont dominé par 15-6. Carl Verreault en a profité pour récolter trois buts et six passes. Par ailleurs, le Billardier a pris soin du resto-bar d'Arvida par 6-1 (13-8).

Fondation des Gouverneurs

Les dirigeants remettent 16 bourses



BOURSES - Raymond Langevin, président de la Fondation des Gouverneurs, était bien heureux de remettre des bourses à Pascal Imbeault (tir à l'arc) et Catherine Fortin (ski de fond).

(Photo Rocket Lavoie)

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les dirigeants de la Fondation des Gouverneurs ont encore fait plusieurs heureux, hier, en remettant 16 bourses de 500 $ à 14 athlètes et deux équipes.

Au cours d'une conférence de presse, tenue à l'hôtel des Gouverneurs, le président Raymond Langevin s'est dit bien heureux de pouvoir continuer à encourager les jeunes athlètes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«La Fondation a pour but de contribuer au développement du sport amateur dans la région. Il y a plusieurs façons d'aider et d'encourager notre jeunesse. La formule de la Fondation est d'aider financièrement et de reconnaître l'excellence de votre travail», a indiqué Raymond Langevin.

Les gens de la Fondation des Gouverneurs ont donc procédé à une huitième remise de bourses, ce qui porte les dons totaux à près de 70 000 $ à 150 athlètes, entraîneurs et équipes.

Hier, les athlètes honorés étaient bien contents de pouvoir mettre un peu d'argent dans leur poche afin de préparer les mois à venir et les nombreuses compétitions à faire.

«Ça fait du bien. Une saison de ski de fond coûte plus de 3000 $ en équipement, en voyage et en entraînement. La bourse d'aujourd'hui (hier) m'aidera à me procurer des skis à roulettes, étant donné que je dois poursuivre mon entraînement durant l'été», explique Catherine Fortin, de Jonquière.

«J'estime que les gens de la Fondation ont eu une excellente idée de créer ce genre de bourses aux athlètes. Un coup de main financier fait toujours plaisir. Ça fait ça de moins à sortir des poches de nos parents. Et ça encourage les jeunes à poursuivre», ajoute la jeune fille de 15 ans.

Catherine Fortin travaillera beaucoup à être sélectionnée pou le championnat canadien juvénile à Terre-Neuve.

Athlète en aviron olympique, Danielle Parizeau, d'Alma, accepte volontiers le chèque de 500 $. Elle passera la période estivale à s'entraîner au bassin olympique de Montréal. De l'argent, elle en a besoin.

«Si je suis à Montréal, c'est que les possibilités d'entraînement sont meilleures. Il y a plus d'entraîneurs et plus de clubs. Je me prépare aussi pour les compétitions Québec-Ontario, de l'est du Canada et internationales. Je veux aussi me préparer pour les Jeux du Canada, en skiff et en double», de dire Parizeau, qui en est à une quatrième année en aviron.

Quant à l'archer Pascal Imbeault, la bourse lui permettra de poursuivre son entraînement et ses compétitions en prévision des championnats mondiaux juniors et du US Open, sans oublier les Jeux du Canada.

Les autres récipiendaires ont été Chantale Boulianne (vélo de montagne), David Carrier-Percheron (planche à neige), Mathieu Côté (patinage de vitesse), Marc-André Fortin (karaté), Nicolas Gagnon (judo), Sébastien Jean (haltérophilie), Stéphane Jean (judo), Karine Lefebvre (athlétisme), Olivier Markon (vélo de montagne), France Morin (judo) et Bernard Tremblay (haltérophilie), de même que le club d'athlétisme du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le club d'aviron d'Alma.

Randonnée des Gouverneurs

Si la Fondation des Gouverneurs parvient à remettre des sommes de 15 000 $ et plus annuellement, c'est qu'elle peut récolter des montants d'importance lors de sa Randonnée des Gouverneurs, une épreuve cyclisme entre Chicoutimi-Alma-Chicoutimi.

Cette année, la présidence d'honneur de l'événement, qui aura lieu le dimanche 25 août, sera confiée aux employés de la compagnie Alcan qui feront la randonnée. Jusqu'à présent, une vingtaine de travailleurs se sont inscrits.

Les organisateurs espèrent d'ailleurs amasser une somme de 25 000 $ dans le cadre de cet événement.

S.V.P. pas de grossistes

la Baie

Tous nos magasins ouvrent à 8 h 30!

Achats en magasin seulement

Solde d'un jour

Quantités limitées

Désolés, pas de bon d'achat différé!

Le samedi 15 juin

De 8 h 30 à 10 h!
50 % de rabais
Blouses Elite pour femme
Imprimées ou unies.
Notre prix ord. 40 $.
Solde d'un jour 19,99 $ ch.
Corsages carrière, rayon 133.

De 8 h 30 à 10 h!
Pas de TPS*
Tous vos achats ou presque!
*Nous vous donnerons un rabais équivalant à la TPS.
Cette offre ne s'applique pas aux articles suivants : produits de beauté; fragrances; produits pharmaceutiques; restaurants, friandises; tabac; jouets; articles et vêtements de sport; livres; fournitures de bureau; tous les appareils électroniques; musique et films; meubles; tous les gros électroménagers; et couchettes Stork Craft à prix ordinaire.

De 8 h 30 à 10 h!
50 % de rabais
Rubans audio vierges Lifestyler®
Notre prix ord. 8,99 $.
Solde d'un jour 4,49 $ ch.
Appareils électroniques, rayon 792.

De 8 h 30 à 10 h!
60 % de rabais
Chopes Bristol de Royal Albert
Notre prix ord. 28,95 $.
Solde d'un jour 10,99 $ ch.
Vaisselle, rayon 614.

De 8 h 30 à 10 h!
50% de rabais
Sélection mode en tailles petites pour femme
Nos prix ord. 29 $ à 65 $.
Dernier prix 19,99 $
Solde d'un jour 9,99 $ ch.

De 8 h 30 à 10 h!
33 % de rabais
Choix de soutiens-gorge
Notre prix ord. 5,99 $ ch.
Solde d'un jour 2 pour 7,98 $.
Dessous, rayon 824.

De 8 h 30 à 10 h!
40 % de rabais*
Interchangeables B.U.M. Equipment pour garçon, 8 à 16
*Sur nos prix ordinaires.

De 8 h 30 à 10 h!
Paniers à lessive Rubbermaid
Variété de couleurs.
Notre prix ord. 3,79 $.
Solde d'un jour 2,99 $ ch.

De 8 h 30 à 10 h!
50% de rabais*
• **Chaussettes Baycrest® et Fairset® pour elle**
*Sur nos prix ordinaires.
• **Chaussettes Sportek®**
Notre prix ord. 5,99 $. **Solde d'un jour 2,99 $ le paquet de 3 paires.**
Limite de 2 paquets par personne.

De 8 h 30 à 10 h!
4 $ de rabais
Trio de filtres Brita
Notre prix ord. 17,99 $.
Solde d'un jour 13,99 $ le paquet.
Articles ménagers, rayon 637.

De 8 h 30 à 10 h!
50% de rabais
Seaux de citronnelle
Quantité: 30 seulement!
Notre prix ord. 7,99 $.
Solde d'un jour 3,99 $ ch.
Articles ménagers, rayon 637.

Oups! une petite erreur...
Une erreur s'est glissée sur la page couverture de la circulaire du Solde d'un jour, encartée dans le journal d'aujourd'hui.
L'offre « de 8 h 30 à 10 h! 50% de rabais. Accessoires en bleu et blanc « aurait dû se lire: « de 8 h 30 à 10 h! 50% de rabais. Accessoires décoratifs en bleu et blanc.»
Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

la Baie

Compagnie de la Baie d'Hudson

VOUS AVEZ LE MEILLEUR

322627